Violino 1°.

L'Epreuve Villageoise

2e Epreuve

P. Costerbl. 1879.

Premier Violon

Parties Separées

DE L'EPREUVE VILLAGEOISE

Opéra Bouffon en deux Actes

Mis en Musique

PAR M. GRETRY

1re rép. à Bruxelles le 3 avril 1779
D. Van Hyfstoos 61 Rue

Prix 9.th.

12. parties

A PARIS

Chez Mr. Houbaut Place de la Comedie Italienne.

Et aux adresses ordinaires de Musique.

a Lyon Chez Mr. Castaud place de la Comédie.

A. P. D. R.

Imprime par Basset.

Bini

Violino Primo.

Ouverture

F

allegro

doux

sf sf F

2

doux

1 P 2

1 P

F

tr tr tr tr tr tr tr

doux

F

sf sf FF

P F

1

eh bien écoutez moi

poc.f. 3 3

Allegretto

P

poc.f

P

rinf poco mf

P

F

dis ma fille

p

poc.f

p

rinf

poc.f.

P

rinf poco

F

Violino Primo.

2

Fmenva descendre

allegretto F

Maman rentrez donc vite.

Andantino avec Sourdine

plus lent

come prima

Violino Primo.

4

Nous aimont d'avantage,

Andantino Mod^o

F > > > sf P P

F P F P

sf

sf sf sf sf

F P

mf p mf p

pp F P F P F P F P F P F P F P F P F P F P

F

5

qu'ca soit de chaire

P *allegro.*

1

cres. F

Violino Primo.

P pocf P pocf P cres F P

F P cres

F 2/4 F 1

1 F allegro P F

F

P F P cres F P

F I Volti Subito

22200

Violino Primo.

Larghetto.

un peu plus vite

Larghetto

un peu plus vite

presté

la france

Denise

j'avois é-crit oui c'est la l'fait hé-bien hé----bien

allegro

Violino Primo.

Recit

André

paix je prás vous accorder tous la bonne Ma - - - man

andante

tres doux

1

doux

Bis

71 f

Violino Primo

l'on joue cet Air trois fois, plus vite a la 2e. encor plus vite a la 3e fois,

ENTRACTE

6

et c'est toujours queuqu'chose

Gayment

7

et j'aime enfin les plaisirs vrais.

Allegretto

P F P F P F

8

Violino Primo

que de s'facher

P *andante*

ff

ff

ff p

mf p

p

mf p

P

P *Allegro assai*

f

f p fp

F P

F

F P

F P

F P

F P

f

p

F

F P

F P

F P

F P

F P cres F F cres

9

peut être jaloux

Allegro

F P

F P F P F P F P

F P

F

P

PP

F P FP FP FP

PP F

P

F

Violino Primo.

10

c'que dit l'proverbe

P Allegro

qu'ça s'ra
M.r d'la France

F P

F P

Lent

P f

P Allegretto

f

F P

F

P

1

F P

pocf.

Pizzicato

arco

F

pp pp

Allegro

Denise recit

C'est ici clair écoutez la veu que j'vas vous faire avec fran-

Andante

c'est là qué vous paye

Allegro

refrain pour le dernier Couplet

Allegro

A

A

Fin

Violino 1°.

L'épreuve Villageoise

3° pupitre

L. Hoppin
1871

Joseph Henry
1877

Parties Separées

DE L'EPREUVE VILLAGEOISE

Opéra Bouffon en deux Actes

Mis en Musique

PAR M. GRETRY

Prix 12 ℔.

A PARIS

Chez Mr. Houbaut Place de la Comedie Italienne.

Et aux adresses ordinaires de Musique.

a Lyon Chez Mr. Castaud place de la Comédie. Grétry

A. P. D. R.

Imprimé par Basset.

CATALOGUE
De la Musique de *M. GRETRY*

OPERA

Le Huron	18.ᴴ
Lucille	18.ᴴ
Le Tableau parlant	18.ᴴ
Silvain	18.ᴴ
L'Amitié à l'Epreuve	18.ᴴ
Les deux Avares	18.ᴴ
Zémire et Azor	24.ᴴ
L'Ami de la maison	18.ᴴ
Le Magnifique	18.ᴴ
parties séparées Idem	9.ᴴ
La Rosière	24.ᴴ
La Fausse magie	24.ᴴ
Céphale et Procris, 3ᵈ Opéra	30.ᴴ
Les Mariages Samnites	24.ᴴ
parties séparées	12.ᴴ
Le Jugement de Midas	24.ᴴ
parties séparées	12.ᴴ
L'Amant Jaloux	24.ᴴ
parties séparées	12.ᴴ
Les Evenemens Imprévus	24.ᴴ
parties séparées	12.ᴴ
Andromaque 3ᵈ Opéra	30.ᴴ
Colinette à la Cour ou la Double Epreuve	30.ᴴ
Aucassin et Nicolette	24.ᴴ
parties séparées	12.ᴴ
l'Embarras des Richesses	30.ᴴ
la Caravane du Caire	30.ᴴ
l'Epreuve villageoise	18.ᴴ
parties séparées	9.ᴴ
Parties séparés de Zemire et Azor	12.ᴴ
Idem de l'Ami de la Maison	12.
Idem de la Rosiere	12.
Idem de la Fausse magie	12
Panurge Gd Opera	30.
Richard	30
Parties Séparées	12.
Le Mariage d'Antonio	12.
Parties Séparées	6.
Le Comte D'albert	24.
Parties separées	9.
Le Rival Confident	18.
parties séparées	9.
Les Méprisses par ressemblances	24.
parties séparées	12.
Raoul Barbe Bleu	24.
Partie Séparées	12.
Pierre Le Grand	24.
Partie Séparées	12.
Guillaume Tell	30.
Partie Séparées	15.
Lisbeth	30.
Partie Séparées	15.
Anacréon Chez Polycrate	40.

A PARIS.

Aux Adresses ordinaires de Musique.

En Province.

Chés tous les Mds de Musique.

Violino Primo.

Ouverture

allegro

mf ff mf ff mf

douce

ff ff ff ring

douce

pp cresc diminu

douce

cresc diminu

diminu douce pp ritenuto

a tempo

1

eh bien écoutez moi

Allegretto

dismoi belle

Violino 1°.

L'Épreuve Villageoise

Repitition

Parties Separées

DE L'EPREUVE VILLAGEOISE

Opéra Bouffon en deux Actes

Mis en Musique

PAR M. GRETRY

Prix 9.th.

A PARIS

Chez Mr. Houbaut Place de la Comedie Italienne.

Et aux adresses ordinaires de Musique.

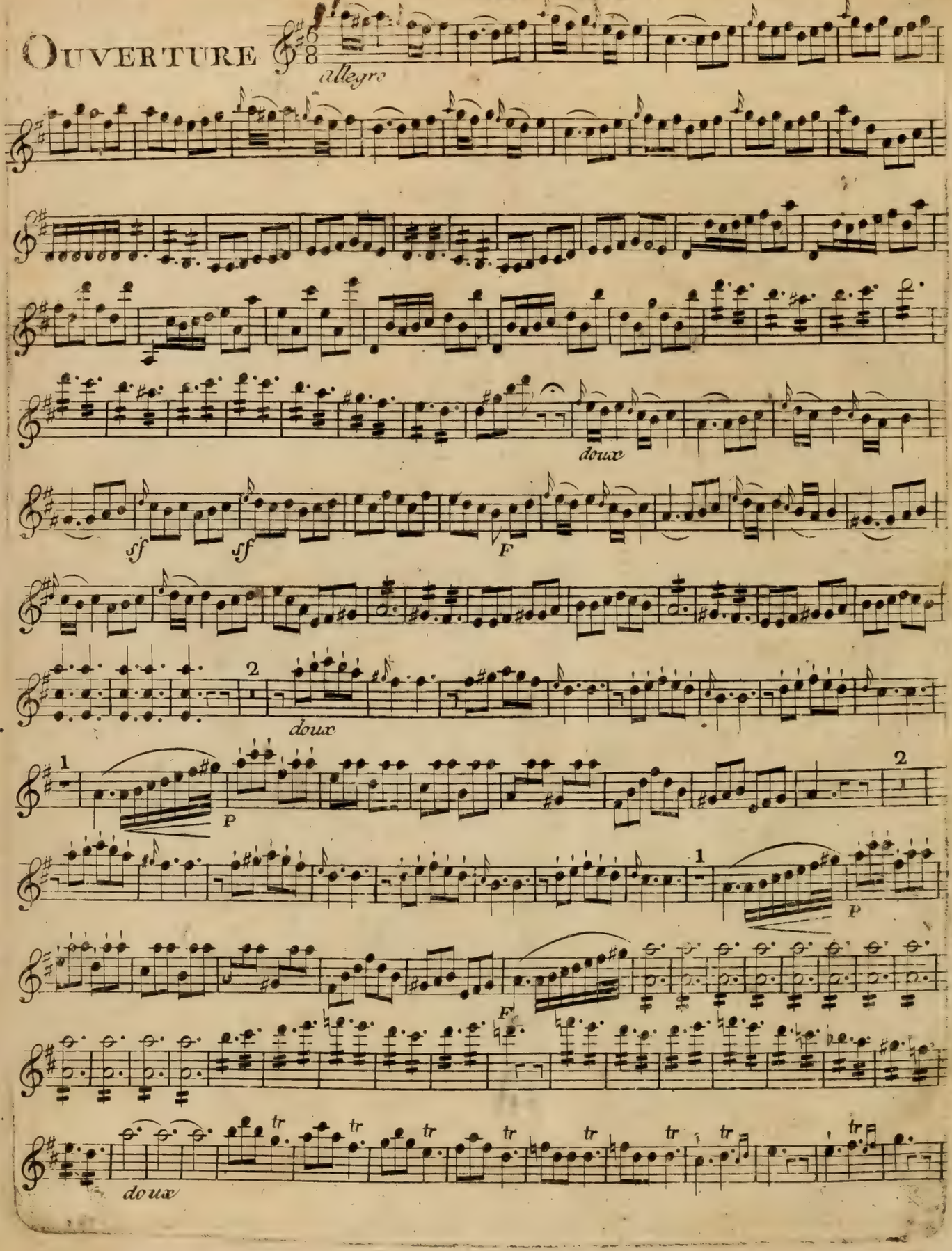
a Lyon Chez Mr. Castaud place de la Comédie.

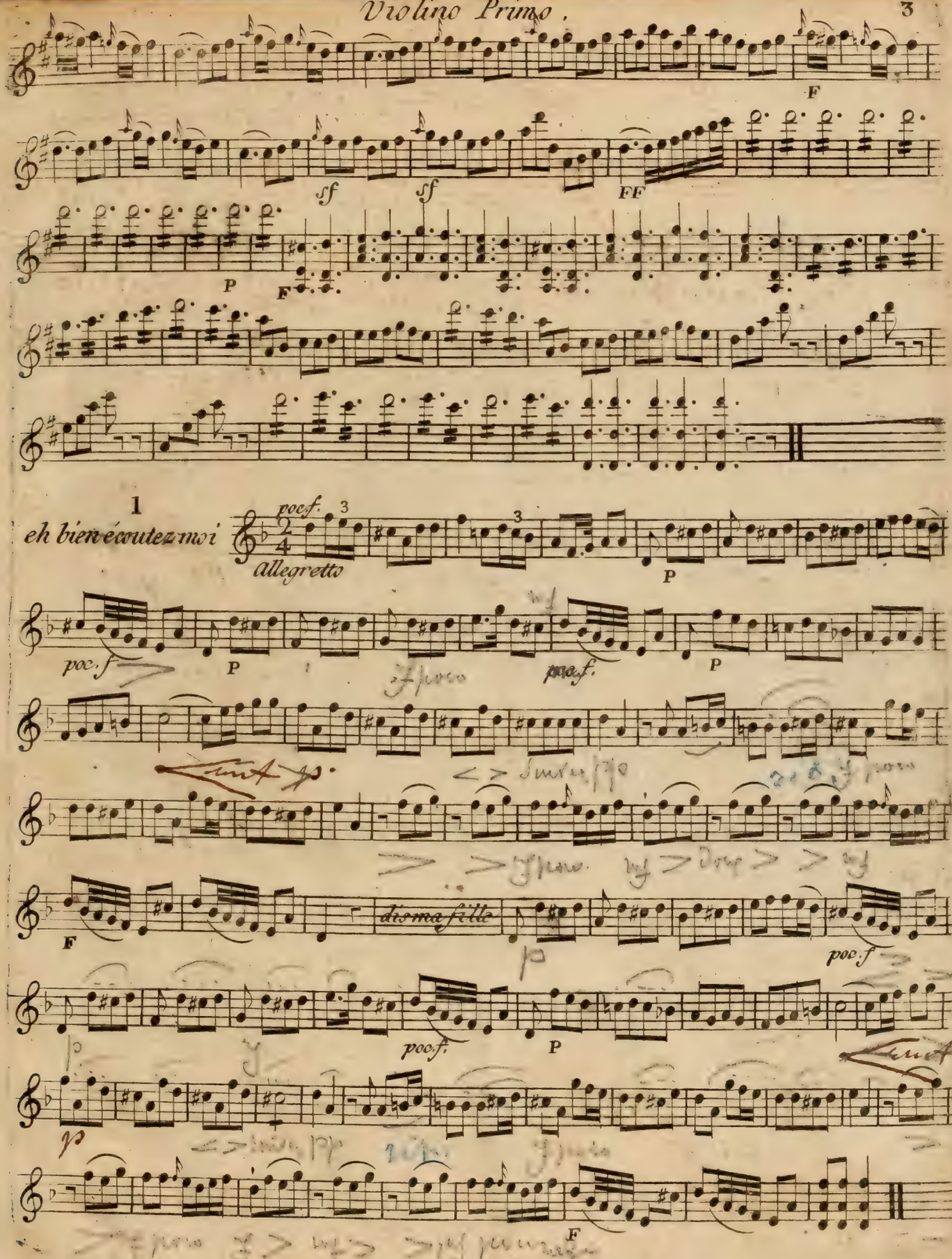
A. P. D. R.

Imprimé par Basset.

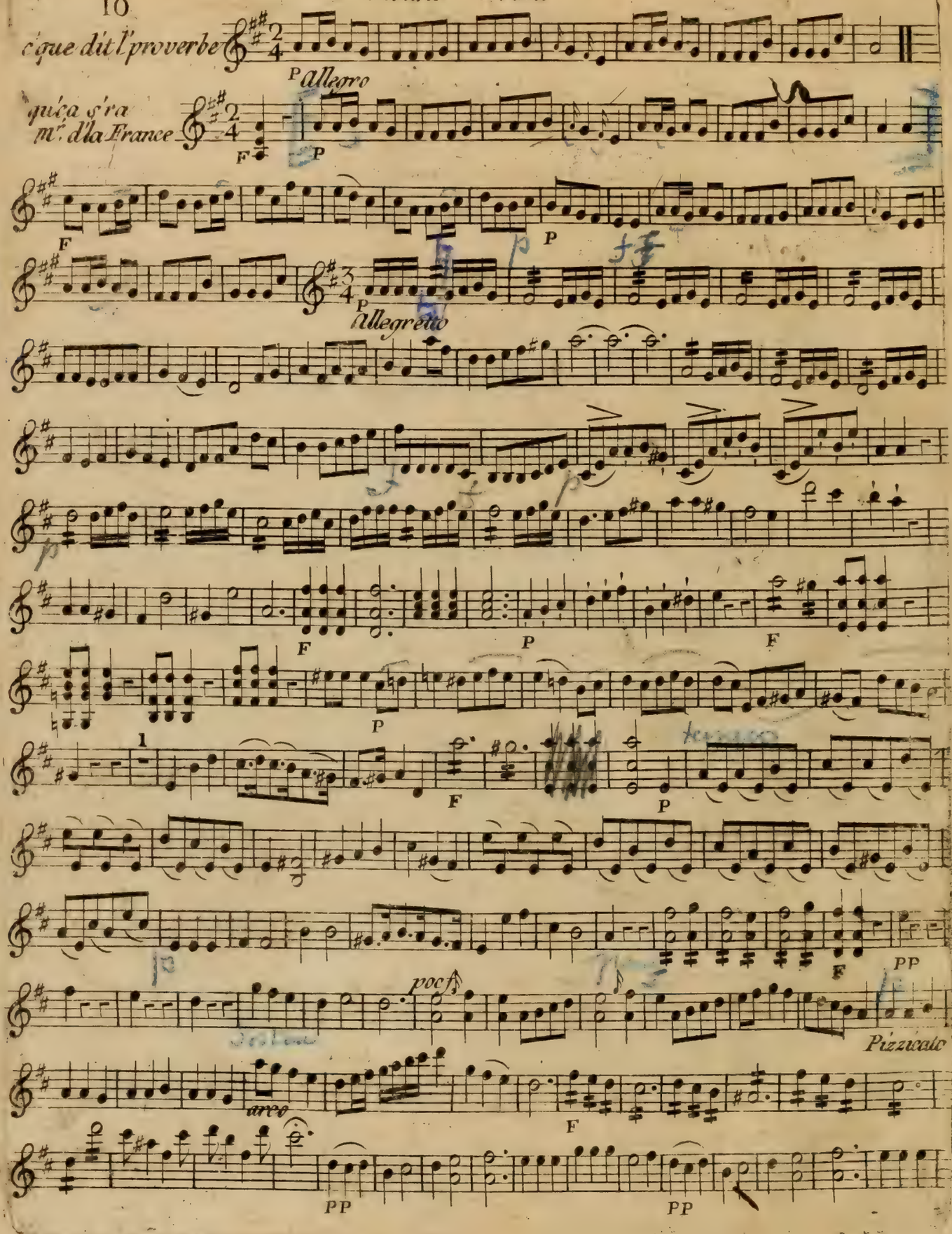
piano Violino Primo.

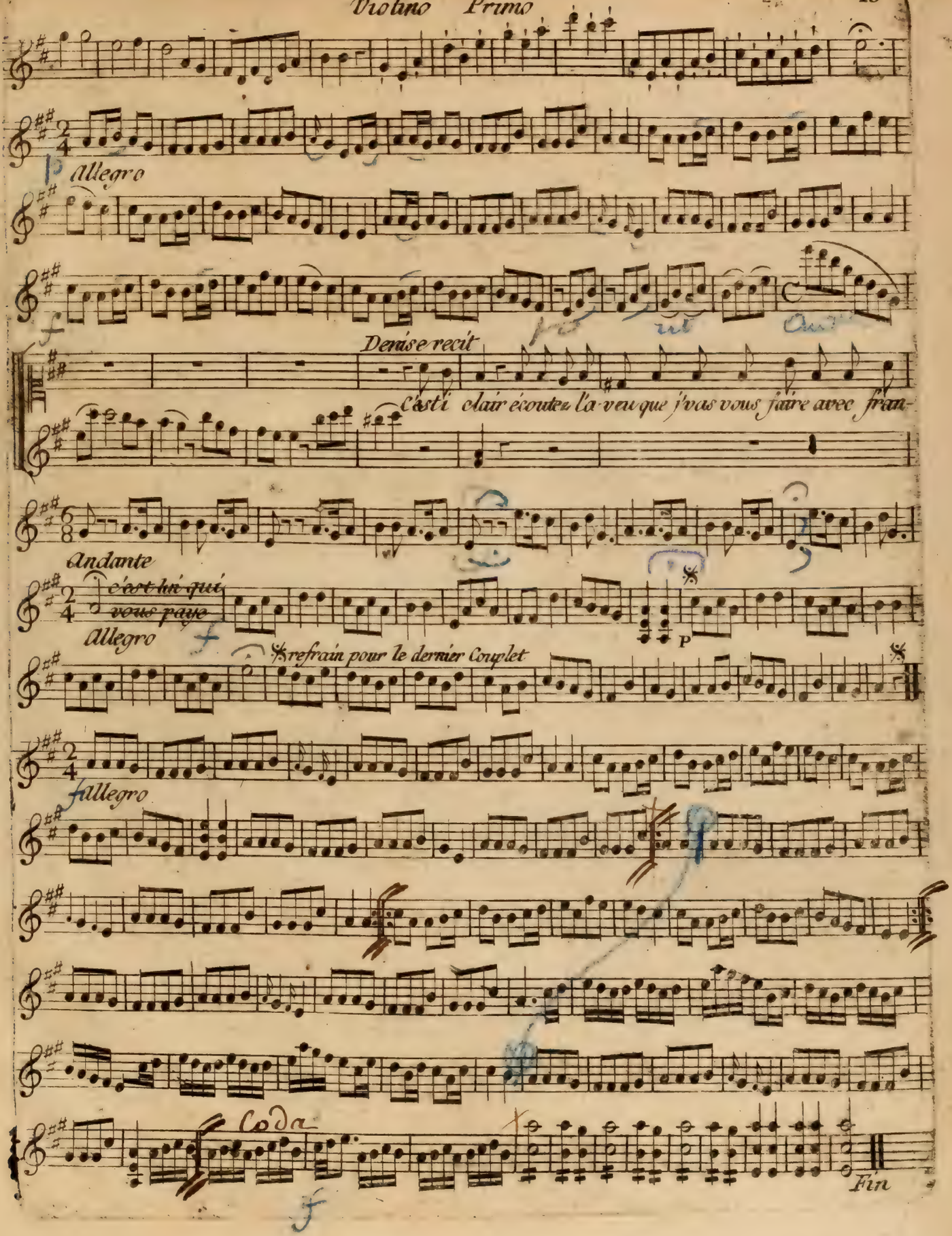
Ouverture

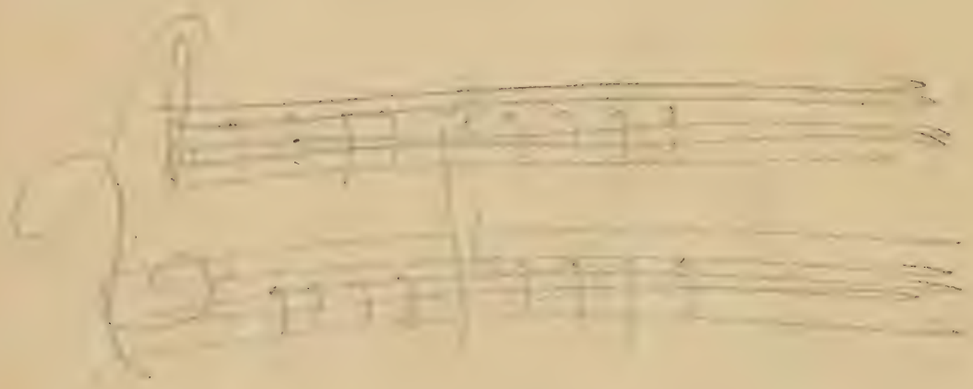



F
ff
ff
FF
P
F
1
eh bien écoutez moi
poc.f.
3
Allegretto
P
poc.f
P
mf
poc.f.
P
F
dis ma fille
P
poc.f
poc.f.
P
pp
F

10


c'que dit l'proverbe
P
Allegro
qu'ca s'ra
Mr. d'la France
F
P
F
P
P
Allegretto
F
P
F
P
1
F
P
F
PP
poco f
Pizzicato
arco
F
PP
PP


Allegro
Denise recit
C'est ici clair écoutez la veu que j'vas vous faire avec fran-
Andante
c'est lui qui
vous paye
Allegro
refrain pour le dernier Couplet
Allegro
Coda
Fin



1er

Violon.

L'Epreuve Villageoise

1re Pupitre

G. Sluij.
1791

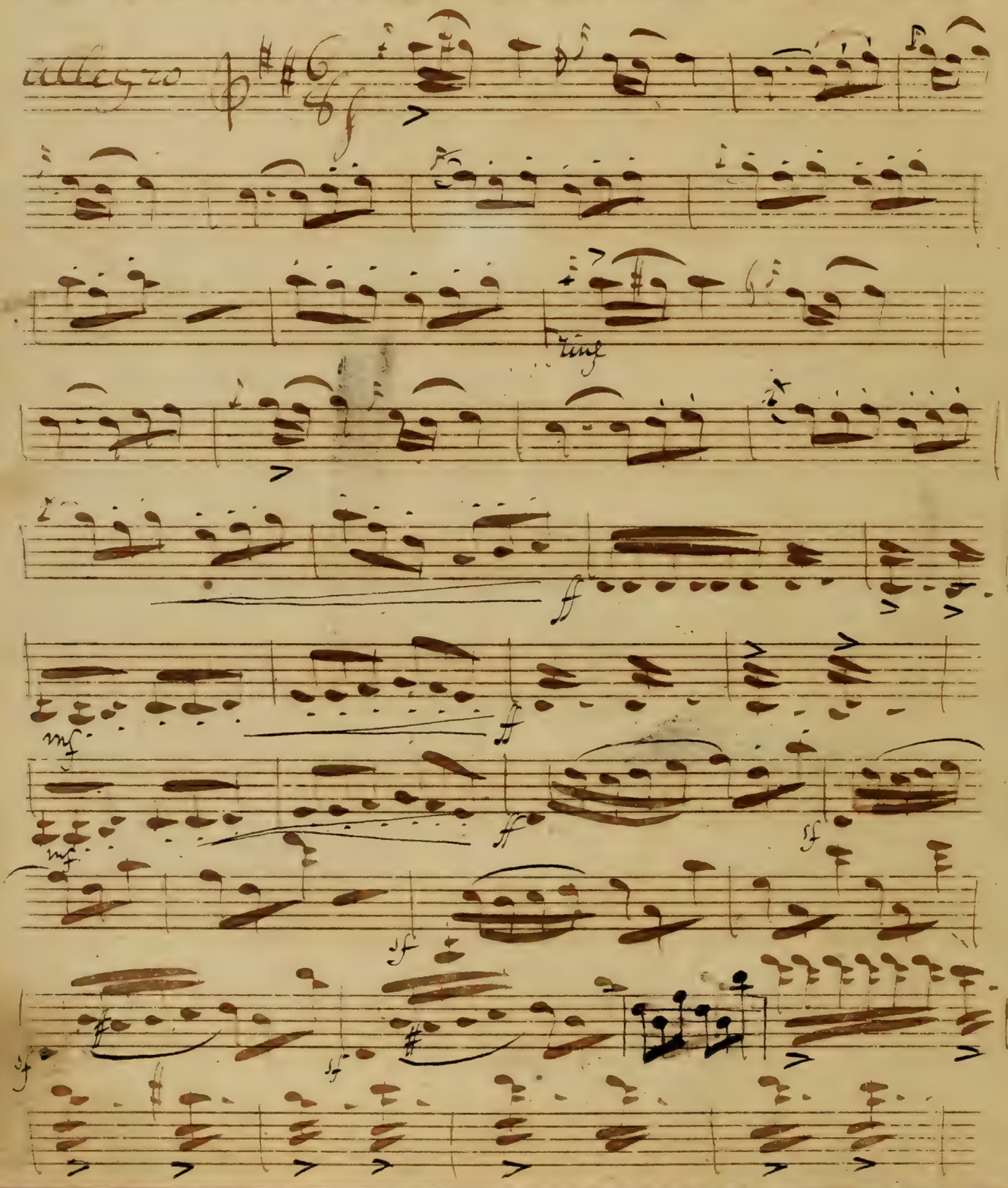
Cartulaire
1815.

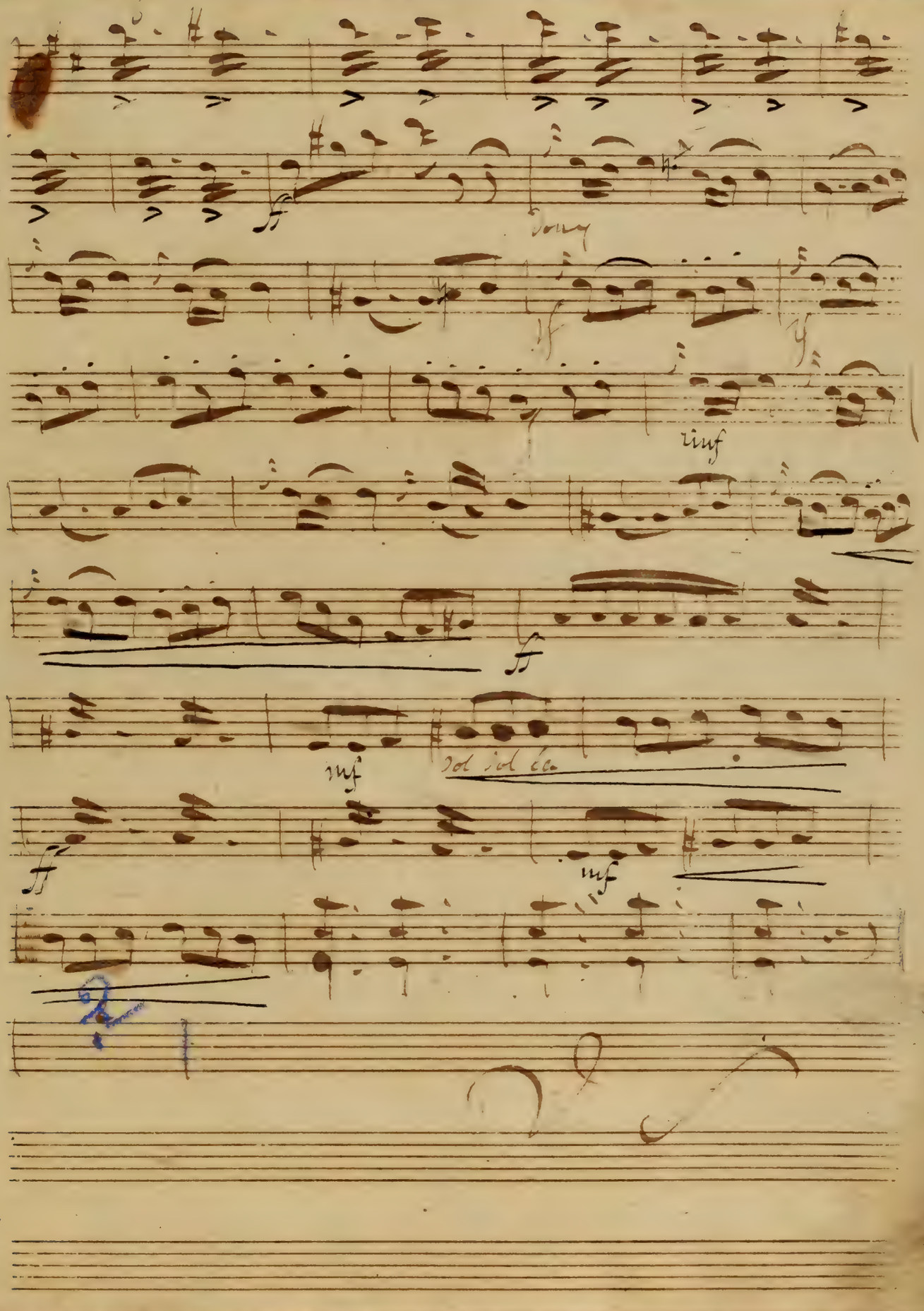
L'Epreuve villageoise

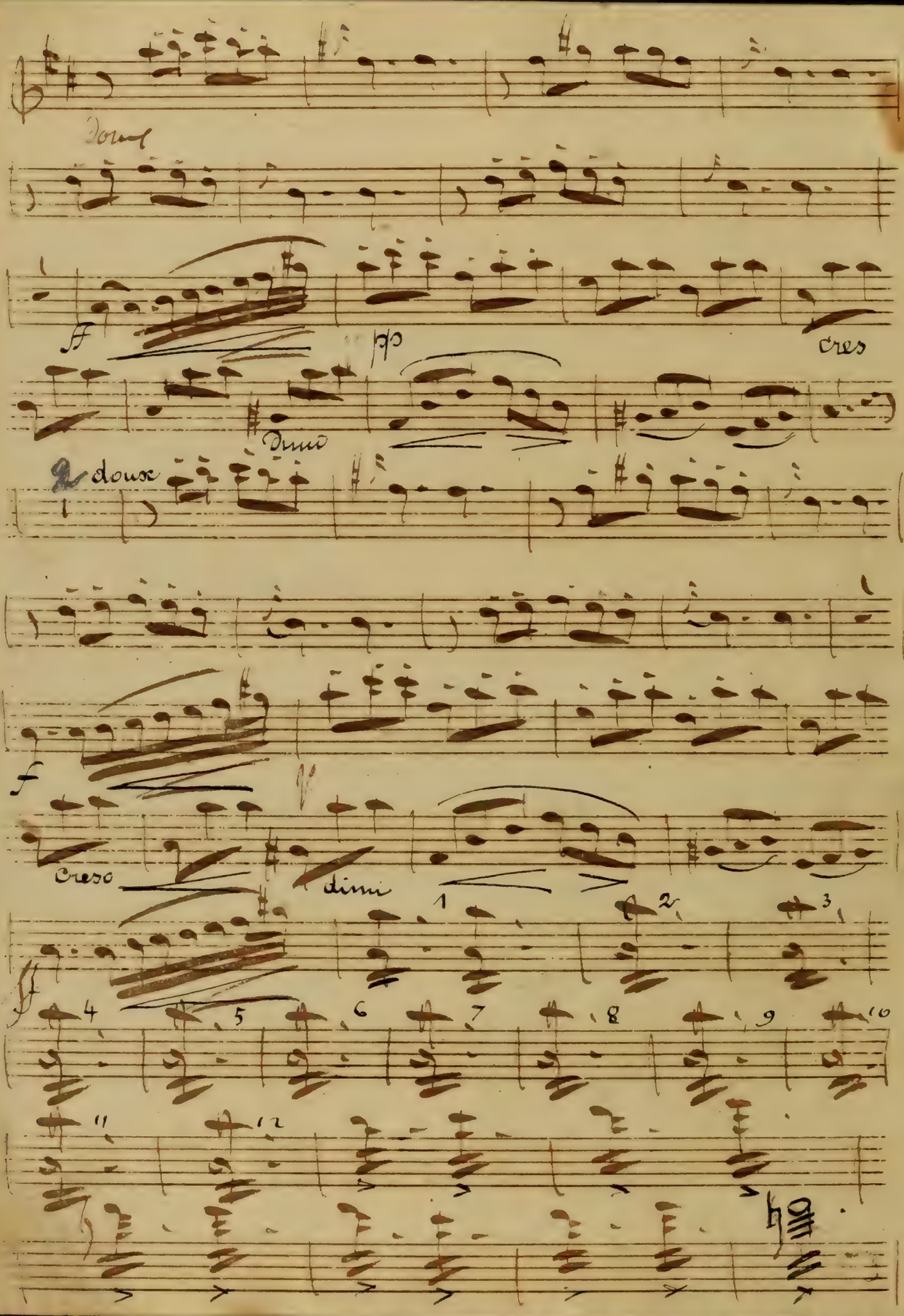
Violino Prima

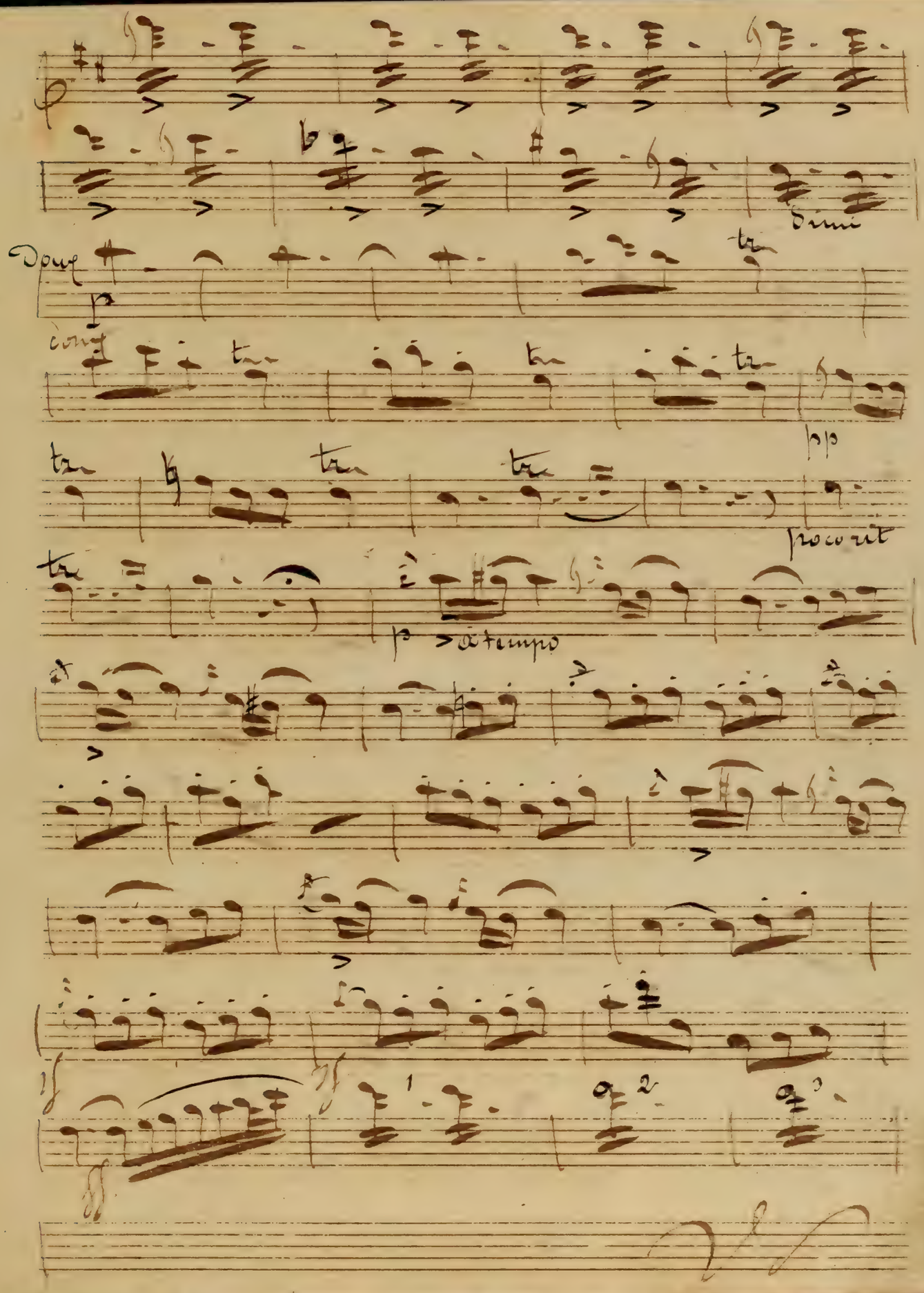
Violino Primo

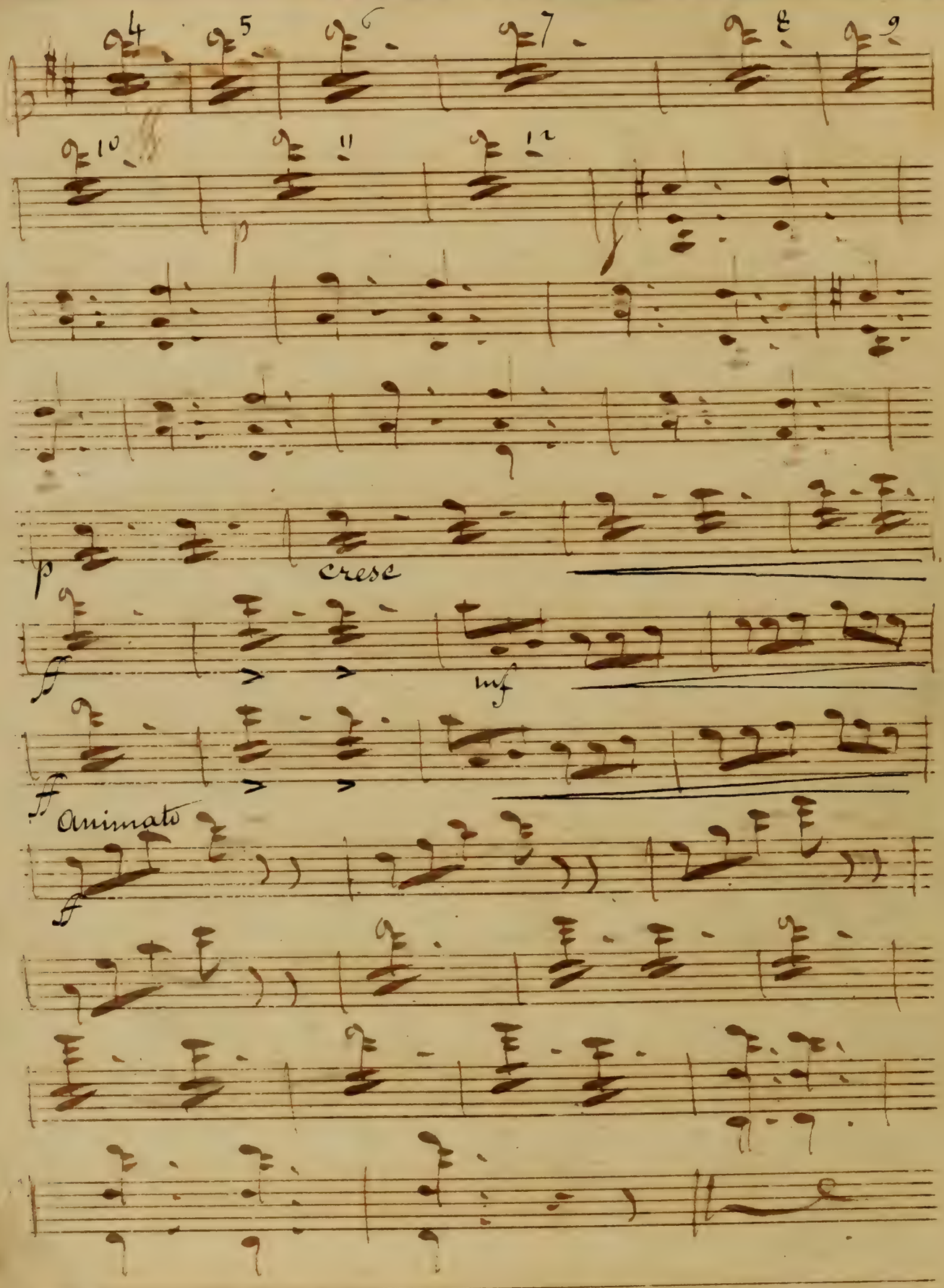
Ouverture

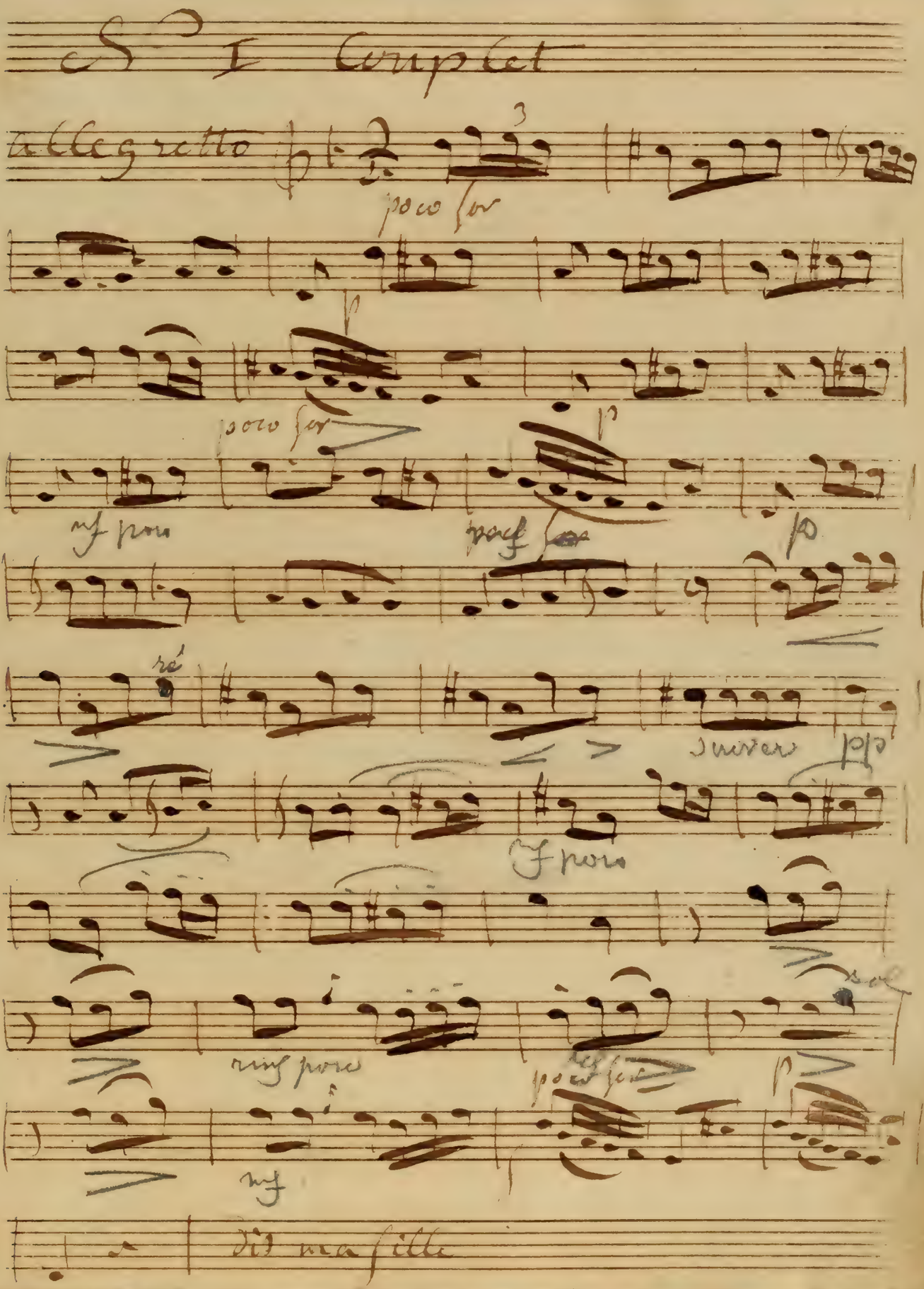


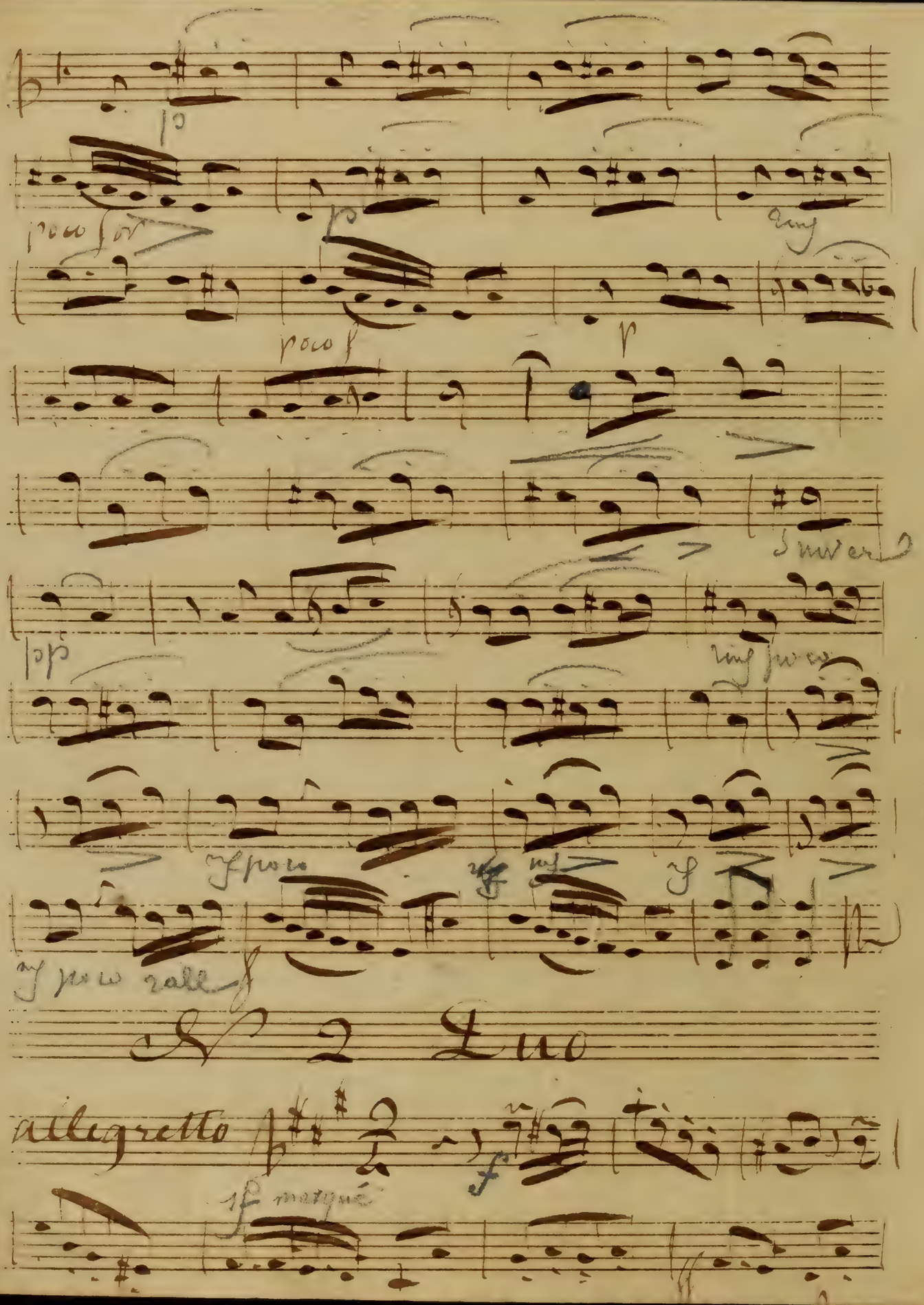

ff
dolce
inf
ff
inf
sol sol ec.
ff
inf

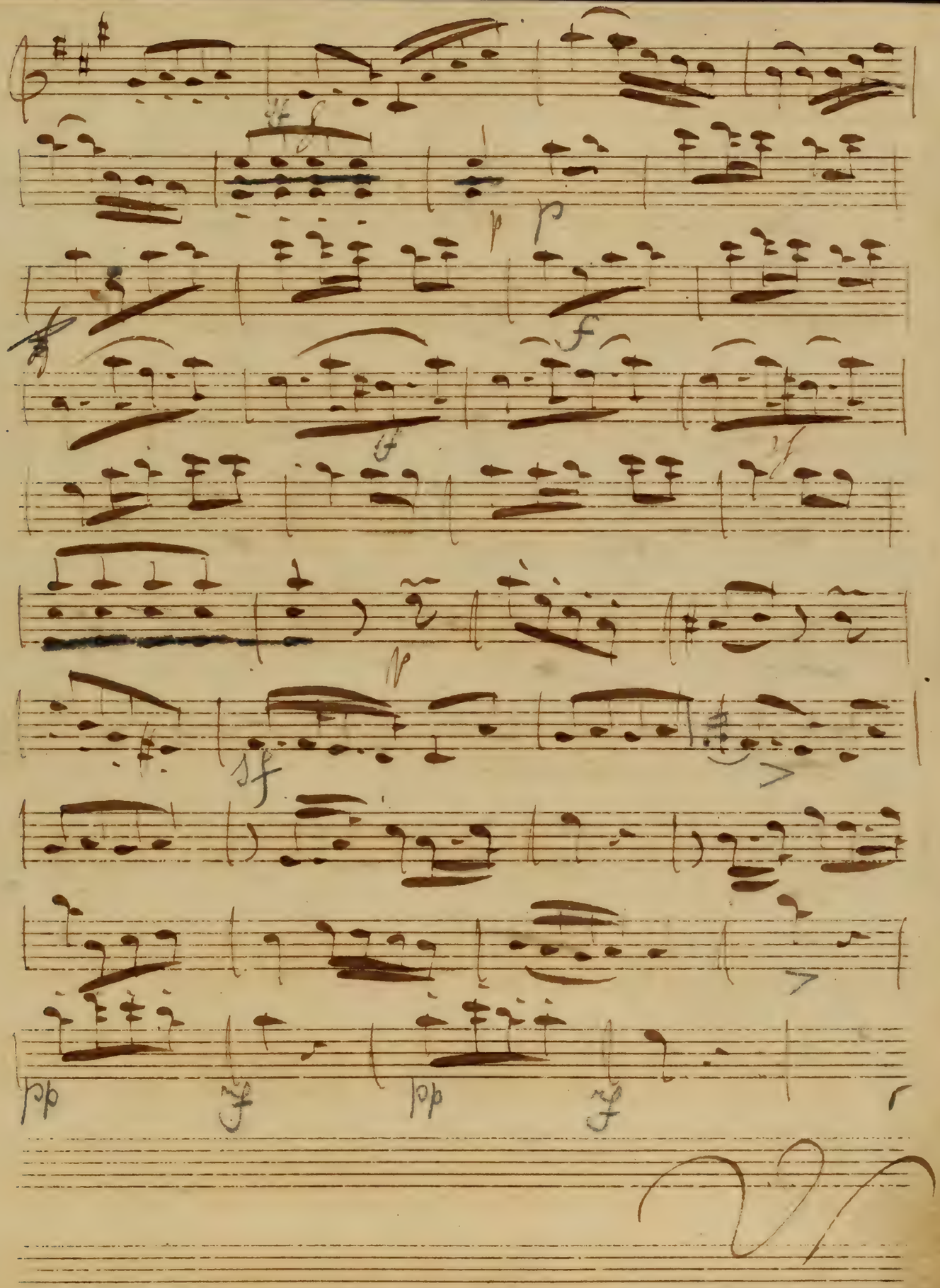

Doux
ff
pp
cres
Doux
2 doux
f
Creso
dimi
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

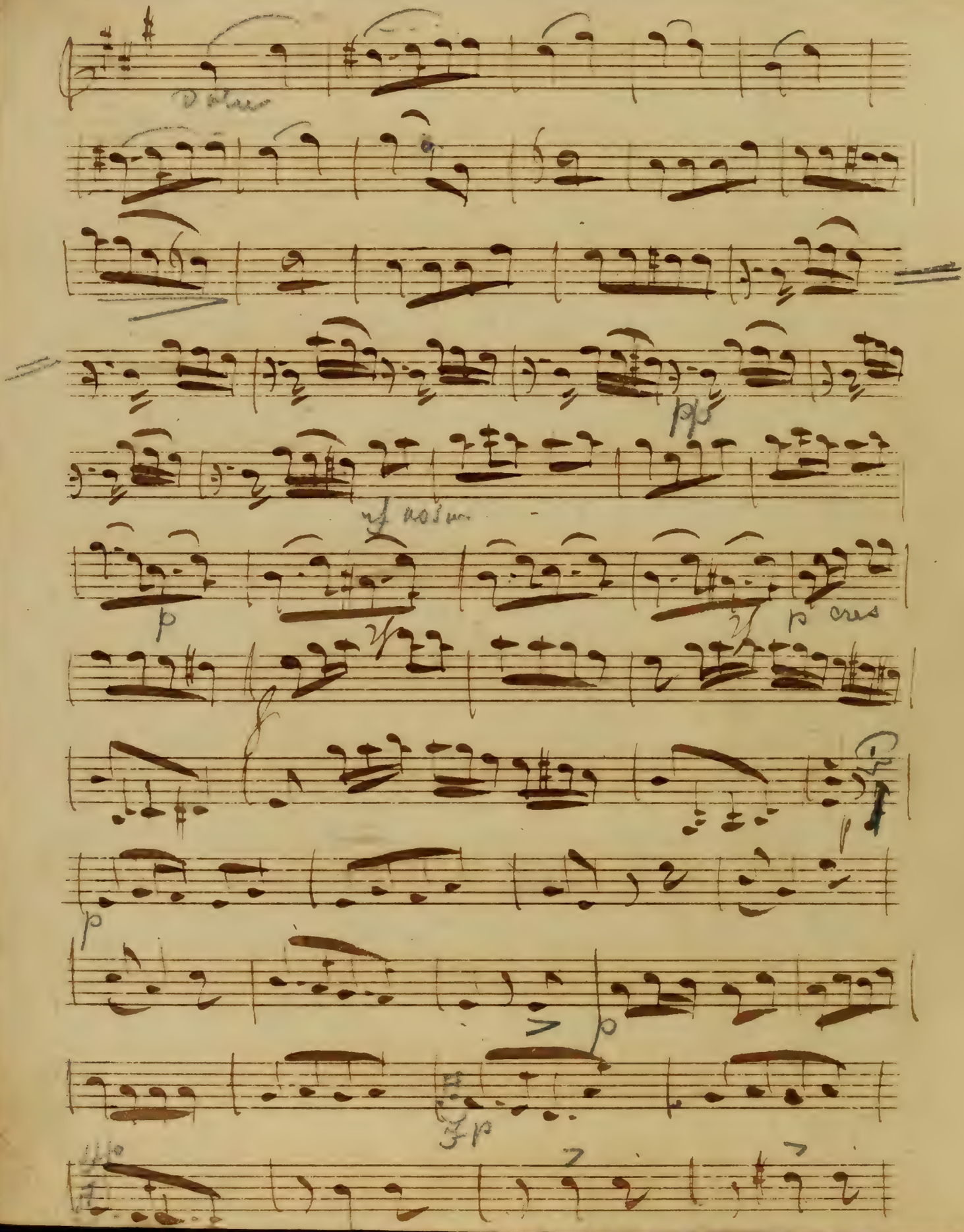

Dimi
Doux
cont
pp
tr
procurit
p
a tempo
ff
1
2

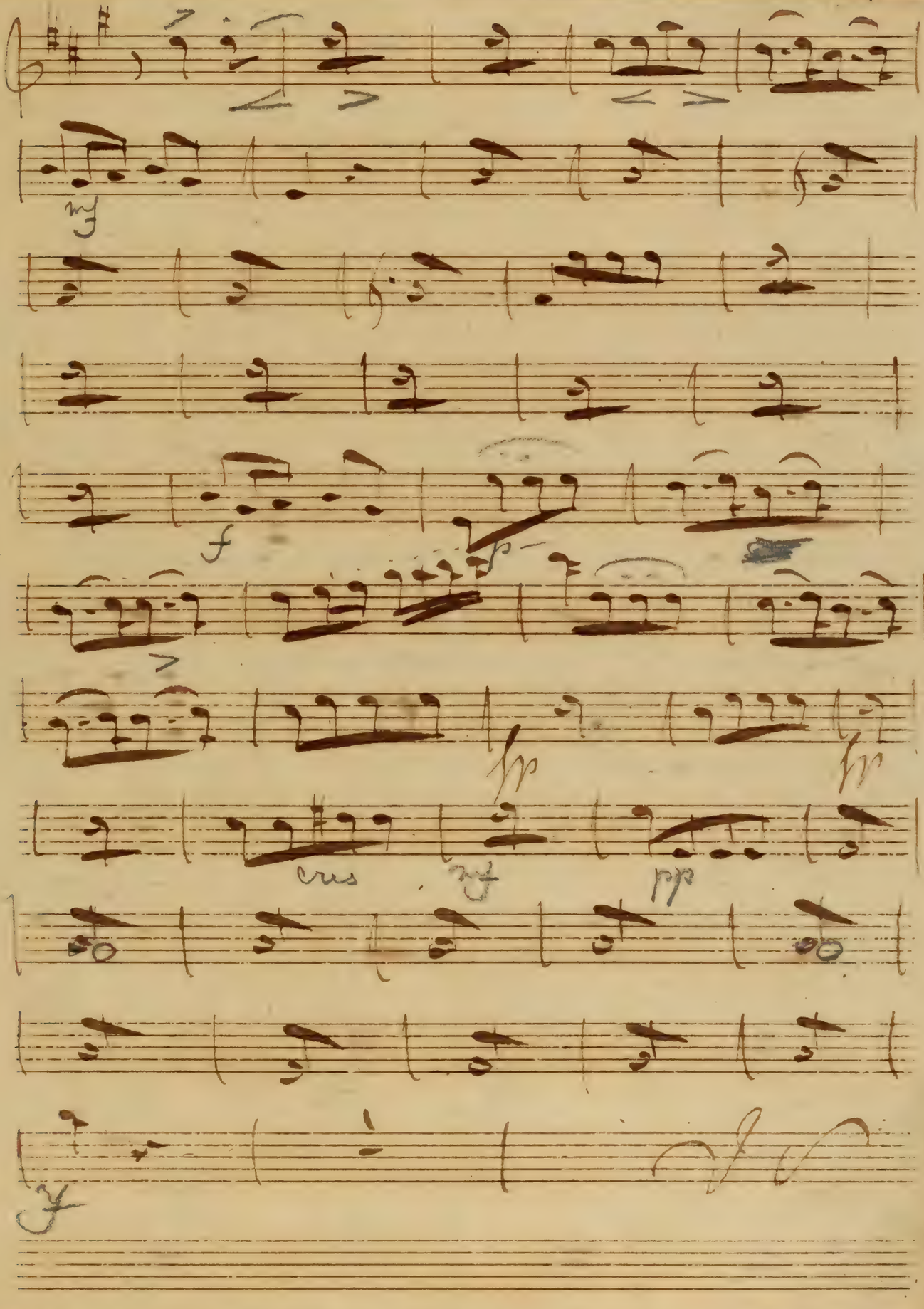

4
5
6
7
8
9
10
11
12
p
cresc
ff
mf
ff
Animato
ff

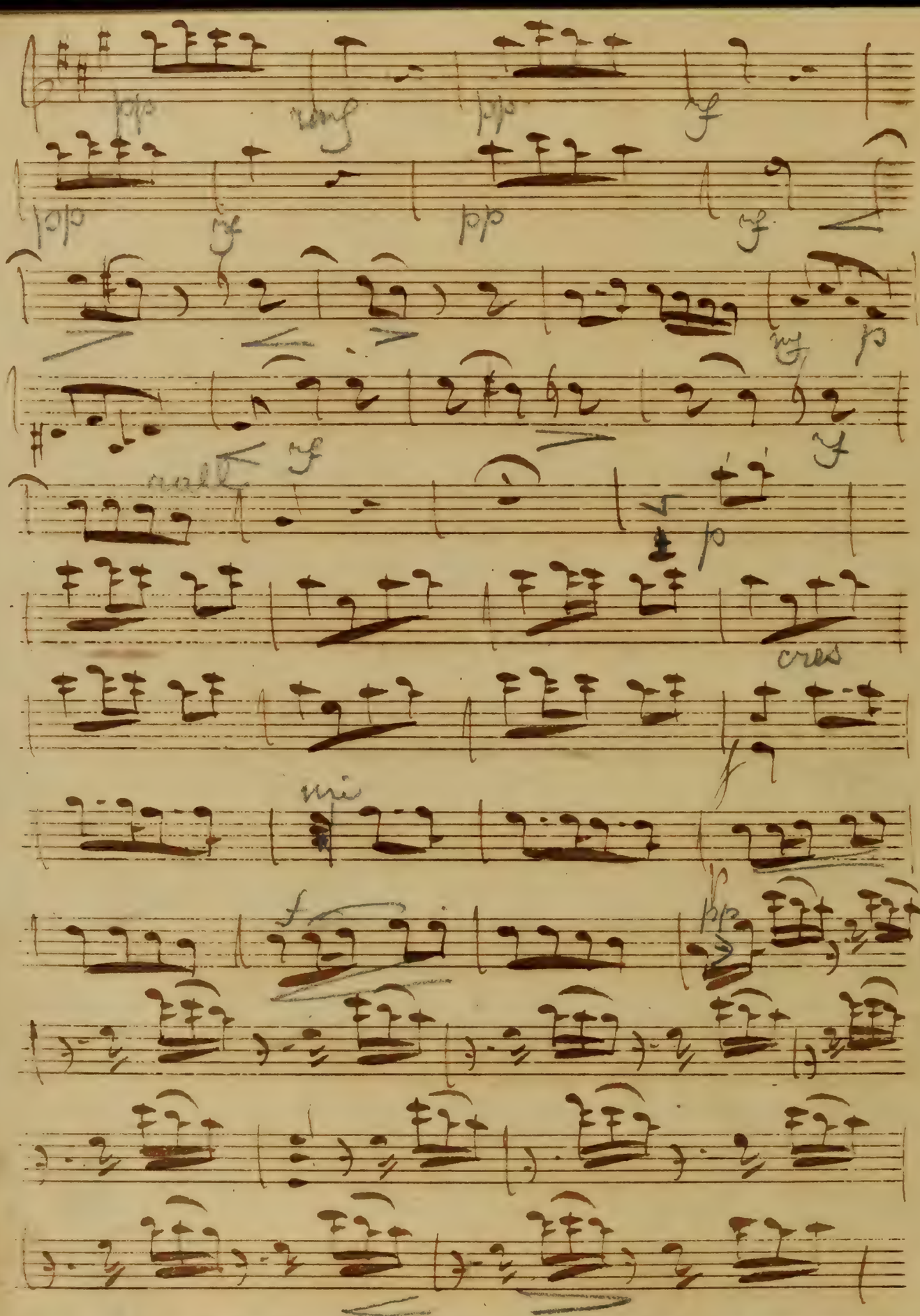

Allegretto
poco f
poco f
mf poco
poco f
p
sf
sf
mf poco
mf
dit masilli

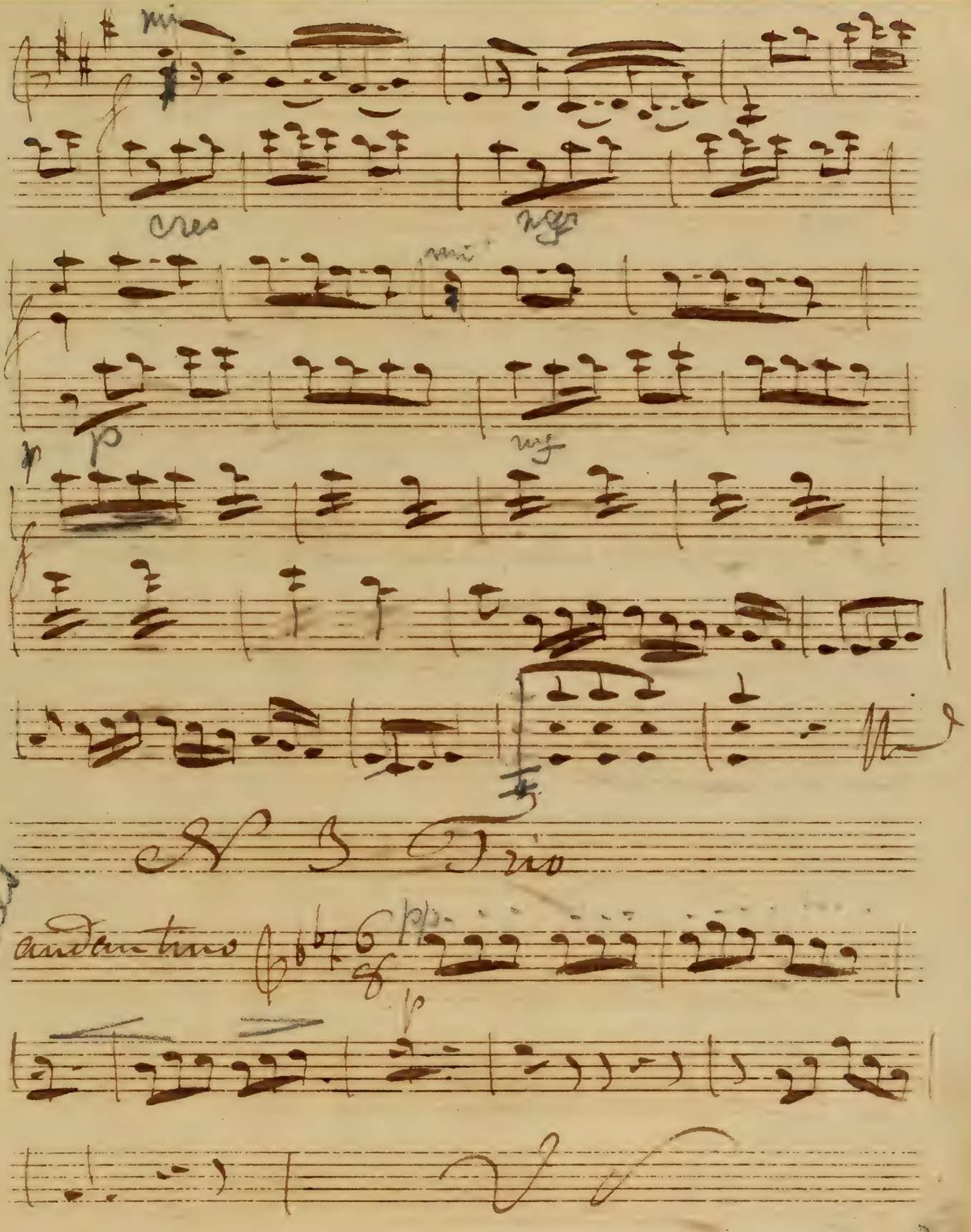

dol
poco sf
dim
poco f
p
dim
dol
cresc
mf poco
sf mf
f
mf poco rall
A 2 Due
allegretto
f
sf marqué

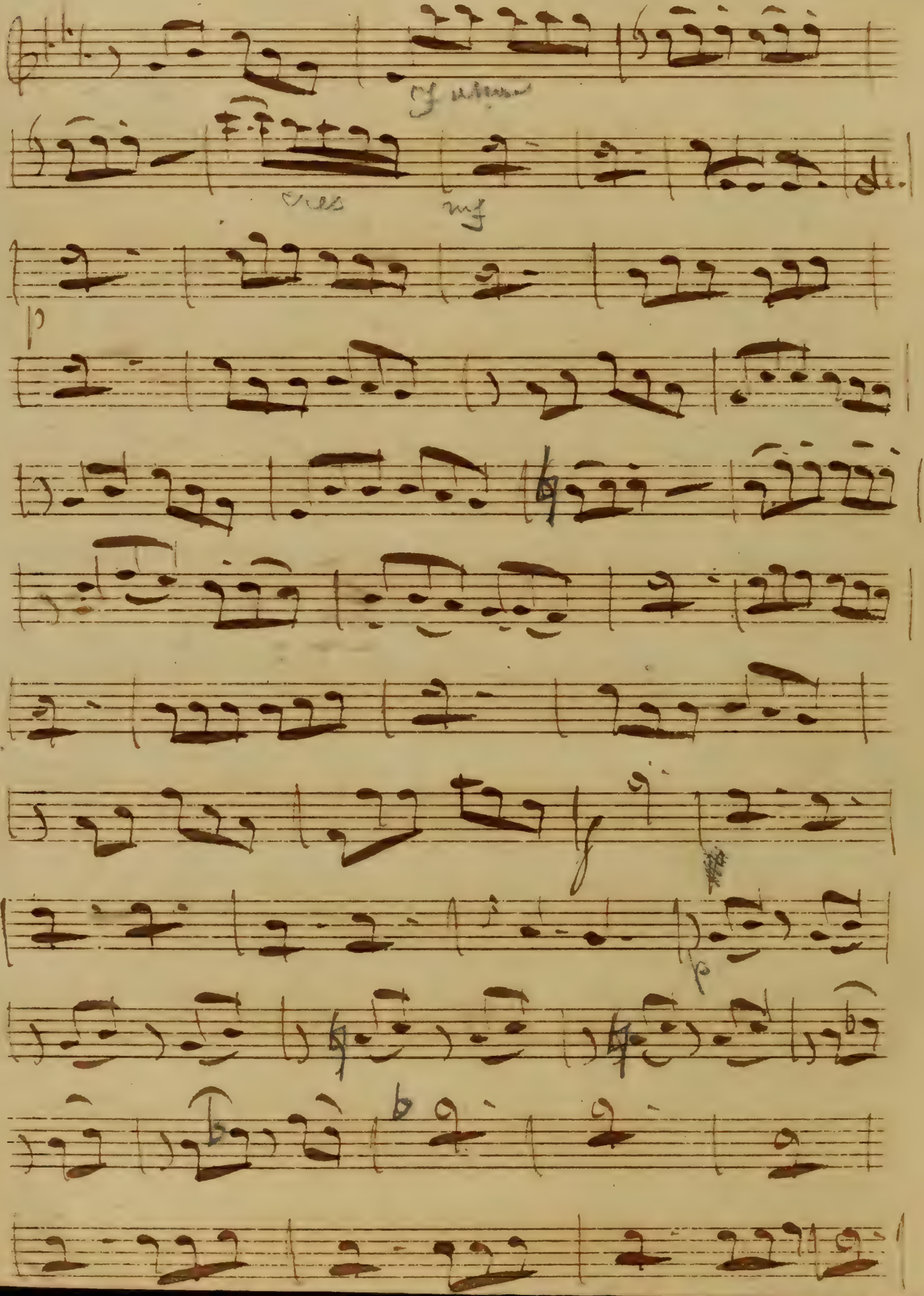

ff
p
p
f
ff
ff
pp
ff
pp
ff

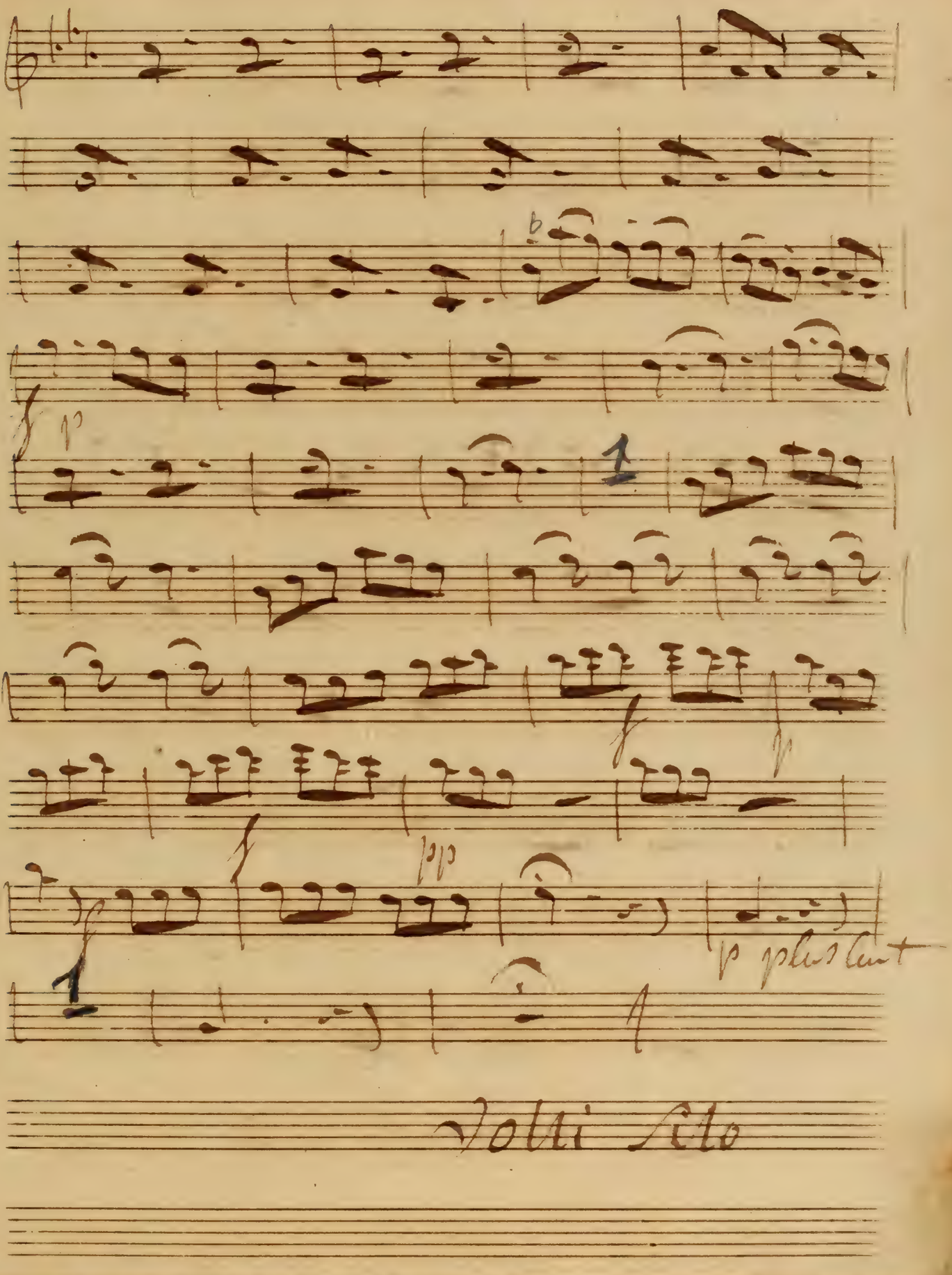



mf
f
sfp
sfz
cus
mf
pp
f


pp
cresc
pp
ff
pp
ff
pp
ff
cresc
ff
p
ff
cresc
ff
p
cresc
ff
mi
f
pp


mi
cres
mf
mi
p
mf
p
Trio
cantabile
pp
cresc.


cres
mf
p
f
p


Volti Sto

Comme

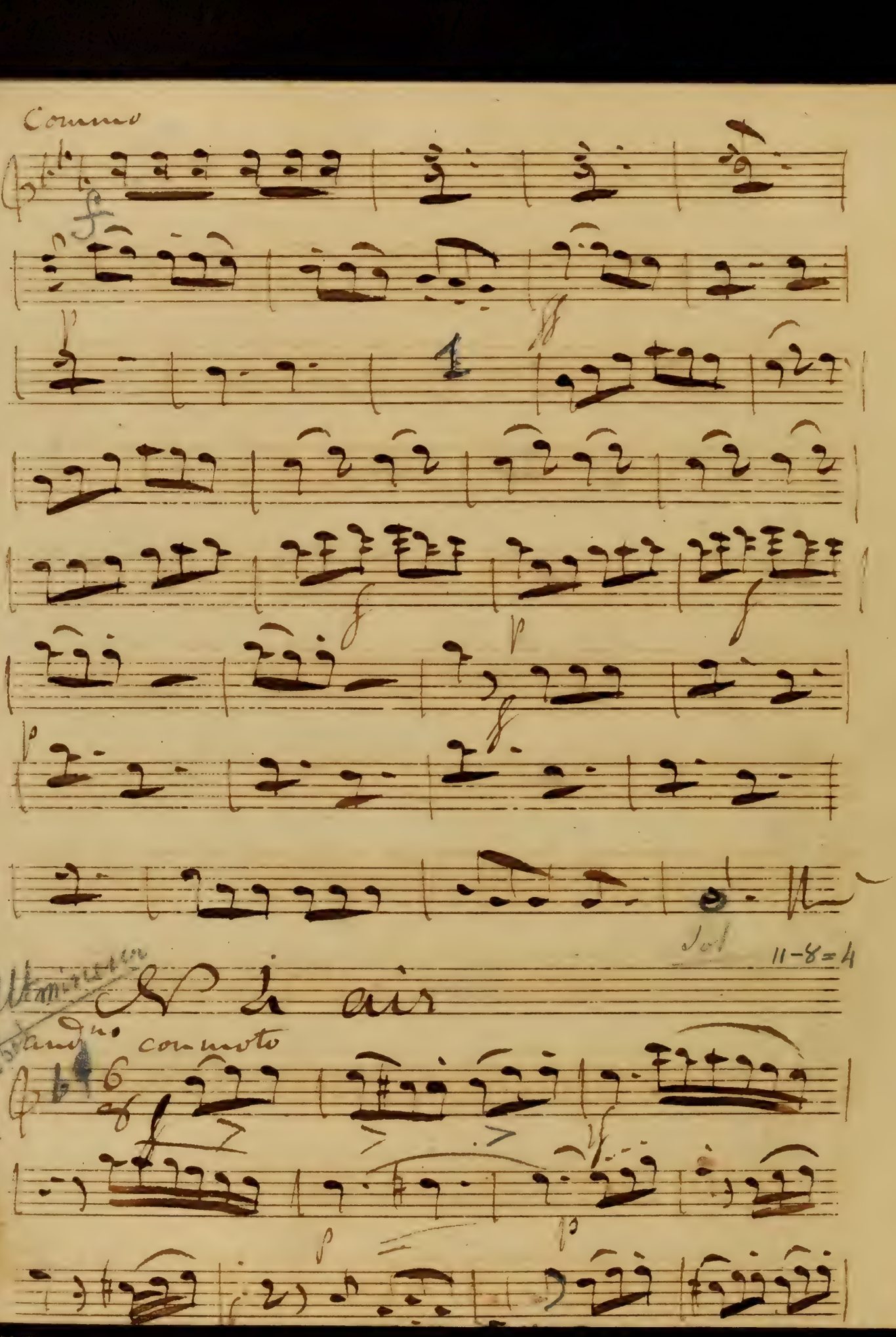
11-8=4

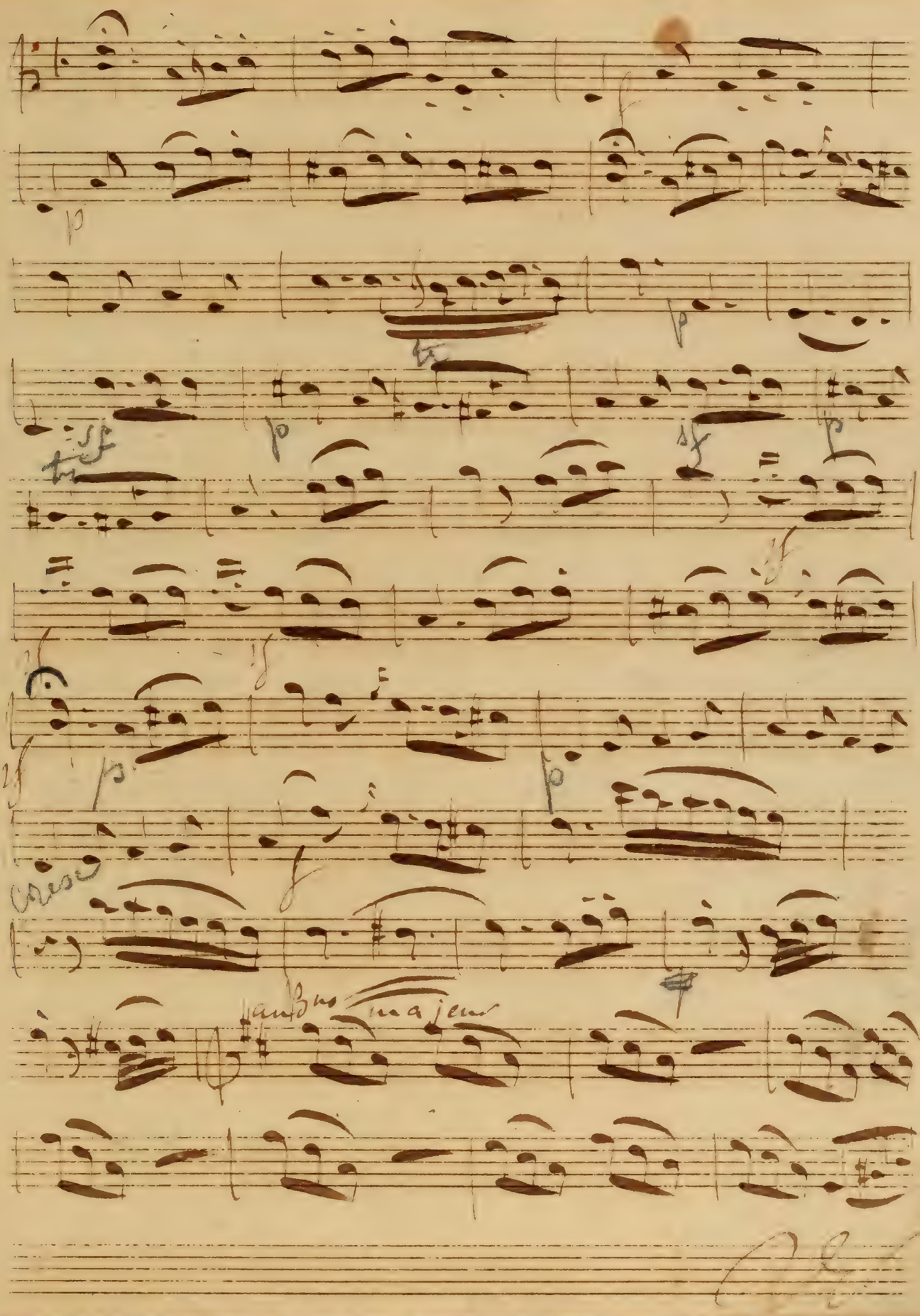
En Wiederholung

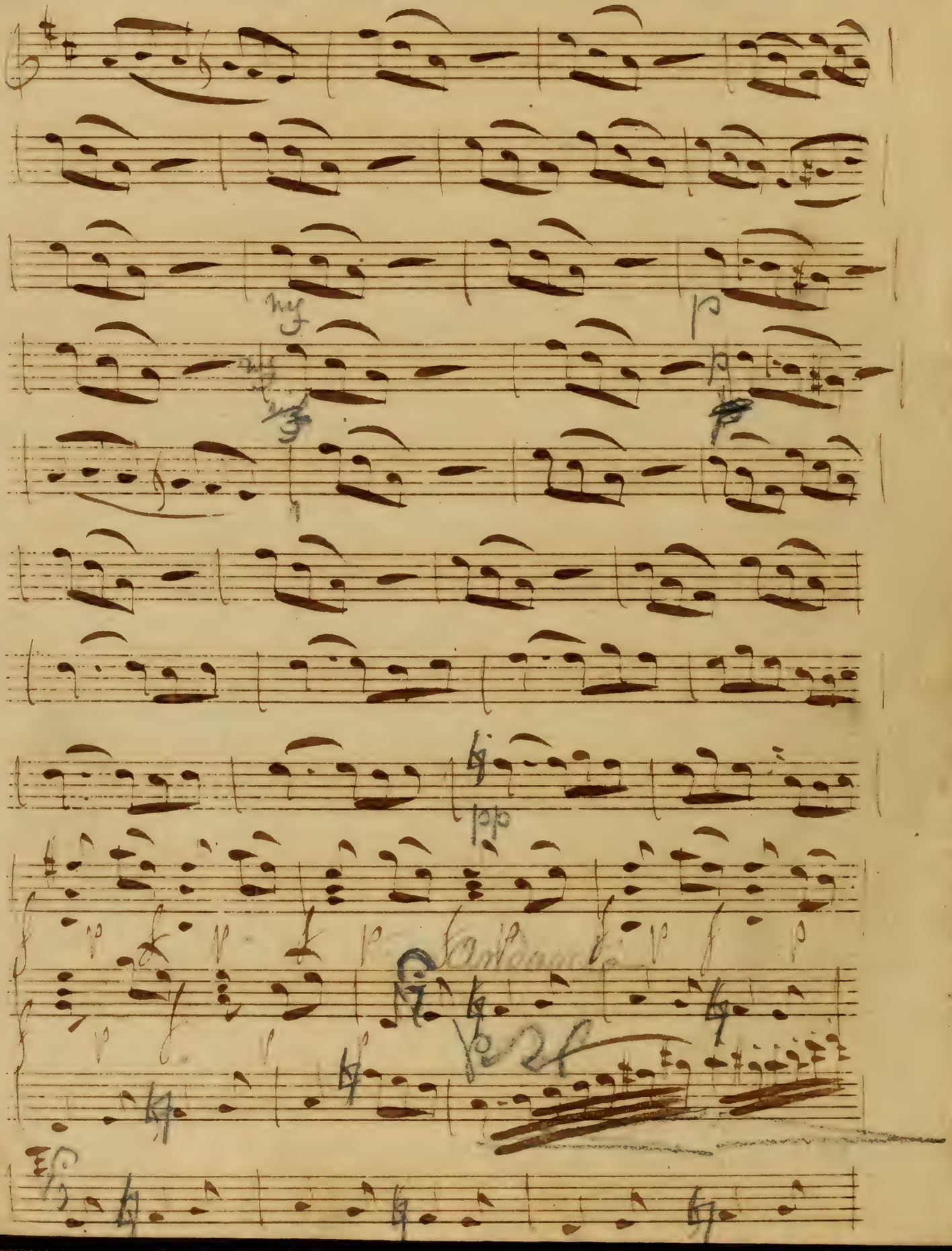
Air

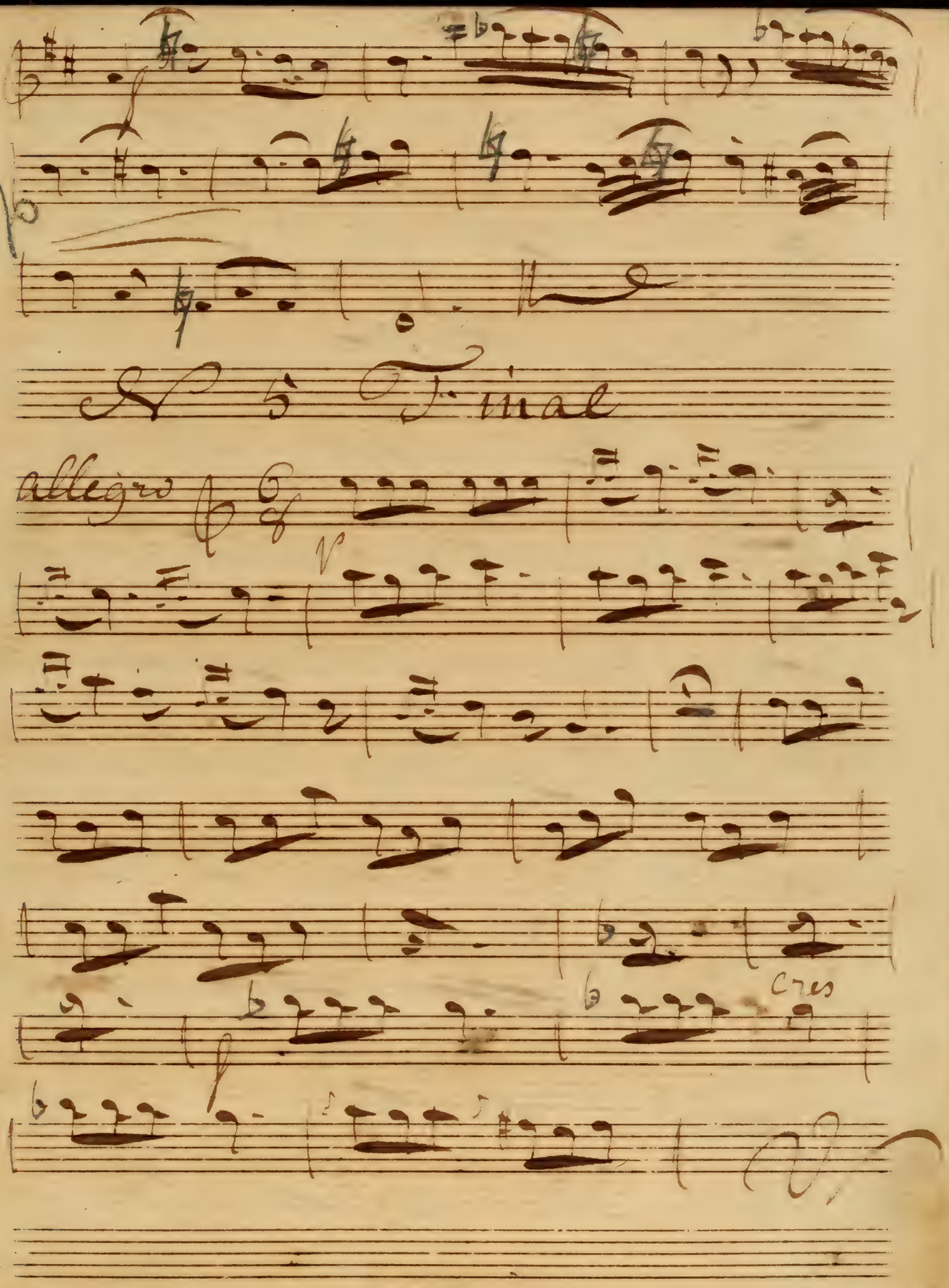
non troppo

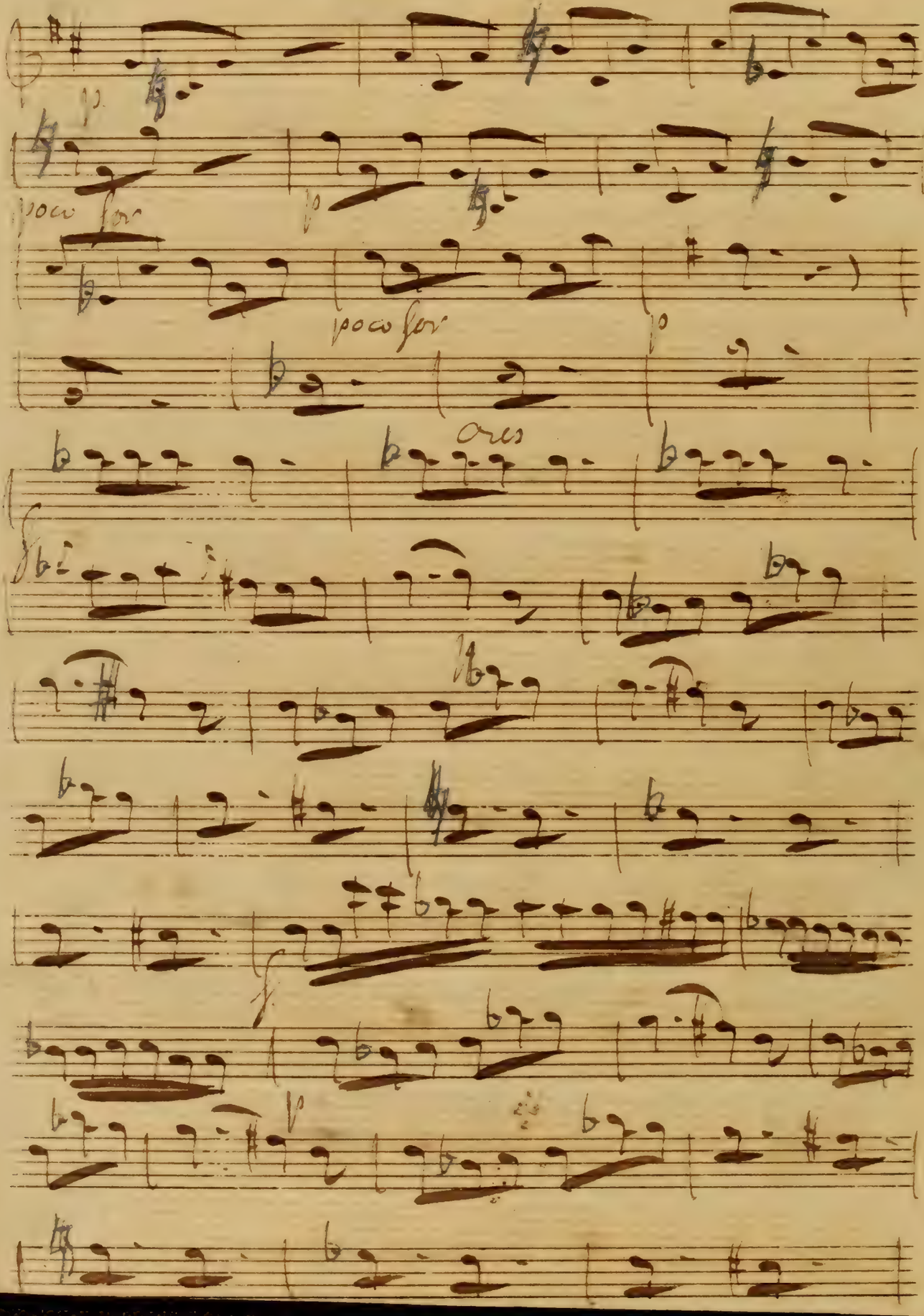
con moto

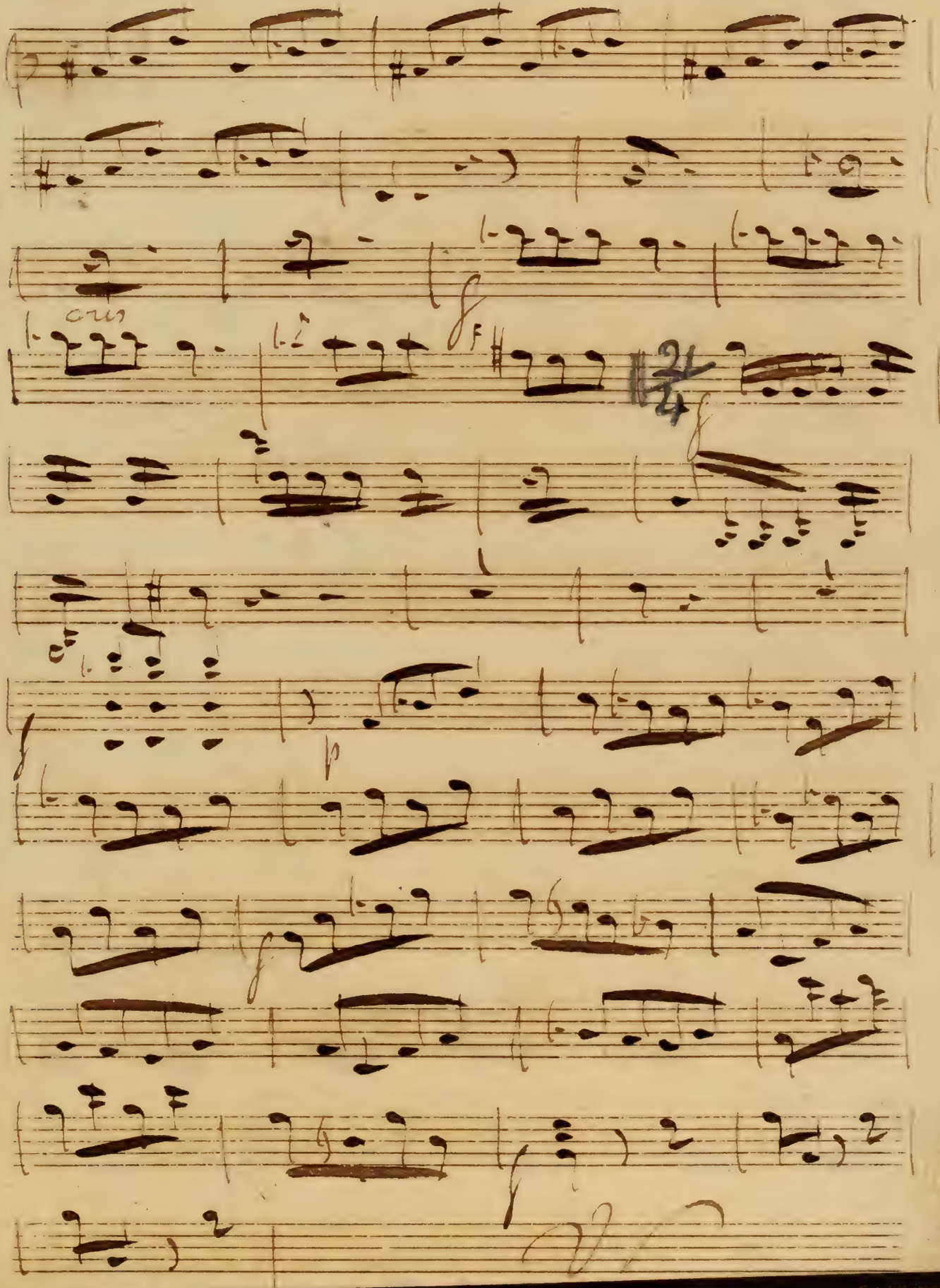


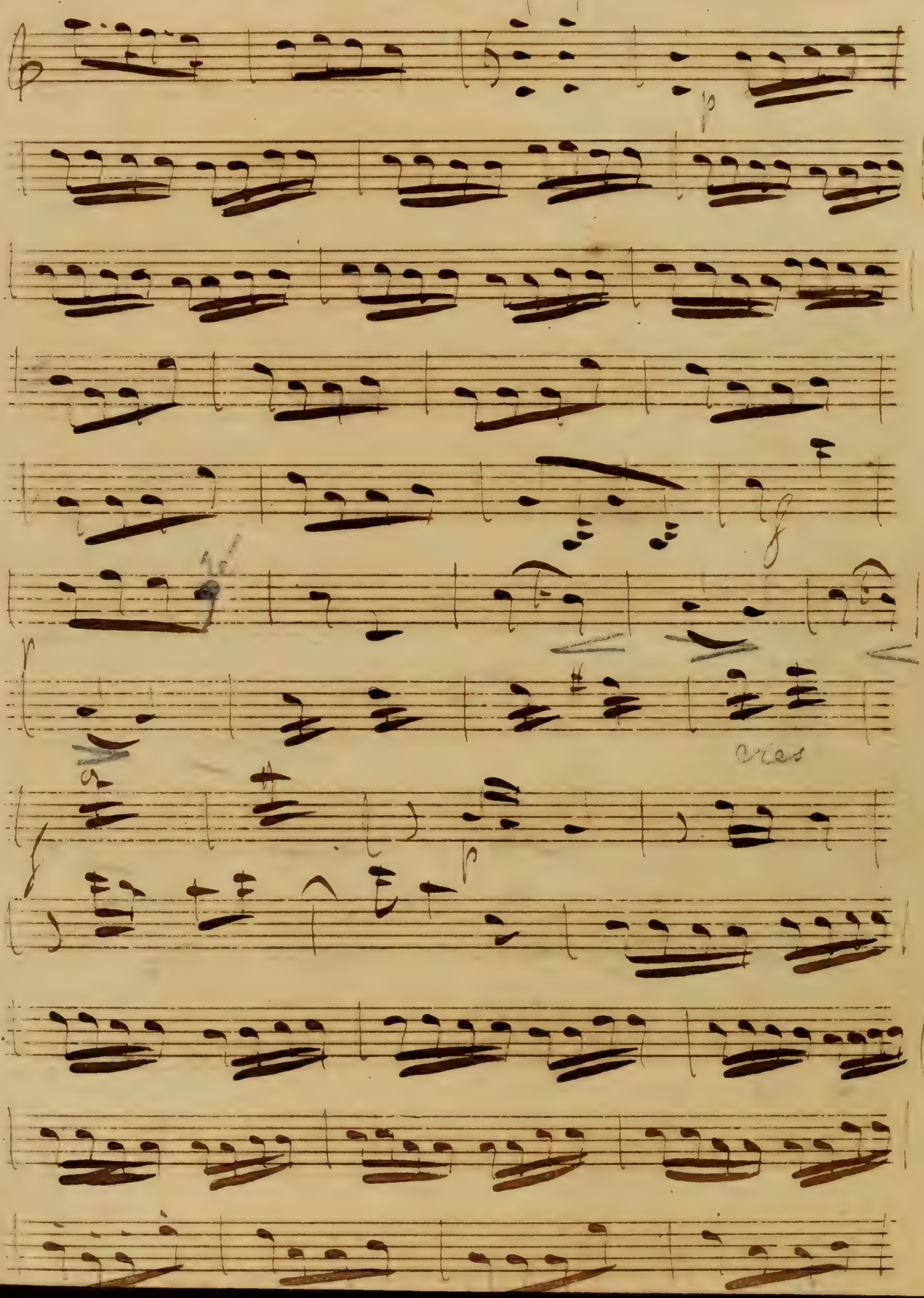

p
cresc
Bb majeur

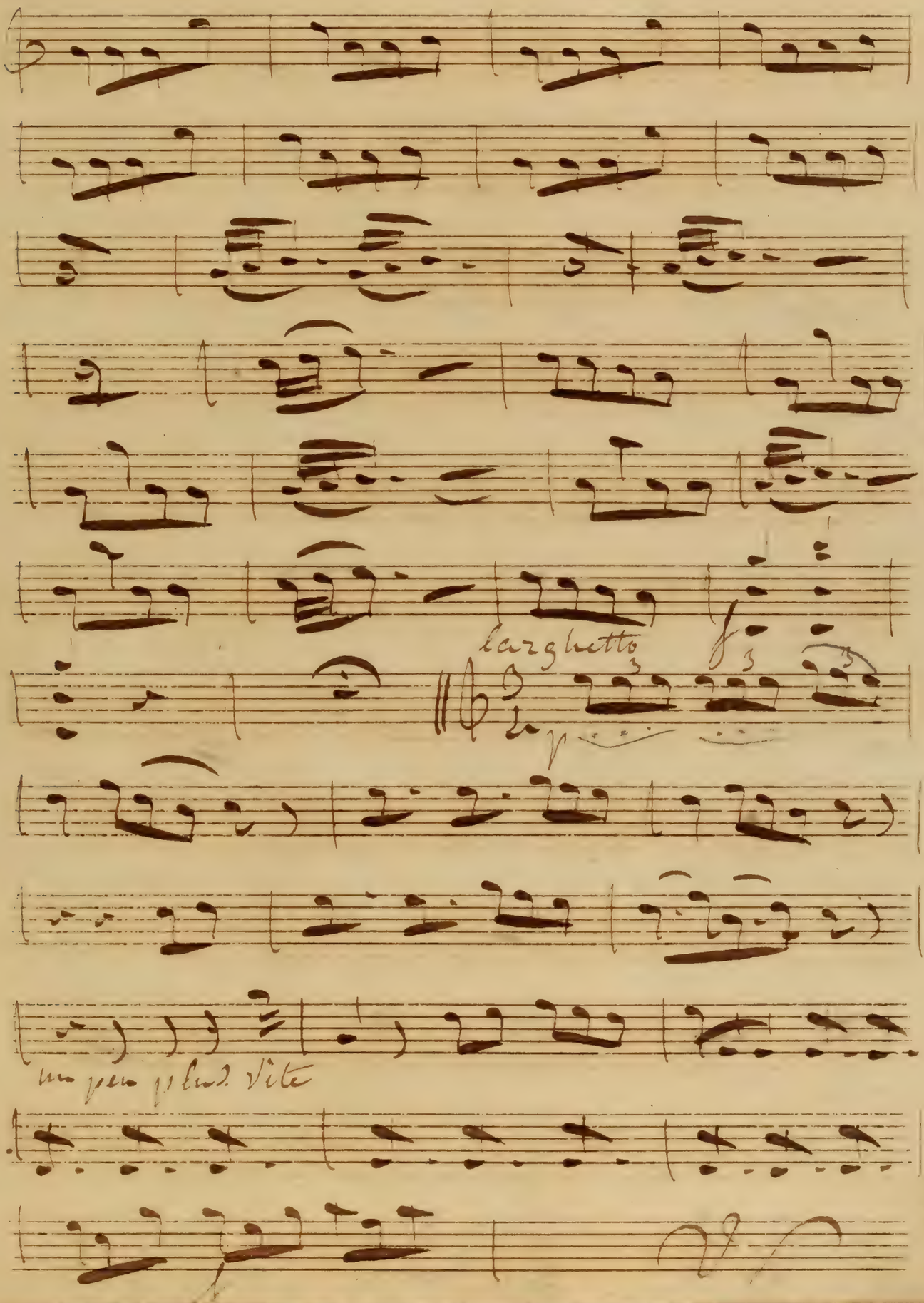


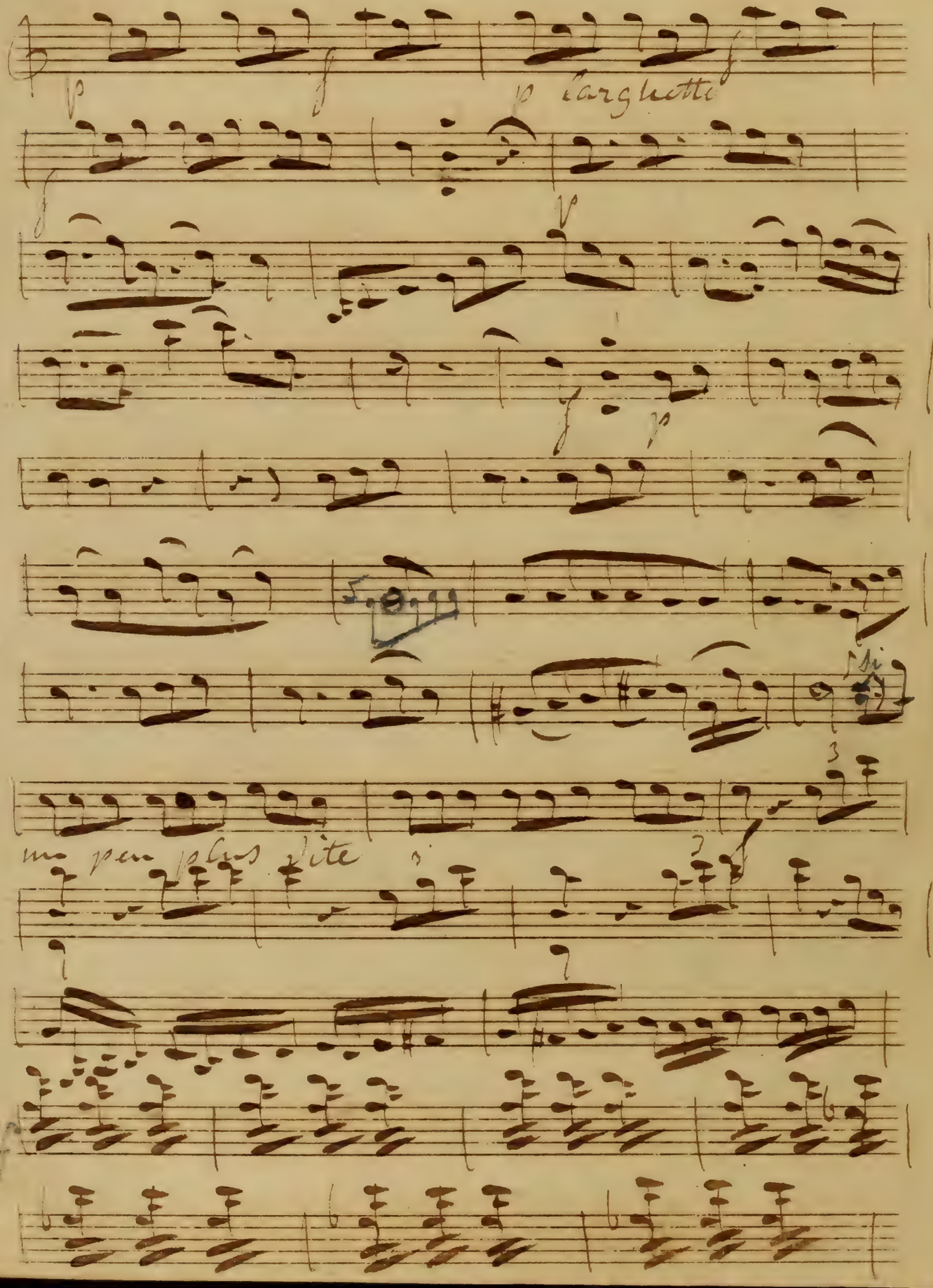

N° 5 Final
allegro
cres

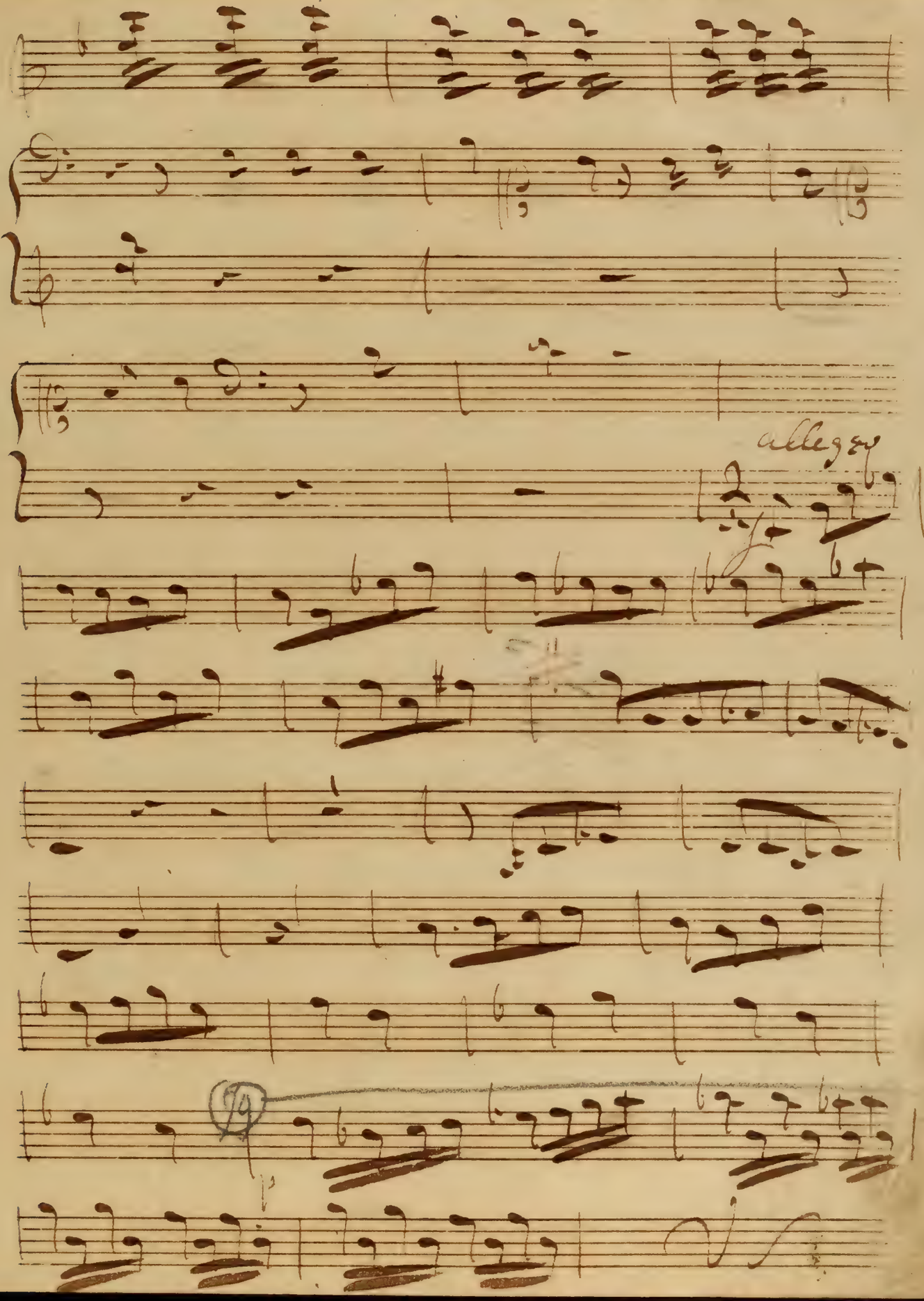

p
poco for
p
poco for
p
cres
f
p

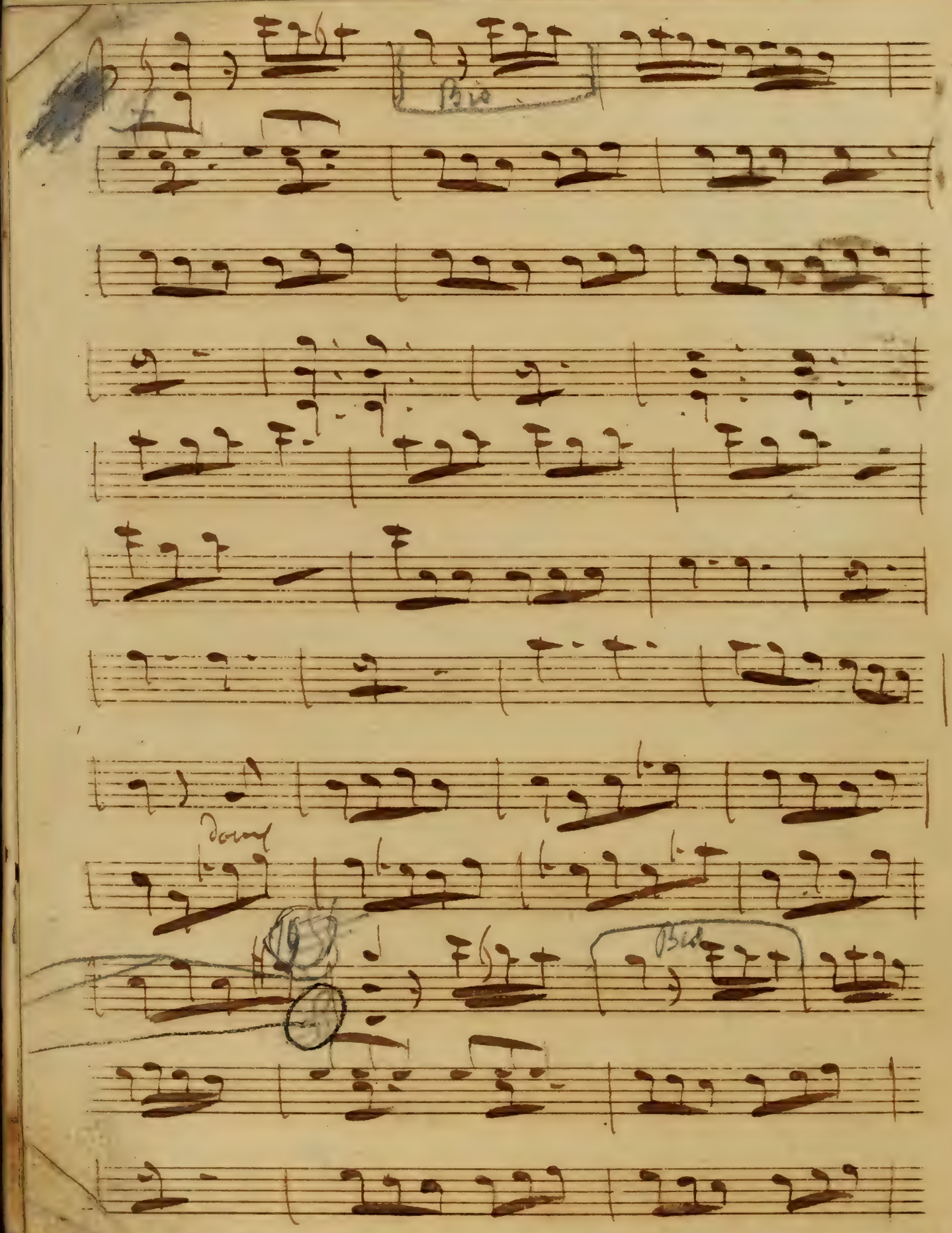


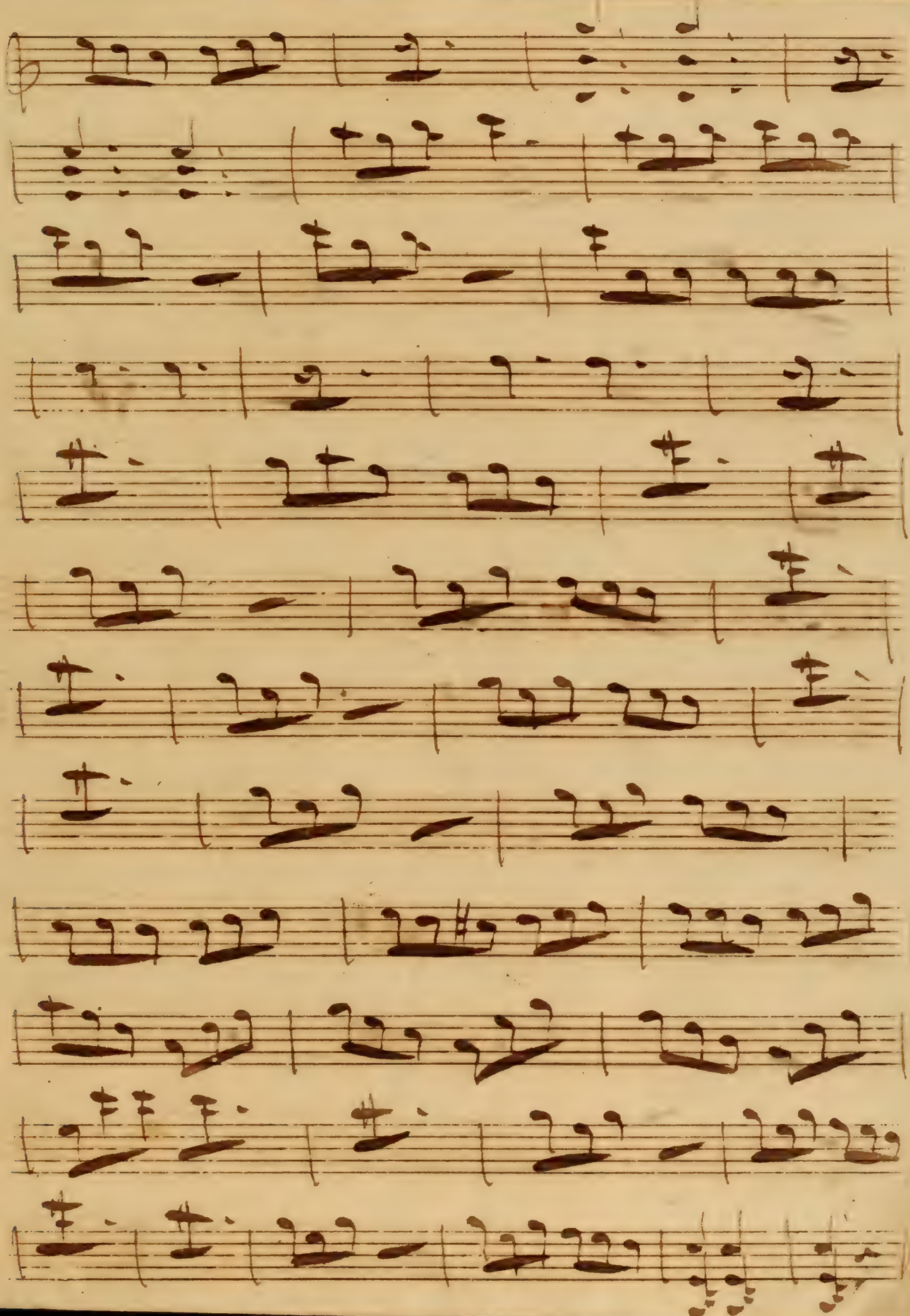

cres

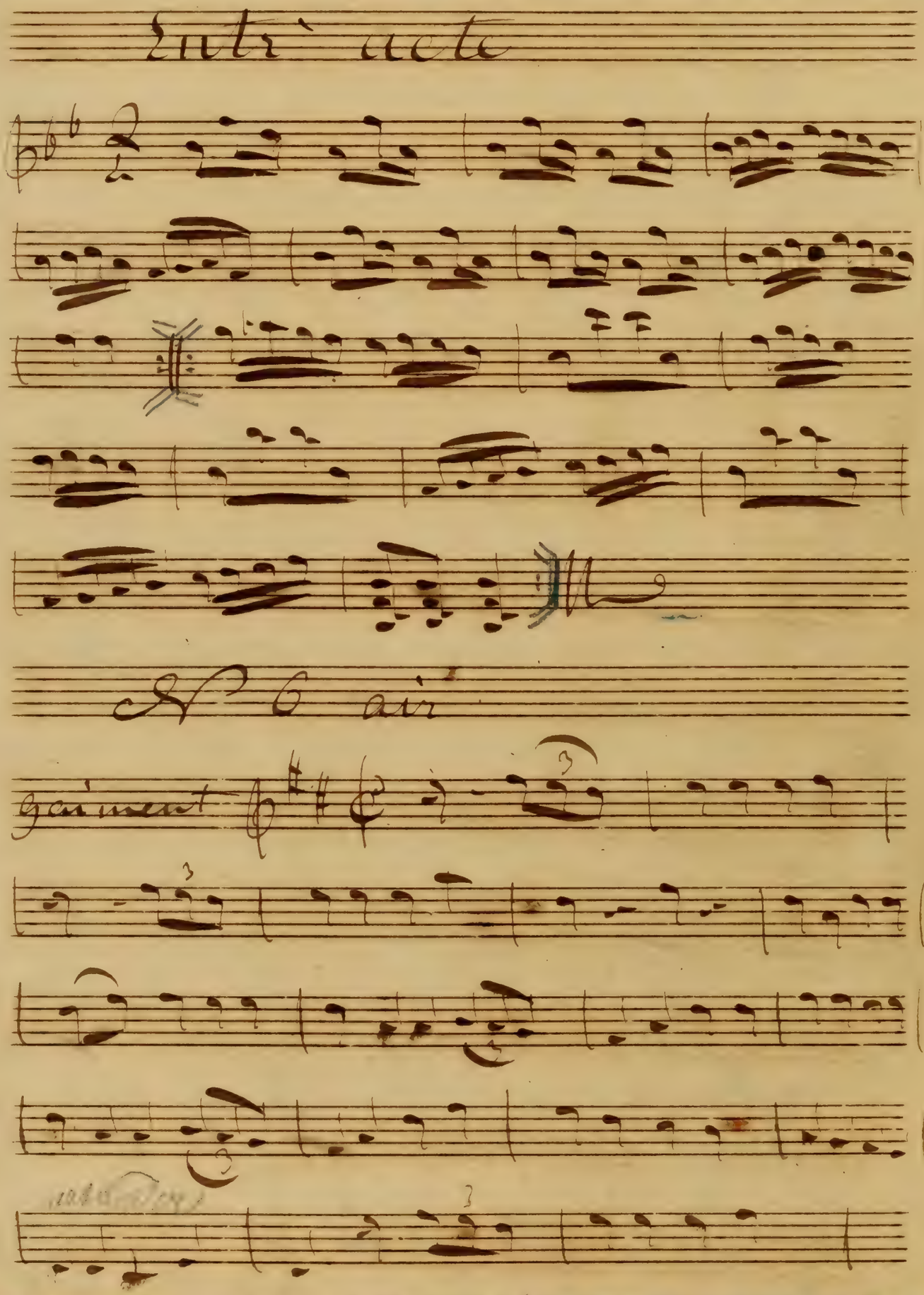

Larghetto
un peu plus vite

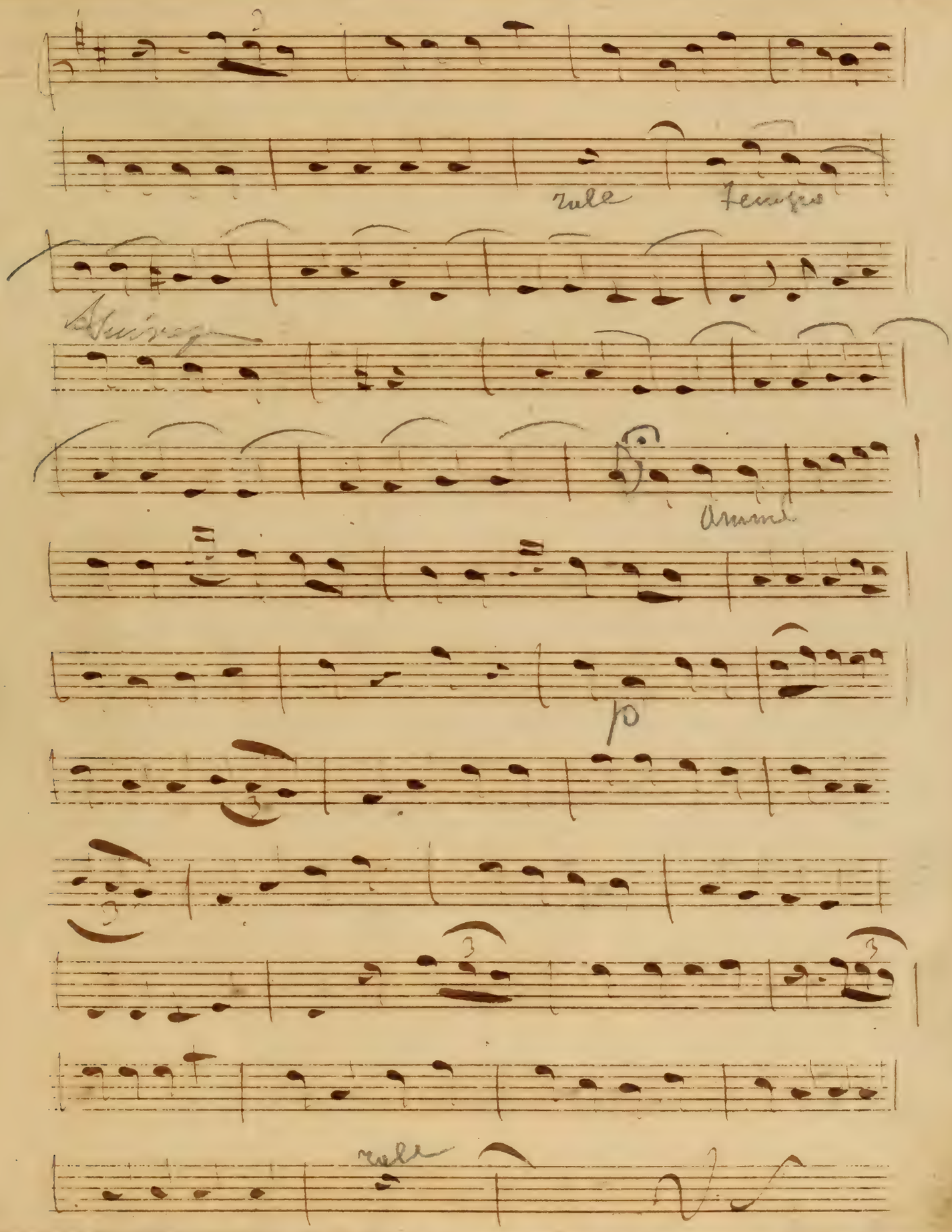

p
f
p
f
p
f

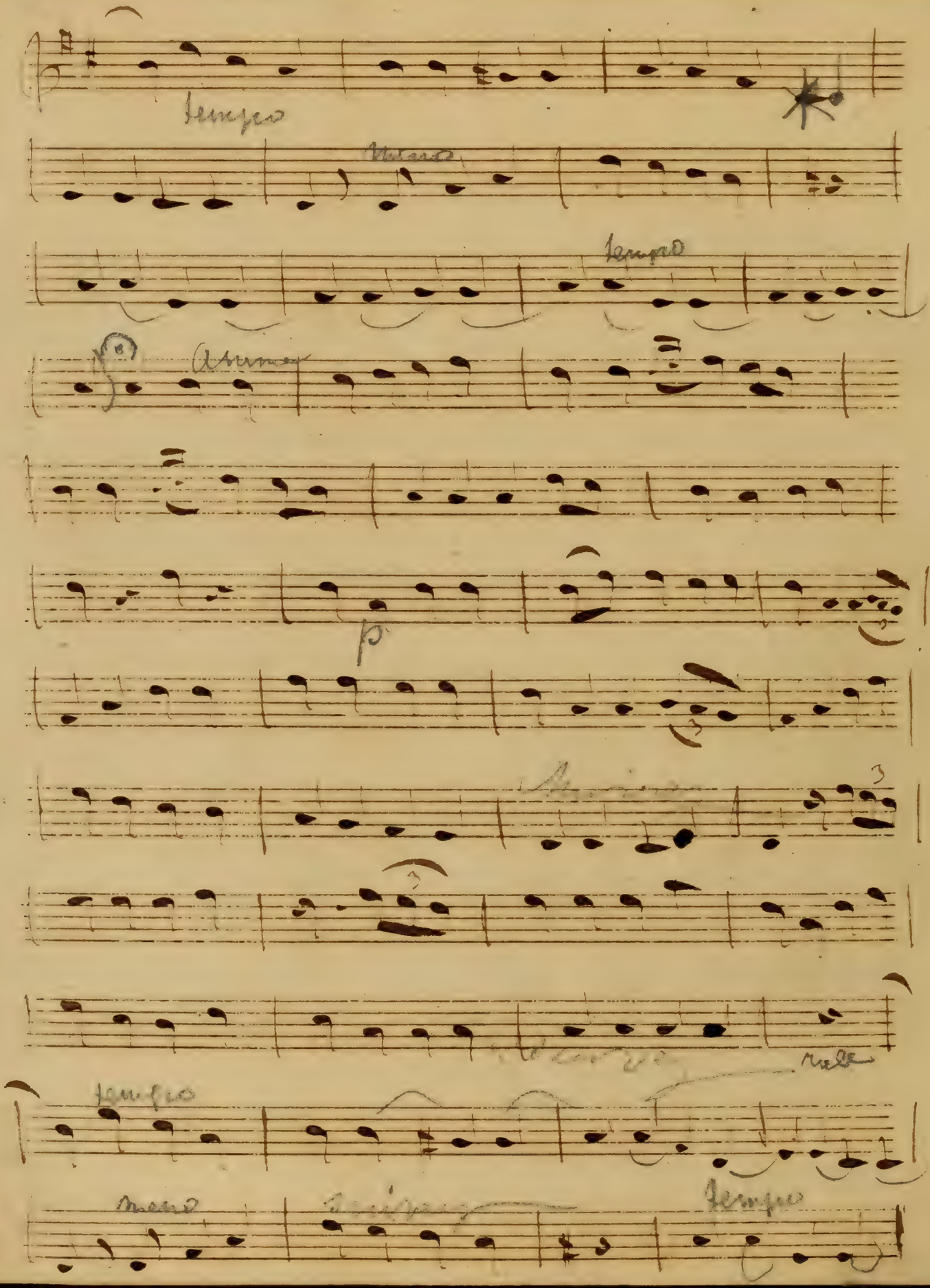

allegro

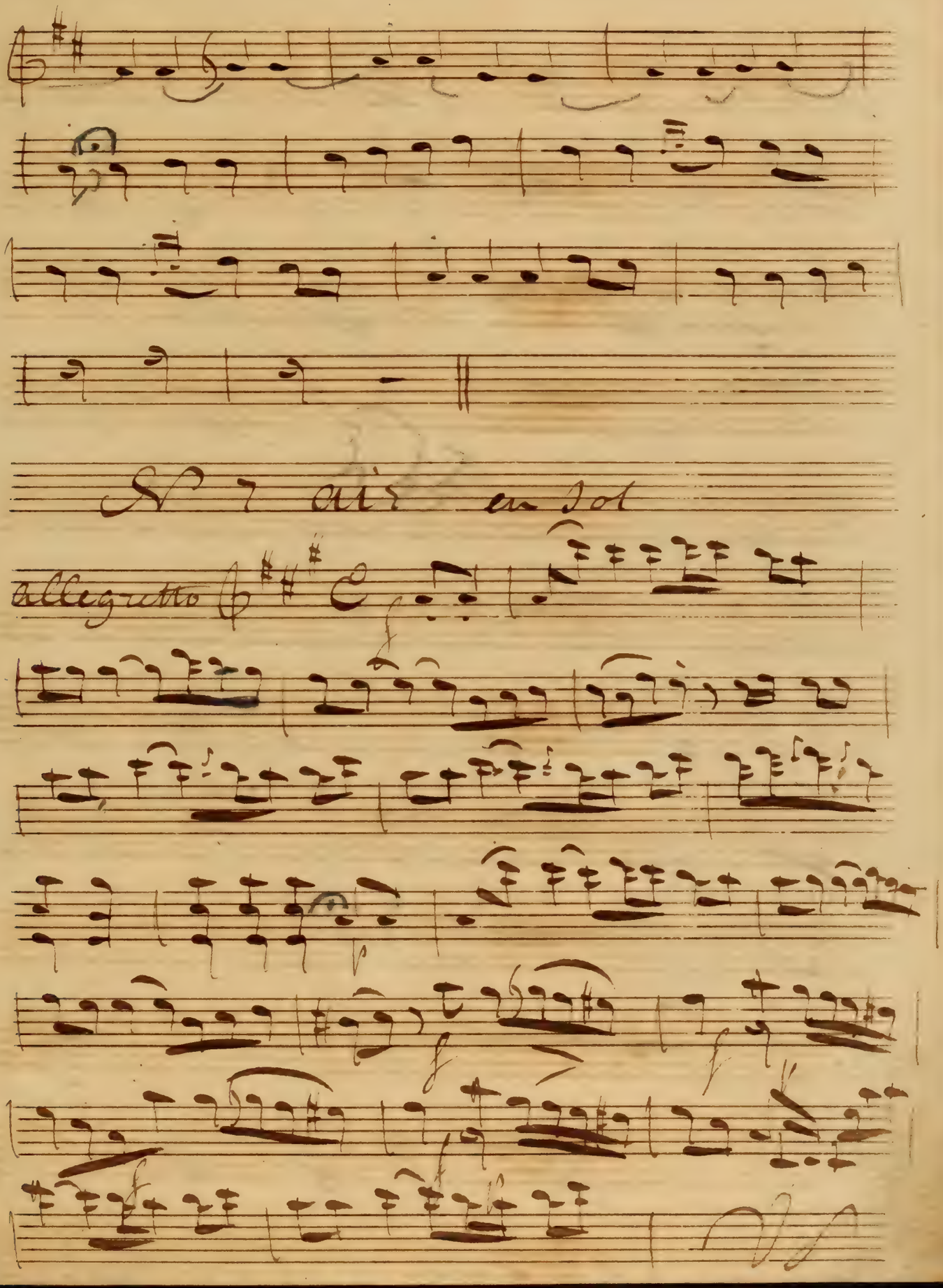


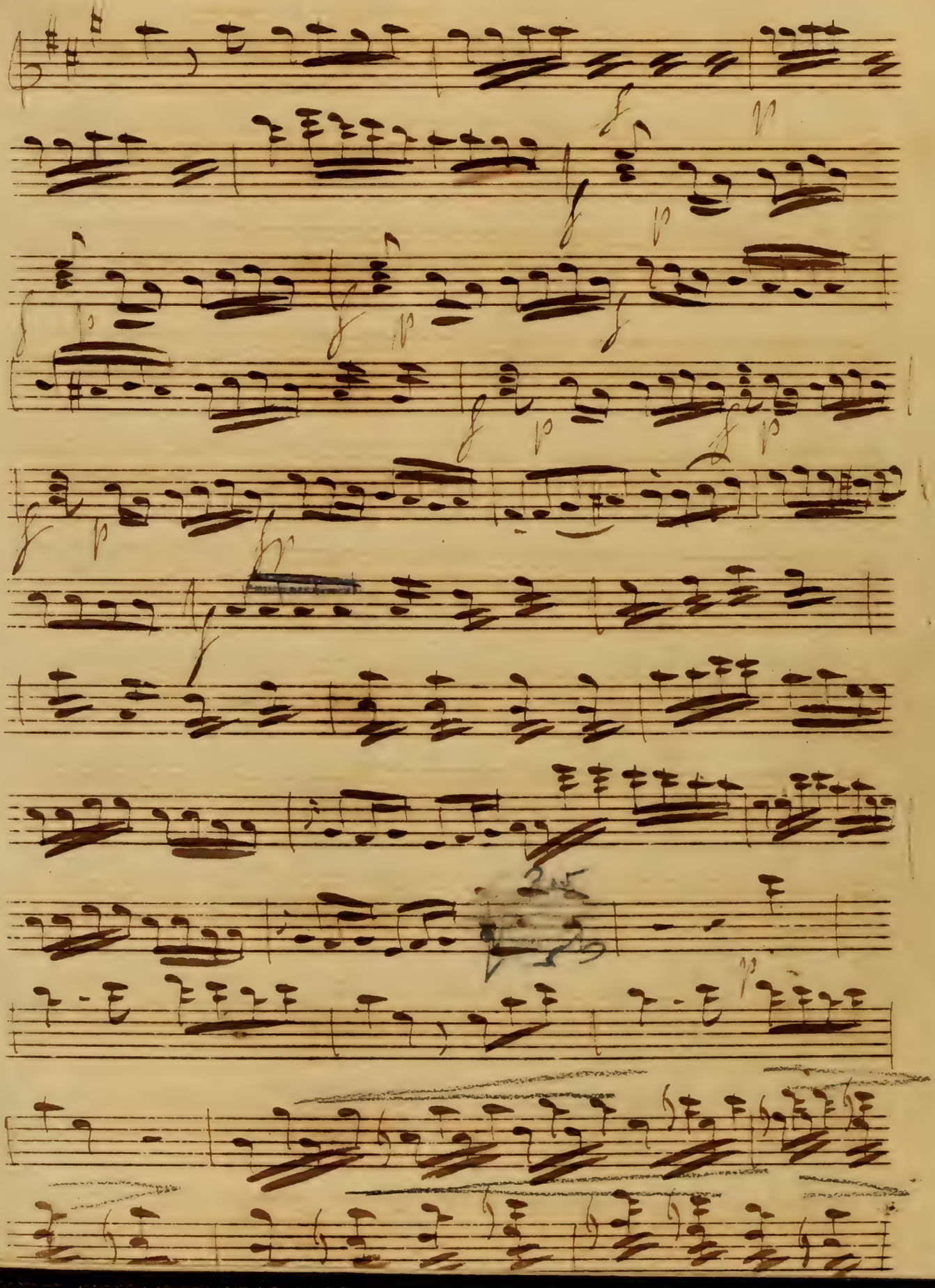


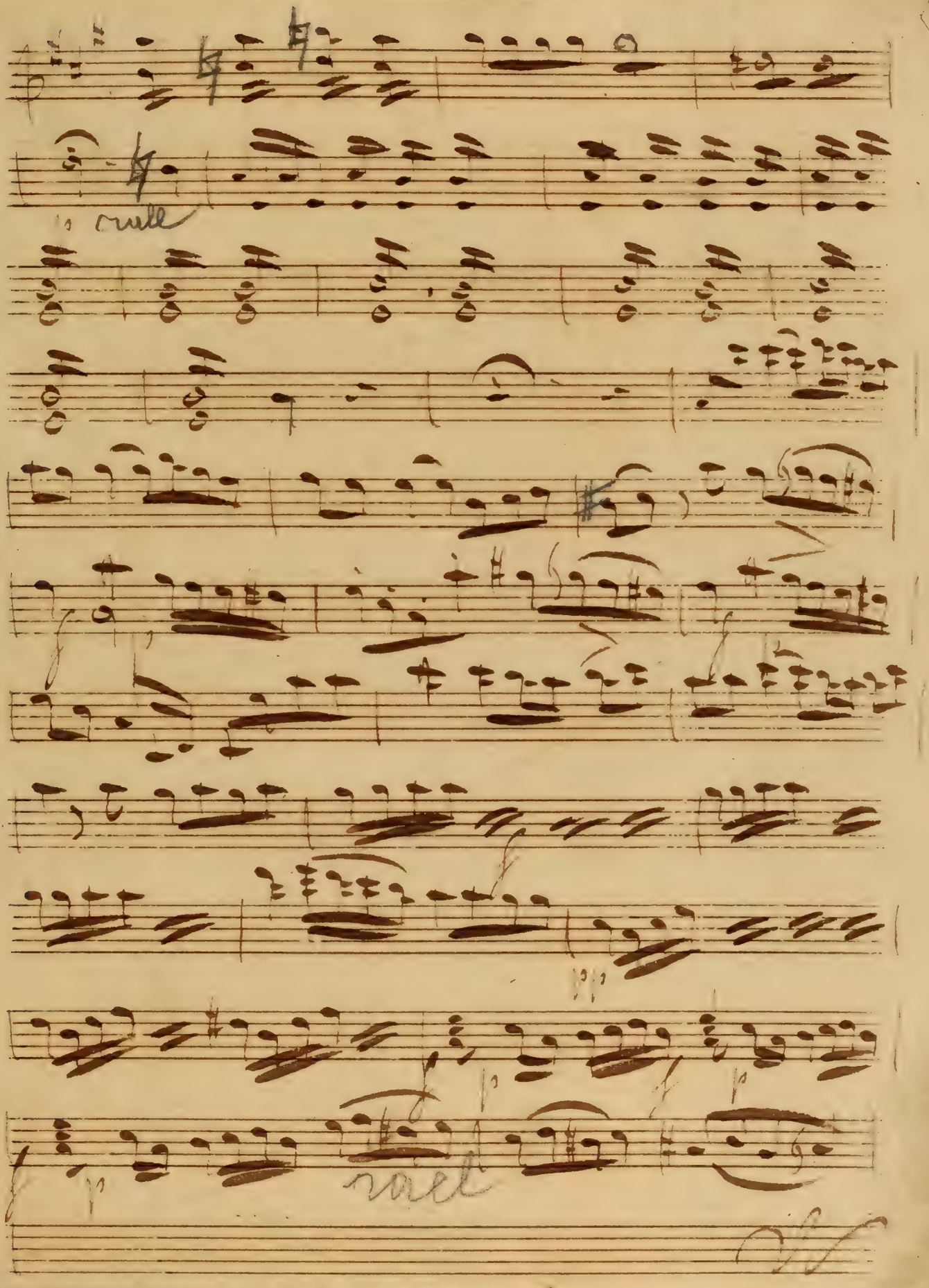

Entr' acte
Air
gaiment

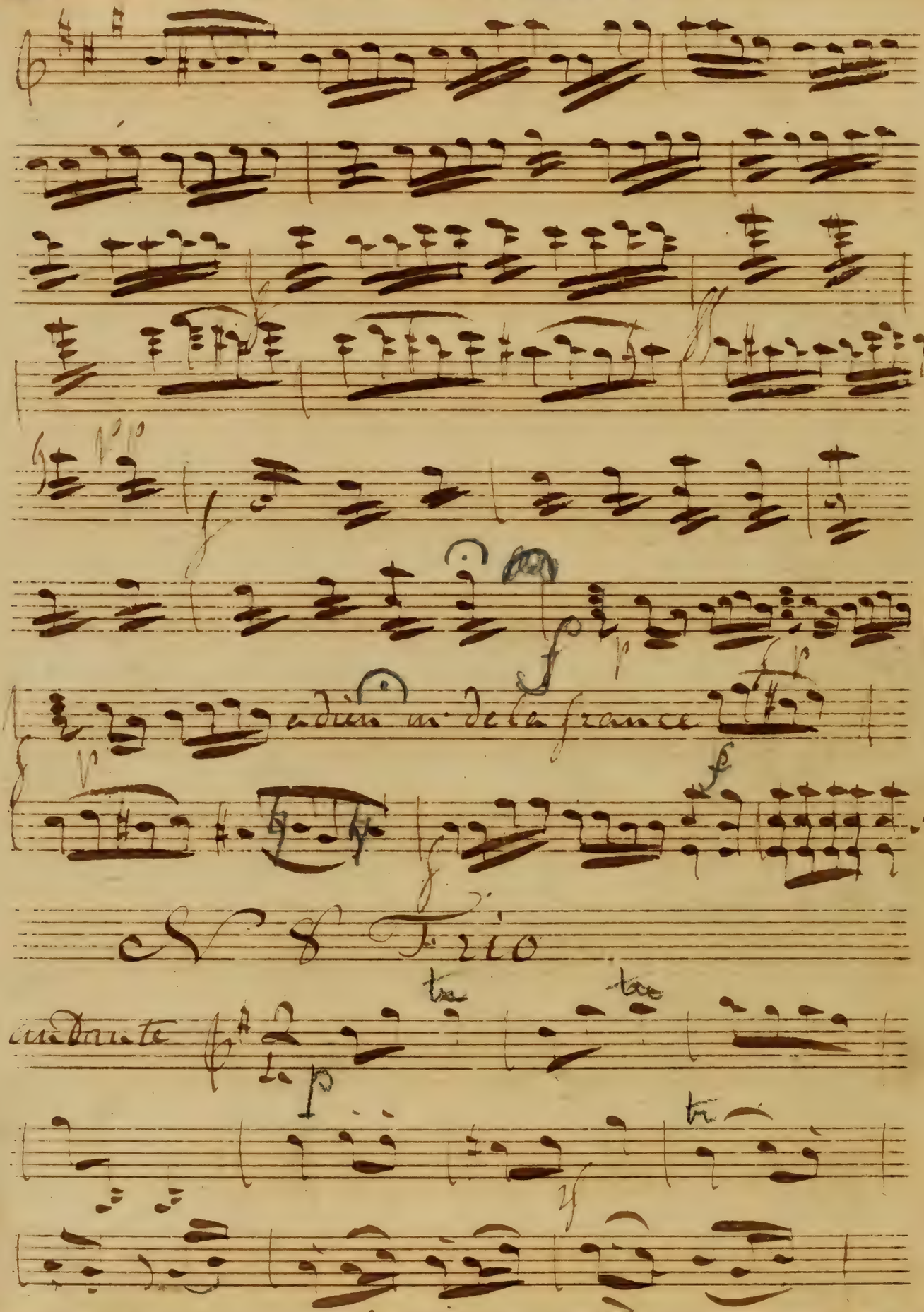

rule
Tempo
Adagio
Grand
p
rule

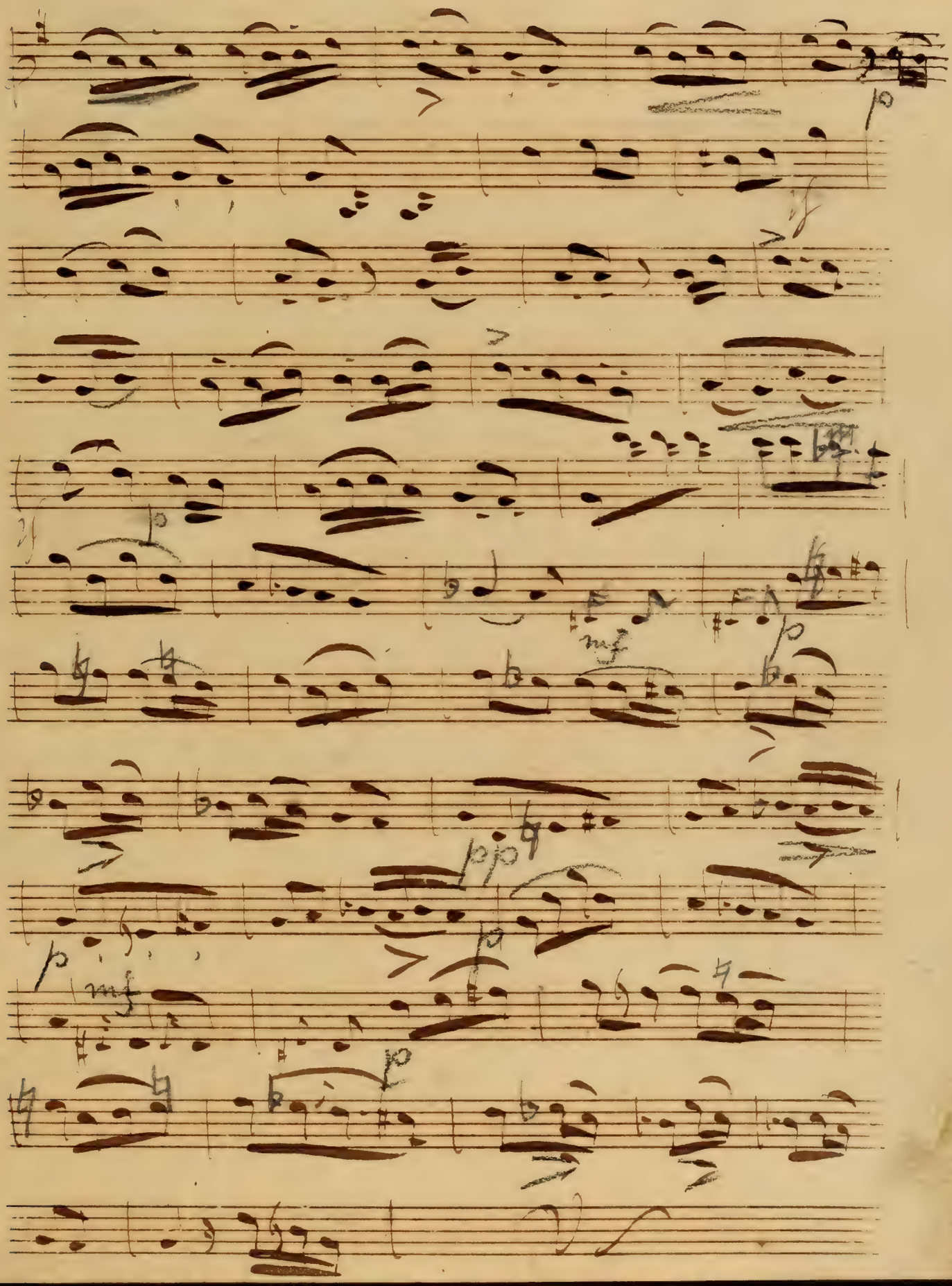

tempo
tempo
tempo
p
tempo
meno
tempo

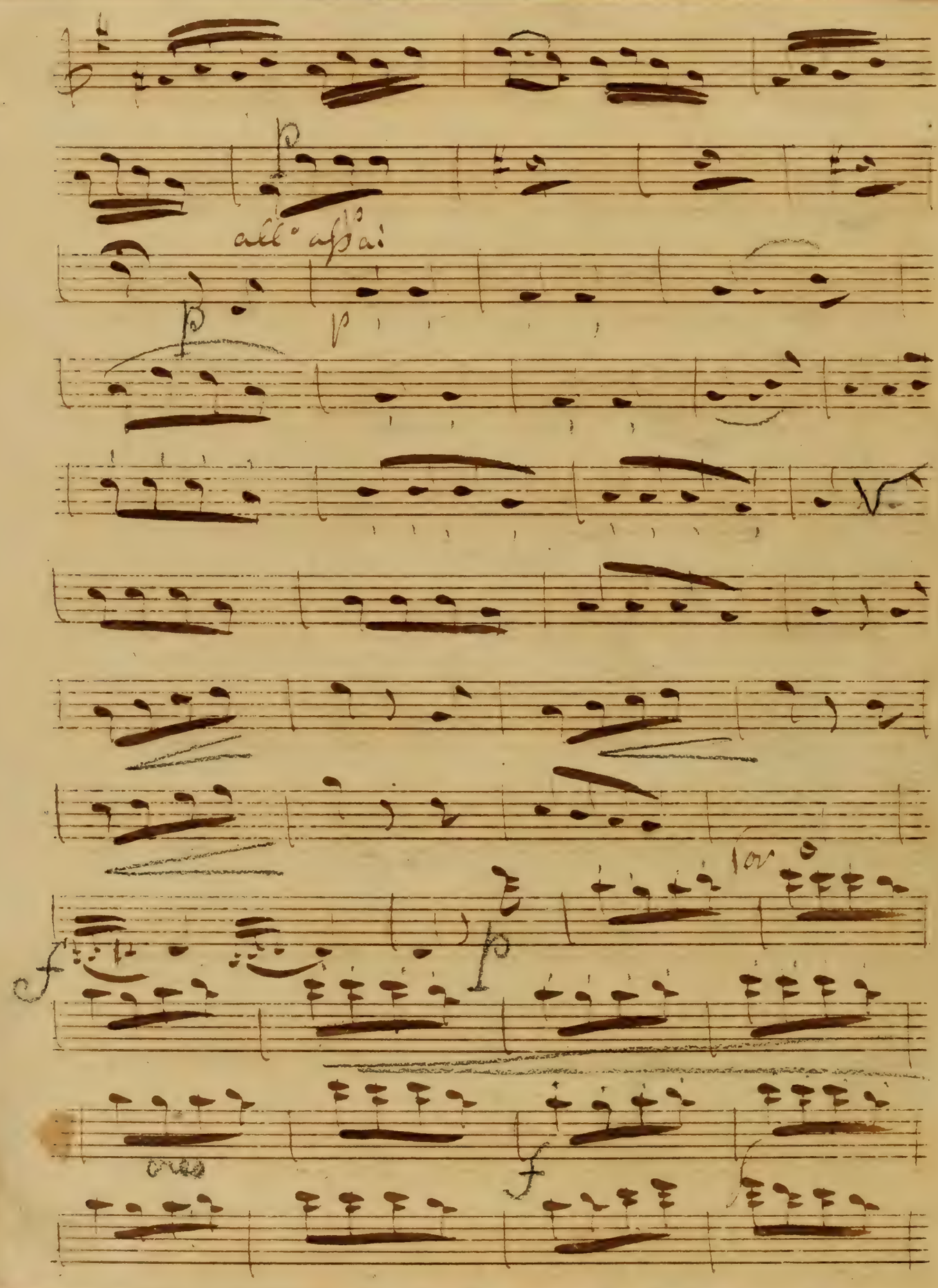

Air en Sol
allegretto

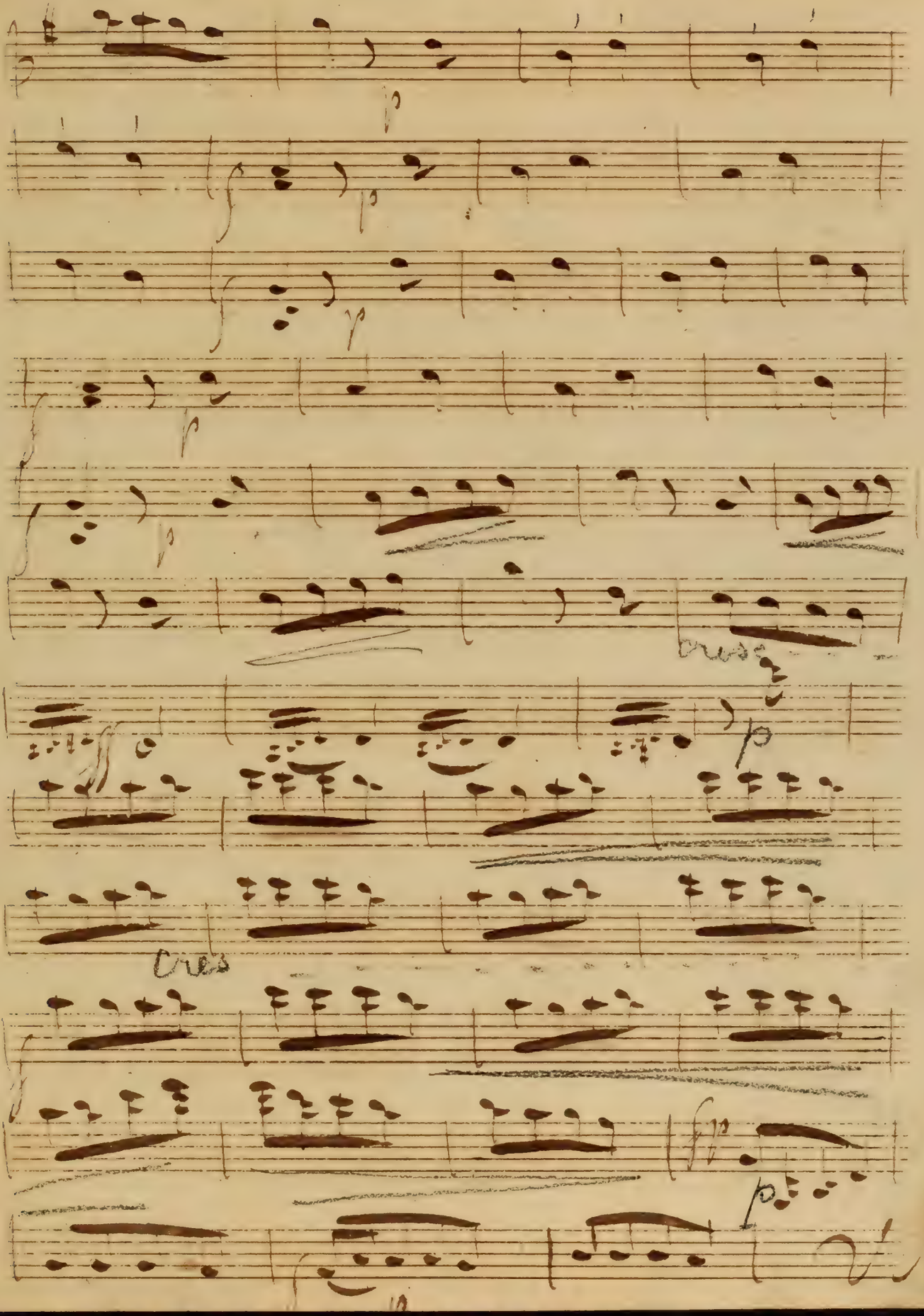


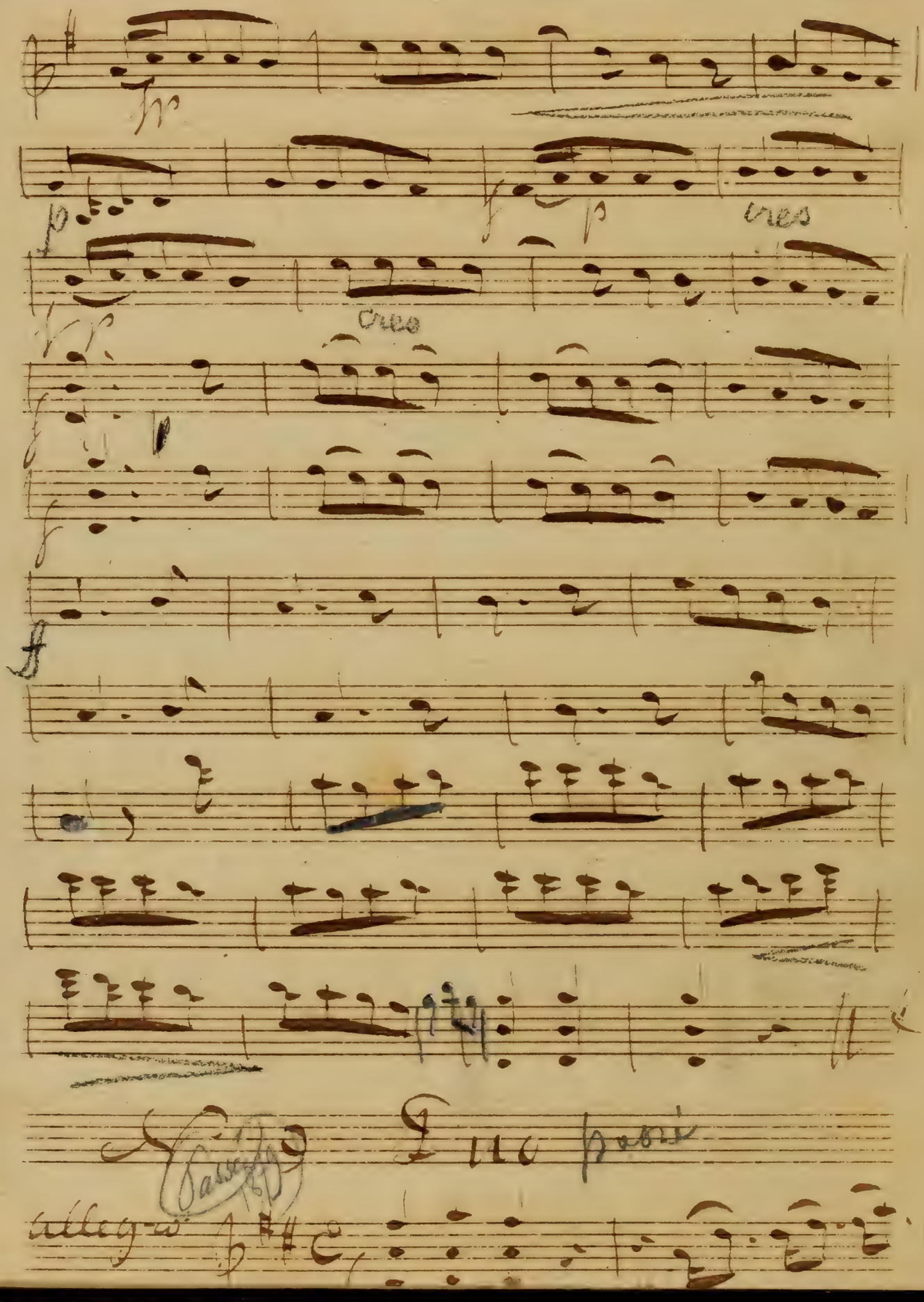

sul
sul

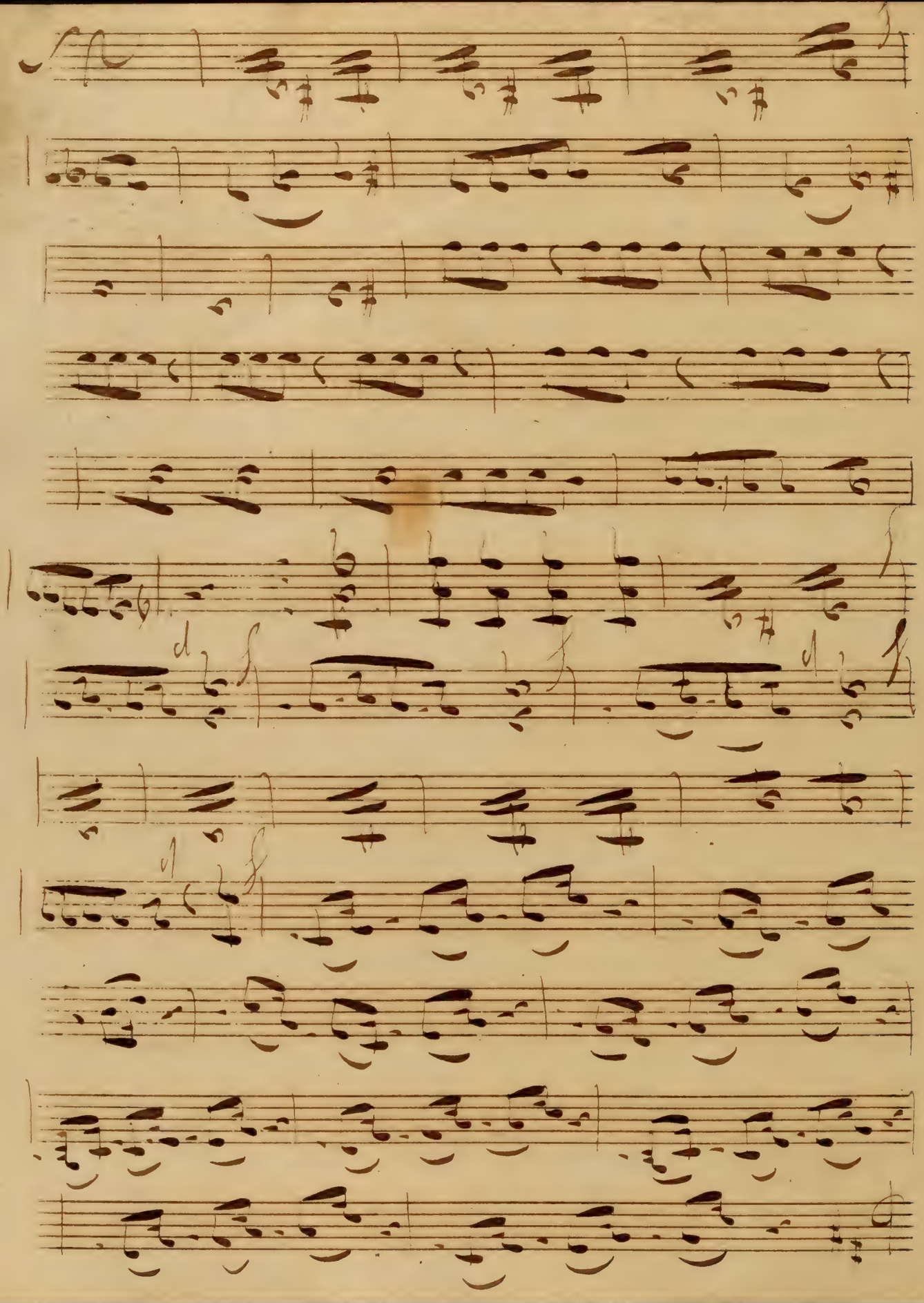

adieu ma de la france
S C S Trio
cantante

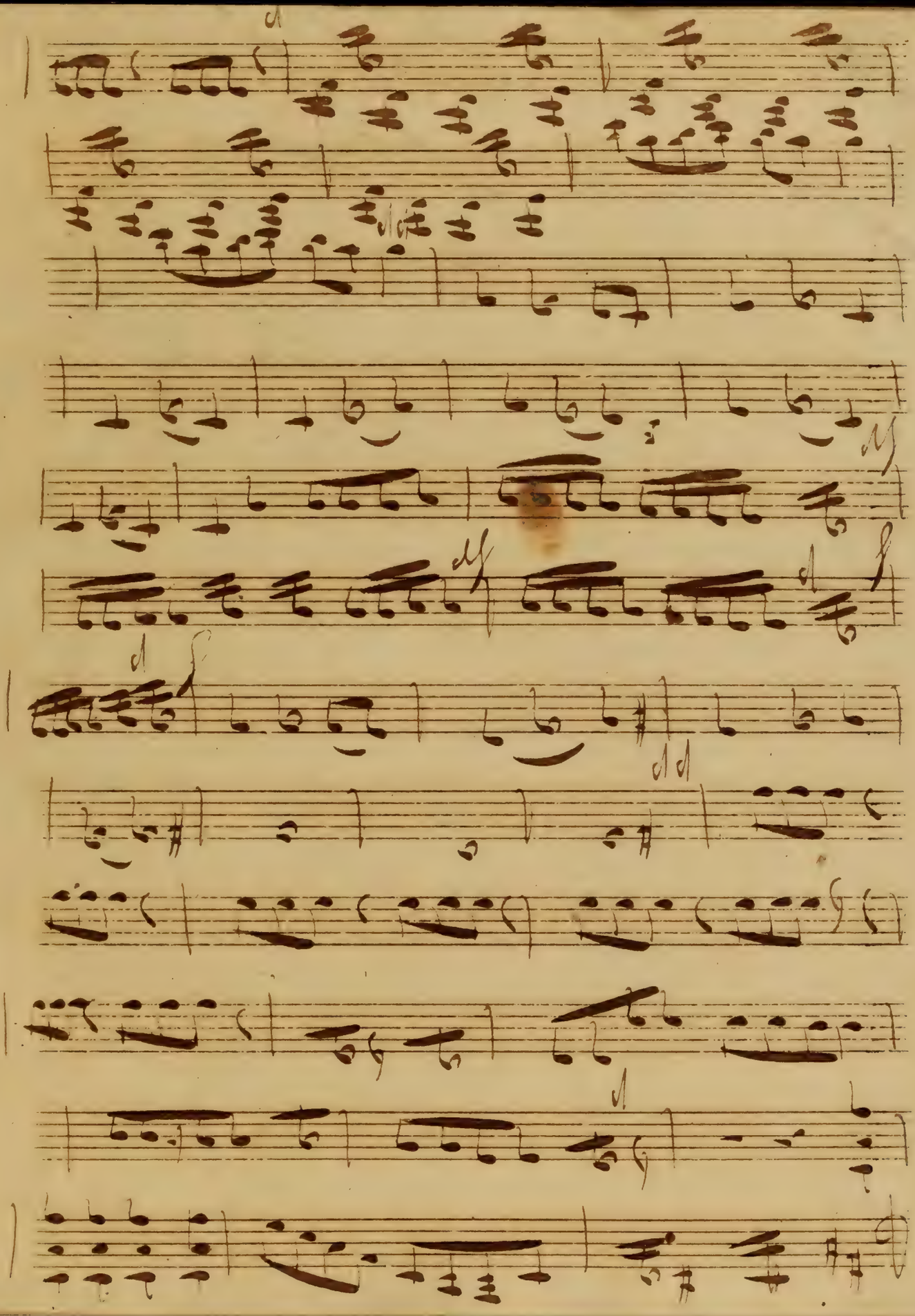


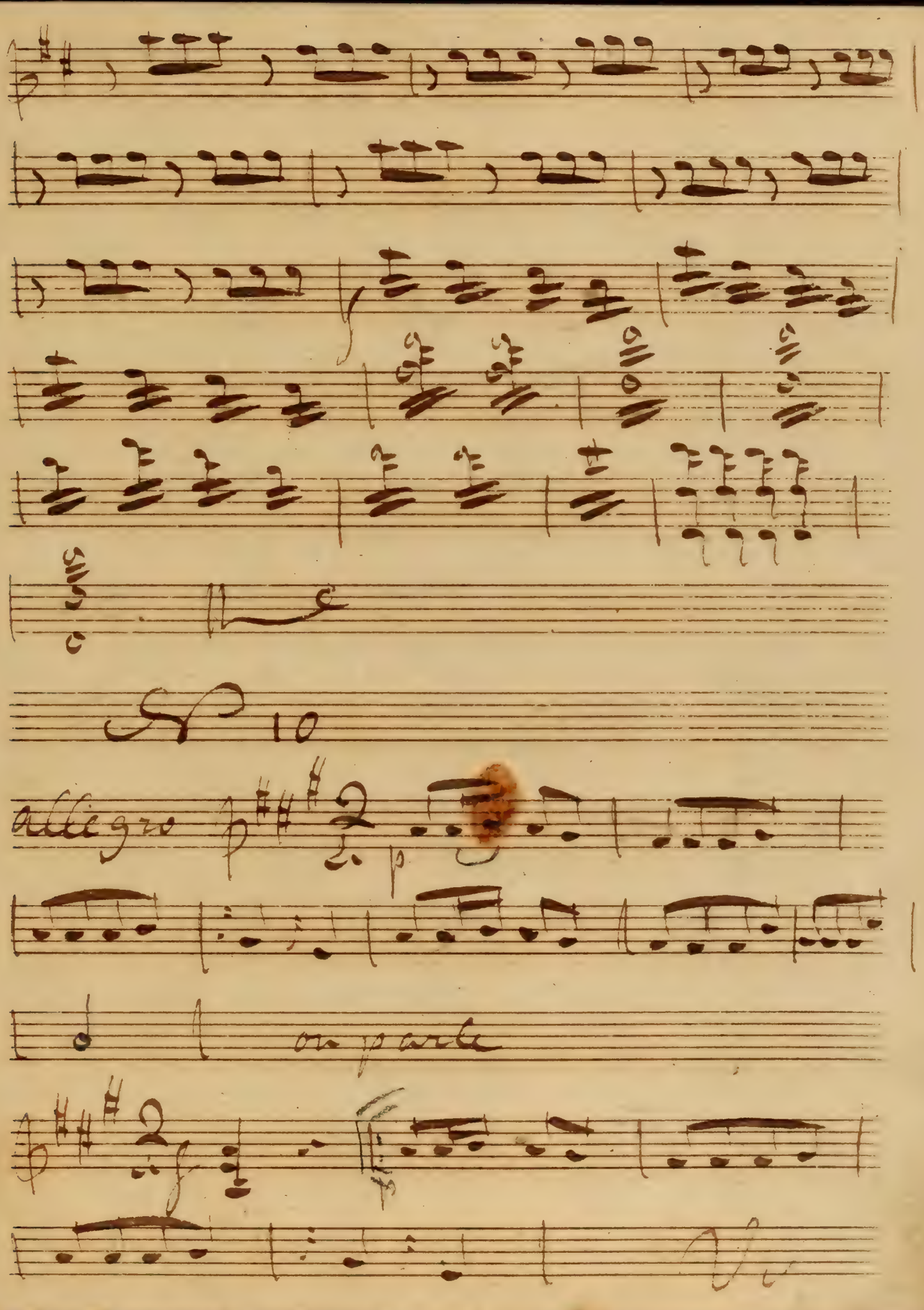

all° assai
p
p
p
f
p
1ov
f
f

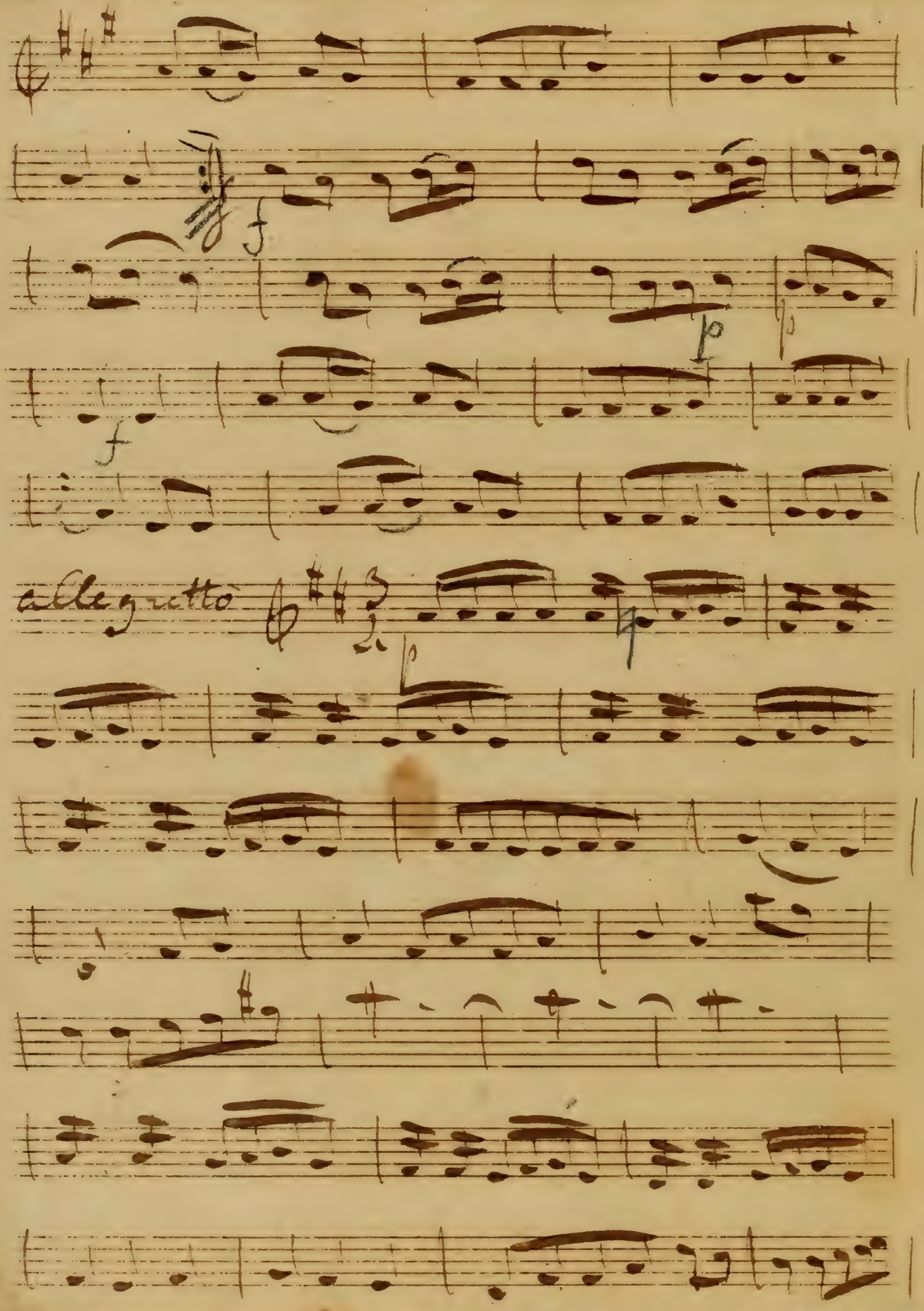

p
p
p
p
p
cres
cres
p

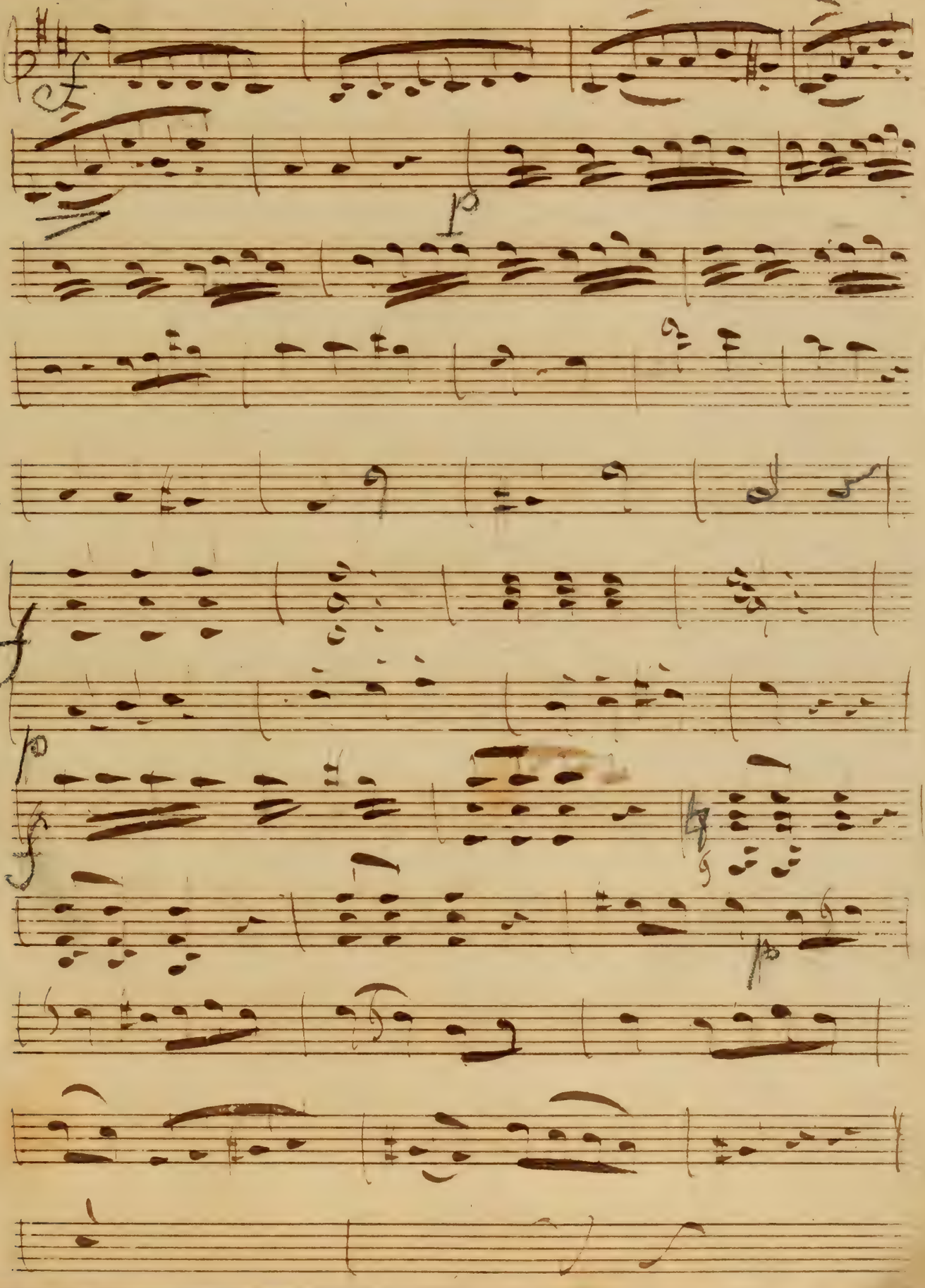

fp
p
f
p
cres
cres
ff
f
f
ff
Fine pour
allegro

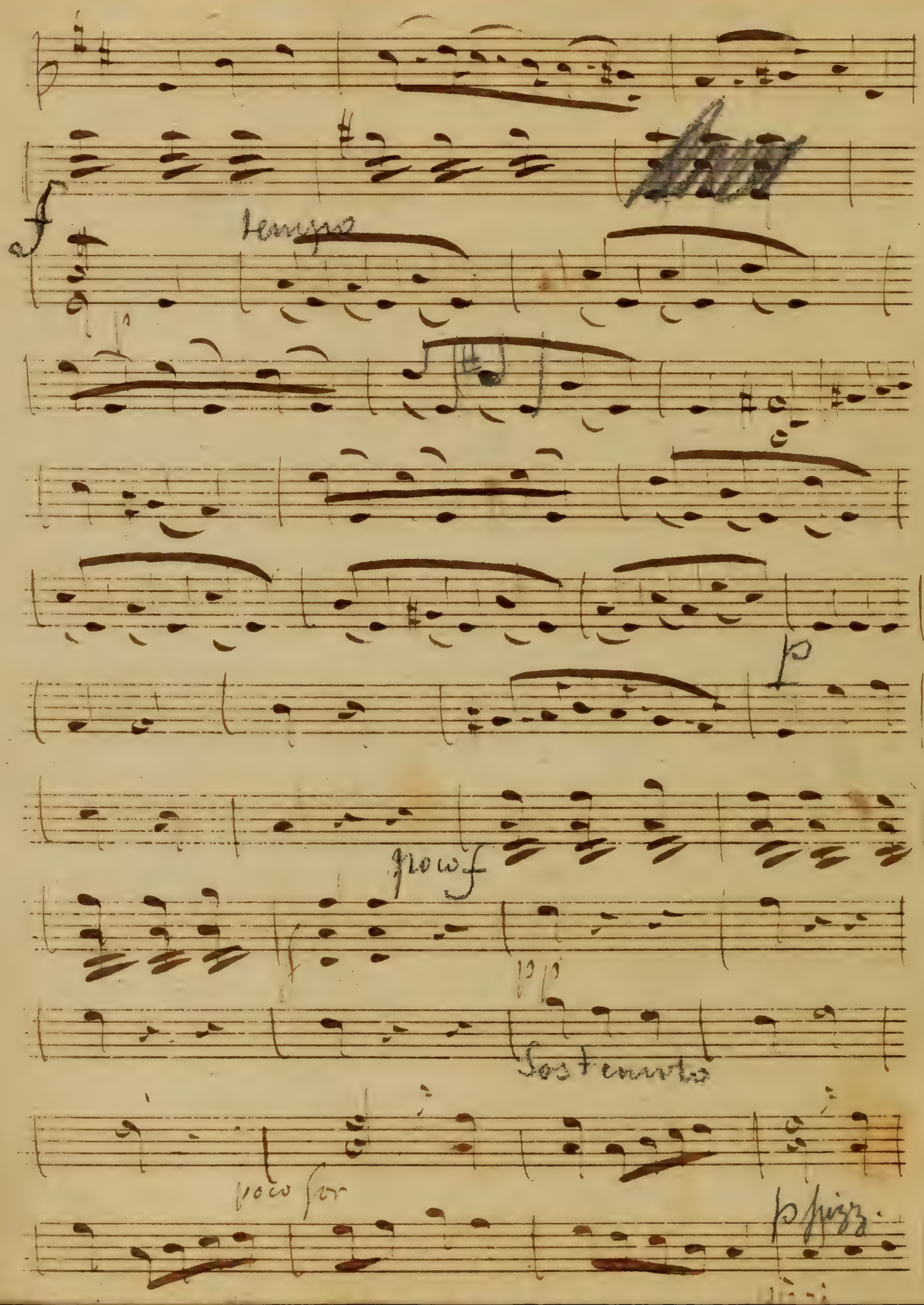


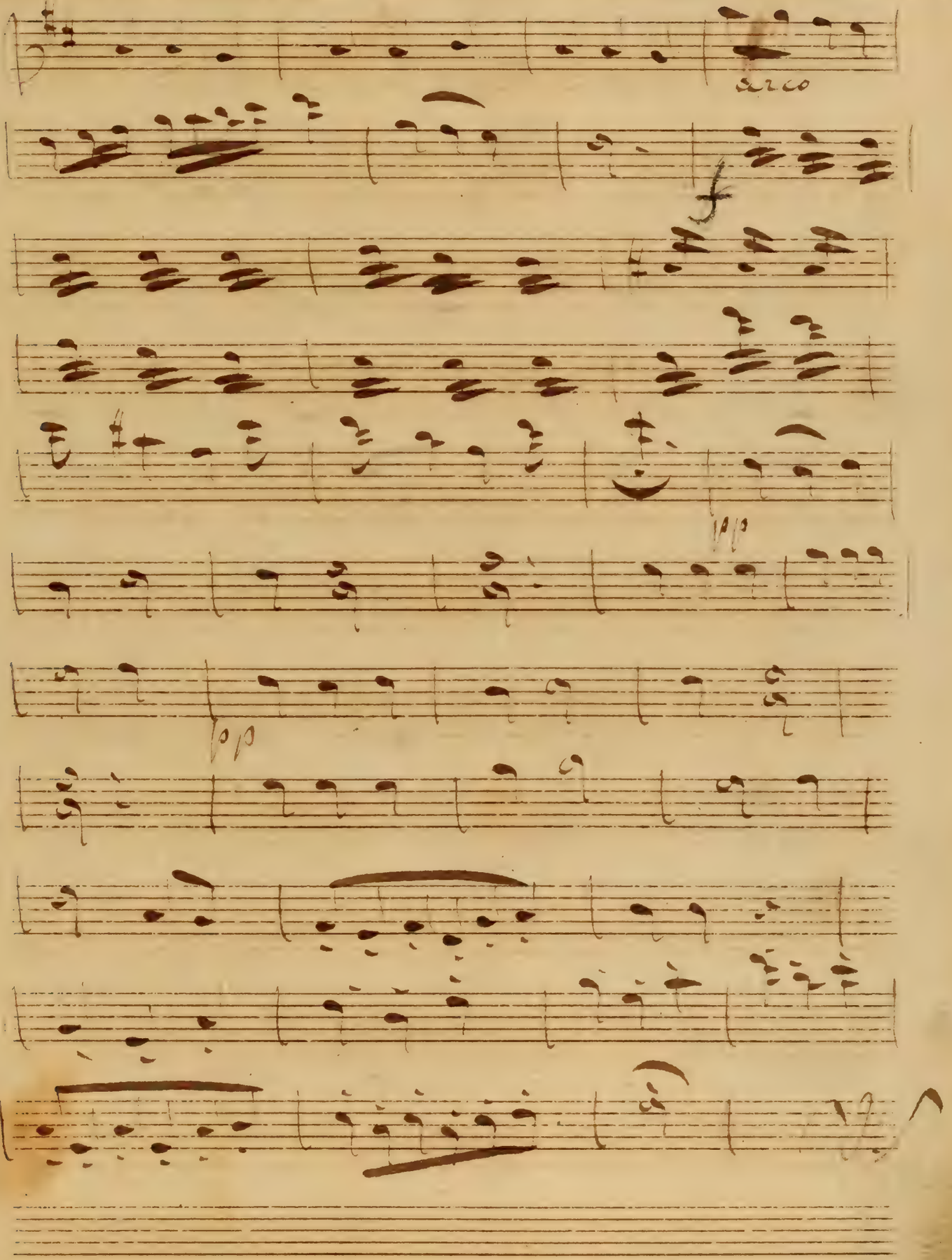


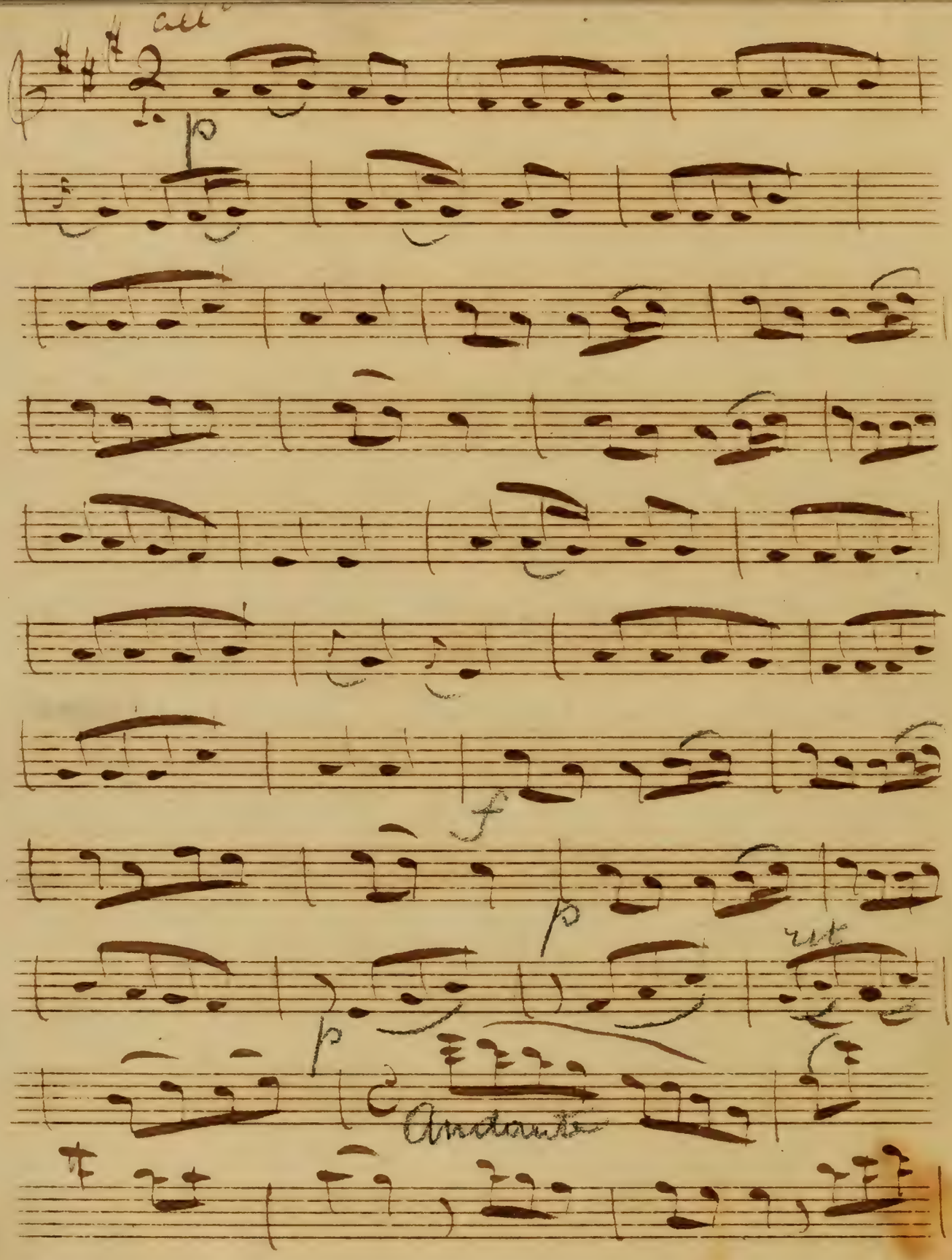

10
allegro
p
2
p
on porte
ff

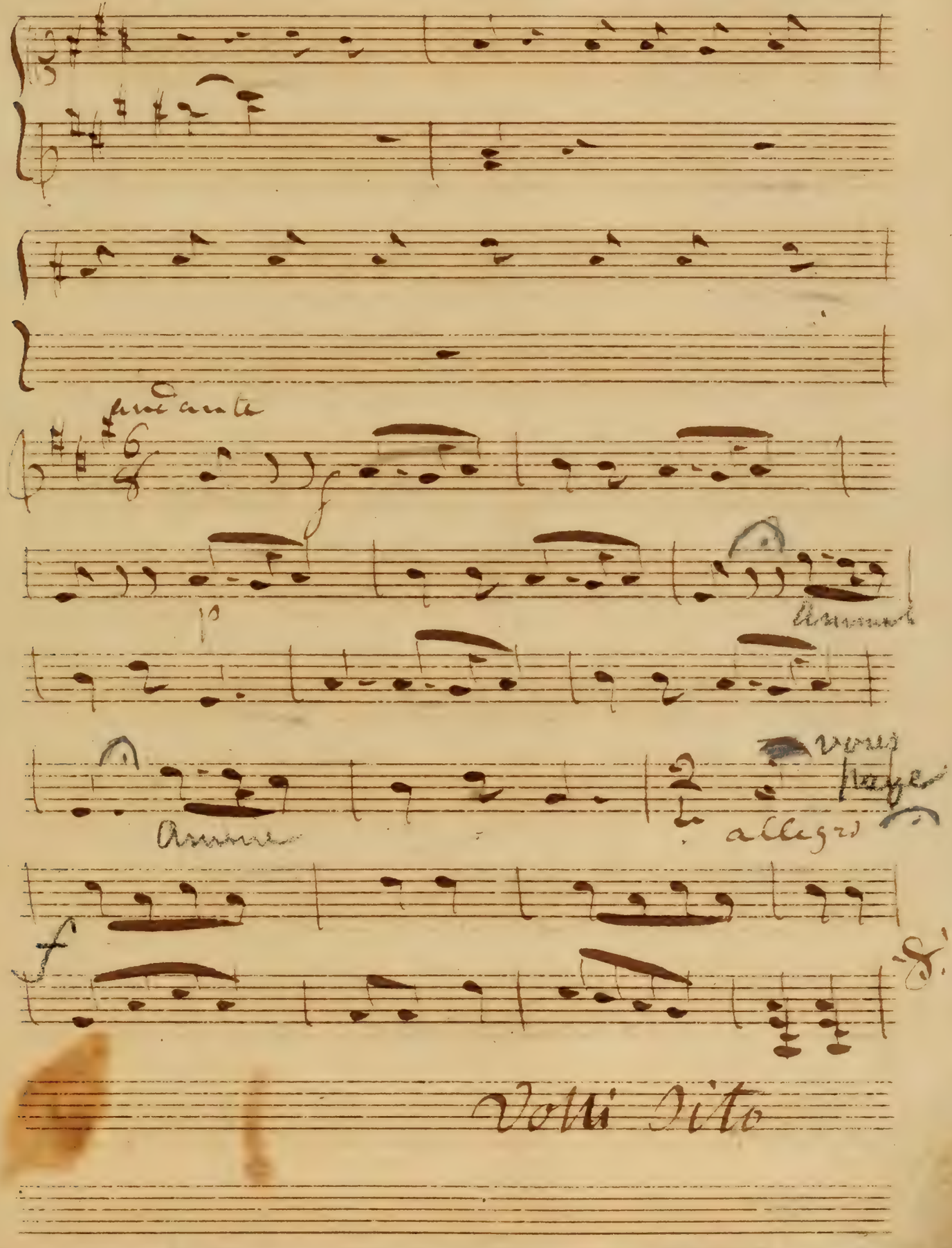

f
f
p
f
allegretto
p

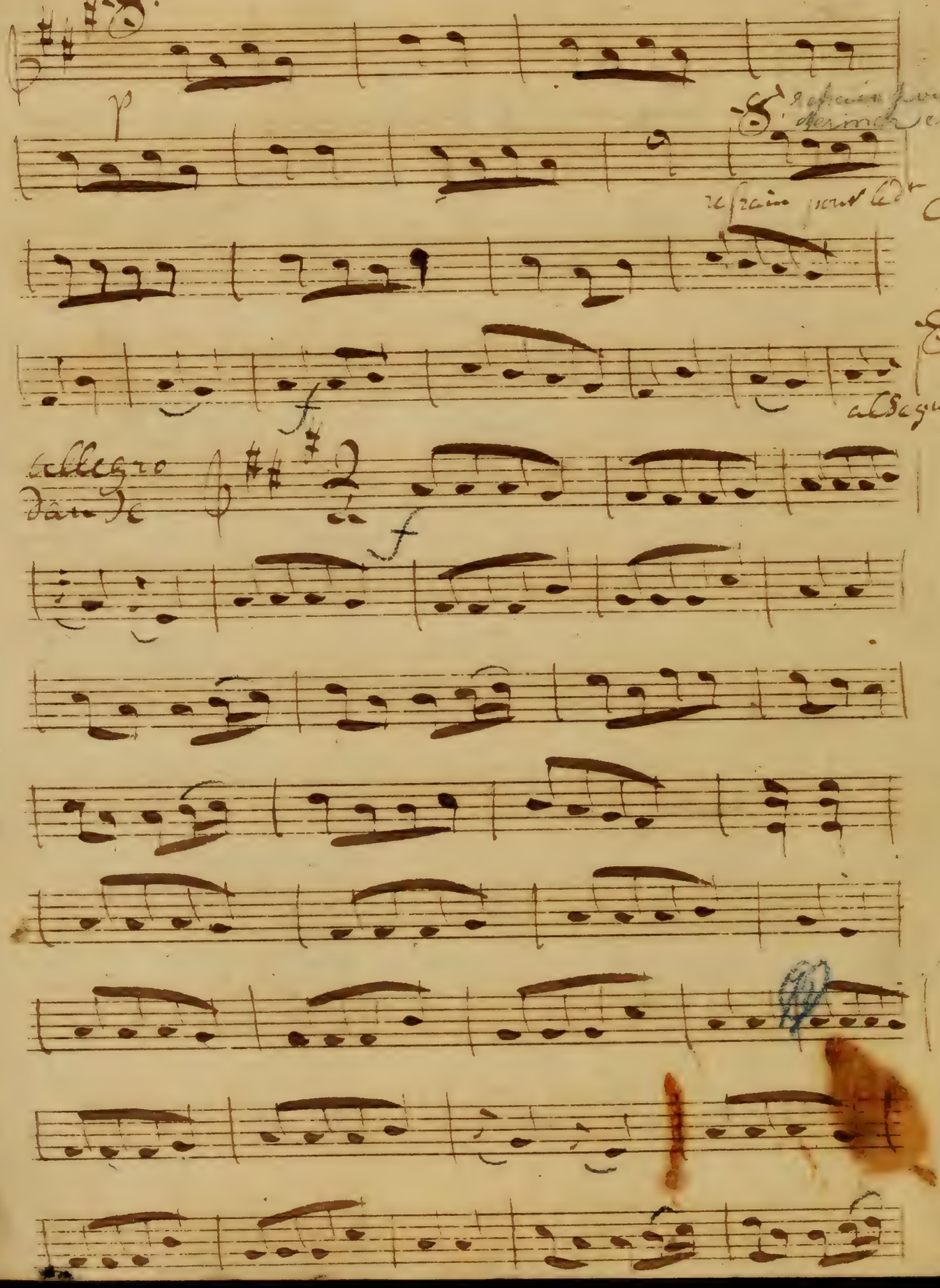

p
f
p
f
p

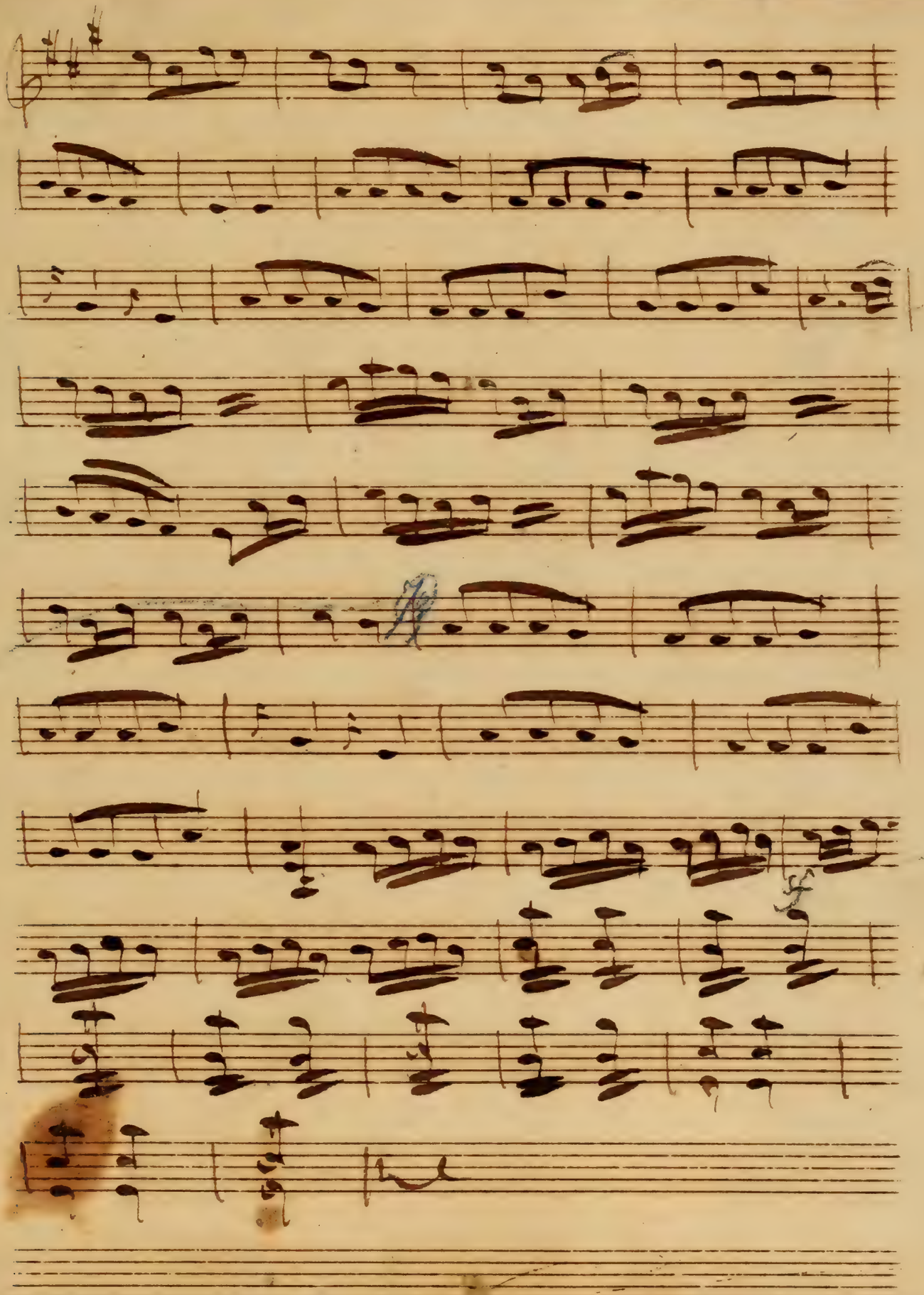

f
tempo
p
grow f
p
sostenuto
poco a poco
p sempre


arco
f
pp
pp


All°
2
p
f
p
p
Andante


Cantante
f
p
Amore
allegro
f
Volti Dito


p
Si j'ai trouvé pour le dernier couplet
Si j'ai trouvé pour le dernier couplet
f
Si
al Segno
Allegro
Dans
2
f



Violino 2°.

1ª Epreuve Villageoise

1ª Journée

Parties Separées
De l'Epreuve Villageoise
Second Violon

CATALOGUE
De la Muſique de *M. GRETRY*

OPERA

Le Huron	18ᴴ.
Lucille	15ᴴ.
Le Tableau parlant	15ᴴ.
Silvain	15ᴴ.
L'Amitié à l'Epreuve	15ᴴ.
Les deux Avares	18ᴴ.
Zémire et Azor	24ᴴ.
L'Ami de la maiſon	18ᴴ.
Le Magnifique	18ᴴ.
parties ſéparées Idem	9ᴴ.
La Roſiere	18ᴴ.
La Fauſſe magie	18ᴴ.
Céphale et Procris, 3ᵈ Opéra	24ᴴ.
Les Mariages Samnites	18ᴴ.
parties ſeparées	12ᴴ.
Le Jugement de Midas	18ᴴ.
parties ſeparées	12ᴴ.
L'Amant Jaloux	18ᴴ.
parties ſéparées	12ᴴ.
Les Evenemens Imprévus	18ᴴ.
parties ſéparées	12ᴴ.
Andromaque 3ᵈ Opéra	24ᴴ.
Colinette à la Cour ou la Double Epreuve	24ᴴ.
Aucaſſin et Nicolette	18ᴴ.
parties ſéparées	9ᴴ.
l'Embarras des Richeſſes	24ᴴ.
la Caravane du Caire	24ᴴ.
l'Epreuve Villageoiſe	18ᴴ.
parties ſéparées	9ᴴ.
Parties ſéparés de Zemire et Azor	12ᴴ.
Idem de l'Ami de la Maiſon	12.
Idem de la Roſiere	12.
Idem de la Fauſſe magie	12
Panurge 3ᵈ Opera	24
Richard	24
Parties Séparées	9

A PARIS.
Aux Adreſſes ordinaires de Muſique.
En Province.
Chés tous les Mᵈˢ de Muſique.

Allegro Violino Secondo

OUVERTURE

f *ff* *p*

207

N. 1
Eh bien
ecoutez moi

poco f 3 *Allegretto*

p *p°* *f* *p* *p°* *f* *p* *f*

Dis ma fille

p *p°* *f* *p* *p°* *f* *f*

79

Violino Secondo

Allegretto

N. 2

J'menvas descendre

Violino Secondo

N. 3 *Maman rentrez donc vite*

Andantino

Consordini

plus lent

Violino Secondo

N. 4

Nous aimions davantage

Andante

Majeur

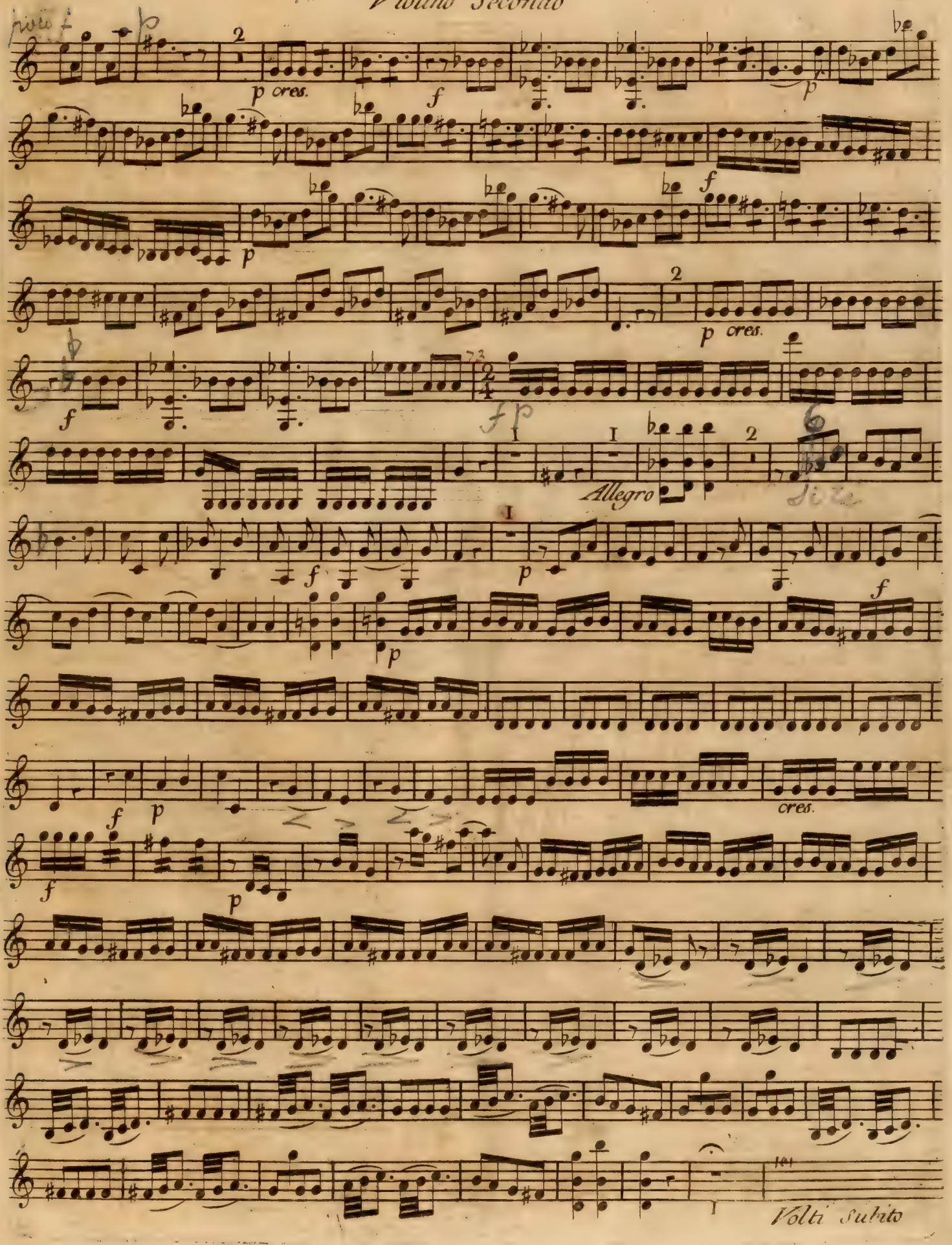
Andantino

N. 5

Qu'ça soit déchiré

Allegretto

cres


p cres.
f
p
f
p cres.
f
p
f
Allegro
f
p
f
p
f
p
cres.
f
p
Volti Subito

Violino Secondo

Larghetto

un peu plus vite

Animez

f p f p f f

Larghetto

p

f p

un peu plus vite

f

Recitatif f Lafrance Demise le Mar: La Fran: 43

J'avais é-crit oui c'est la l'fait he bien he-bien

Allegro

f

I

2

I

André

Paix je puis vous accorder tous la bonn'ma-

Andante

I

-man

tres doux

Allegro

I

f

piz.

f arco

Bis

120

415

Sempre più

Entr-Acte

Acte Second

N. 6

Et c'est toujours queuqu'chose

Gayement

N. 7

En fin les plaisirs vrais

Allegretto

f f cres. f p f p f f f cres. f p pp cres. f

Denise dit haut
adieu M^r la France

59

37/96

Violino Secondo

Trio

N. 8

Que de s'facher

Andante

p

sf

ff

pp

assai All.o

cres.

f

p

N. 9
Qu'on peut être jaloux

Allegro

Finale

Violino Secondo

N. 10

Vous savez ben c'que dit l'proverbe

Allegro

Qu'ça s'ra Mr. d'la France

tems de Menuet

piz:

arco

Allegro

Violino Secondo

42

Andante

Recitatif

Denise

C'est ici cler écoutez l'aveuque je vous fais avec fran - chise

C'est lui qui paye

f

Allegro

p

pour le dernier Couplet

39

f

al Segno

Chœur et Danse

f

ff

Violino 2°.

L'epreuve Villageoise

L'Ouverture

Parties Separées

DE L'EPREUVE VILLAGEOISE

Opéra Bouffon en deux Actes

Mis en Musique

PAR M. GRETRY

Prix g#.

A PARIS

Chez Mr. Hombaut Place de la Comedie Italienne.

Et aux adresses ordinaires de Musique.

A Lyon Chez Mr. Castaud place de la Comédie.

A. P. D. R.

Imprimé par Pascal.

Allegro Violino Secondo

Ouverture

f *ff* *p*

N. I
Eh bien
ecoutez moi

poco f. 3
2/4
Allegretto

p *p°* *f* *p°* *f* *p* *p°* *f*

Duetto

8va bassa

Finale

Violino Secondo

N.° 10

Vous savez ben c'que dit l'proverbe

Allegro

Qu'ça s'ra M.r d'la France

tems de Menuet

piz:

arco

Allegro

Recitatif

Denise

Andante

C'est i cler é coutez l'aveu que je vous fais avec fran - chise

c'est lui qui paye

Allegro

pour le dernier Couplet

al Segno

Chœur et Danse

ff

D

Violino 2°.

L'épreuve Villageoise

Répétition

CATALOGUE
De la Musique de *M. GRETRY*

OPERA

Le Huron	18.#
Lucille	15.#
Le Tableau parlant	15.#
Silvain	15.#
L'Amitié à l'Epreuve	15.#
Les deux Avares	18.#
Zémire et Azor	24.#
L'Ami de la maison	18.#
Le Magnifique	18.#
parties séparées Idem	9.#
La Rosière	18.#
La Fausse magie	18.#
Céphale et Procris, 3.d Opéra	24.#
Les Mariages Samnites	18.#
parties separées	12.#
Le Jugement de Midas	18.#
parties separées	12.#
L'Amant Jaloux	18.#
parties séparées	12.#
Les Evenemens Imprévus	18.#
parties séparées	12.#
Andromaque 3.d Opéra	24.#
Colinette à la Cour ou la Double Epreuve	24.#
Aucassin et Nicolette	18.#
parties séparées	9.#
l'Embarras des Richesses	24.#
la Caravane du Caire	24.#
l'Epreuve Villageoise	18.#
parties séparées	9.#
Parties séparés de Zemire et Azor	12.#
Idem de l'Ami de la Maison	12.
Idem de la Rosiere	12.
Idem de la Fausse magie	12
Panurge G.d Opera	24

A PARIS.

Aux Adresses ordinaires de Musique.

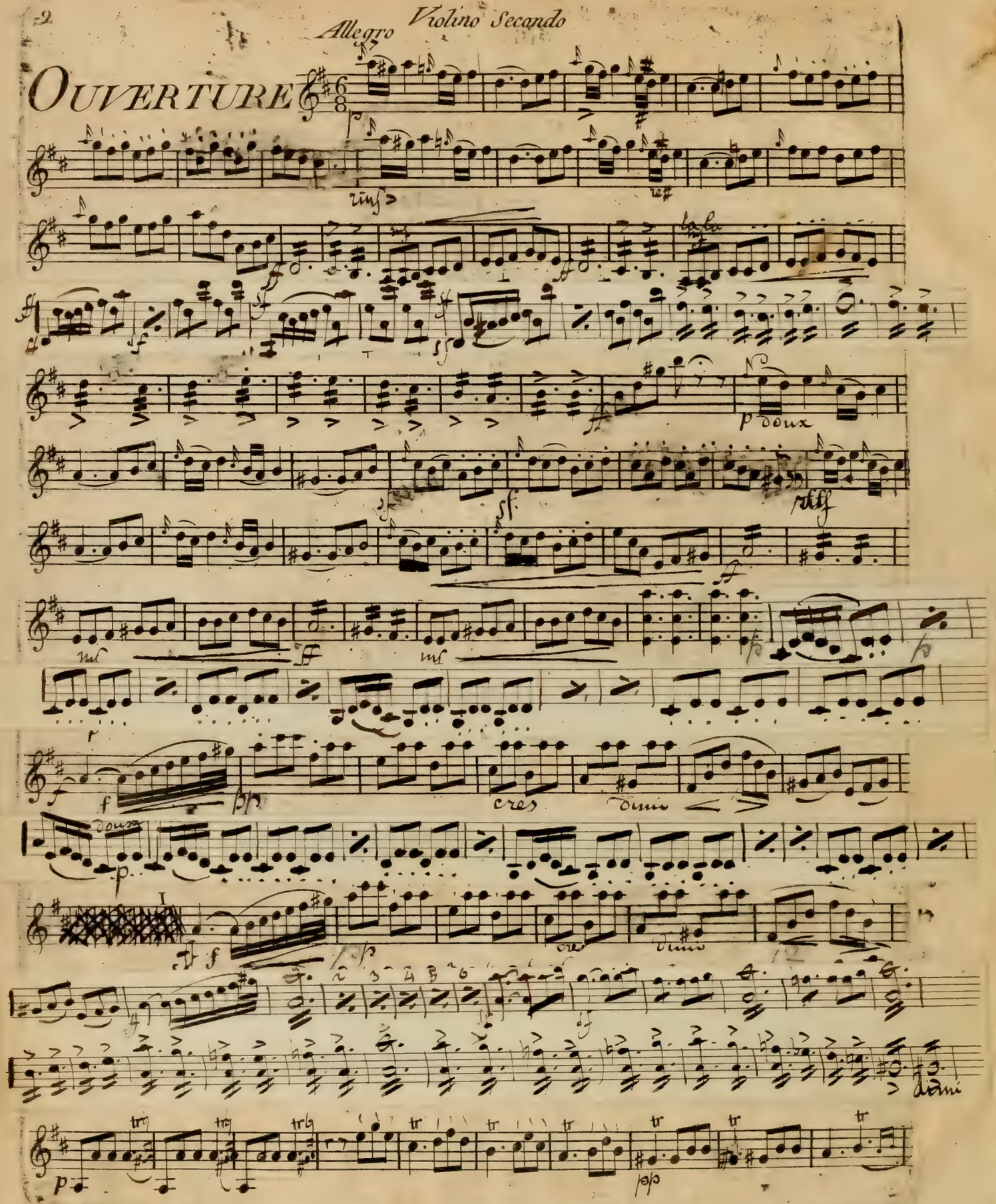
En Province.

Chés tous les M.ds de Musique.

Allegro

Violino Secondo

OUVERTURE



rall. poco rit a tempo

8va basse loco animato

N. 1
Eh bien
ecoutez moi

Allegretto

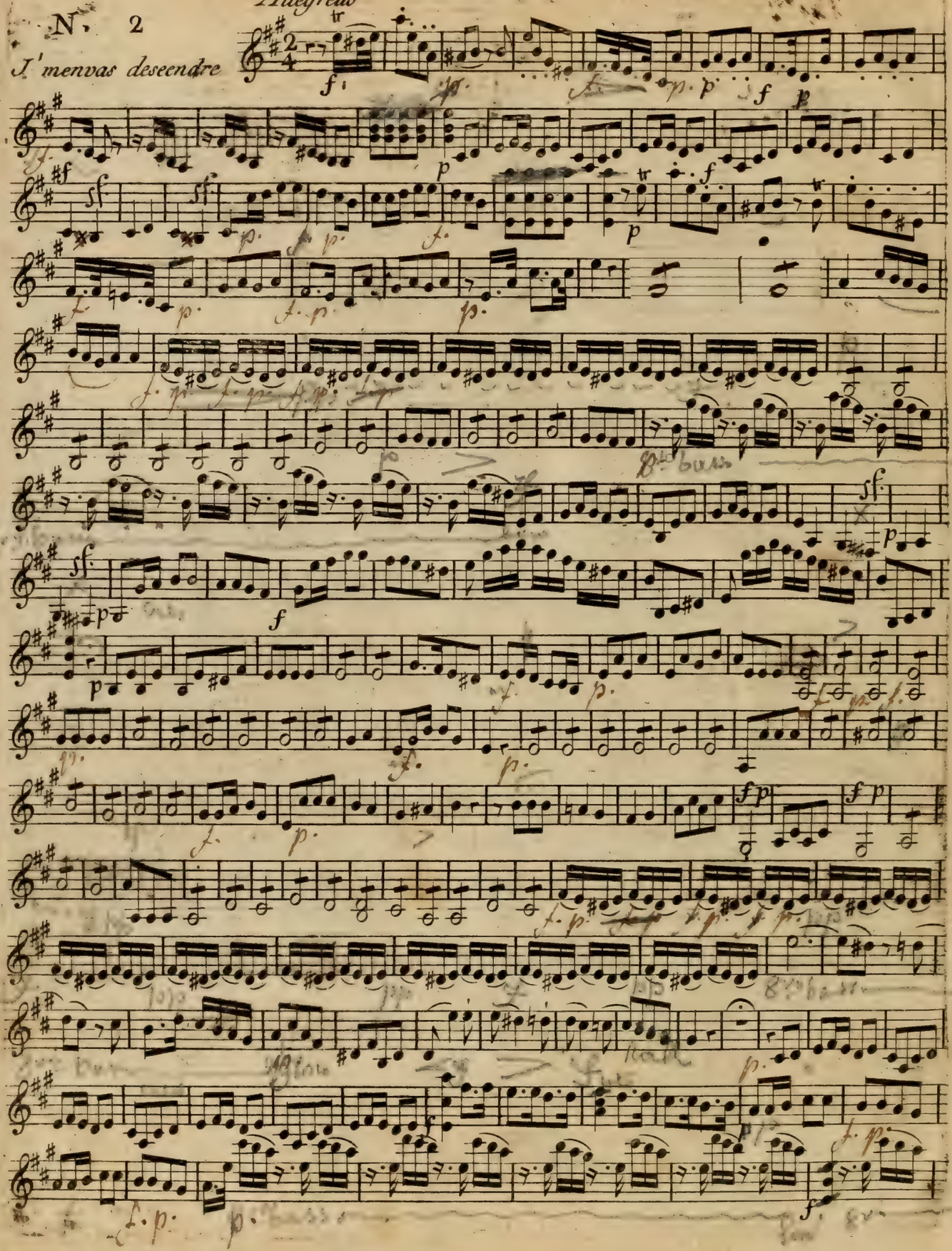
Dis ma fille

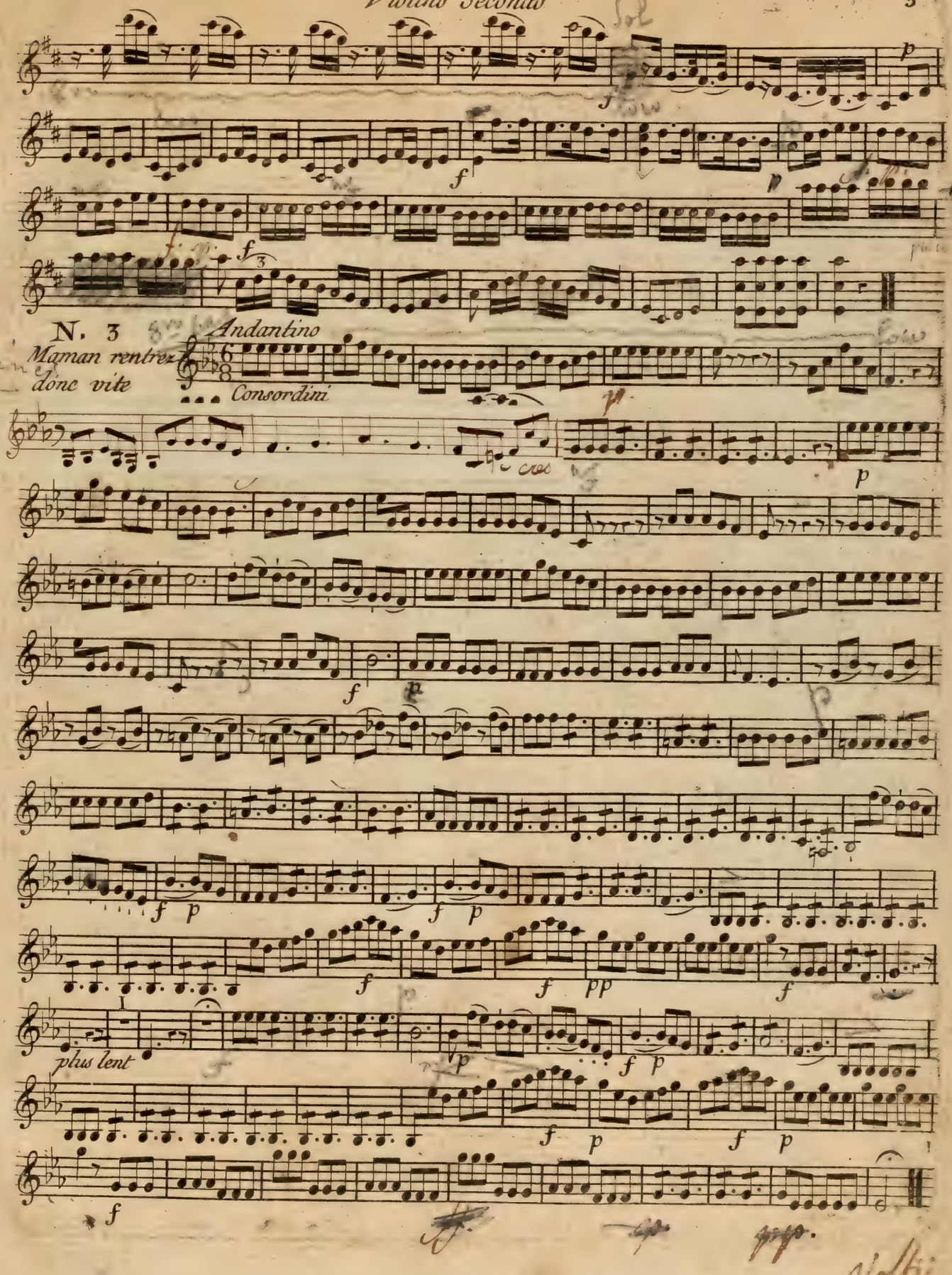
Violino Secondo

Allegretto

N. 2

J'menvas deseendre




N. 3
Andantino
Maman rentrez donc vite
Consordini
cres
plus lent

Violino Secondo

N. 4

Nous aimions davantage

Andante

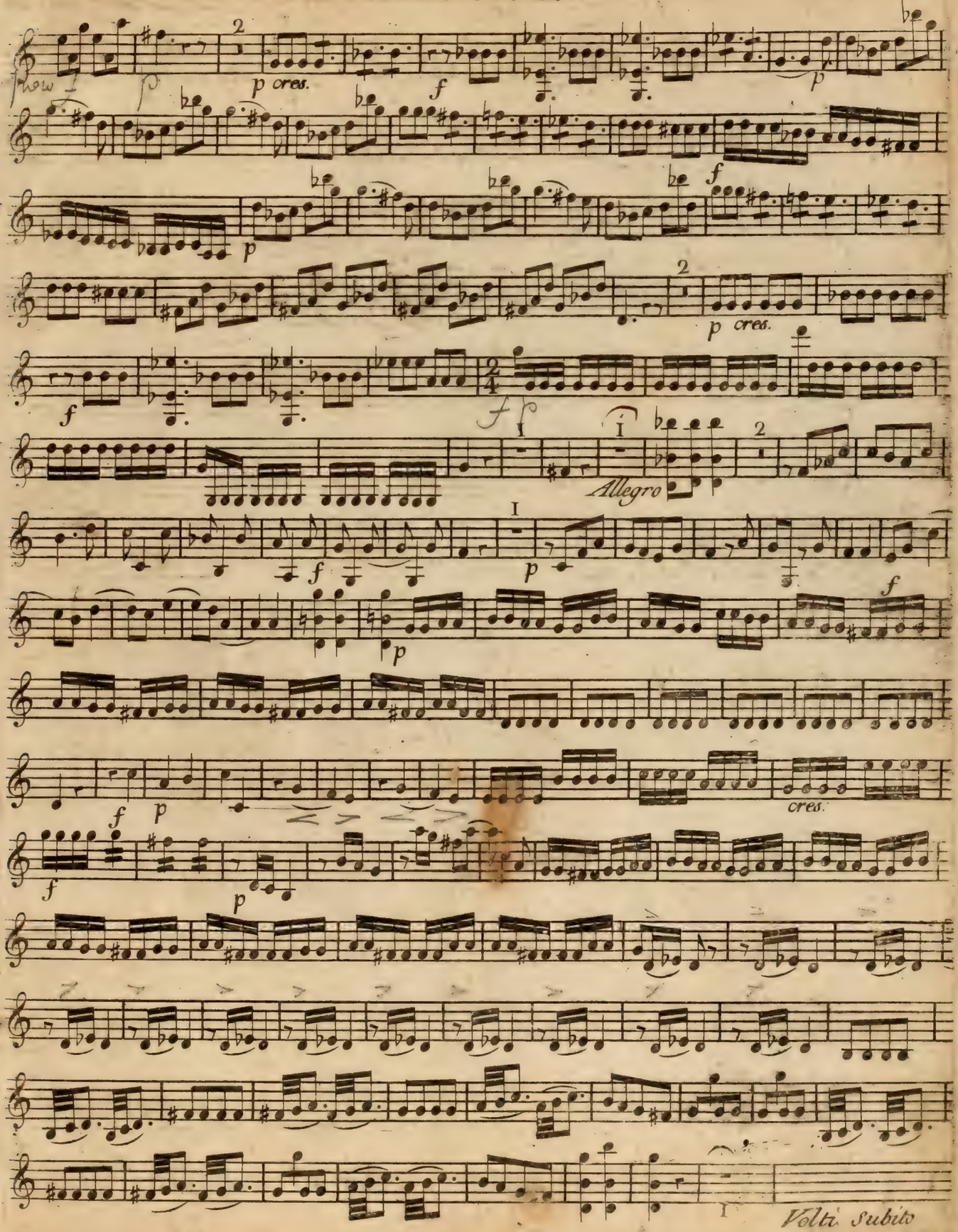
Majeur

Andantino

N. 5

Qu'ça soit déchiré

Allegretto


Allegro
cres.
Volti Subito

Violino Secondo

Larghetto

un peu plus vite

Larghetto

un peu plus vite

Recitatif

Lafrance

Demise

le Mar: La Fran:

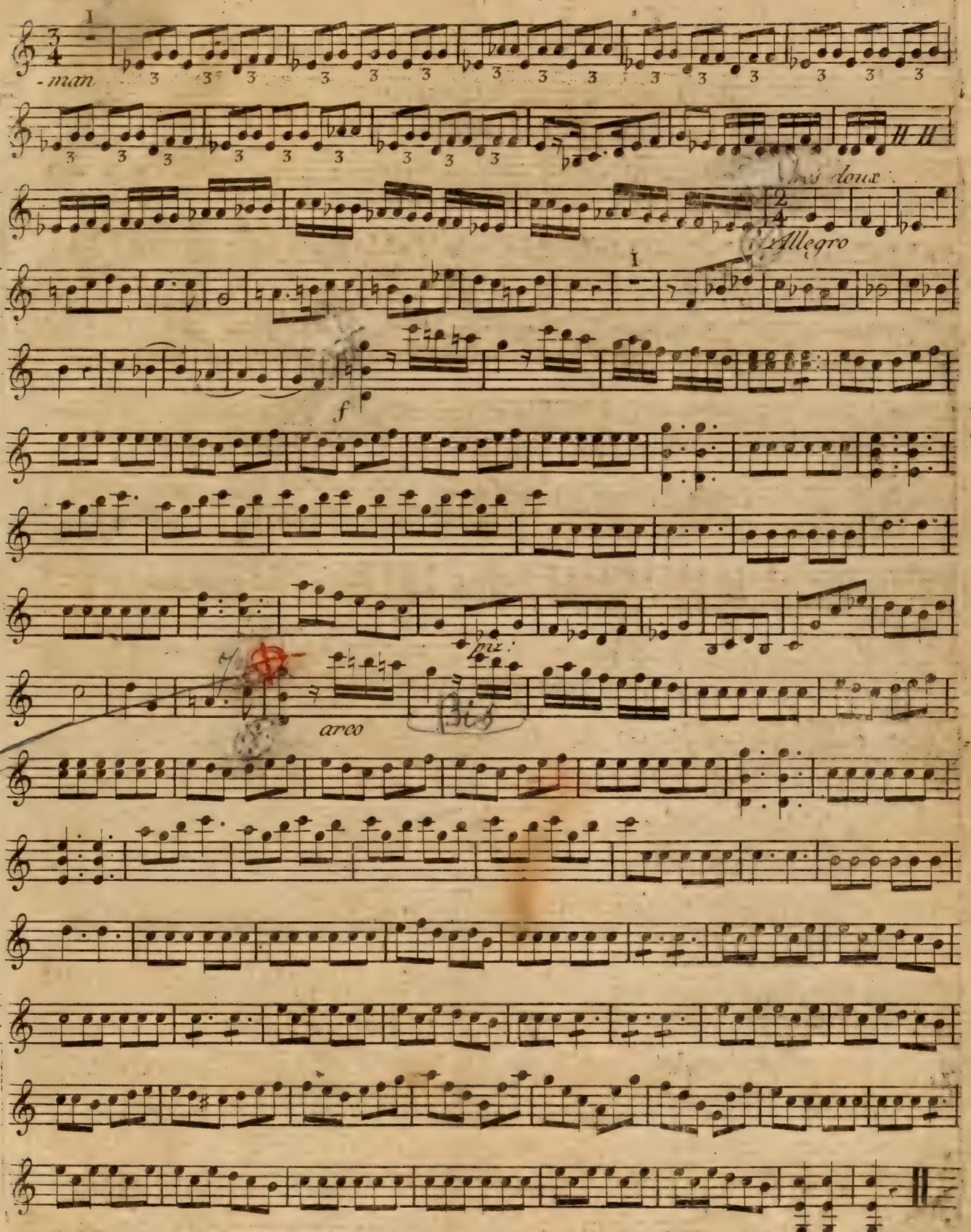
J'avais é-crit oui c'est la l'fait he bien he-bien

Allegro

André

Paix je puis vous accorder tous la bonn'ma-

Andante



Demi Jeux
Sempre pia

Violino Secondo

Entr-Acte

D.C.

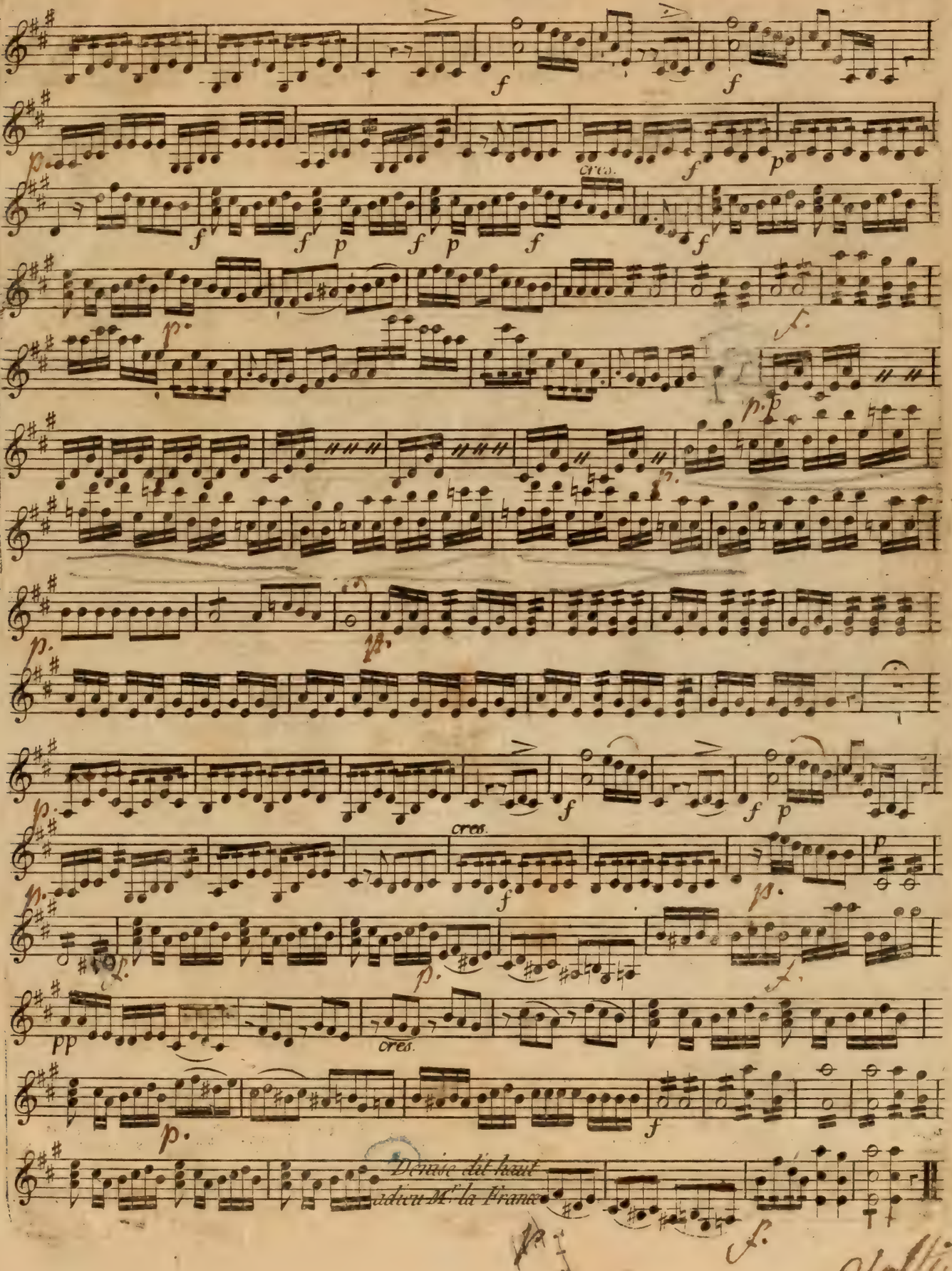
Acte Second

N. 6
Et c'est toujours quelqu'chose

Gayement

N. 7
En fin les plaisirs vrais

Allegretto


cres.
cres.
cres.
Donne dit haut
adieu M.r la France

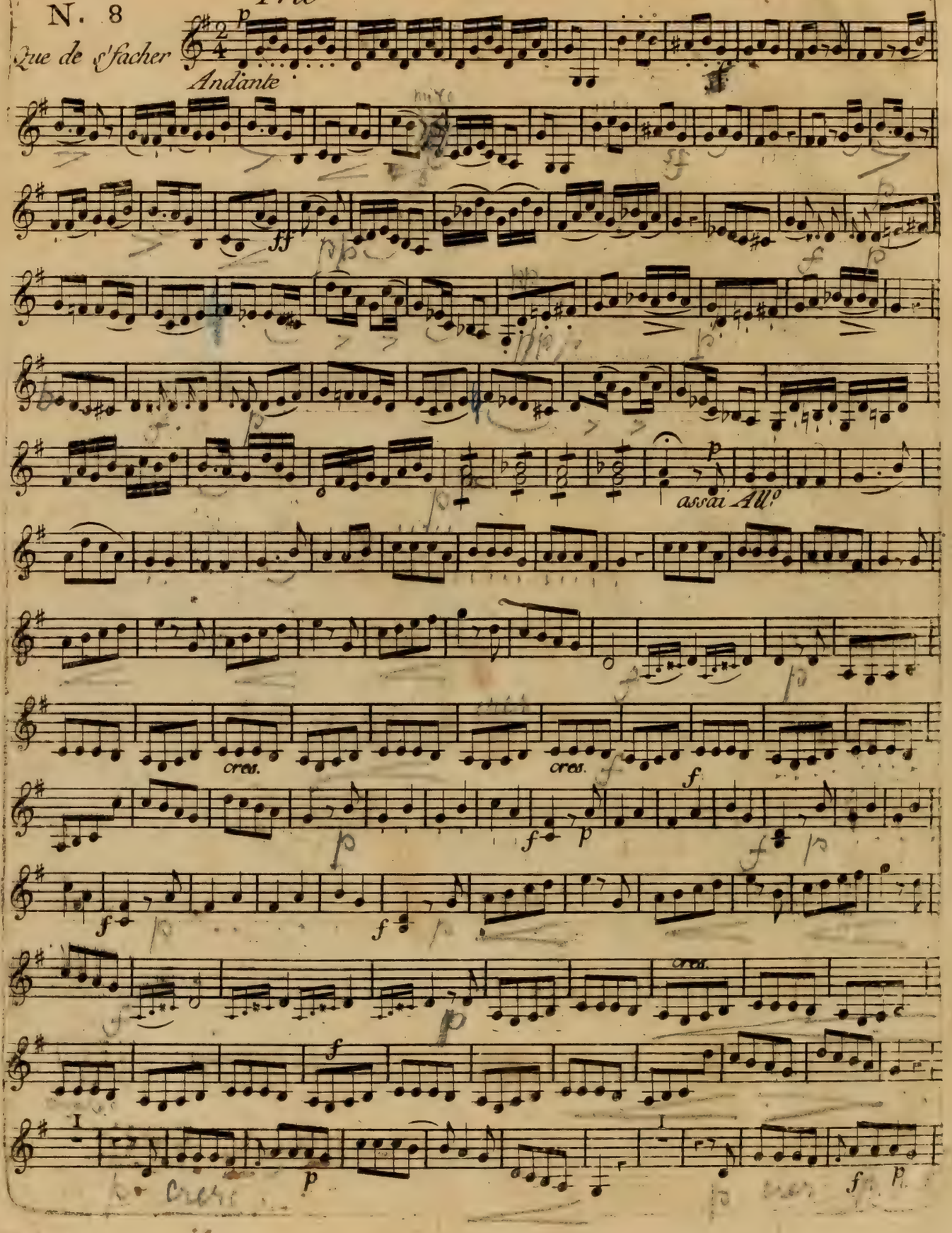
Violino Secondo

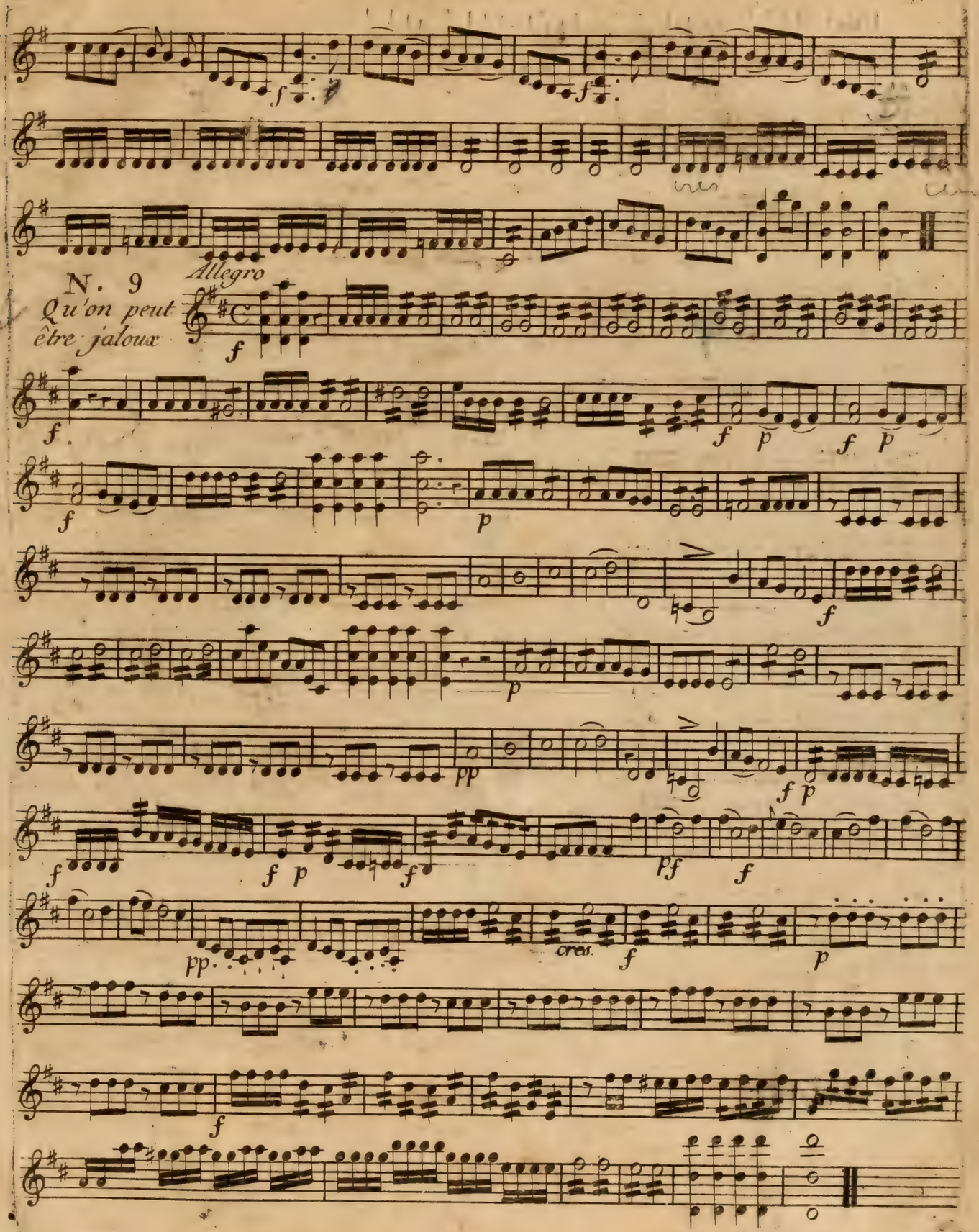
Trio

N. 8

Que de s'facher

Andante




N. 9
Qu'on peut être jaloux
Allegro
cres.

Finale

Violino Secondo

N. 10

Vous savez ben c'que dit l'proverbe

Allegro

Qu'ça s'ra M^r d'la France

tems de Menuet

piz:

arco

Allegro — Violino Secondo

Allegro

Recitatif — Denise

Andante

C'est i'cler écoutez l'aveuque je vous fais avec fran - chise

c'est lui qui paye

pour le dernier Couplet

al Segno

Chœur et Danse

Coda

2eme

Violon.

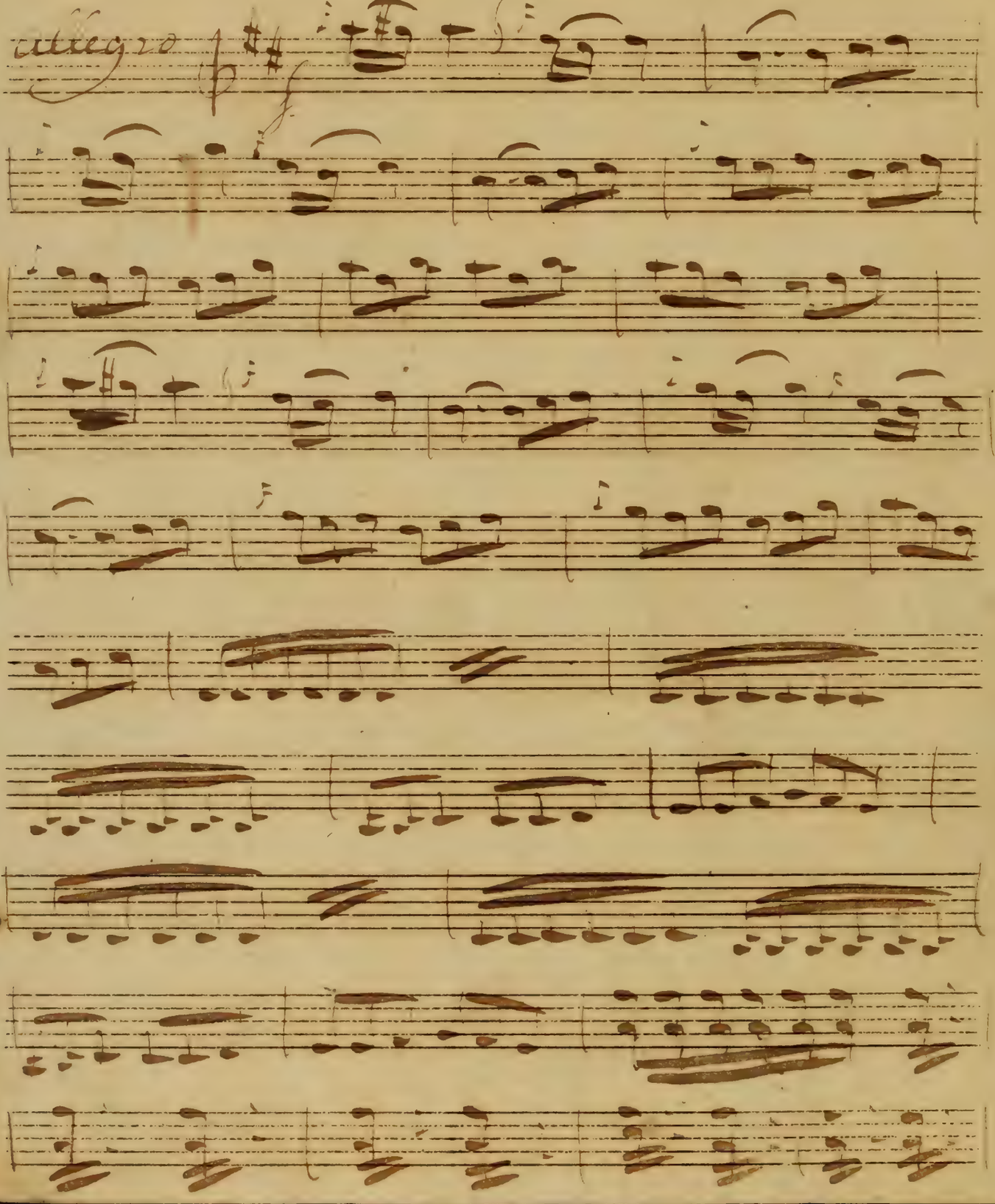
Épreuve Villageoise

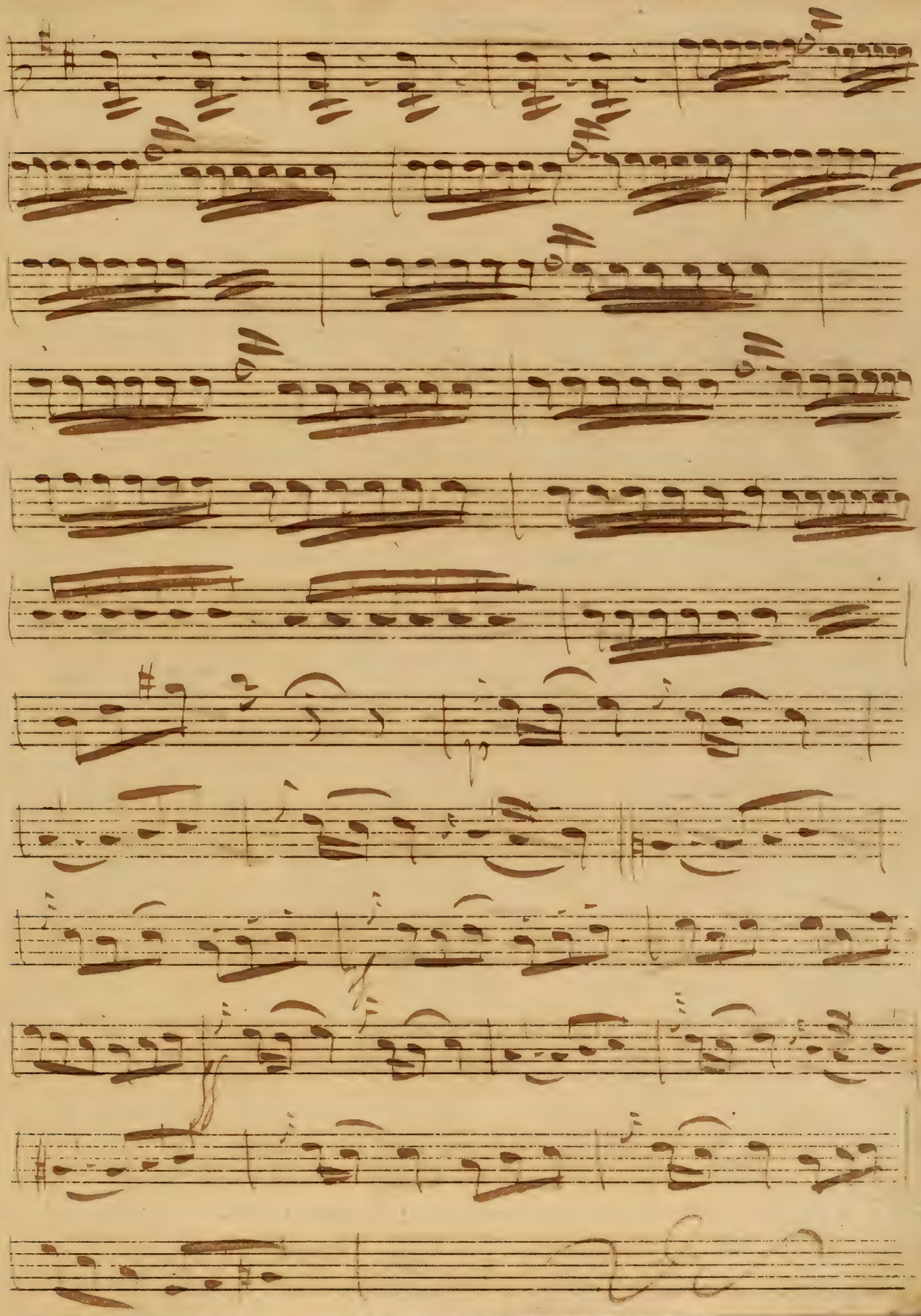
L'Epreuve Villageoise

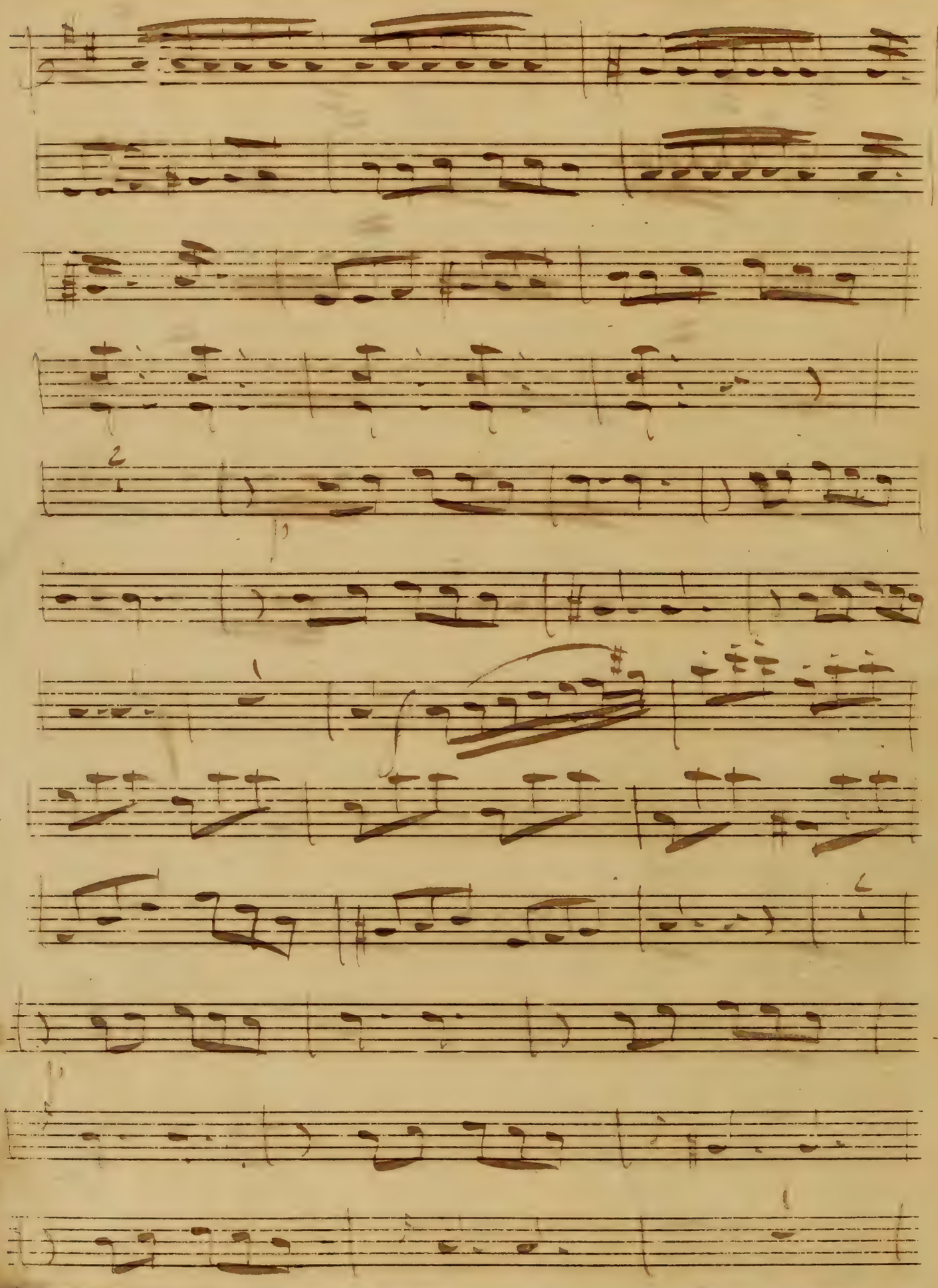
Violino Secondo

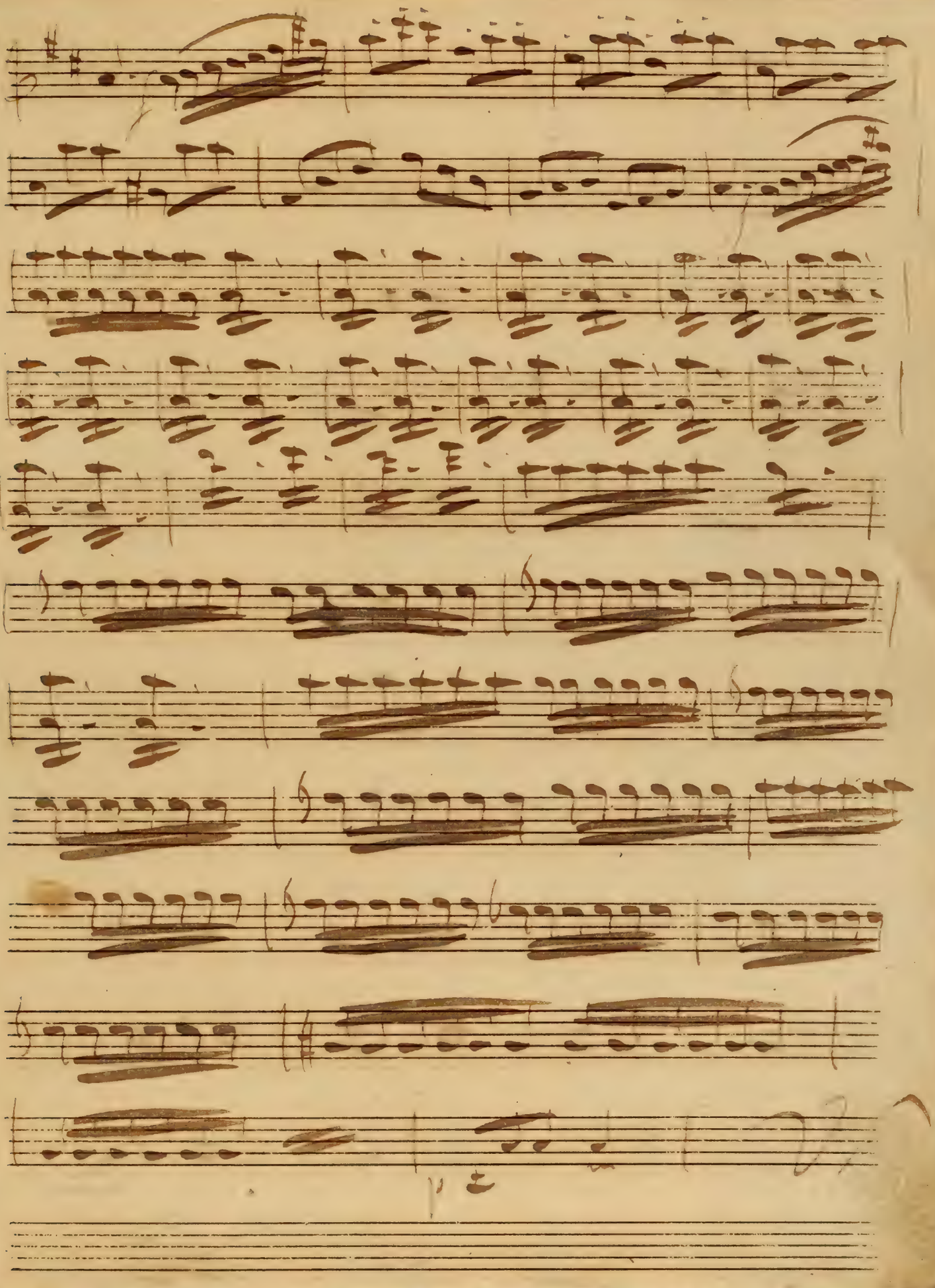
Violino Secondo

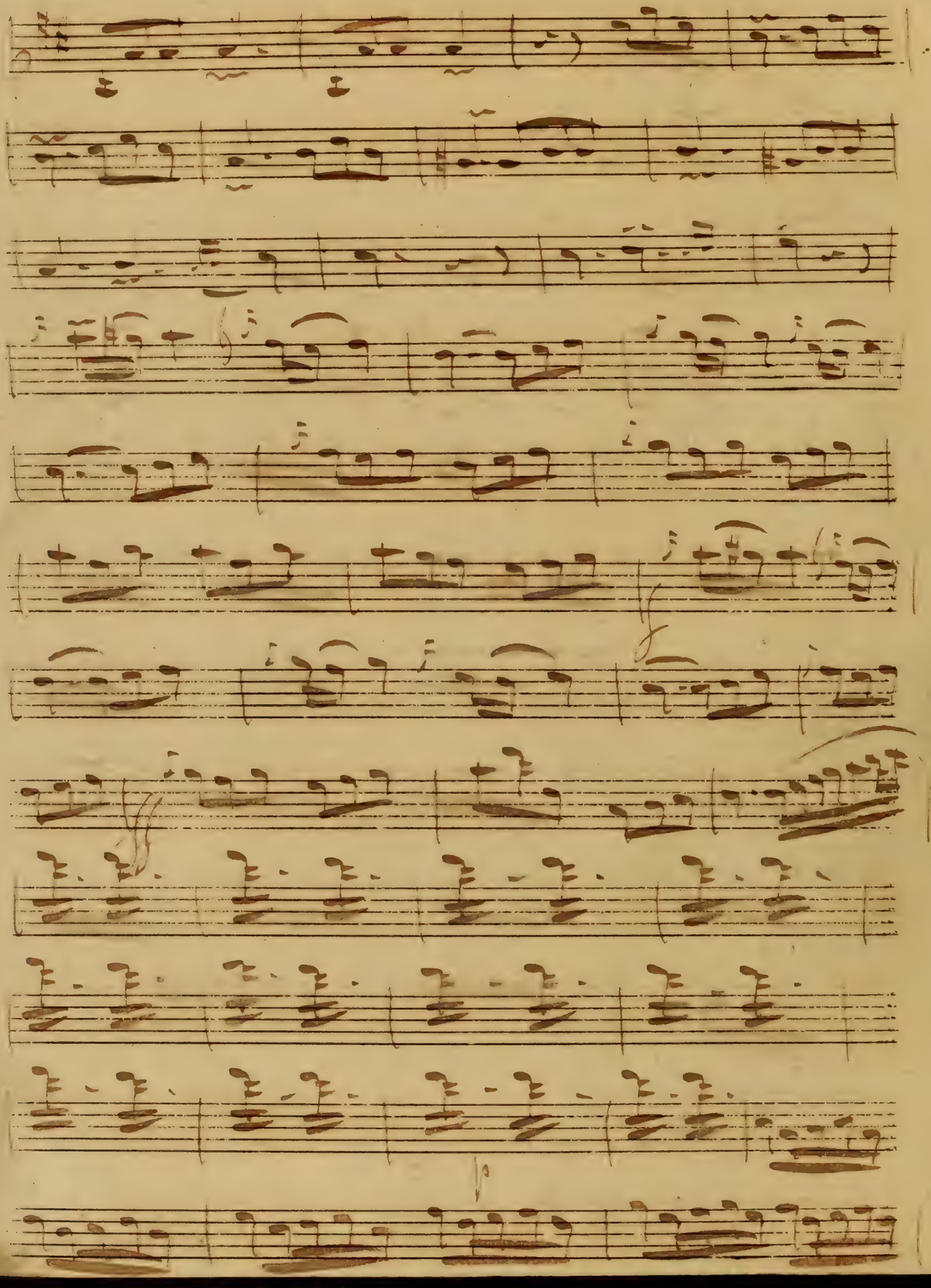
Ouverture

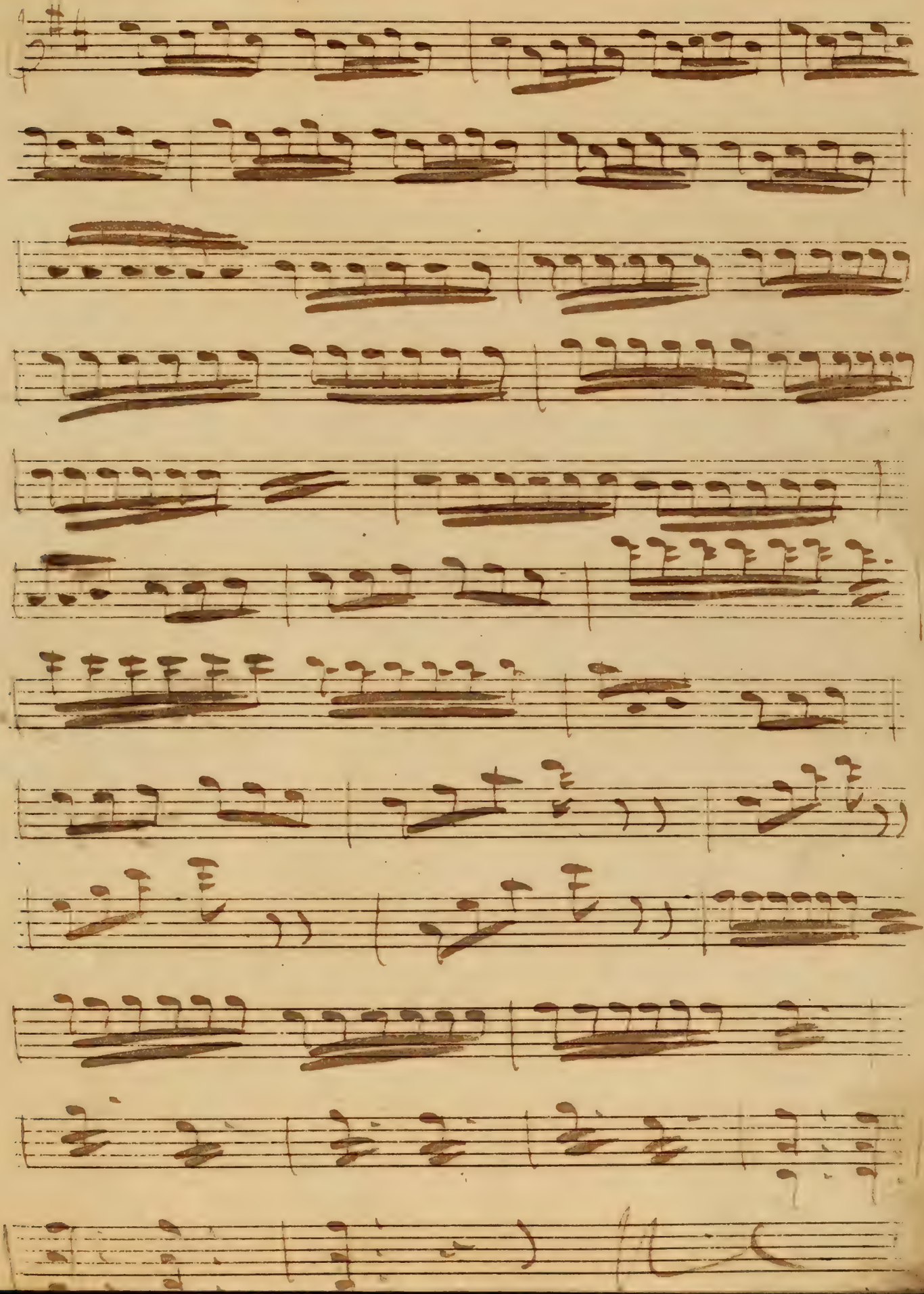


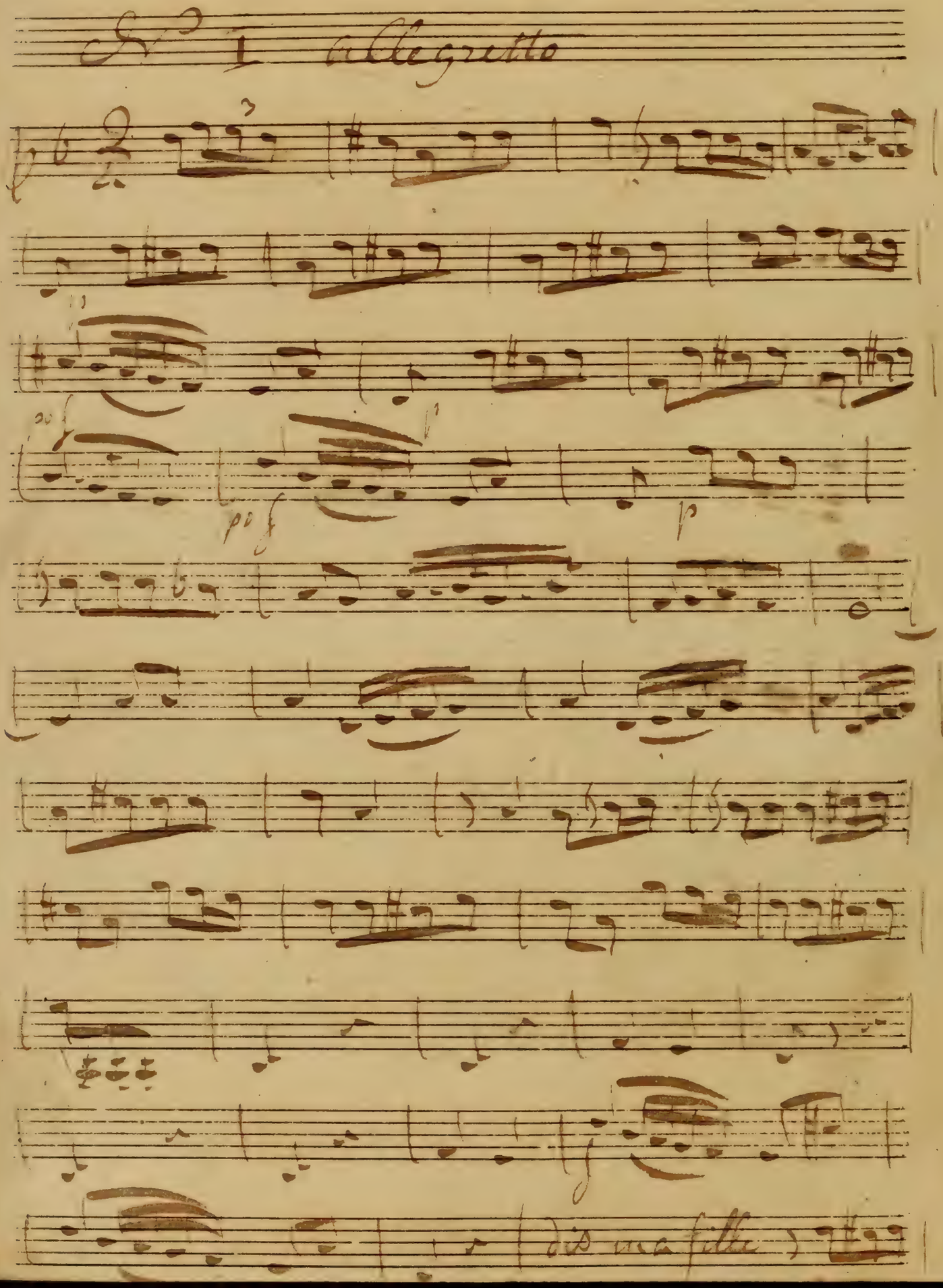


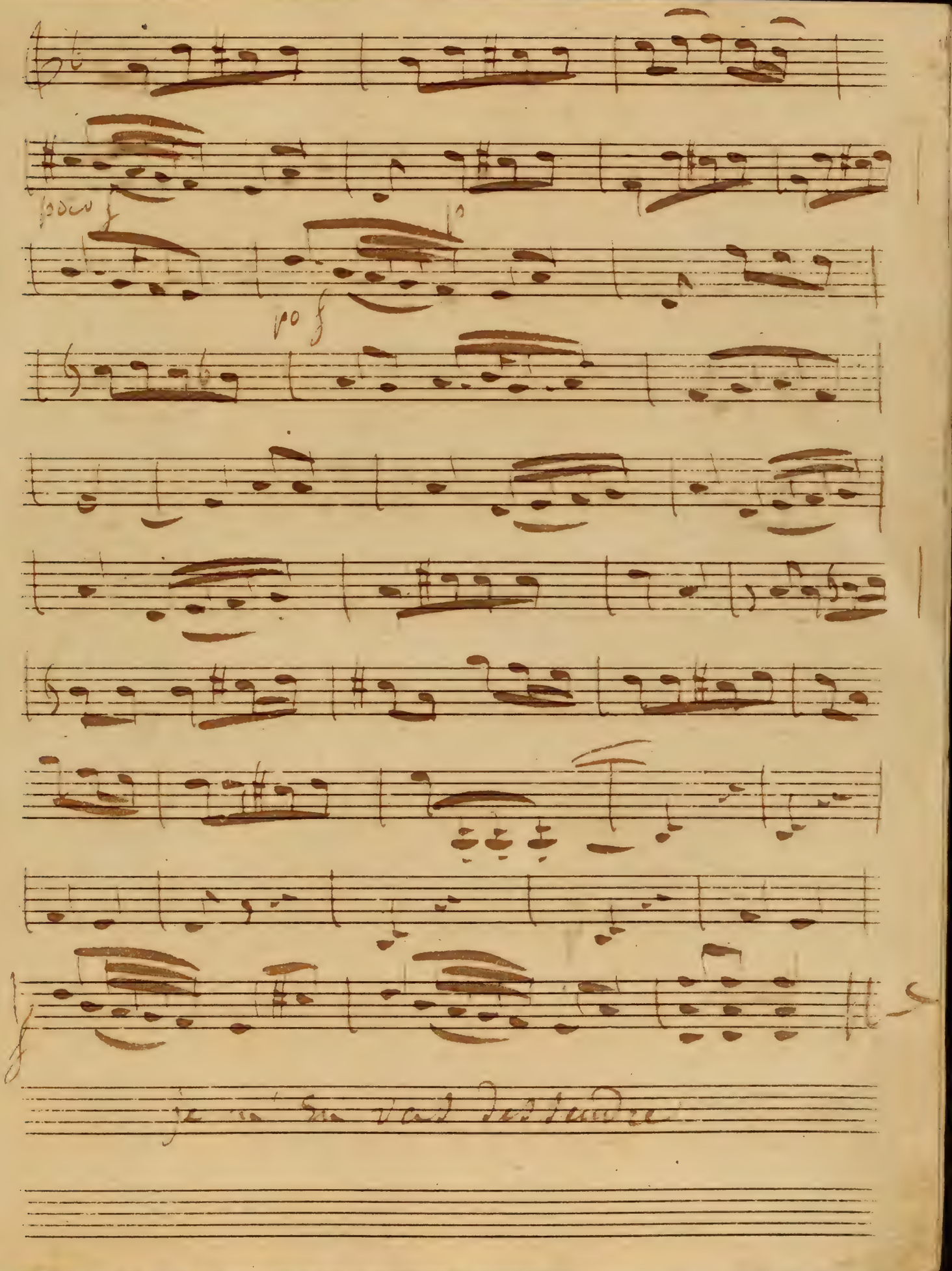


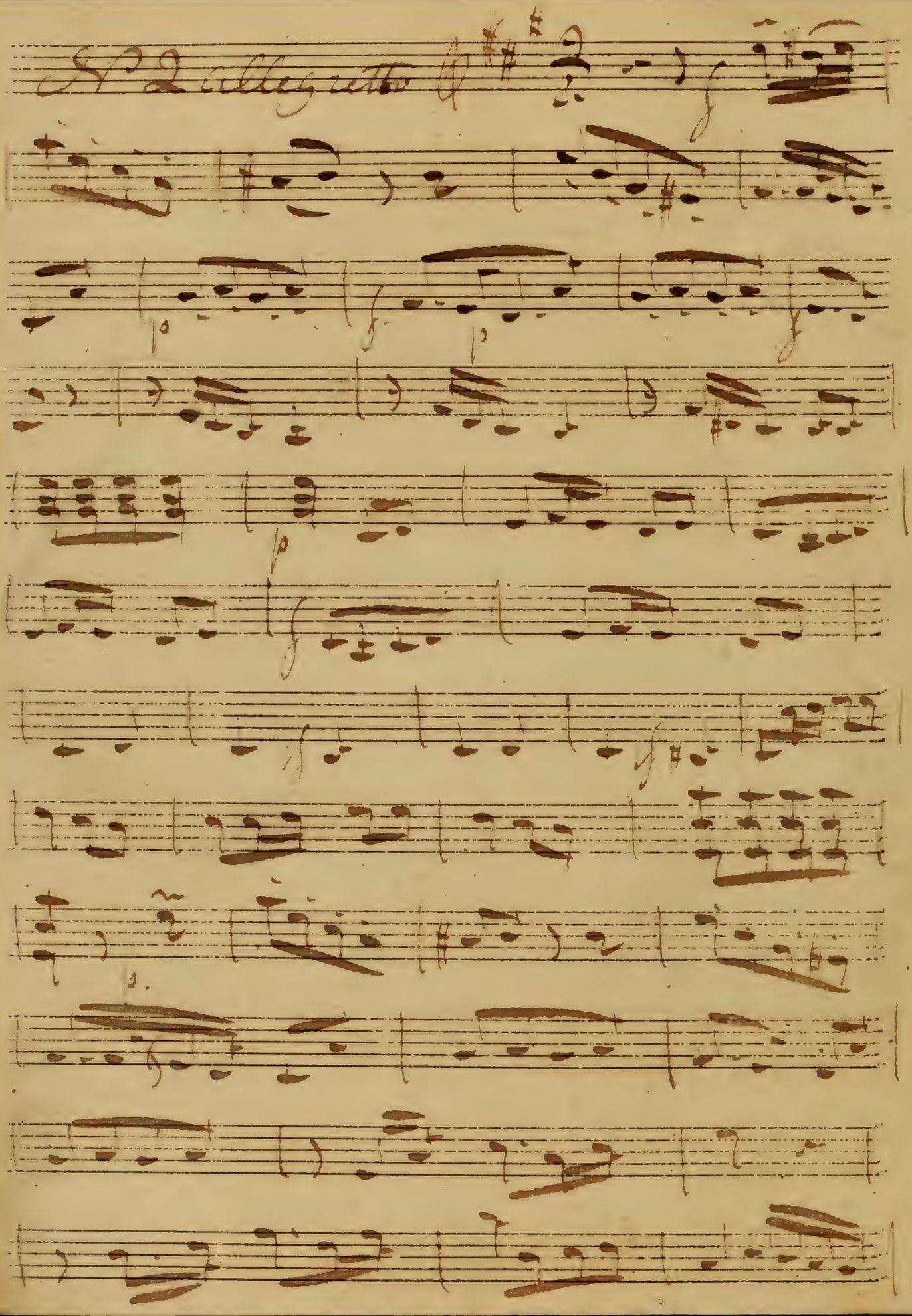


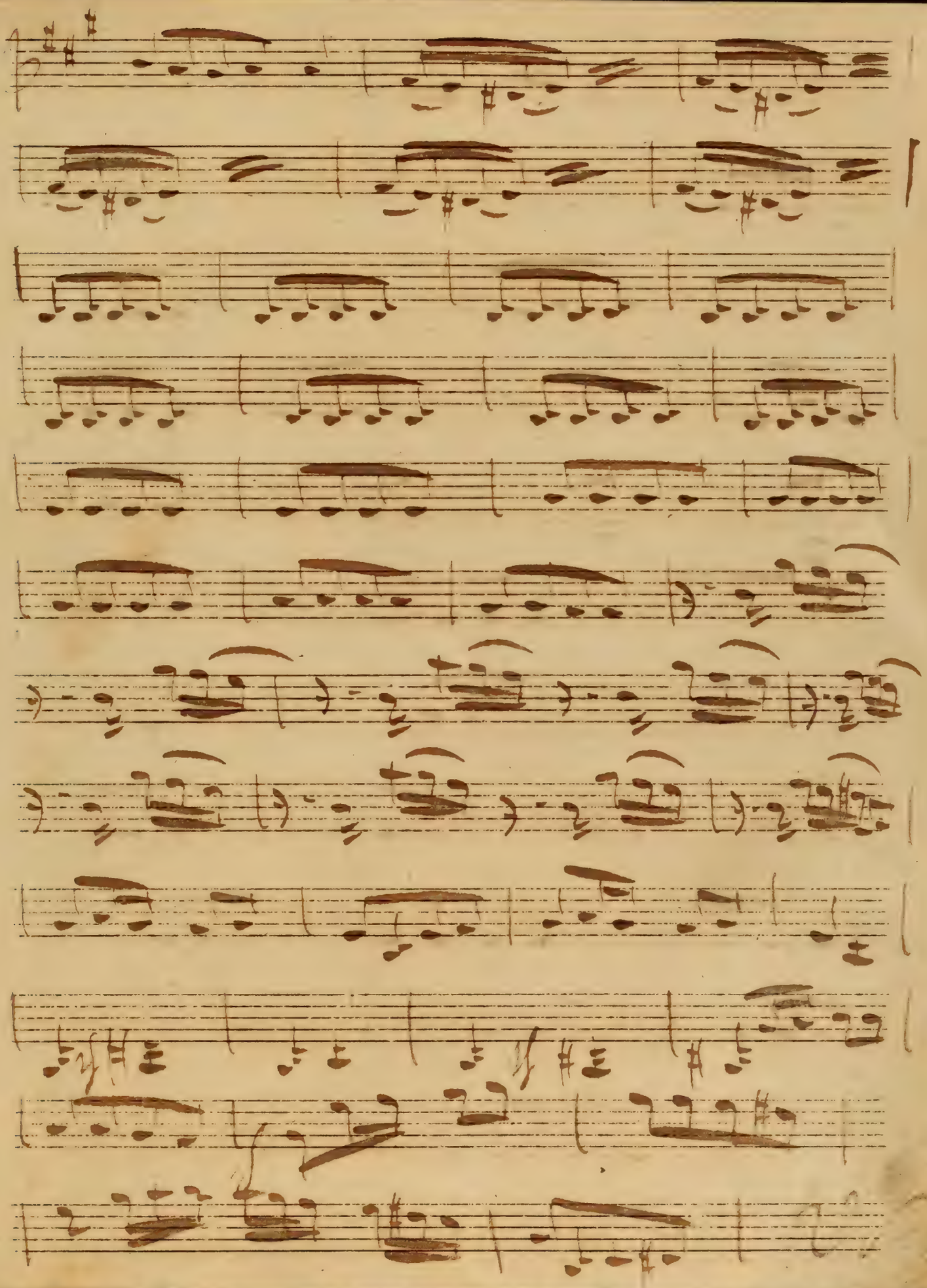


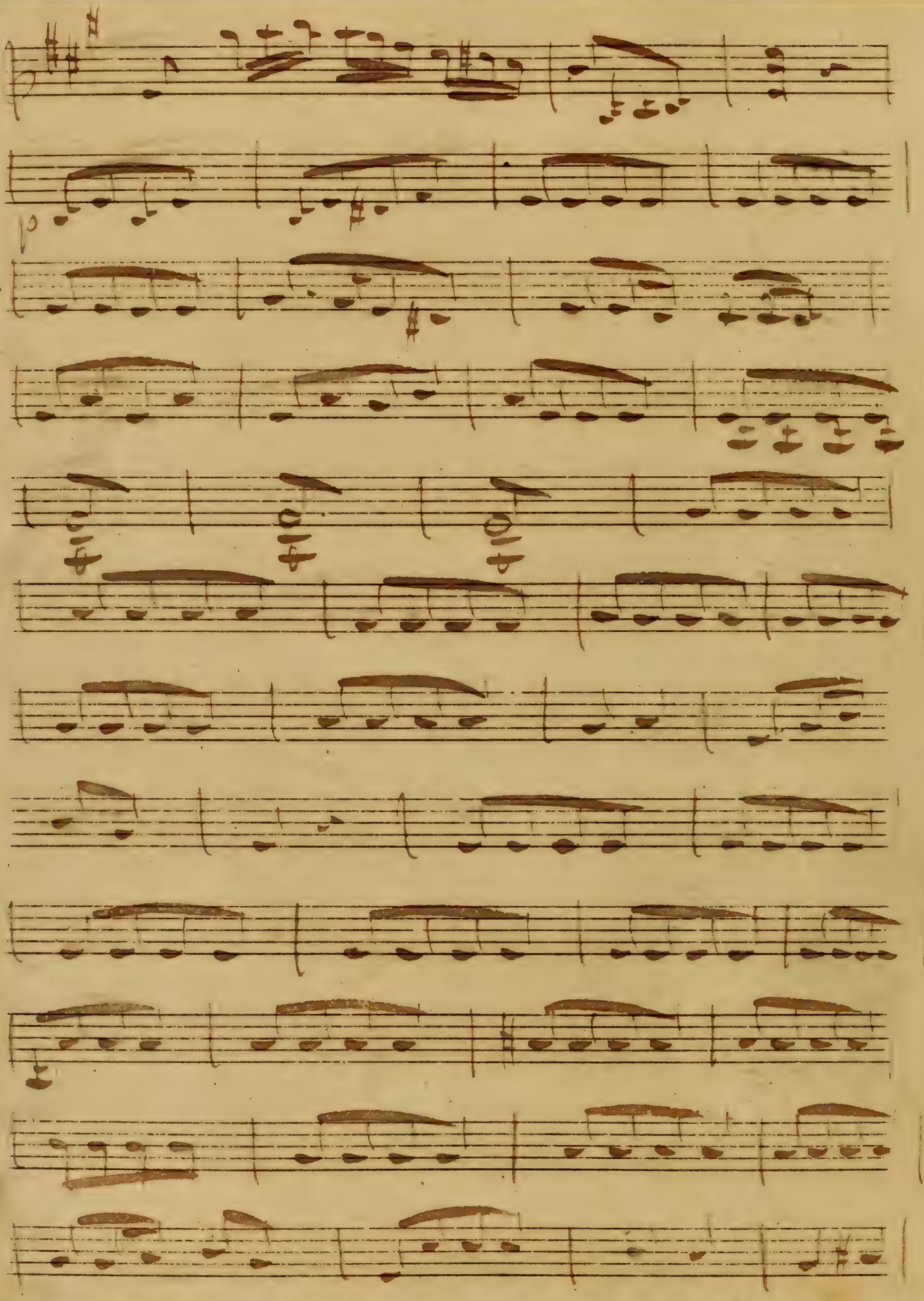


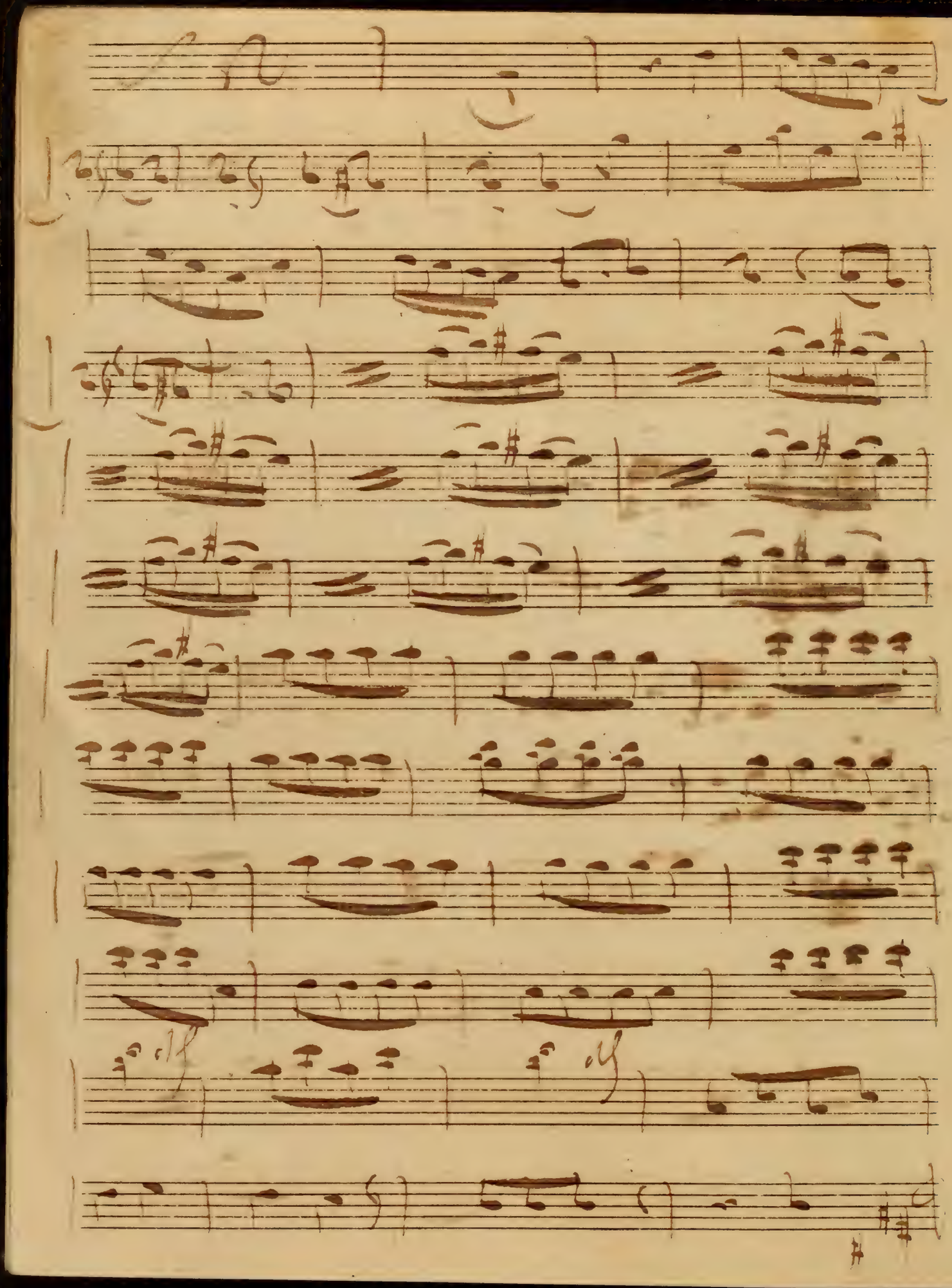

Allegretto
p
p
p

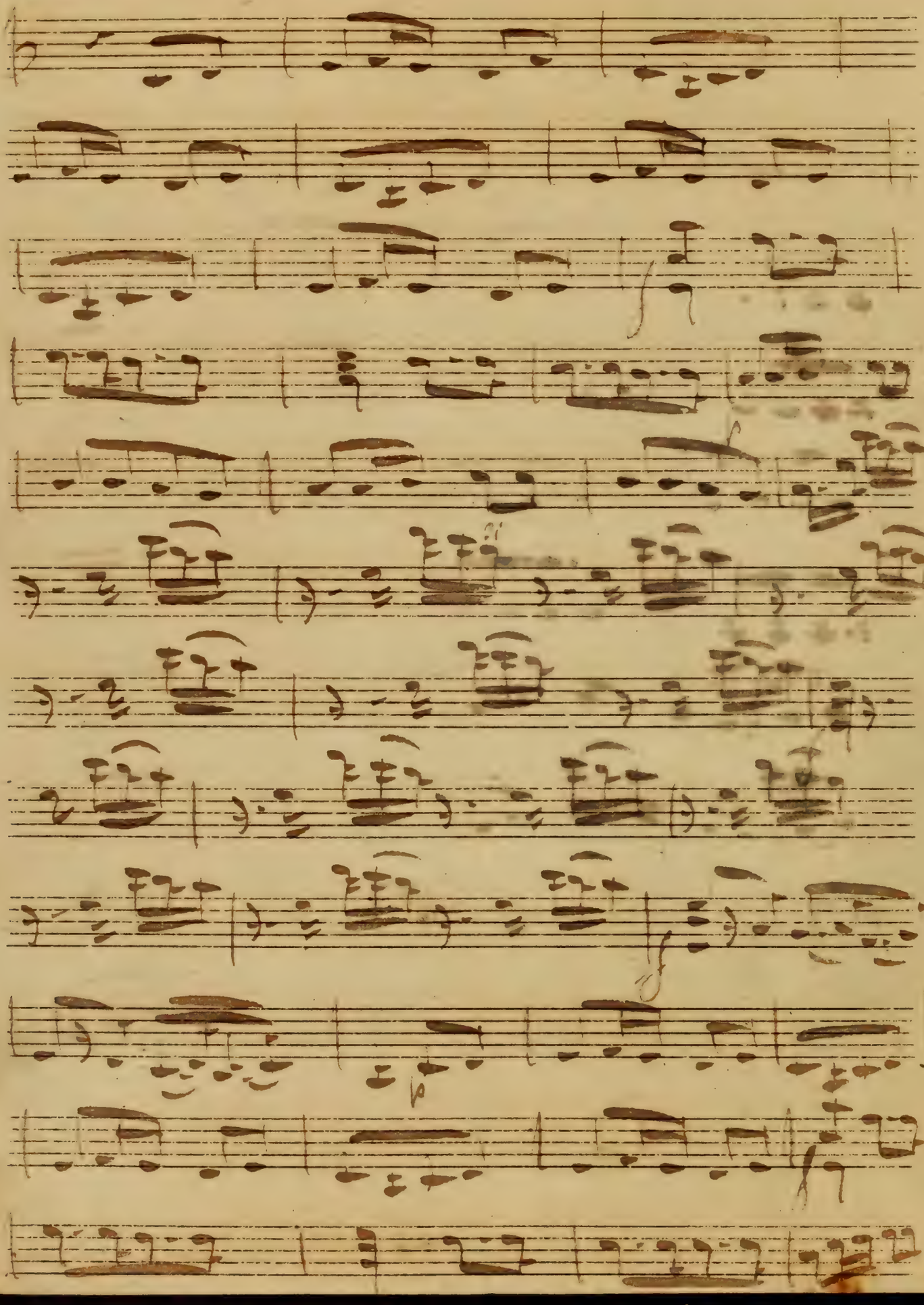


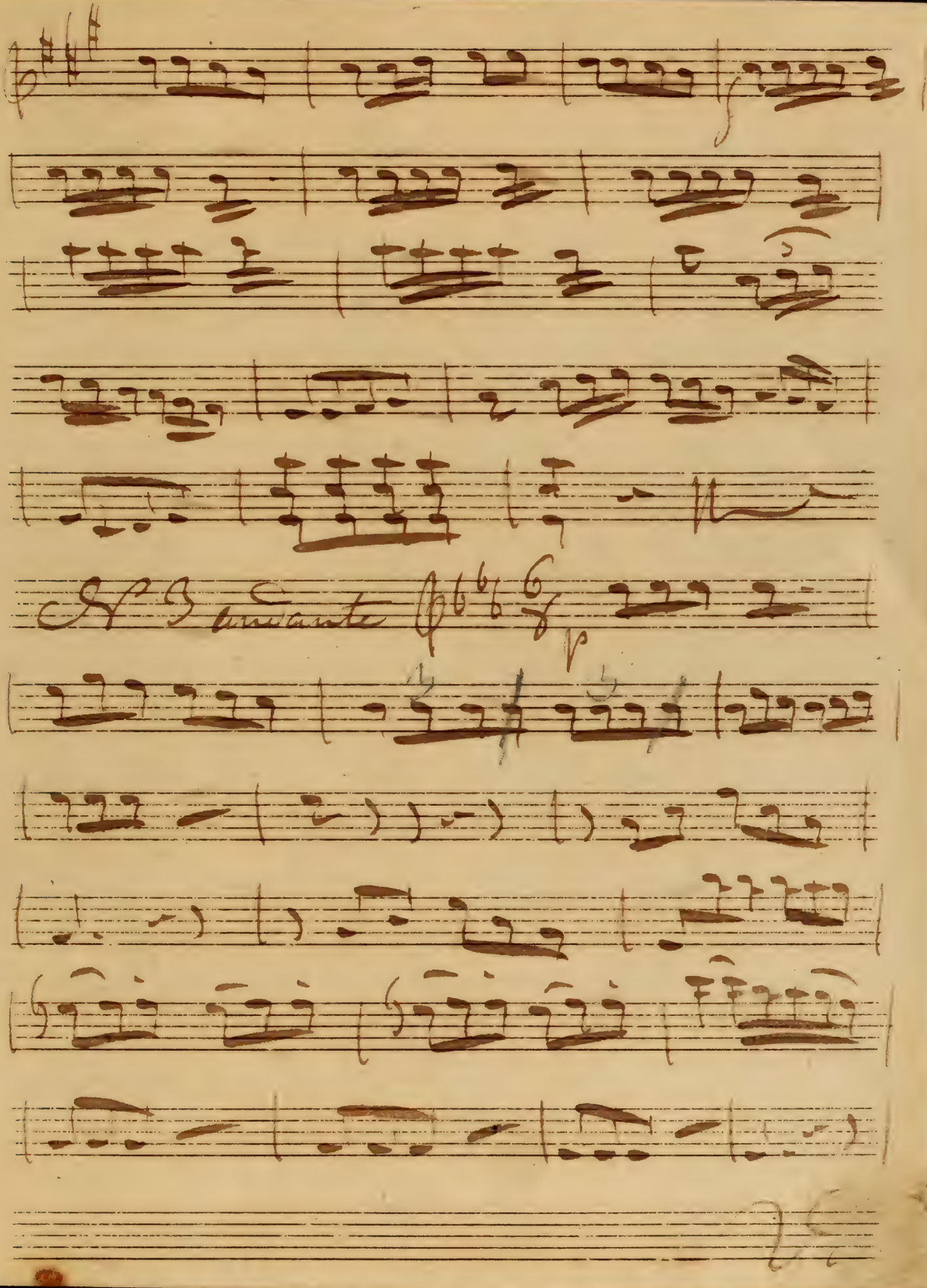

Allegretto

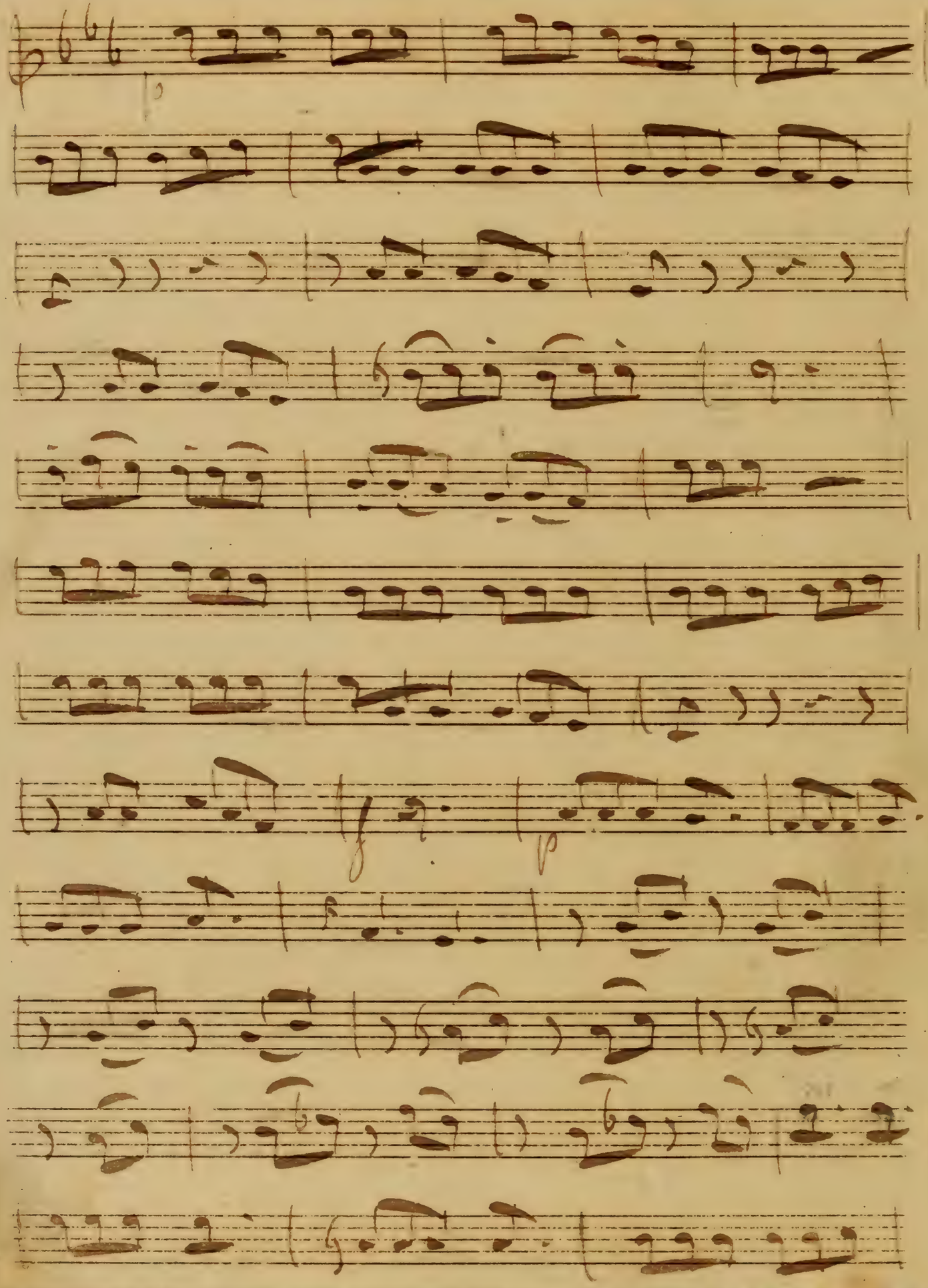


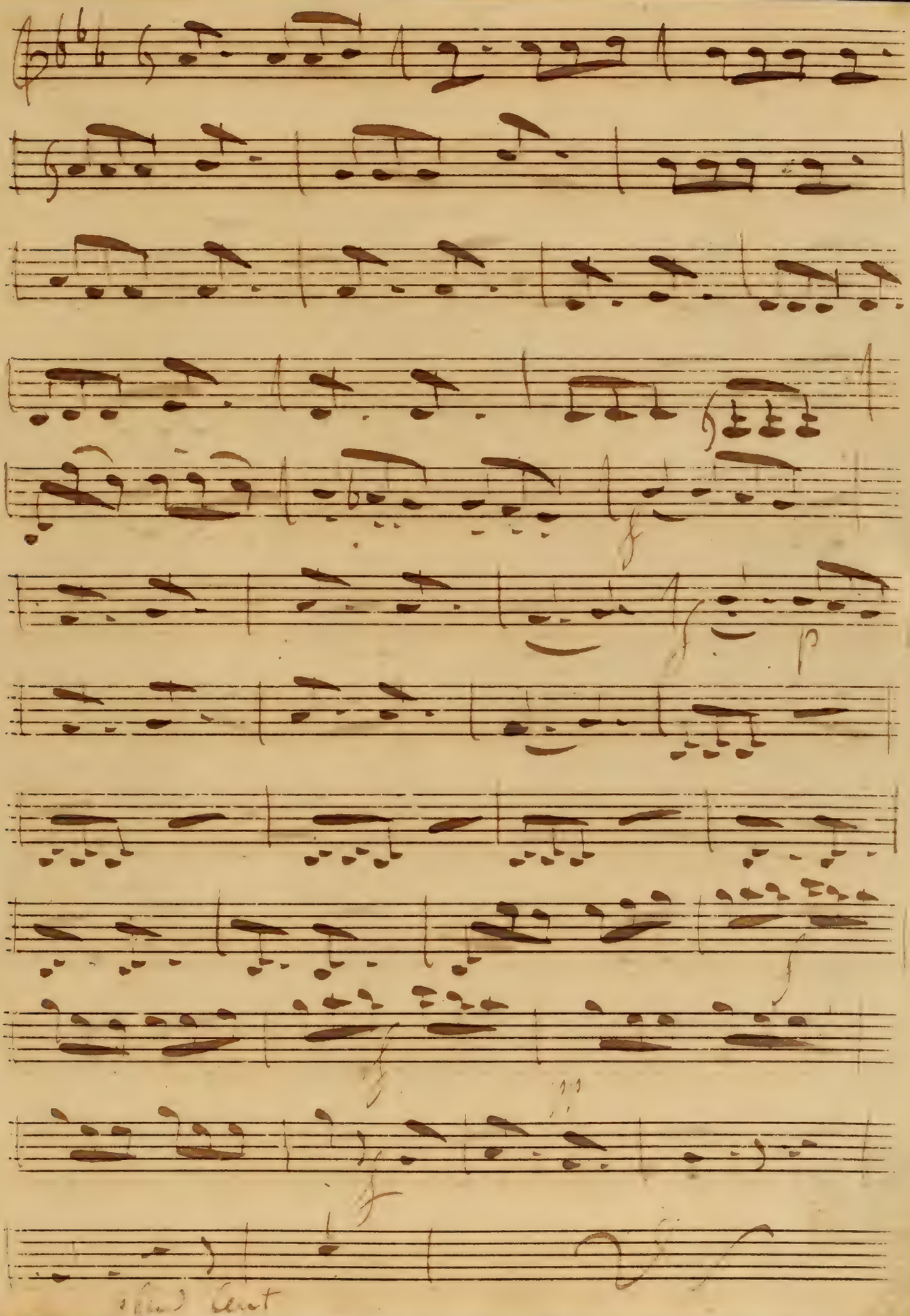


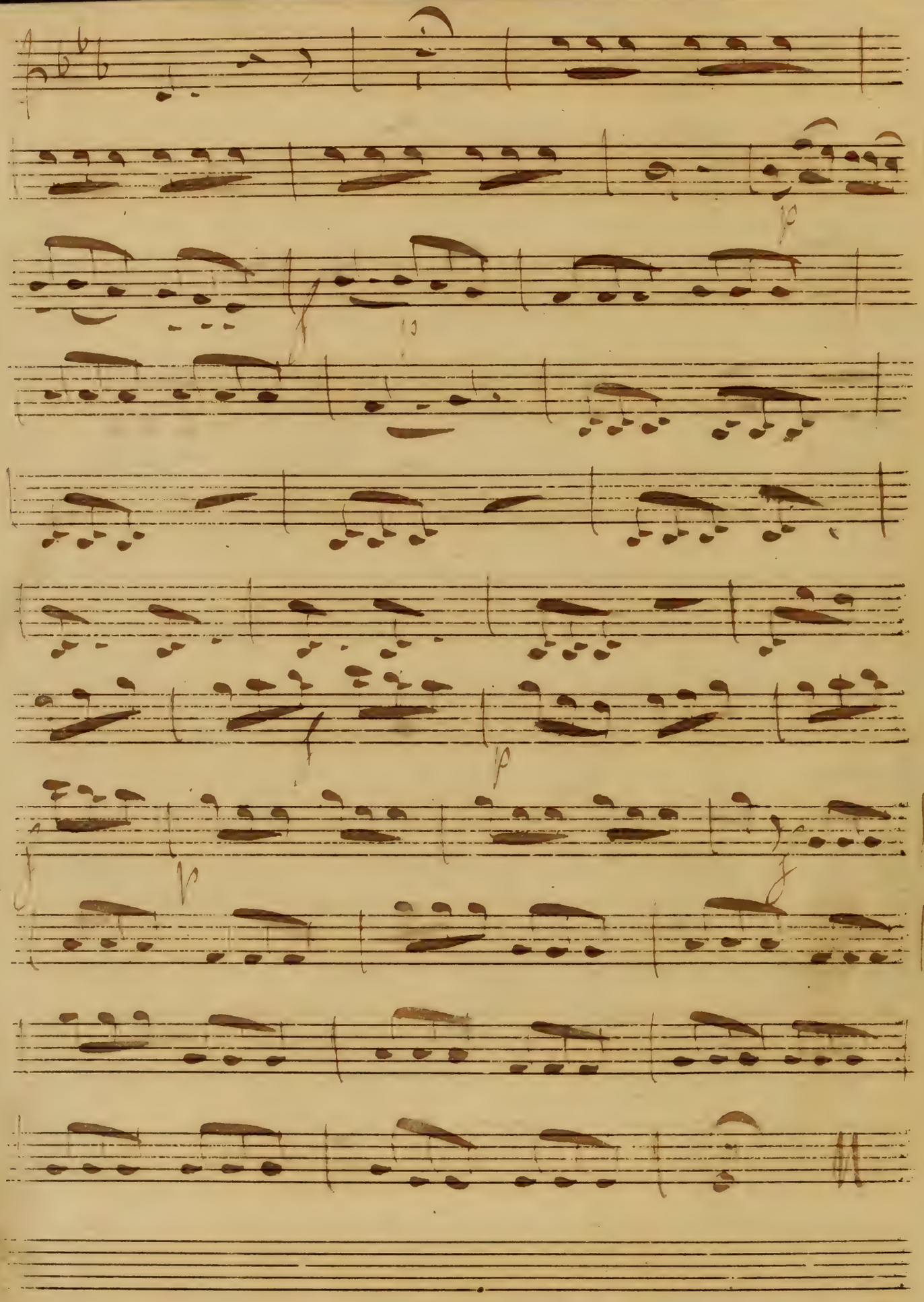


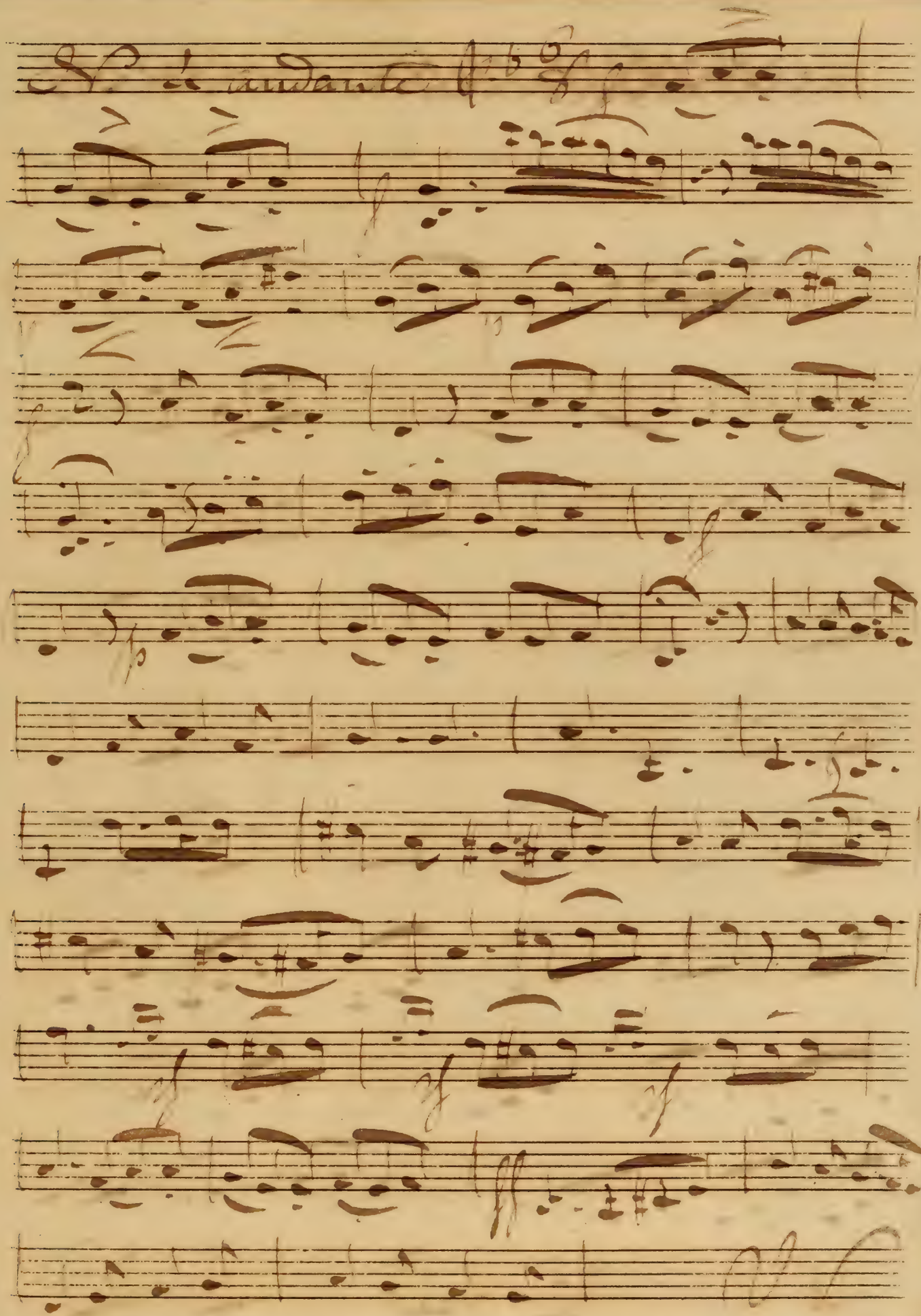


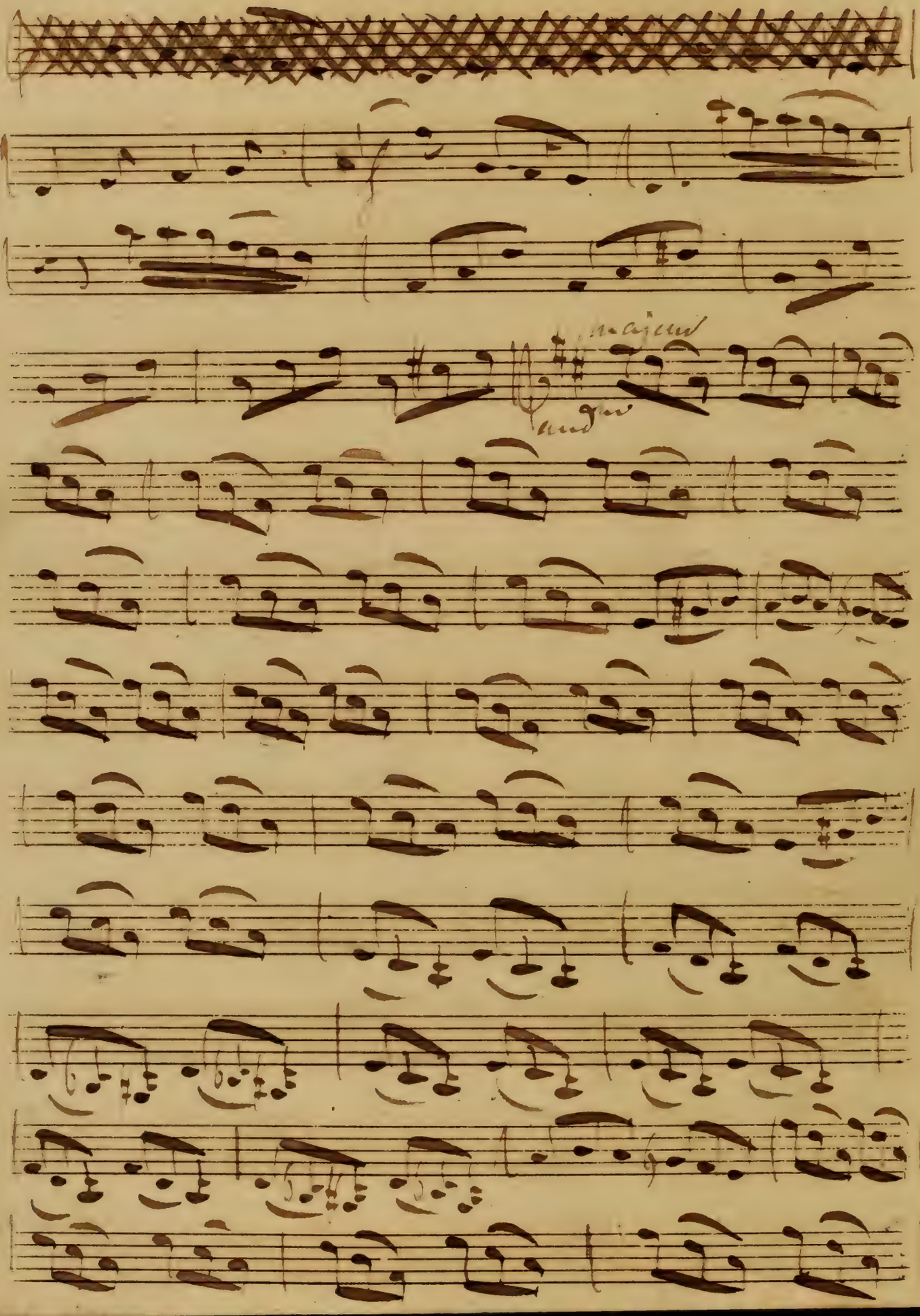

Andante

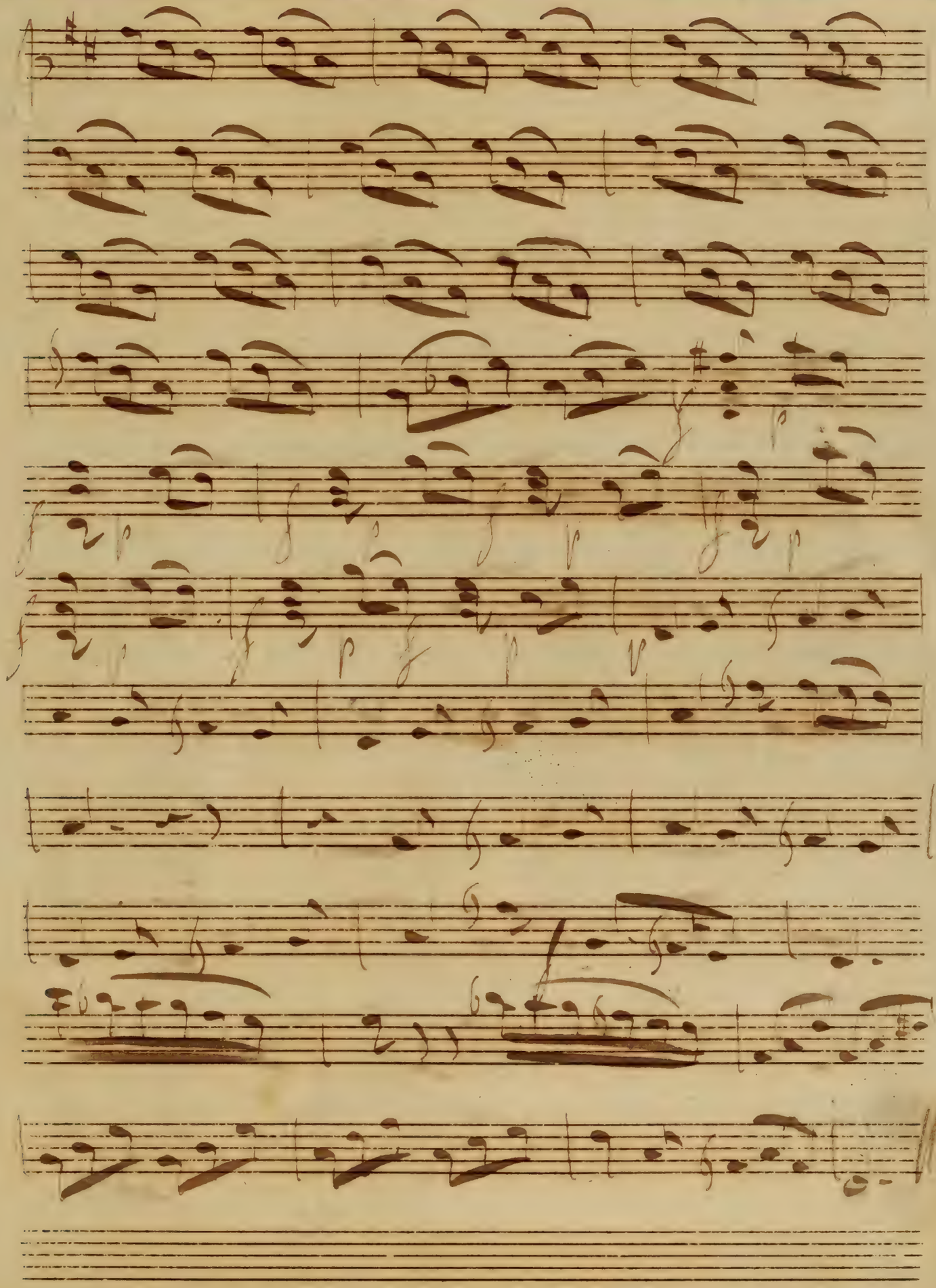


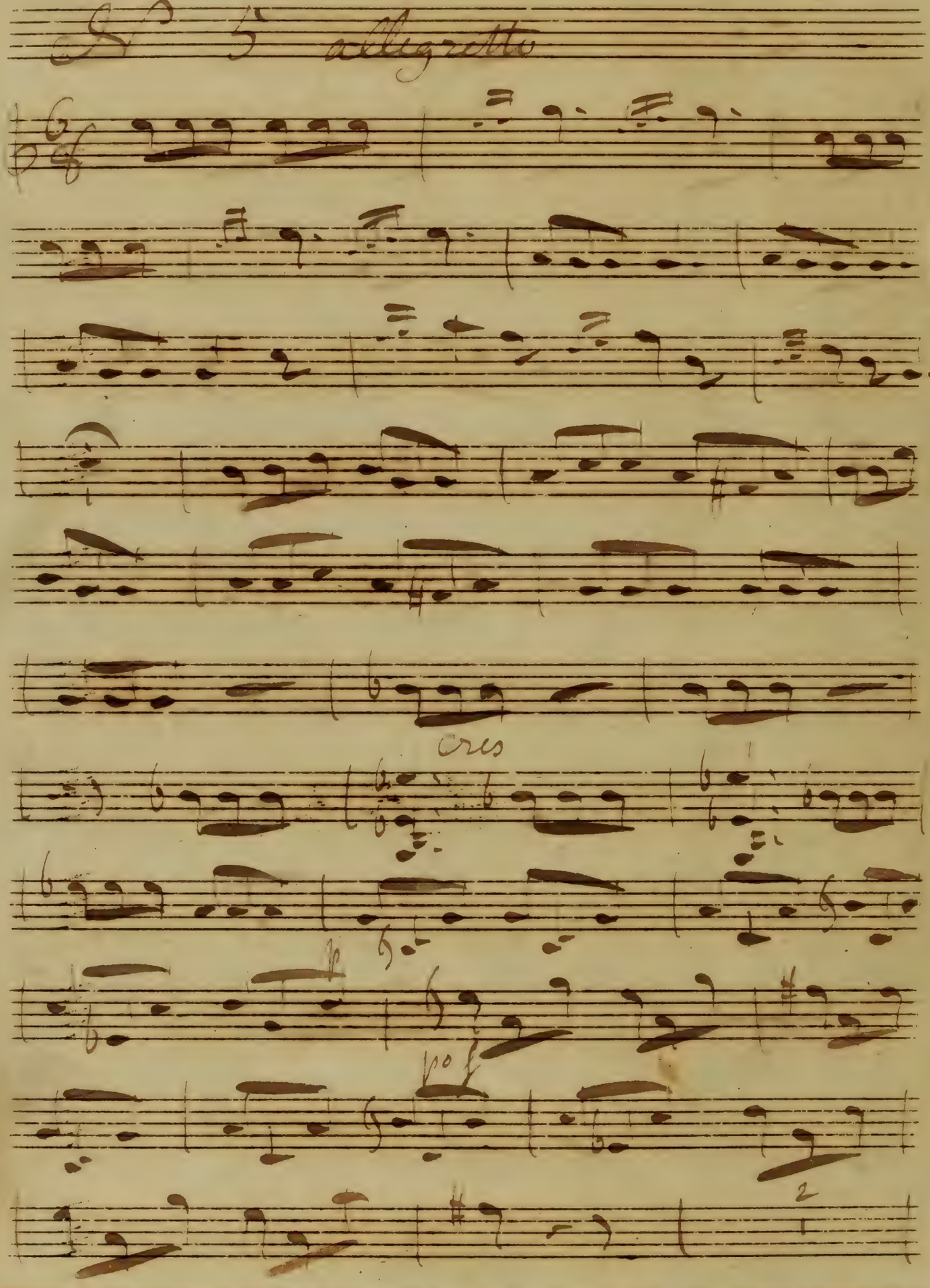


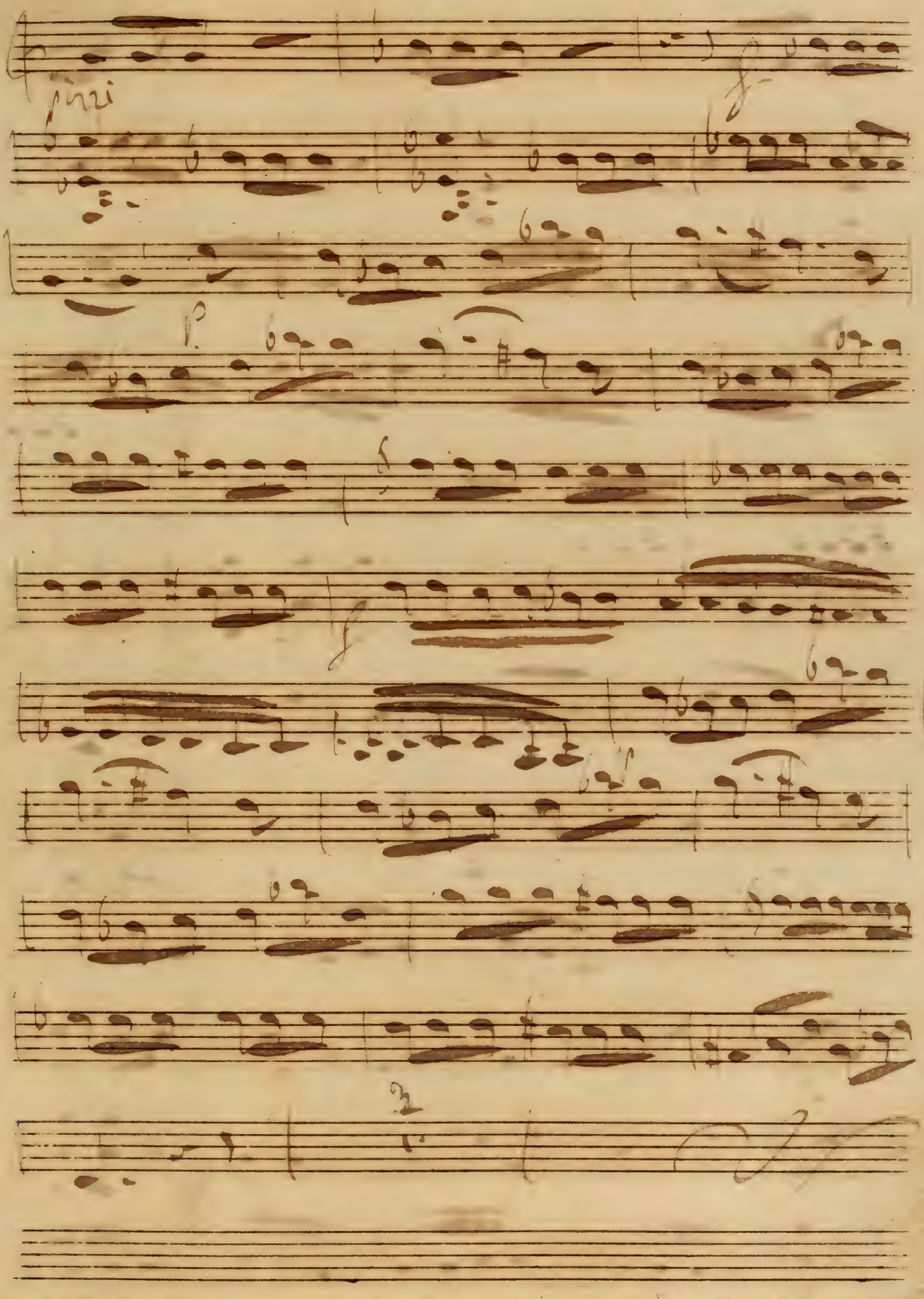


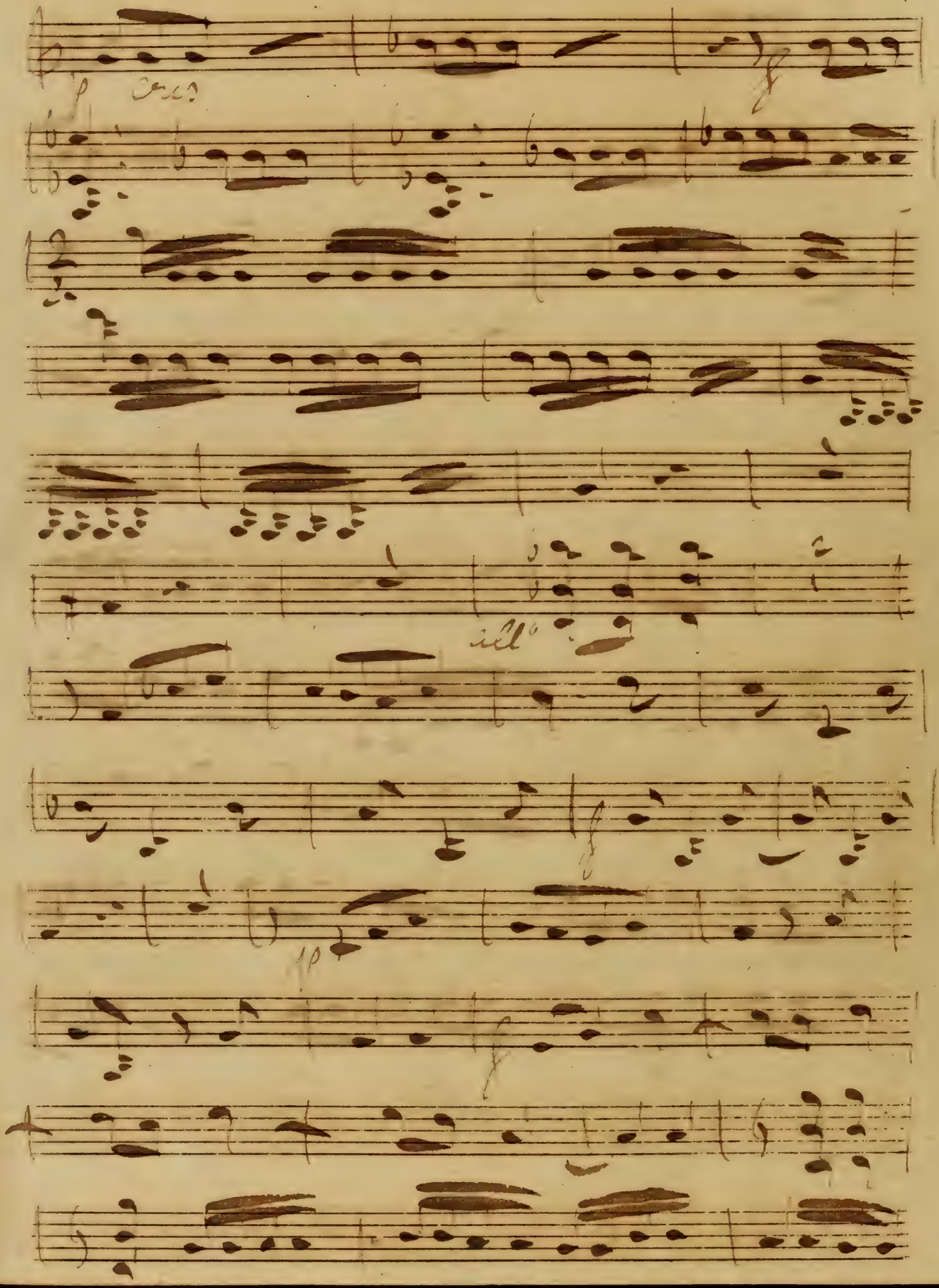


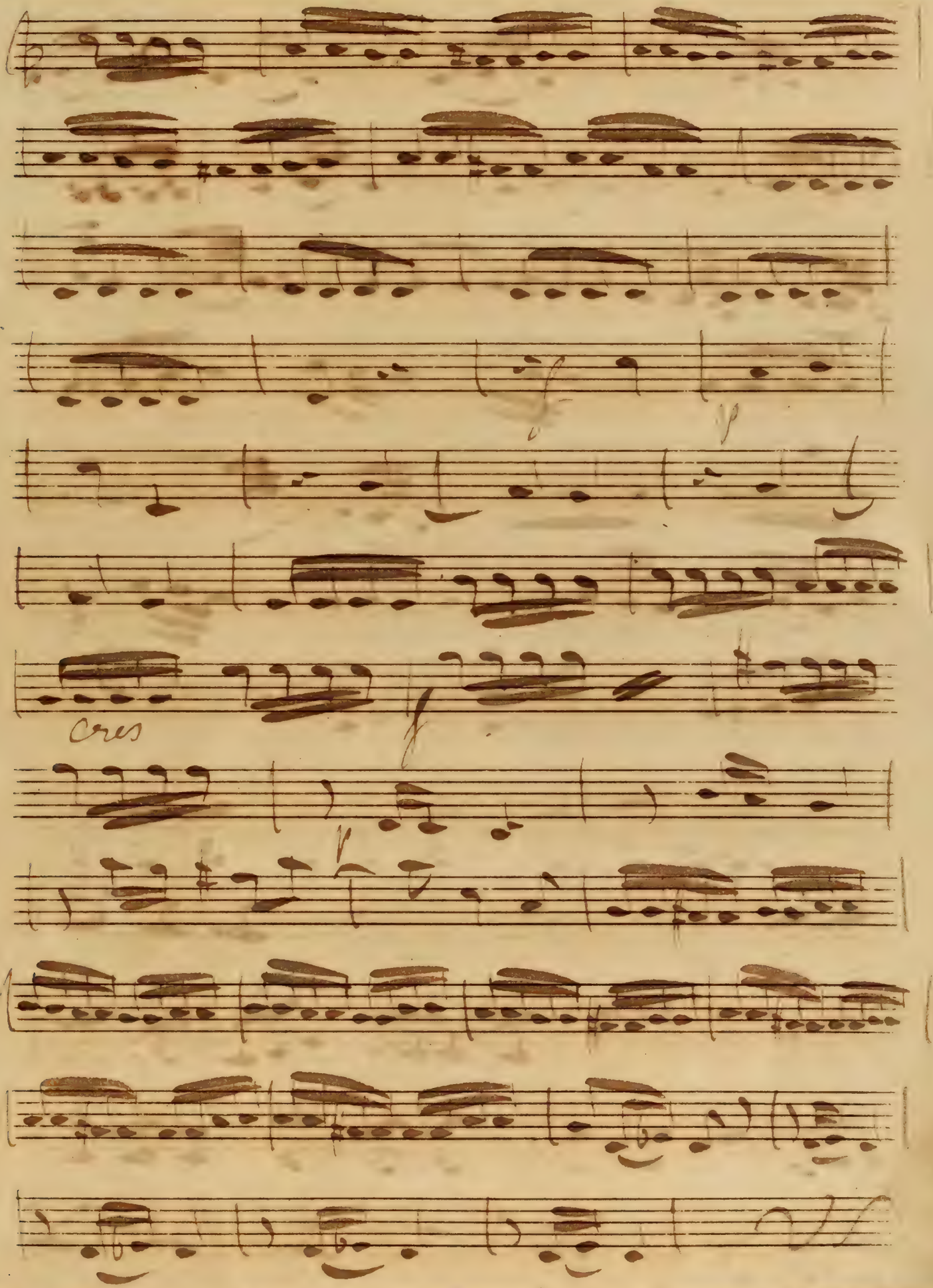


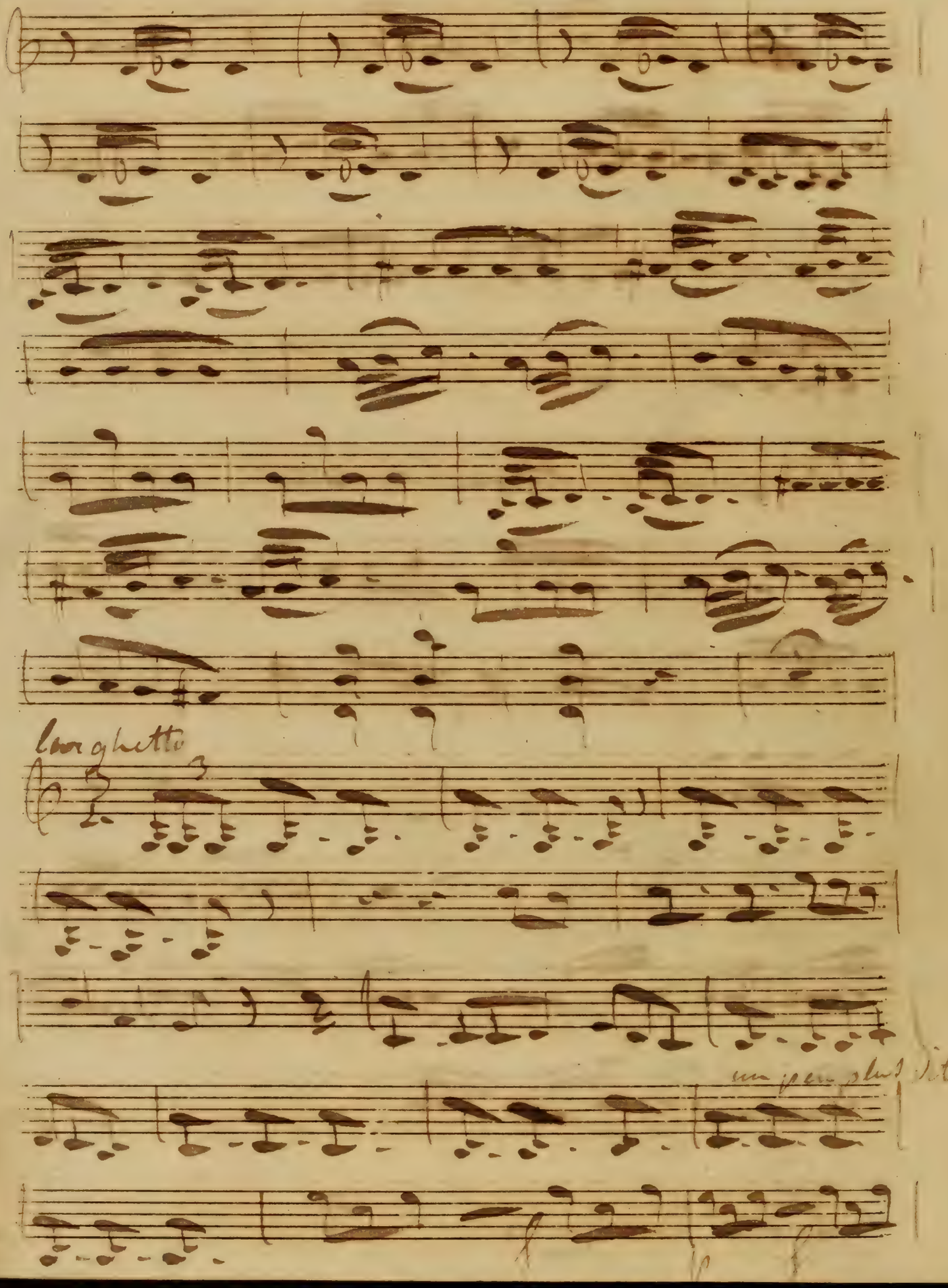


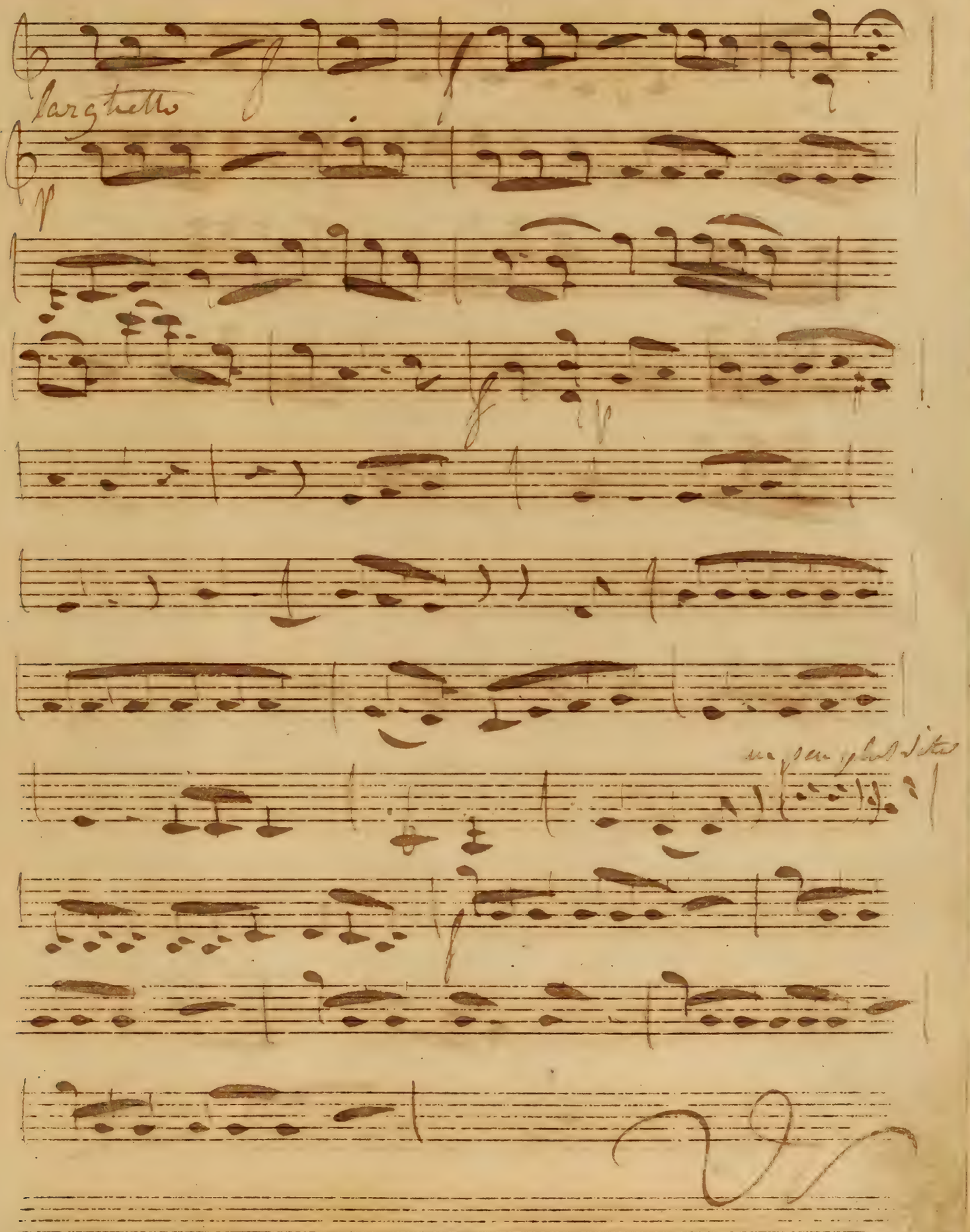

5
allegretto
cres
po f
2

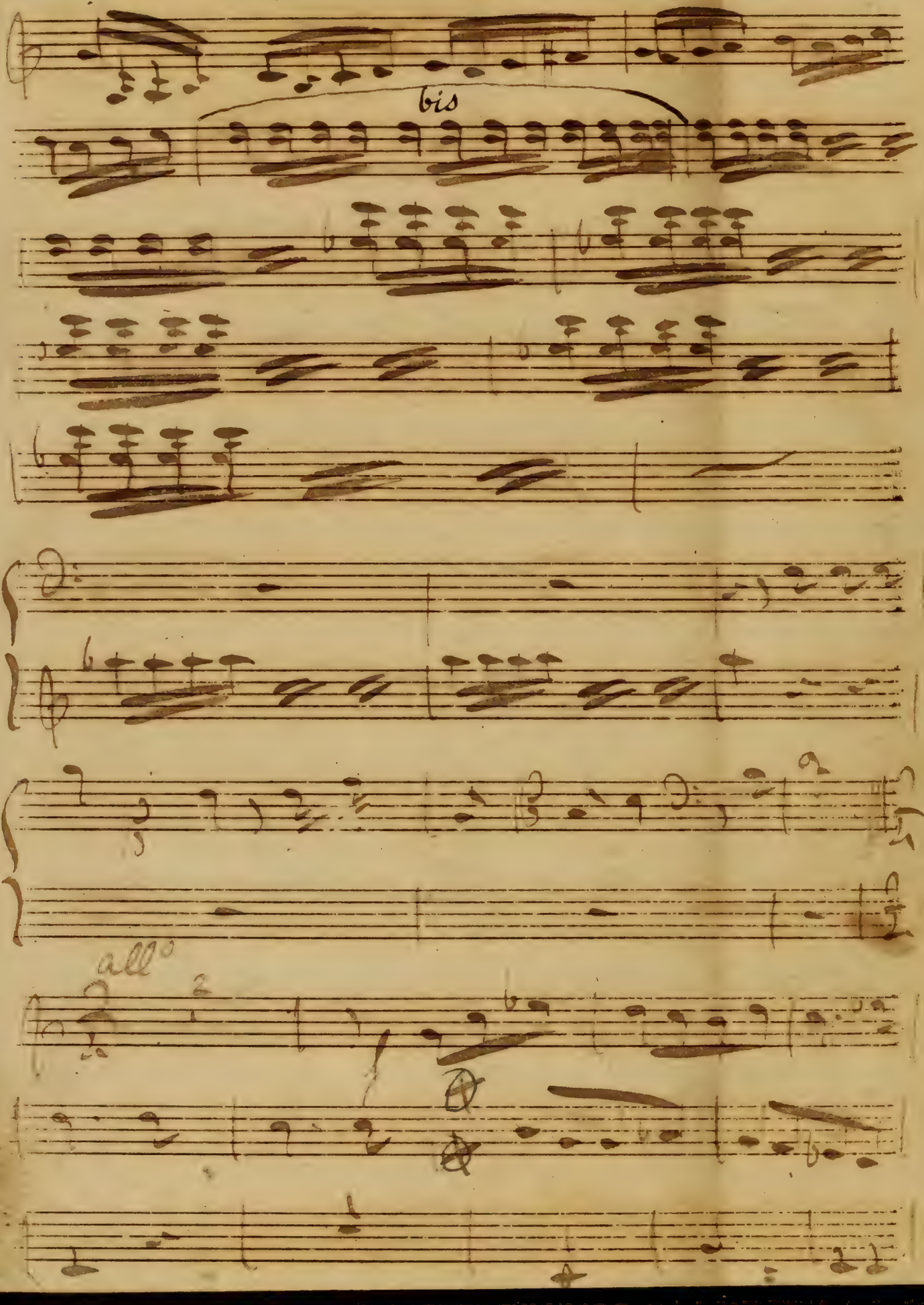

pizz
f
p
f
p
3

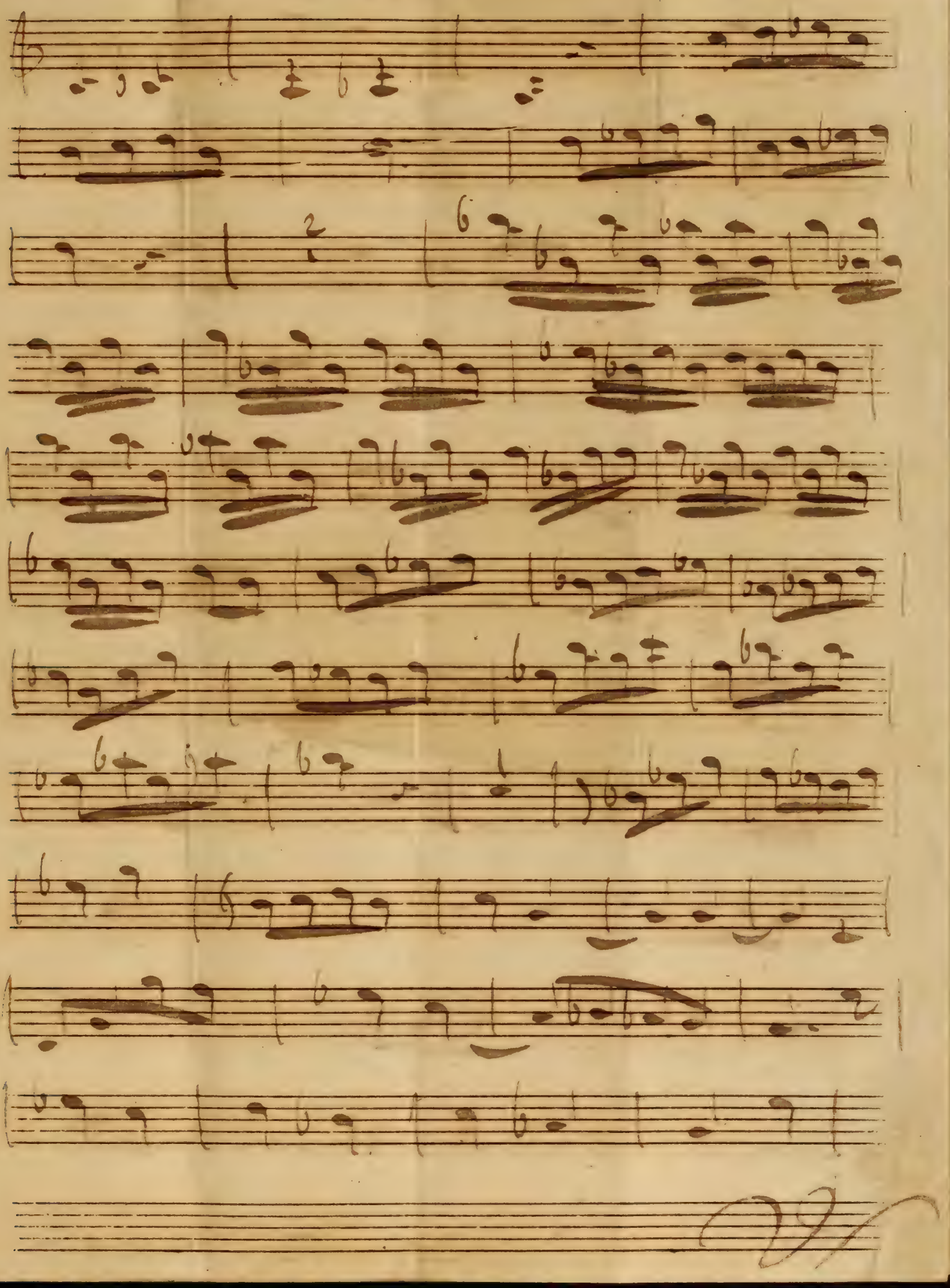

p
cresc.
f
all°
p
f

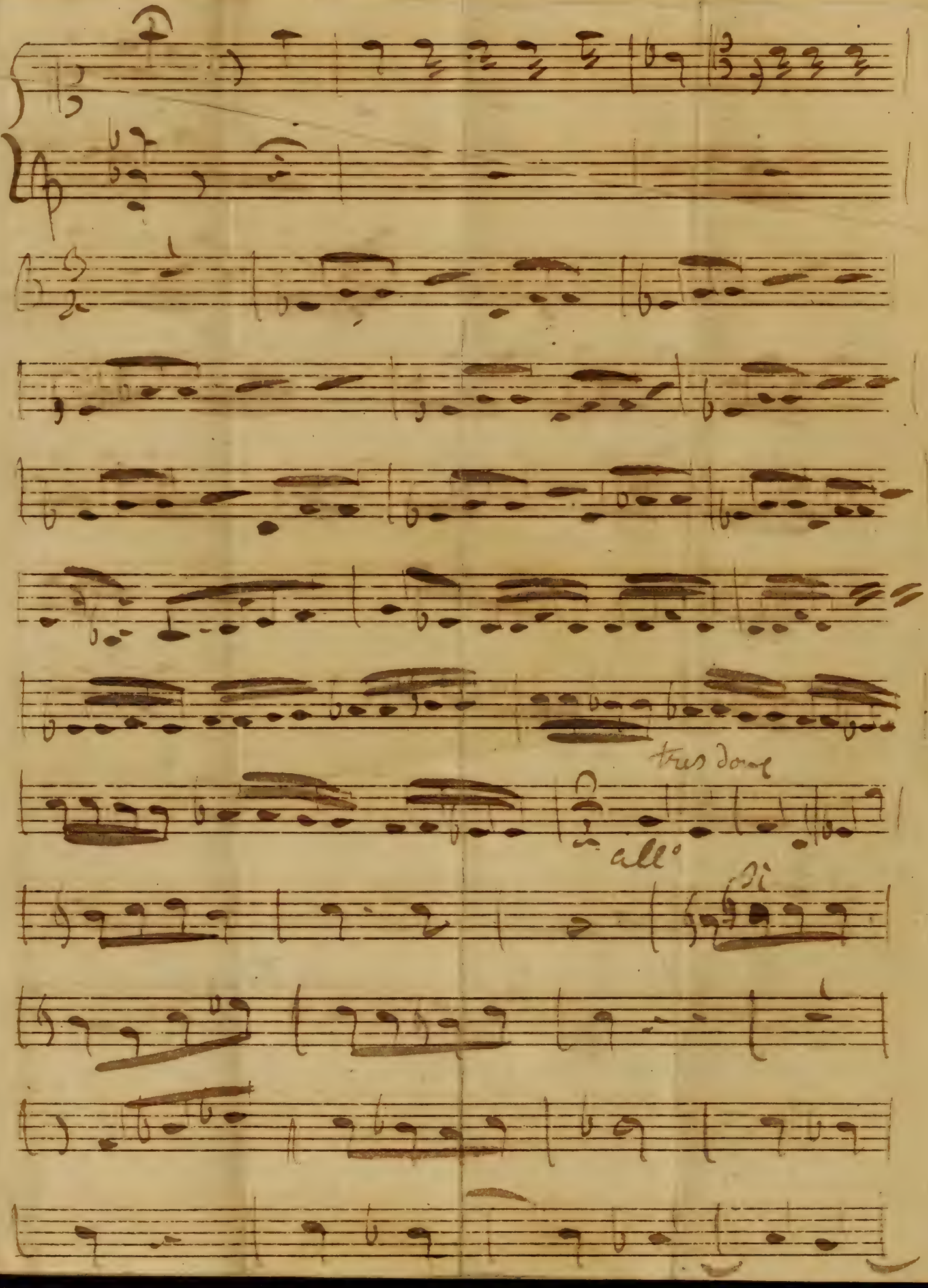

Cres

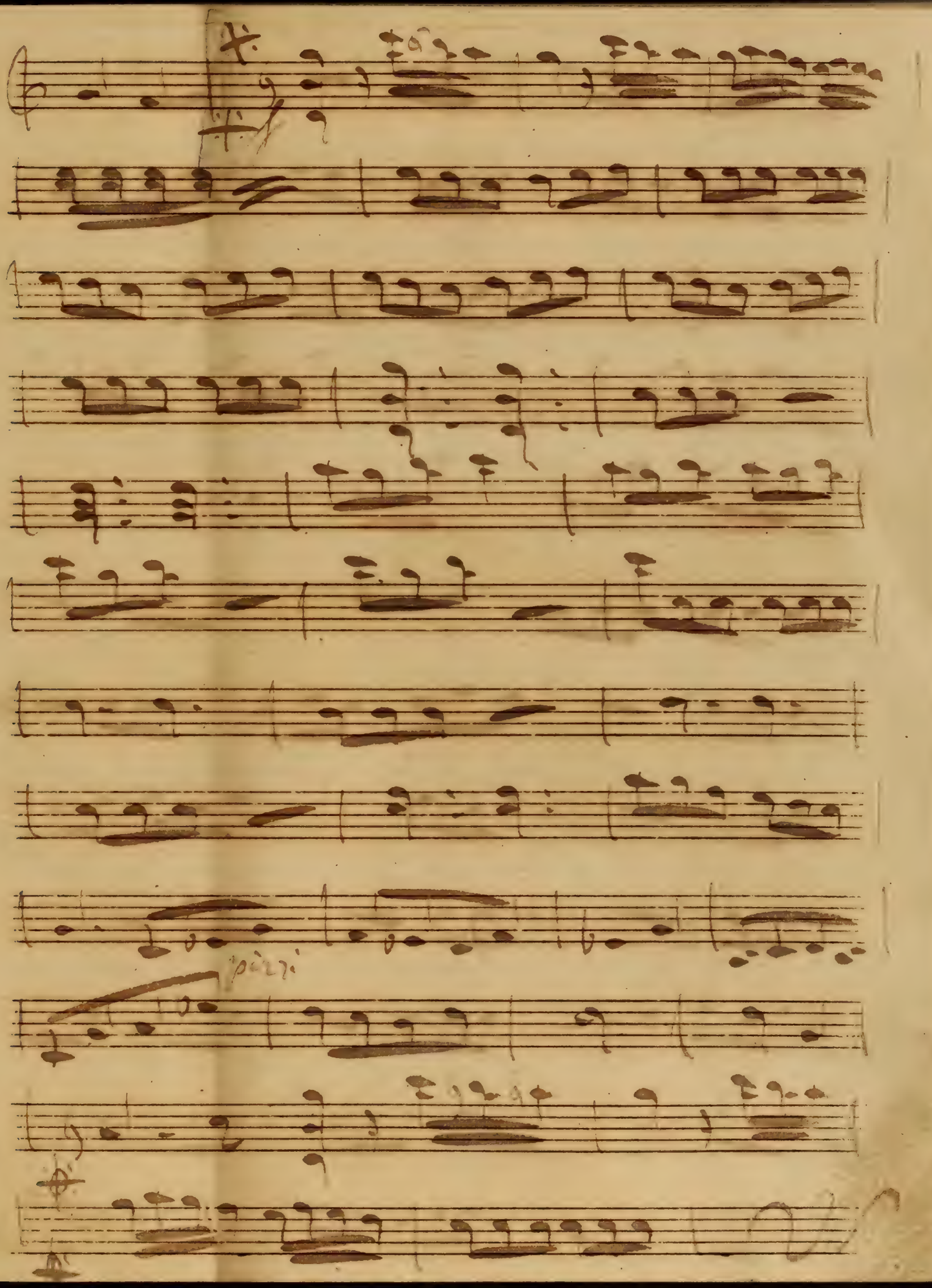

Larghetto
un peu plus vite

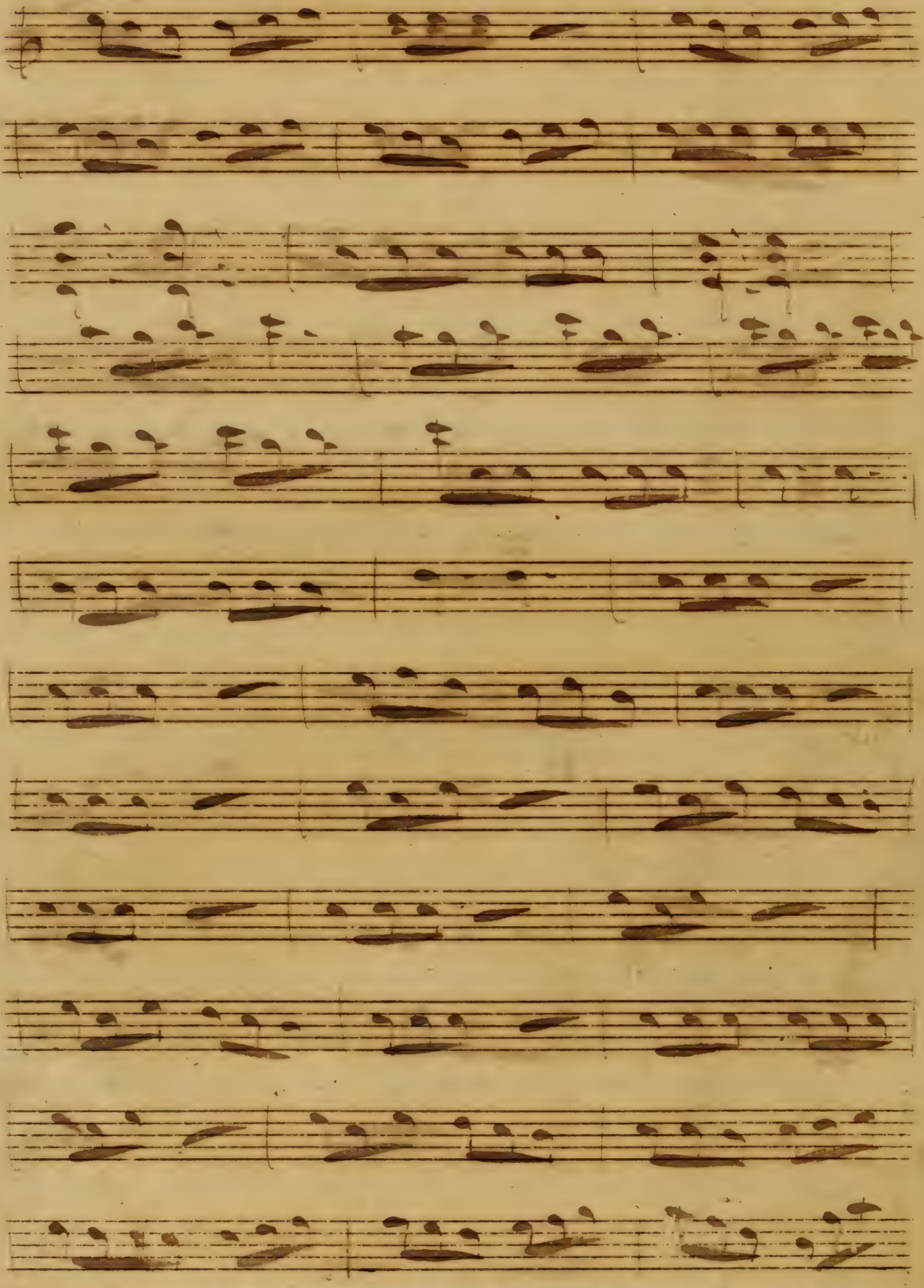

Larghetto
p
f
f
p
un peu plus vite

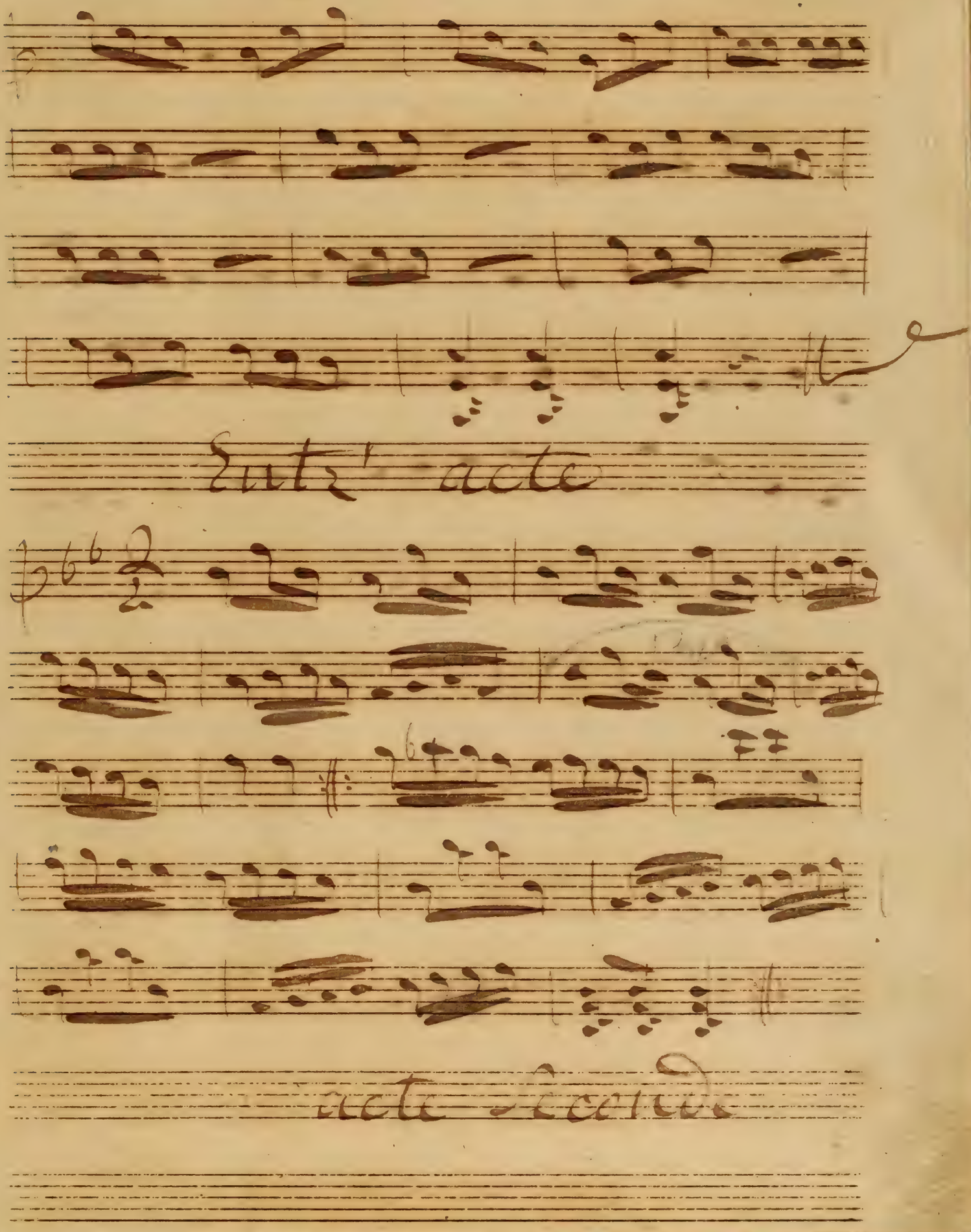

bis
all°

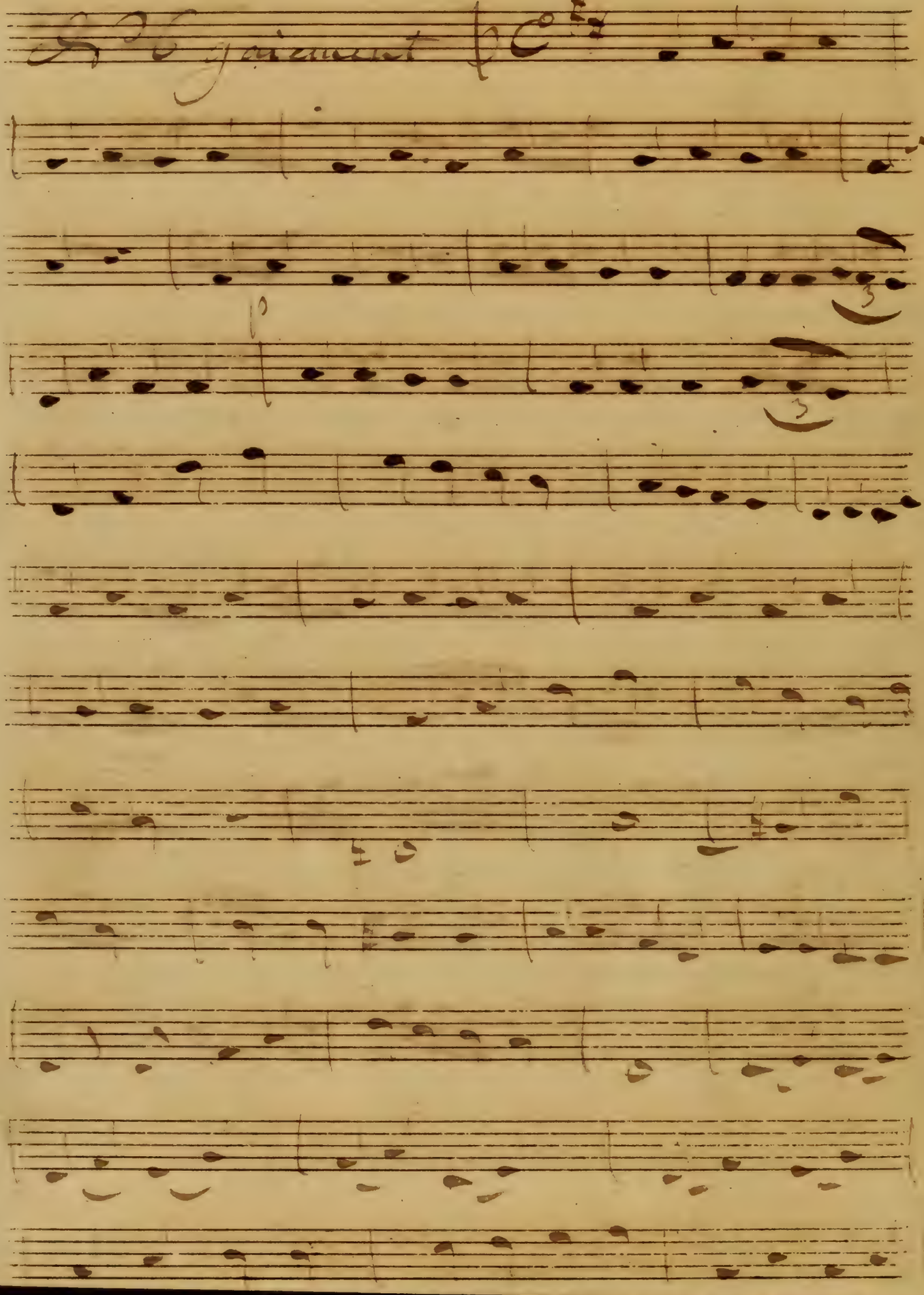


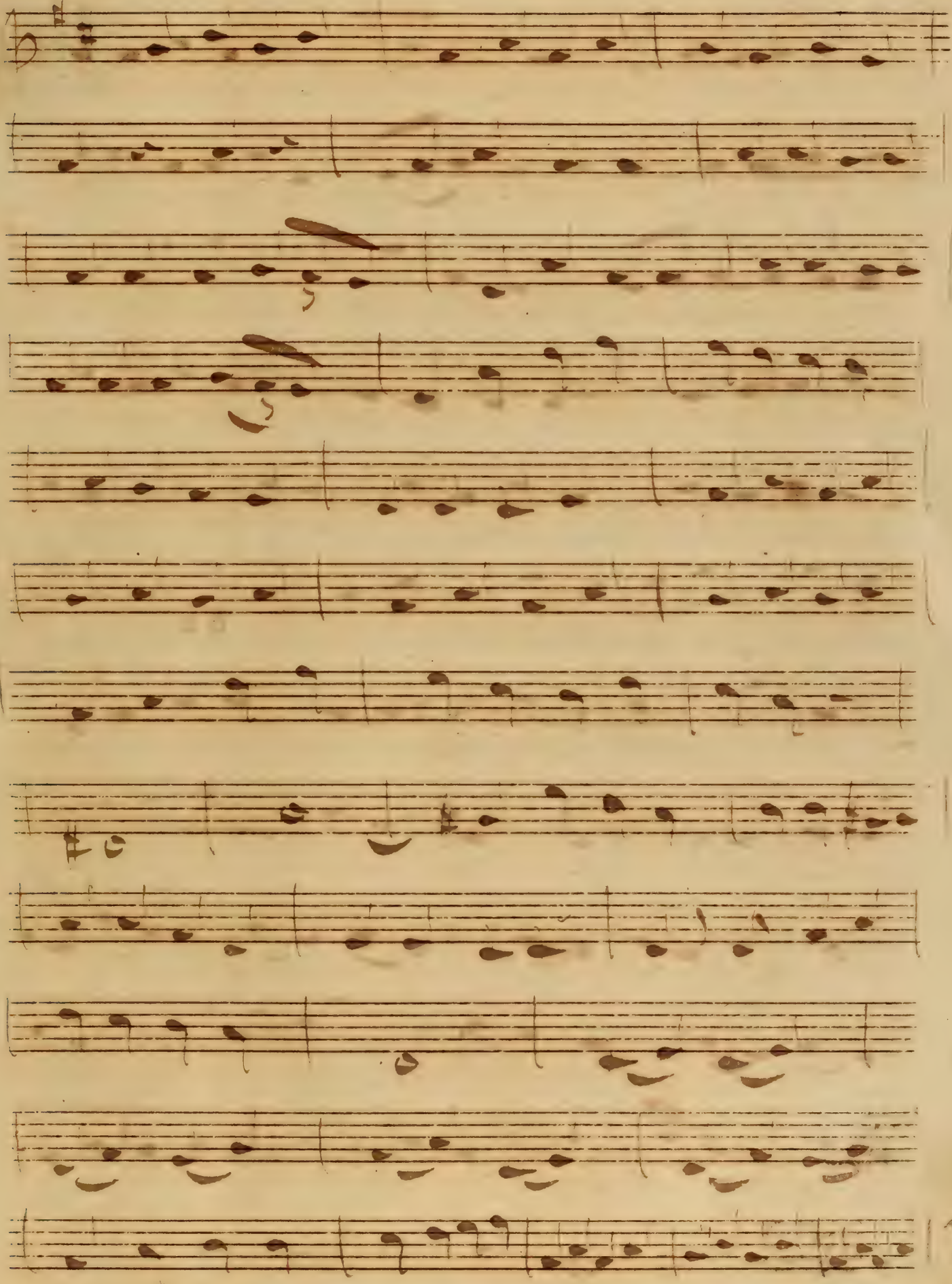

tres doux
all°
di

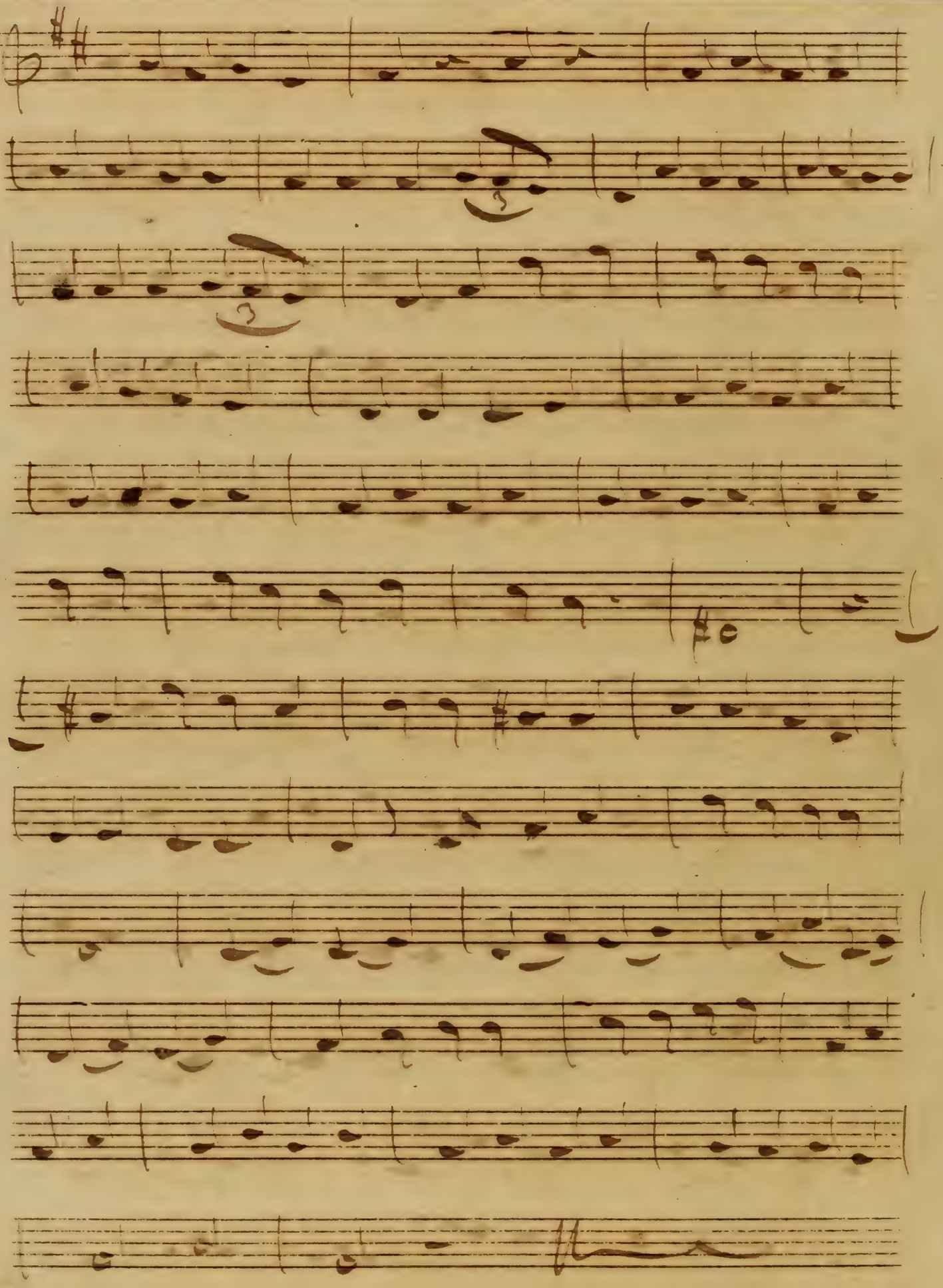


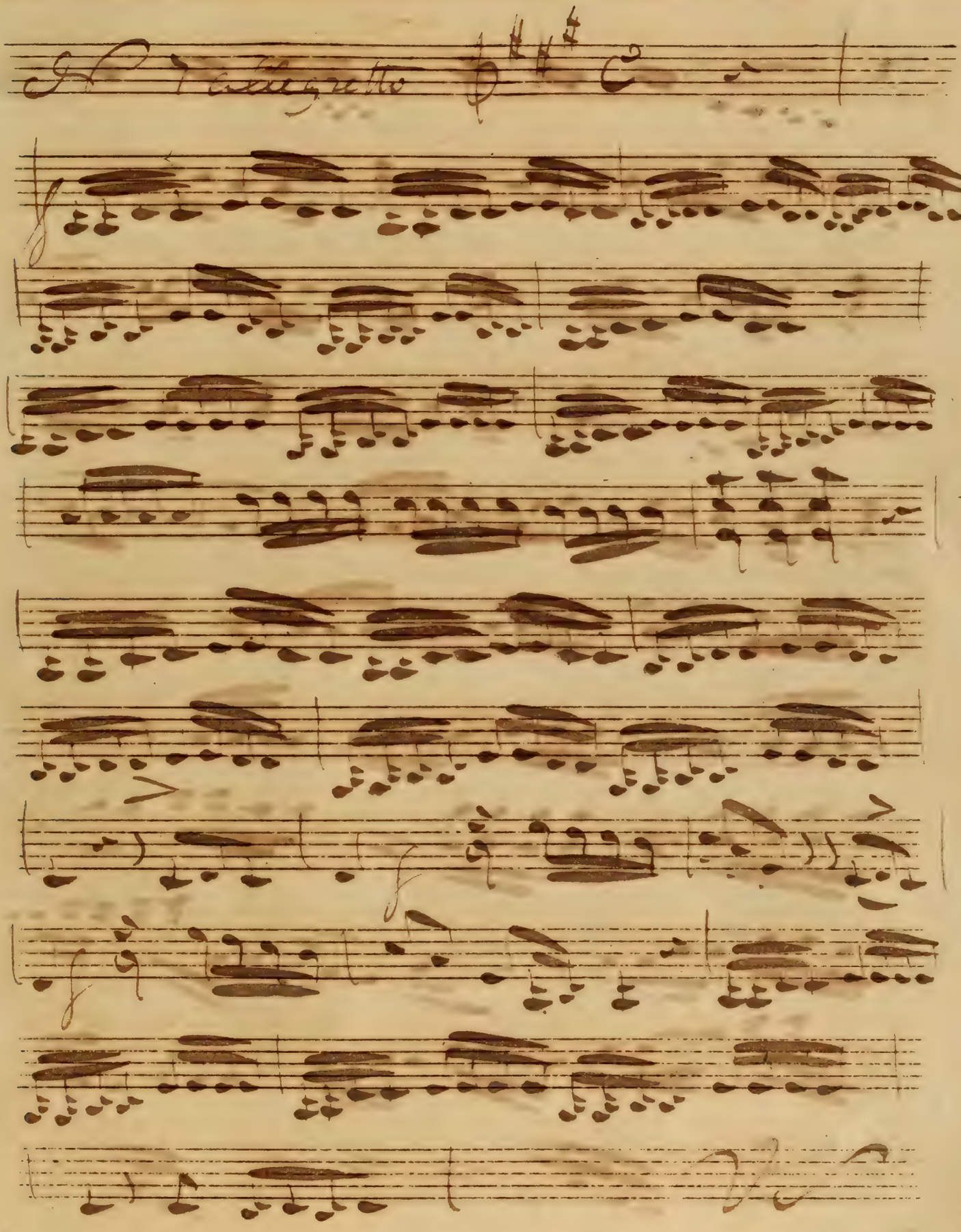


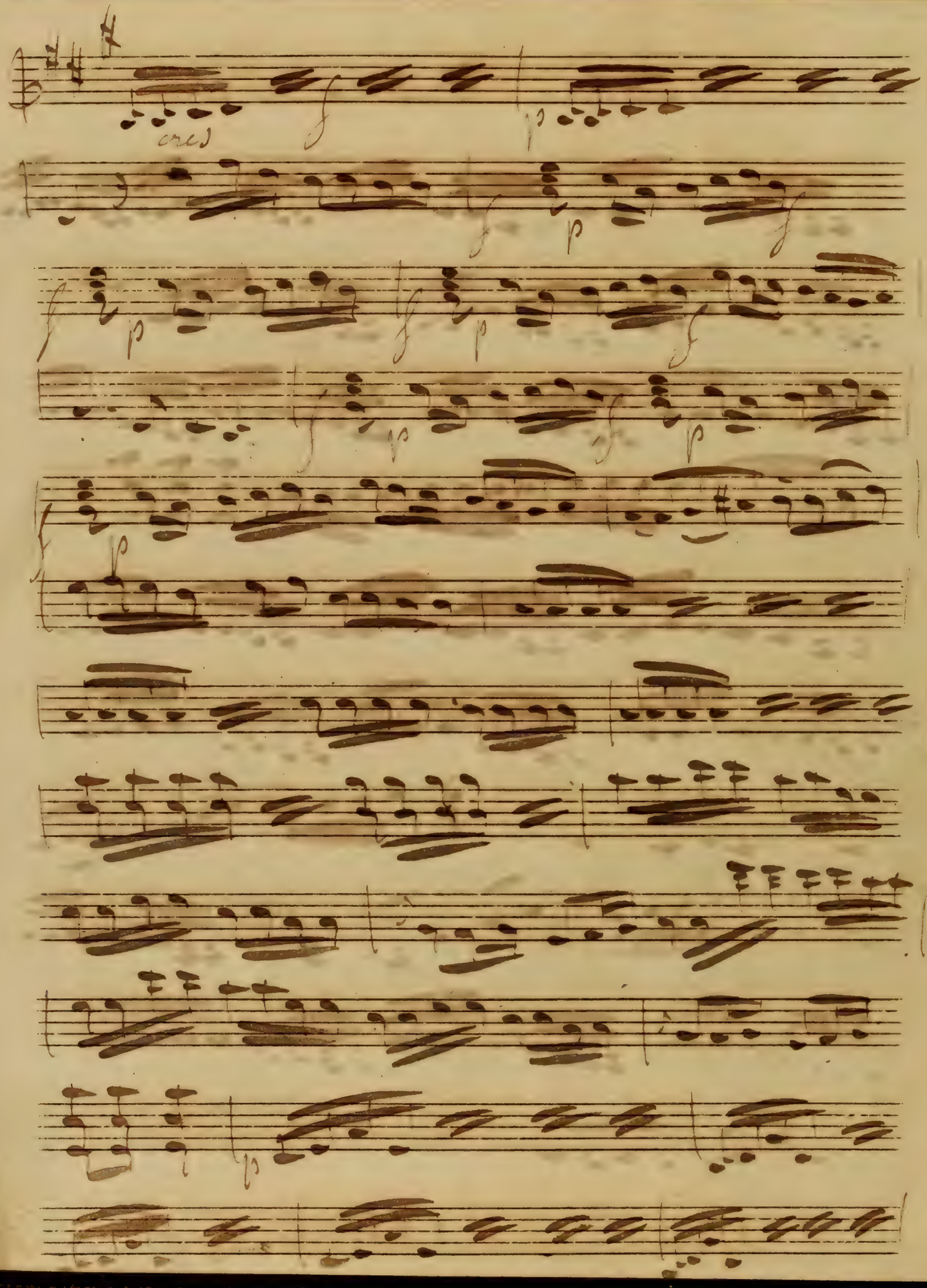

2ntz' acte
acte 2ccond

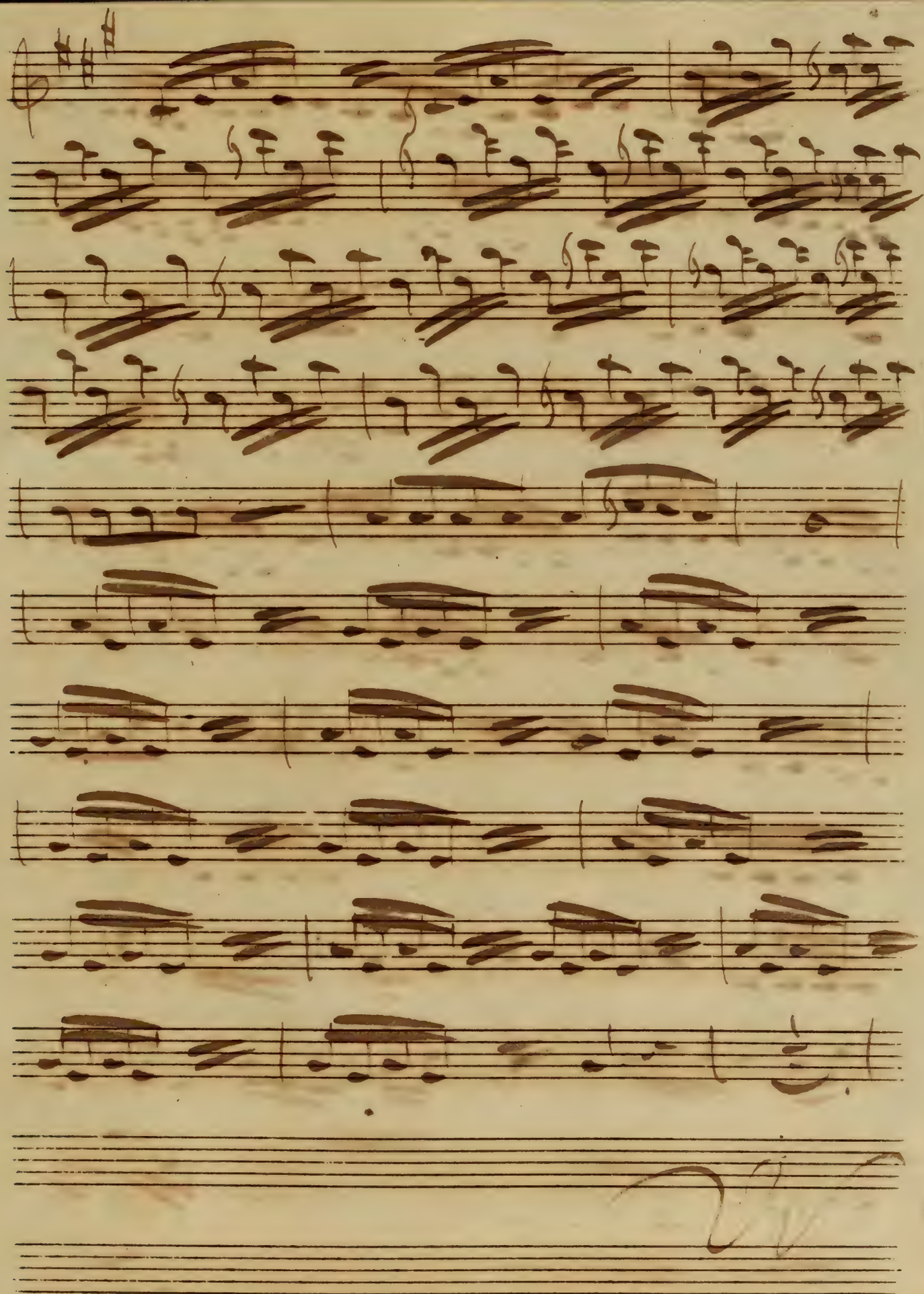


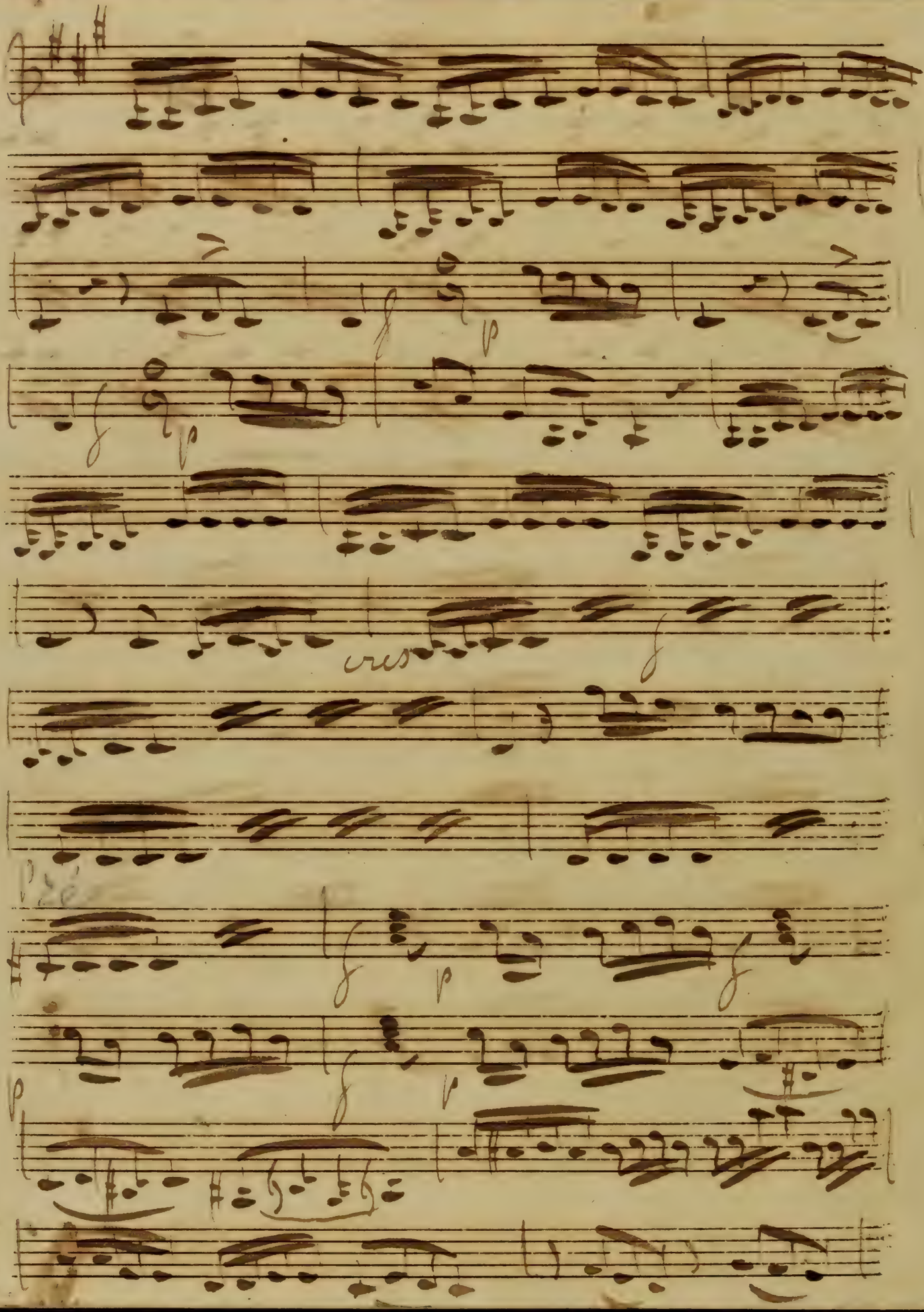


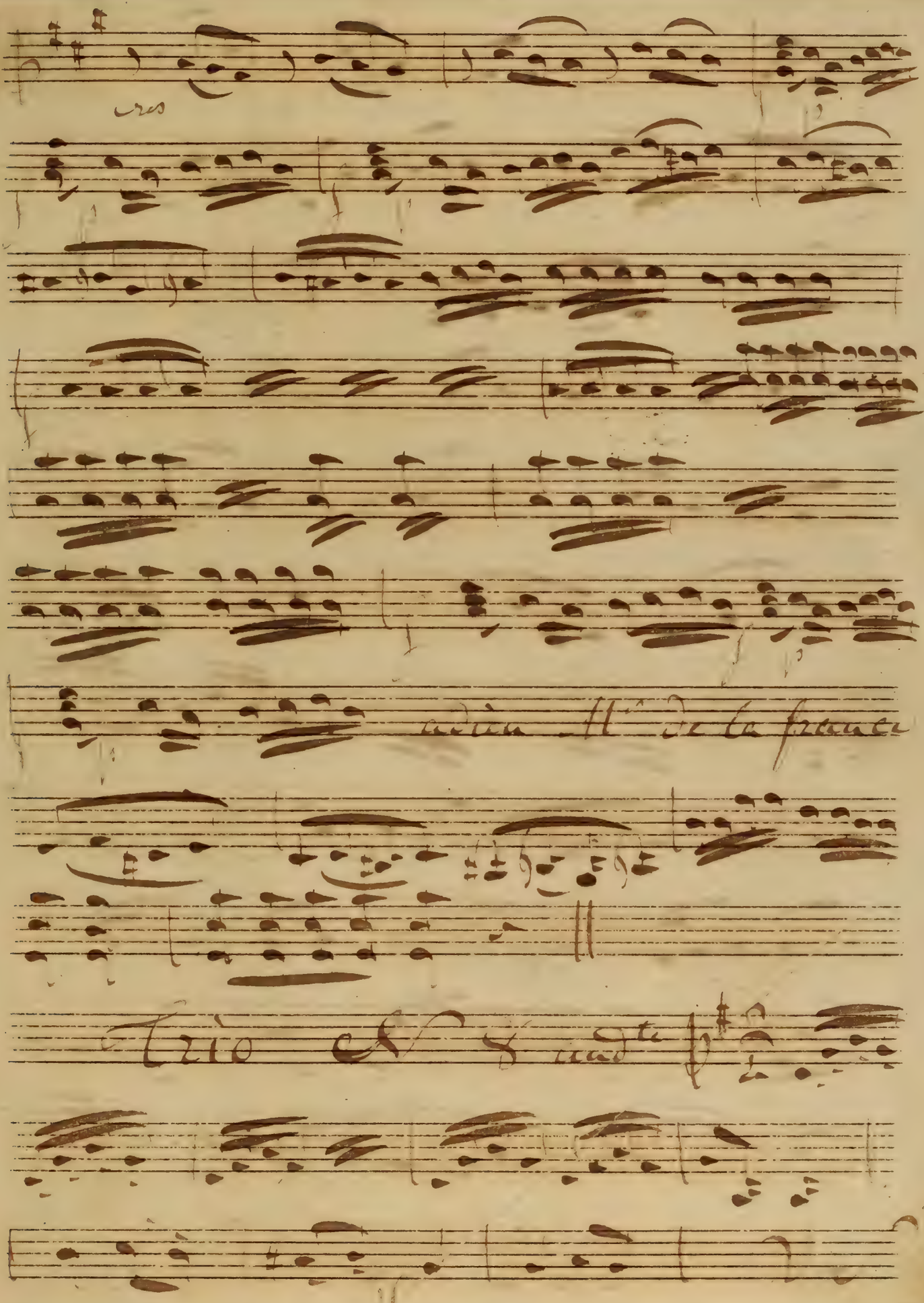


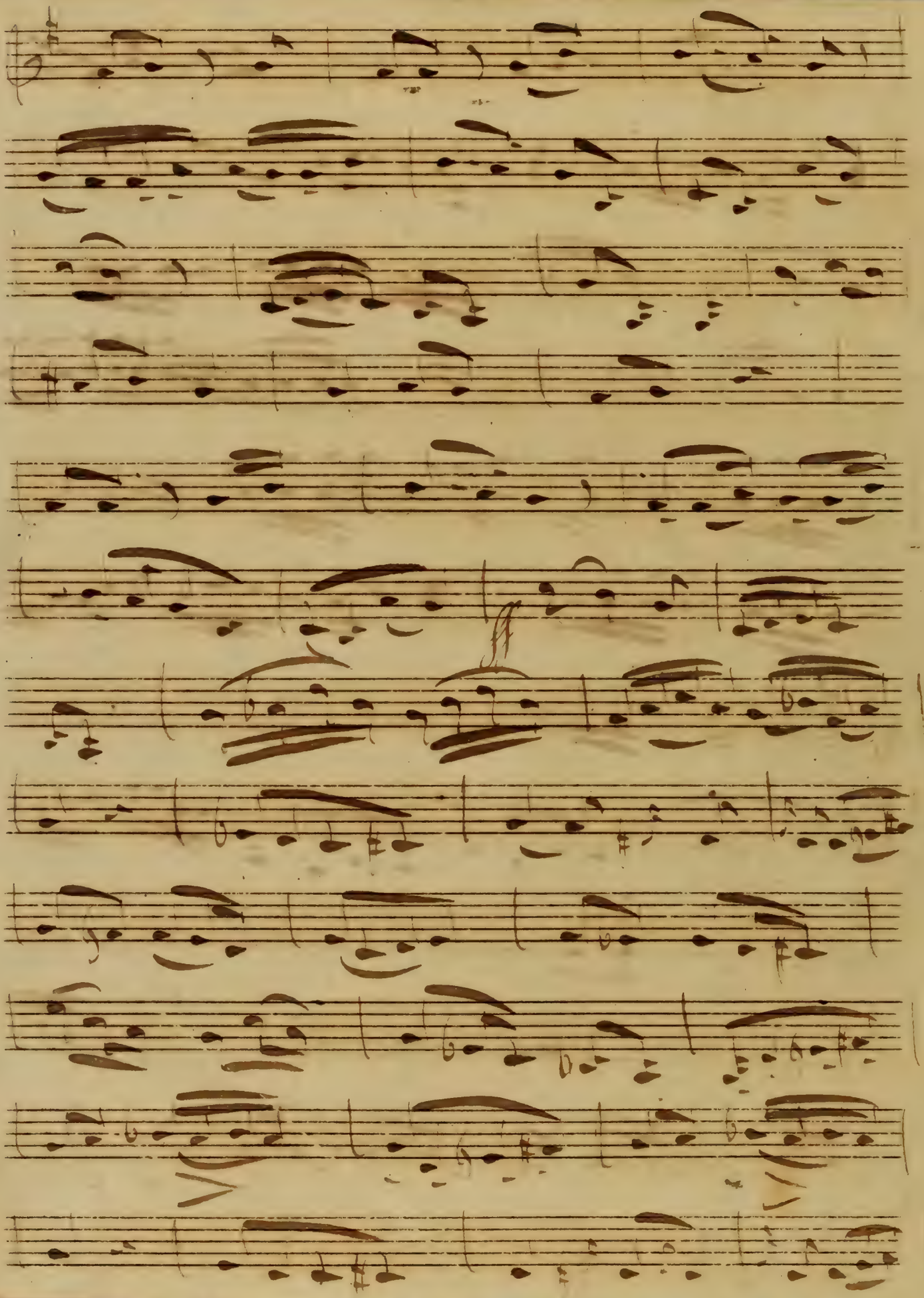


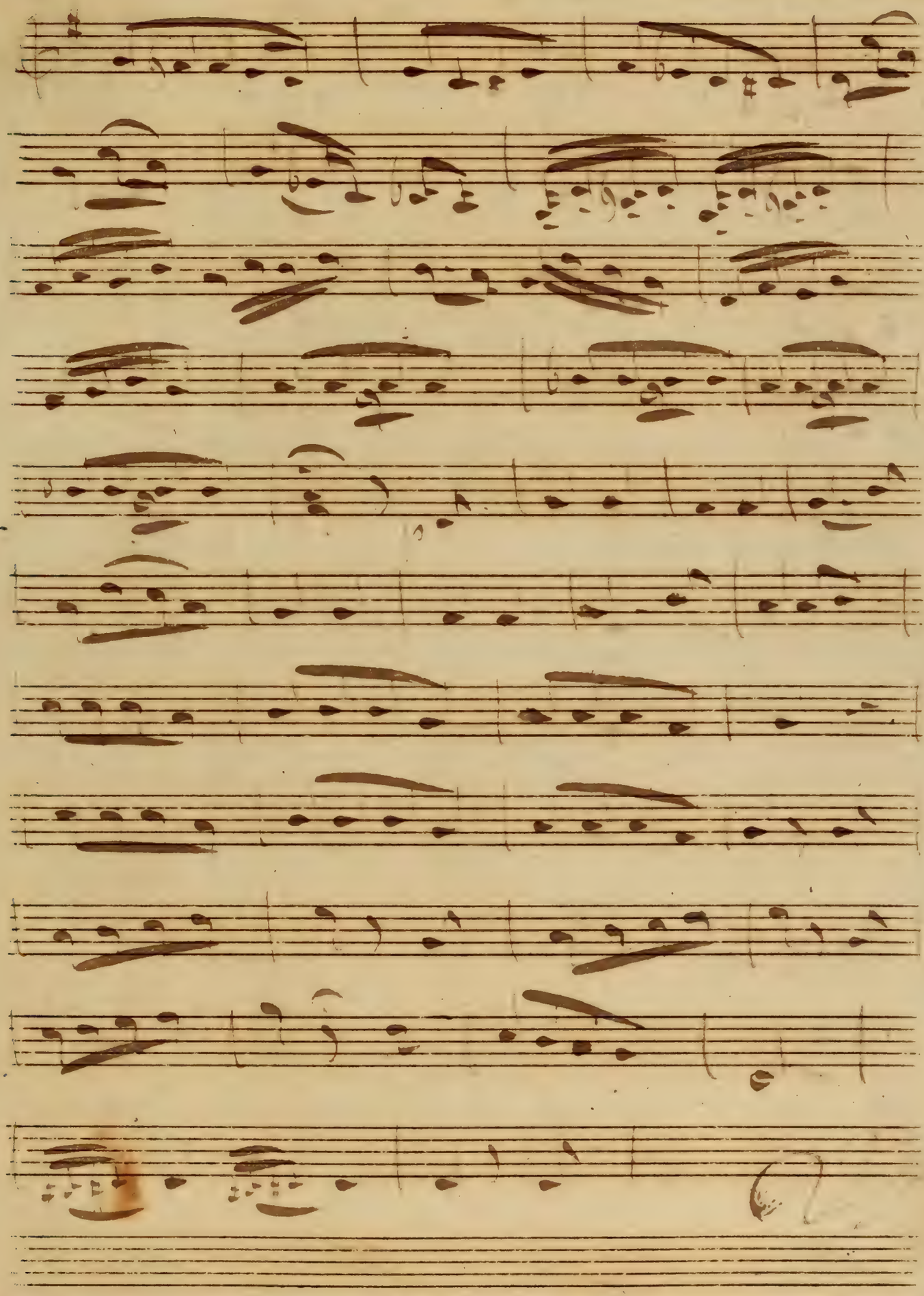

cres

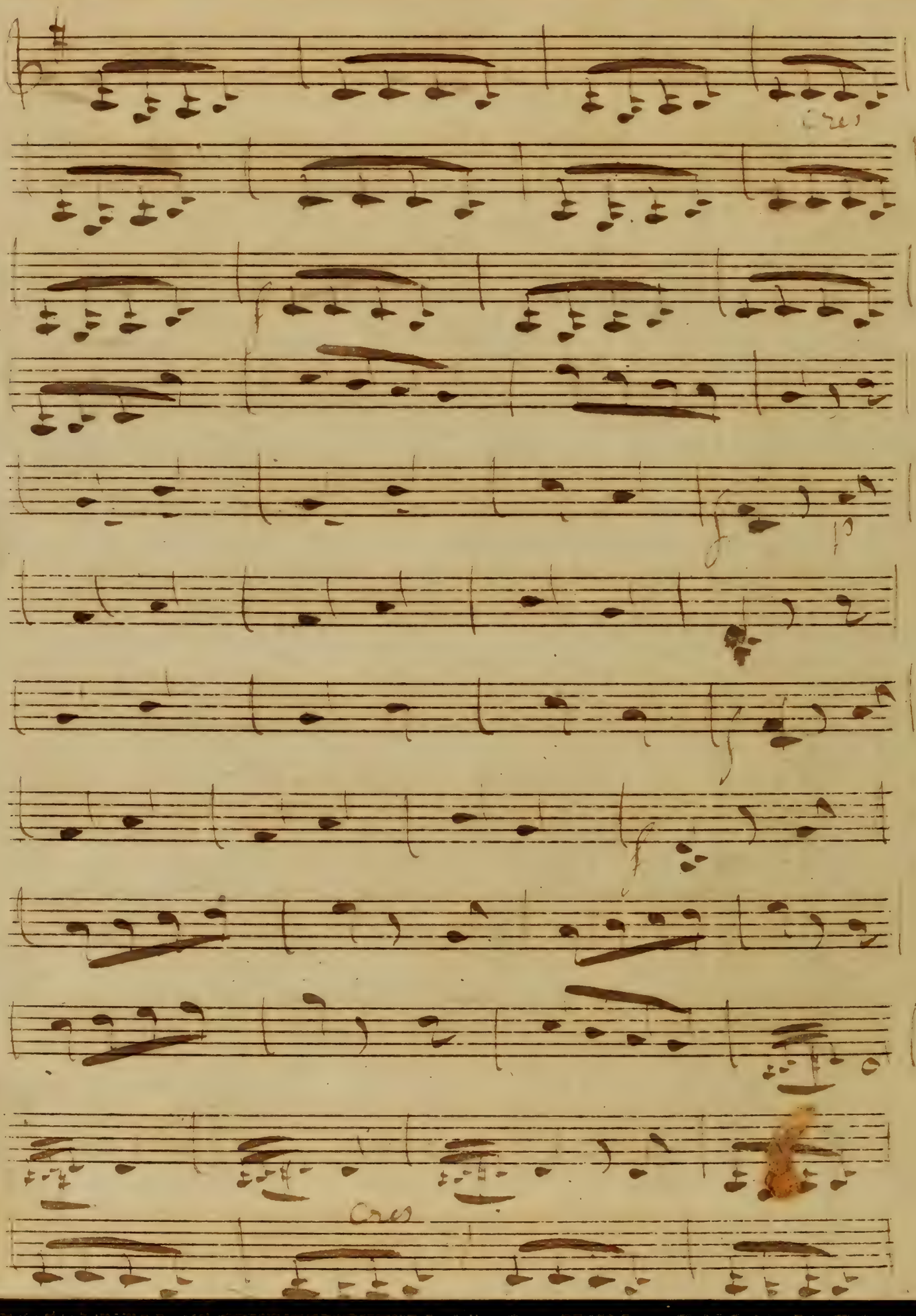


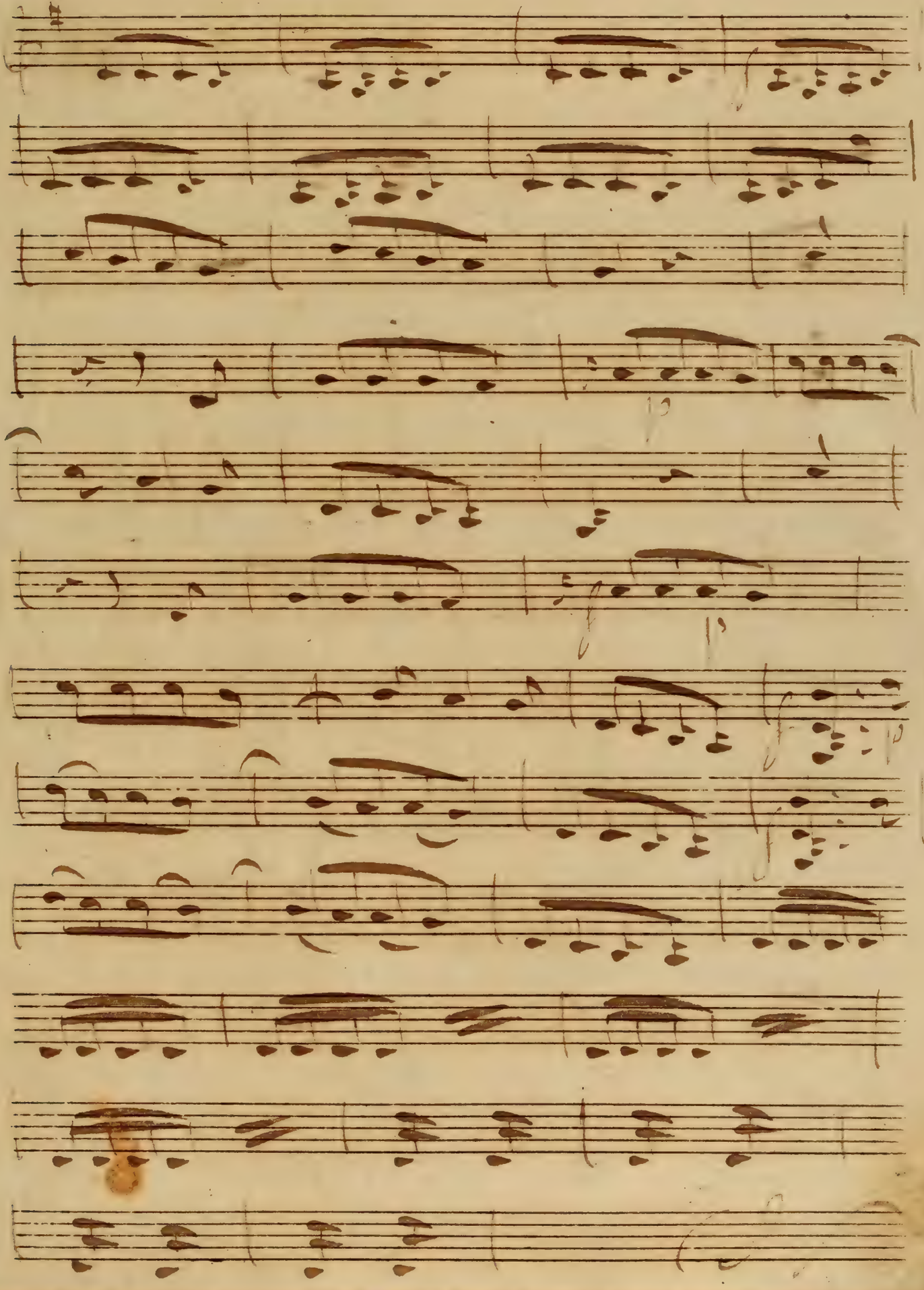


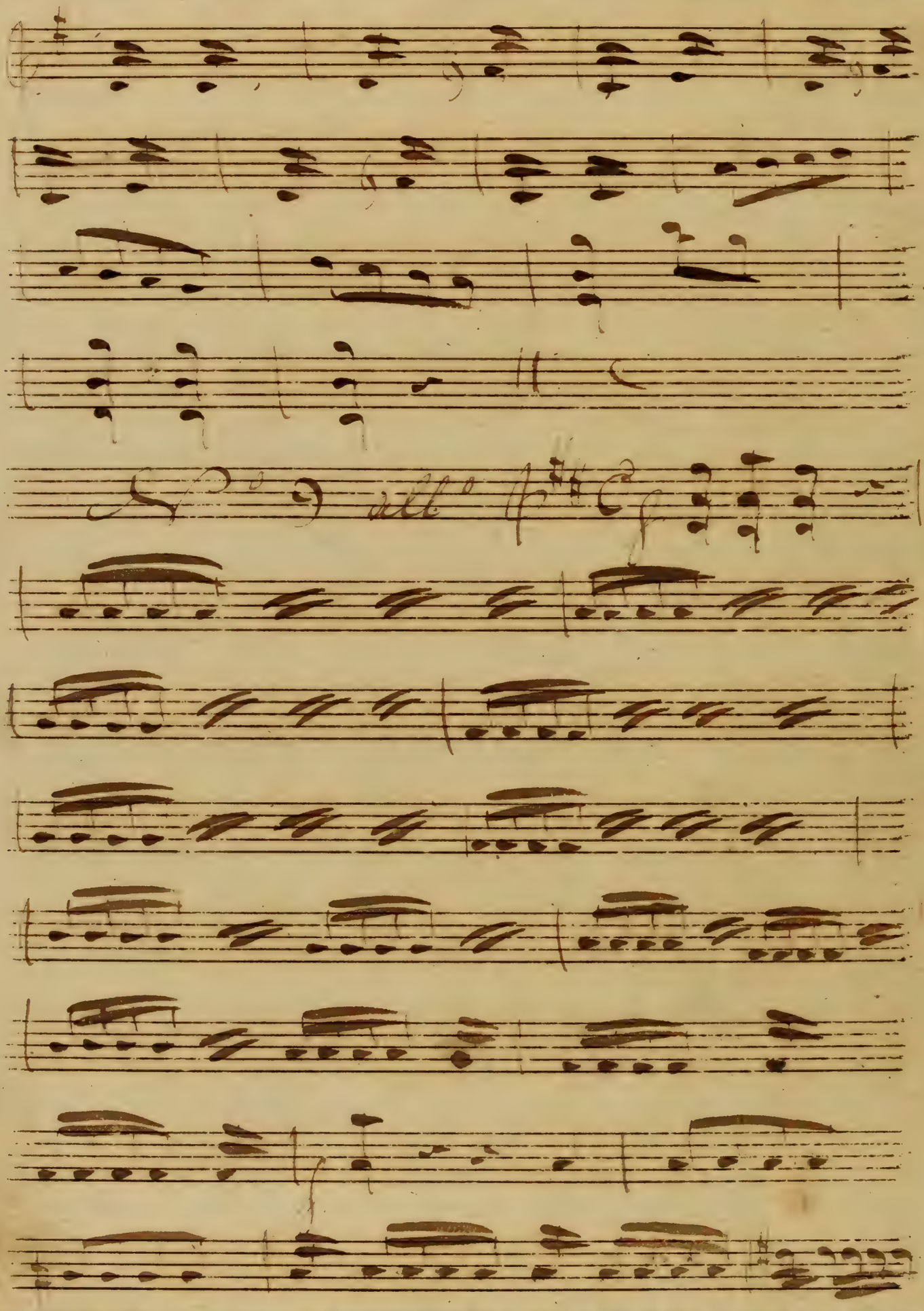

cres
adieu M^r de la fraise
Trio et 8 mde

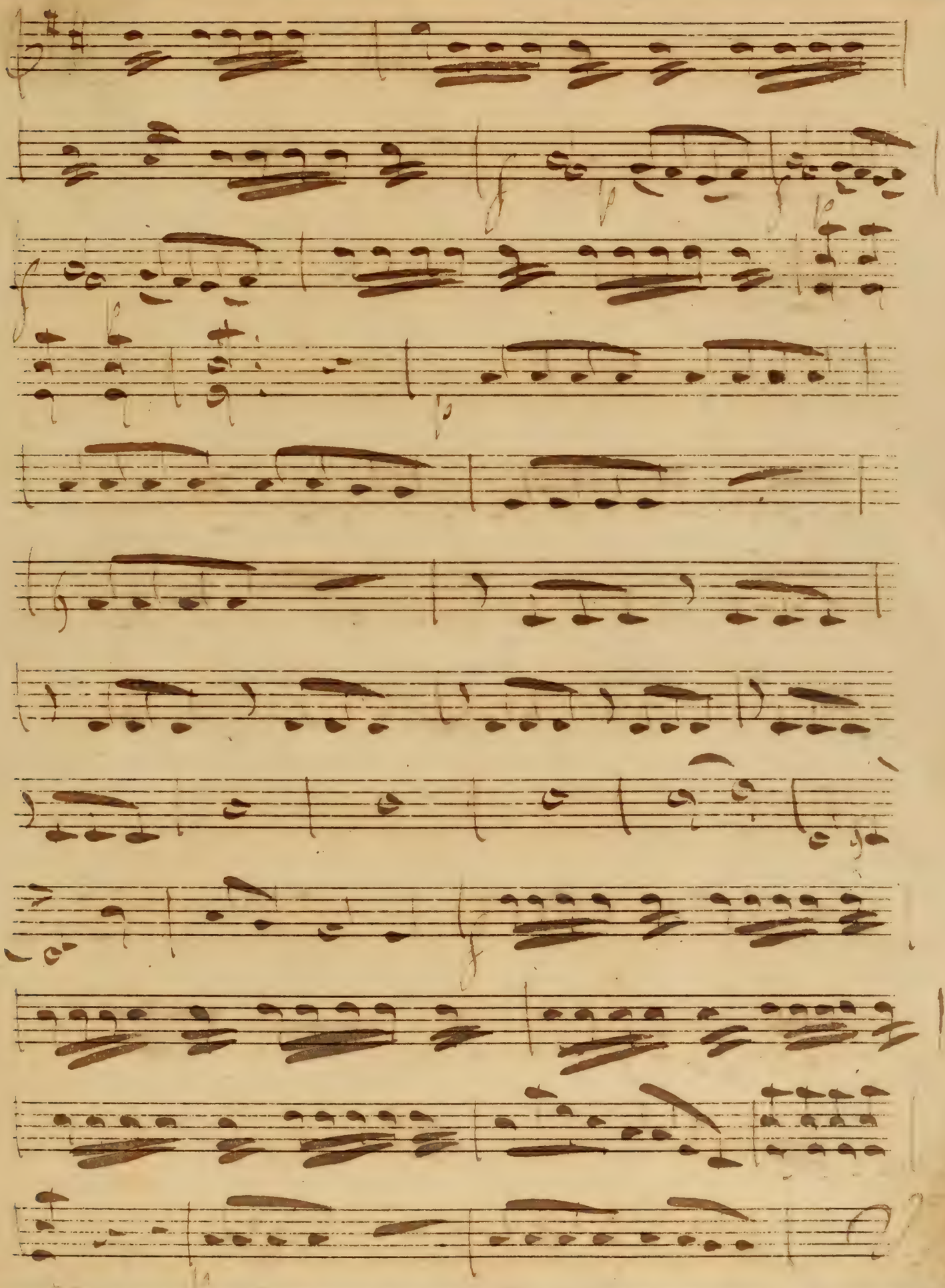

ff

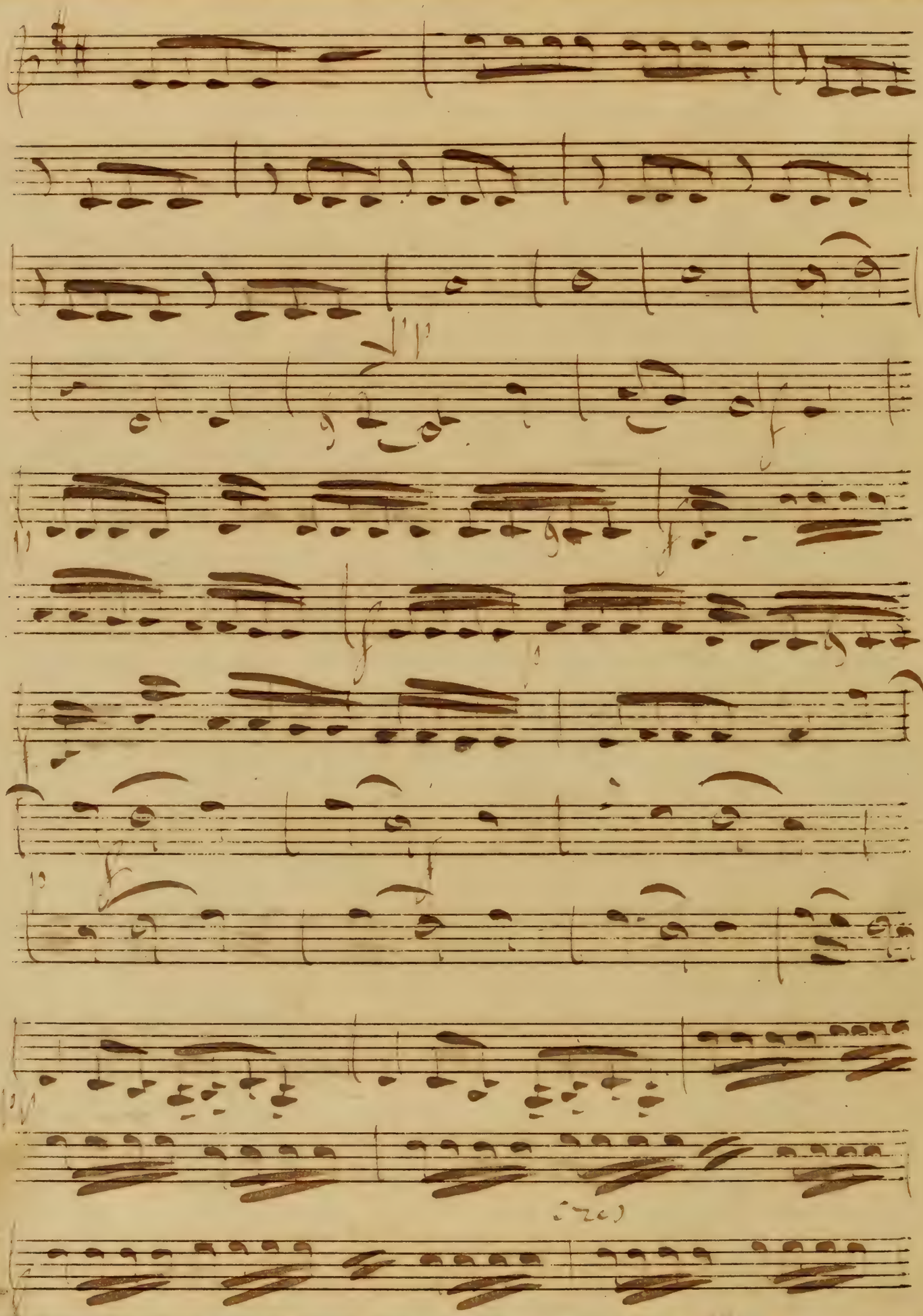


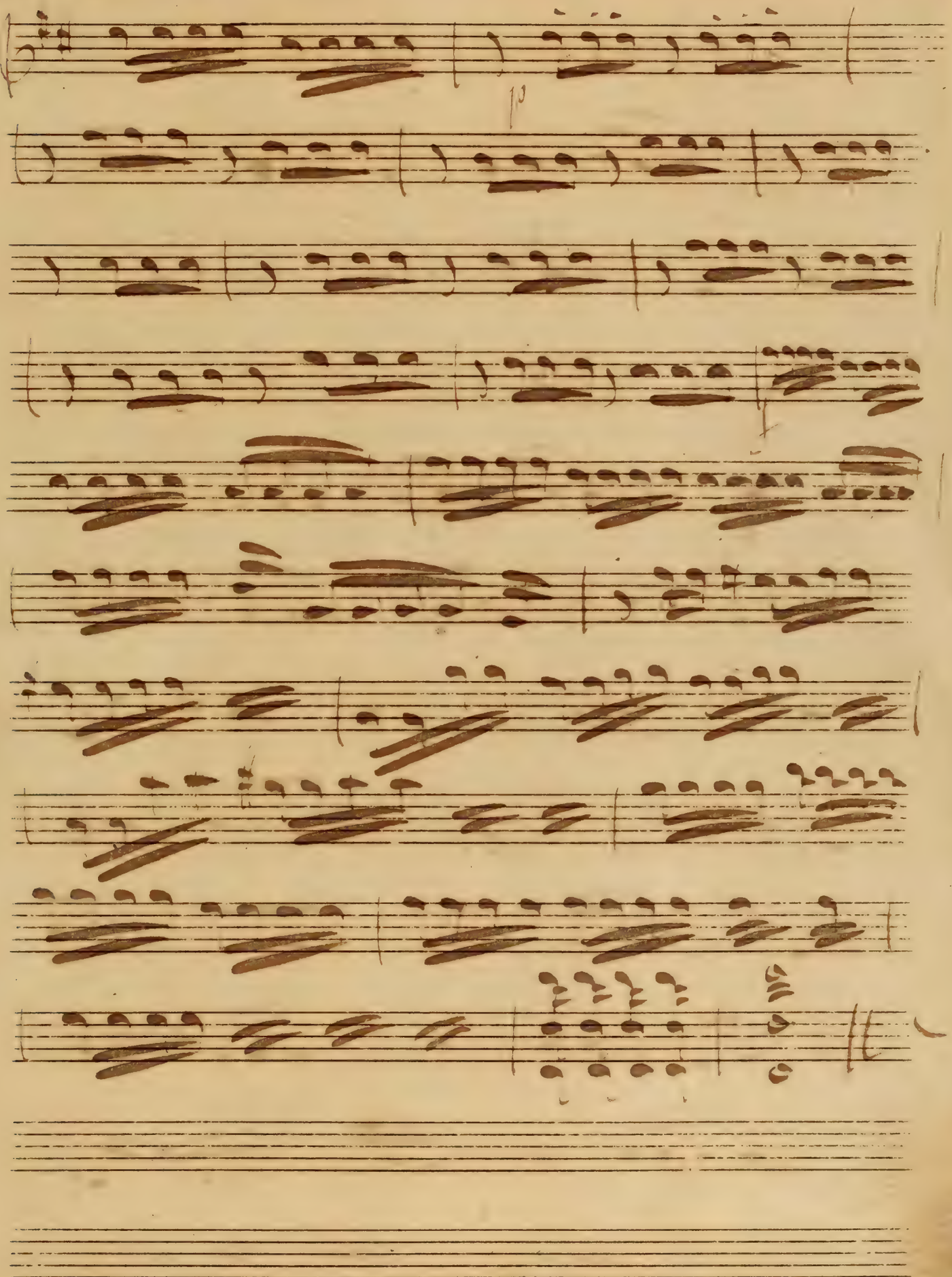

Cres
Cres

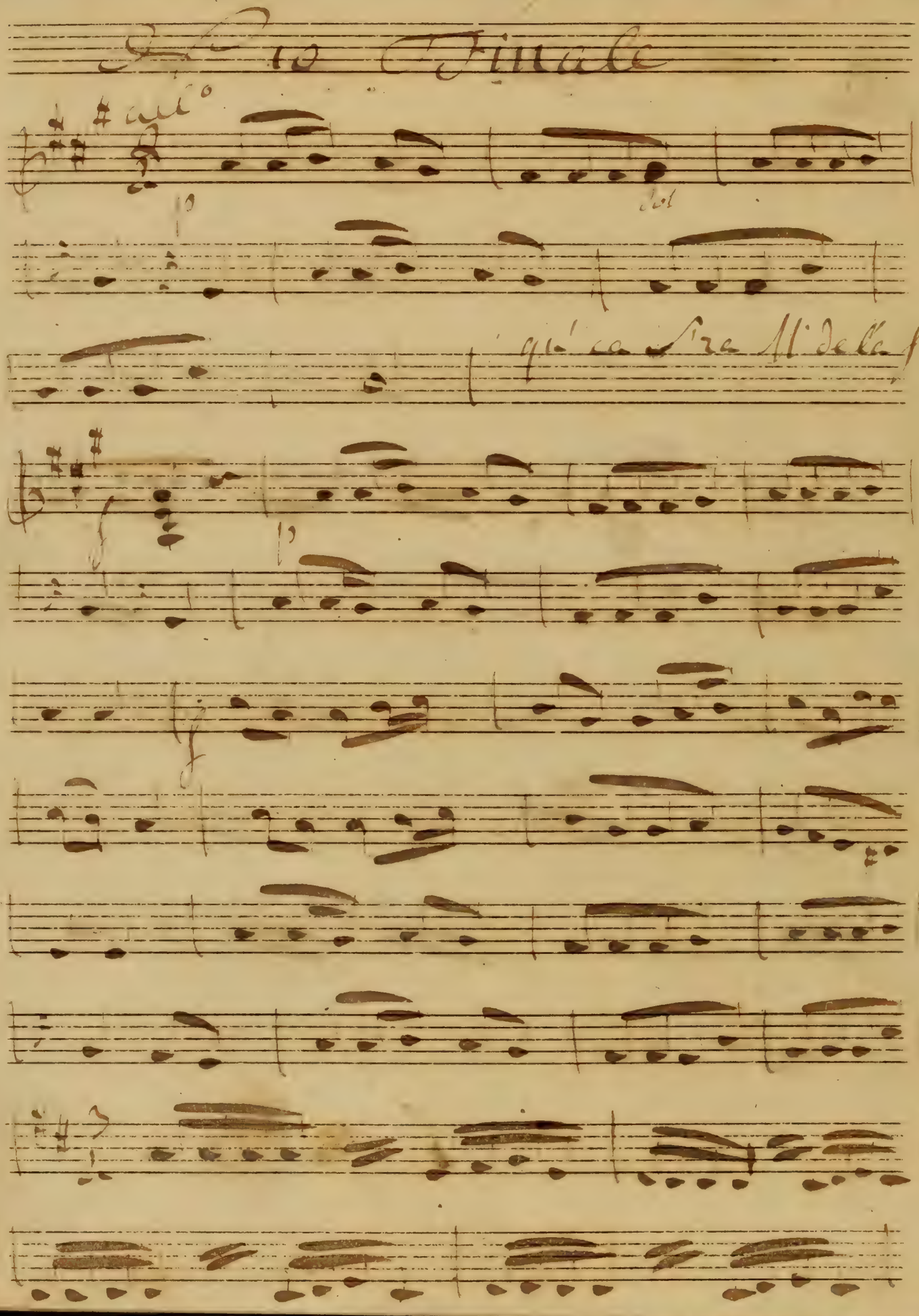


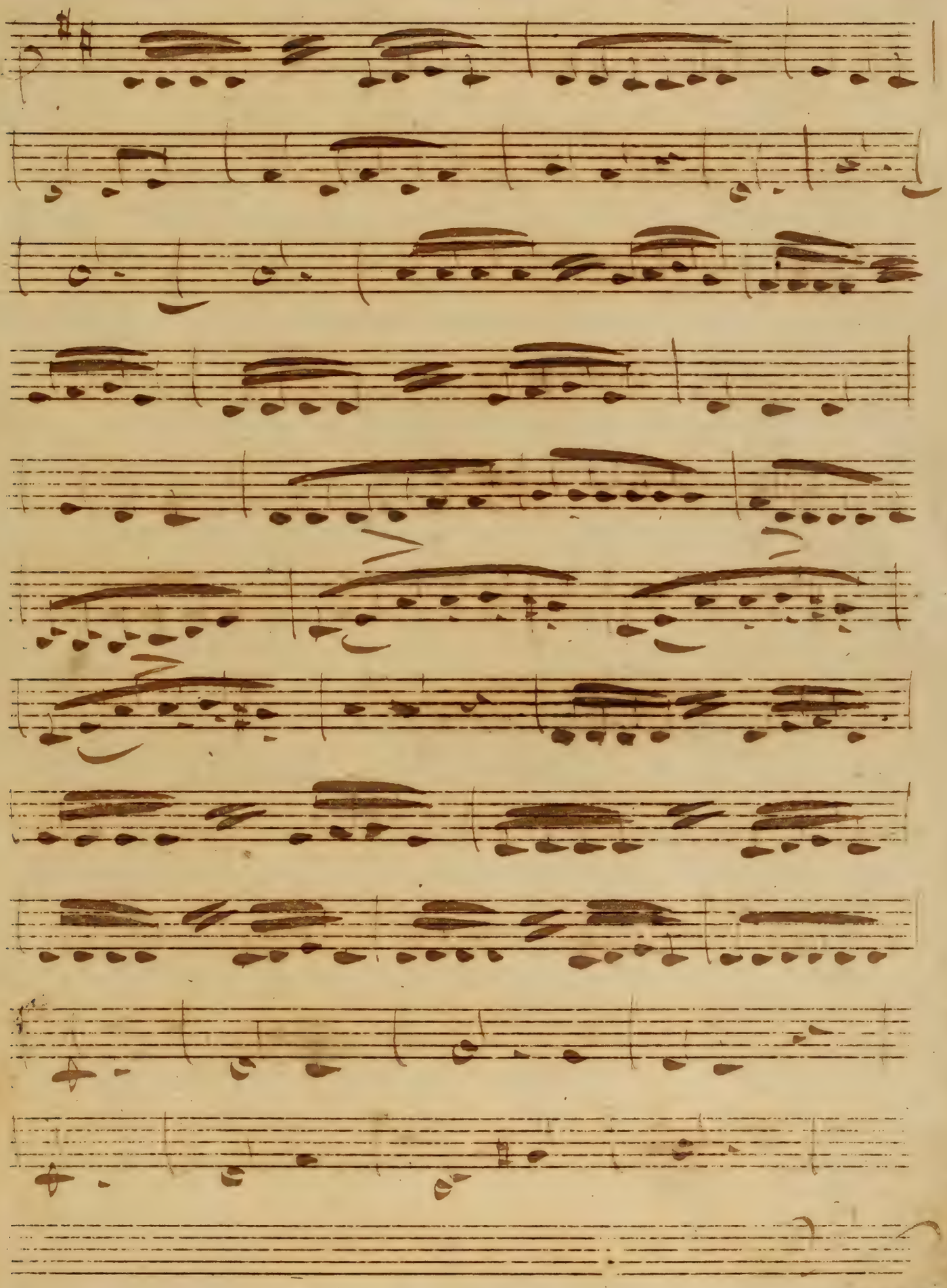


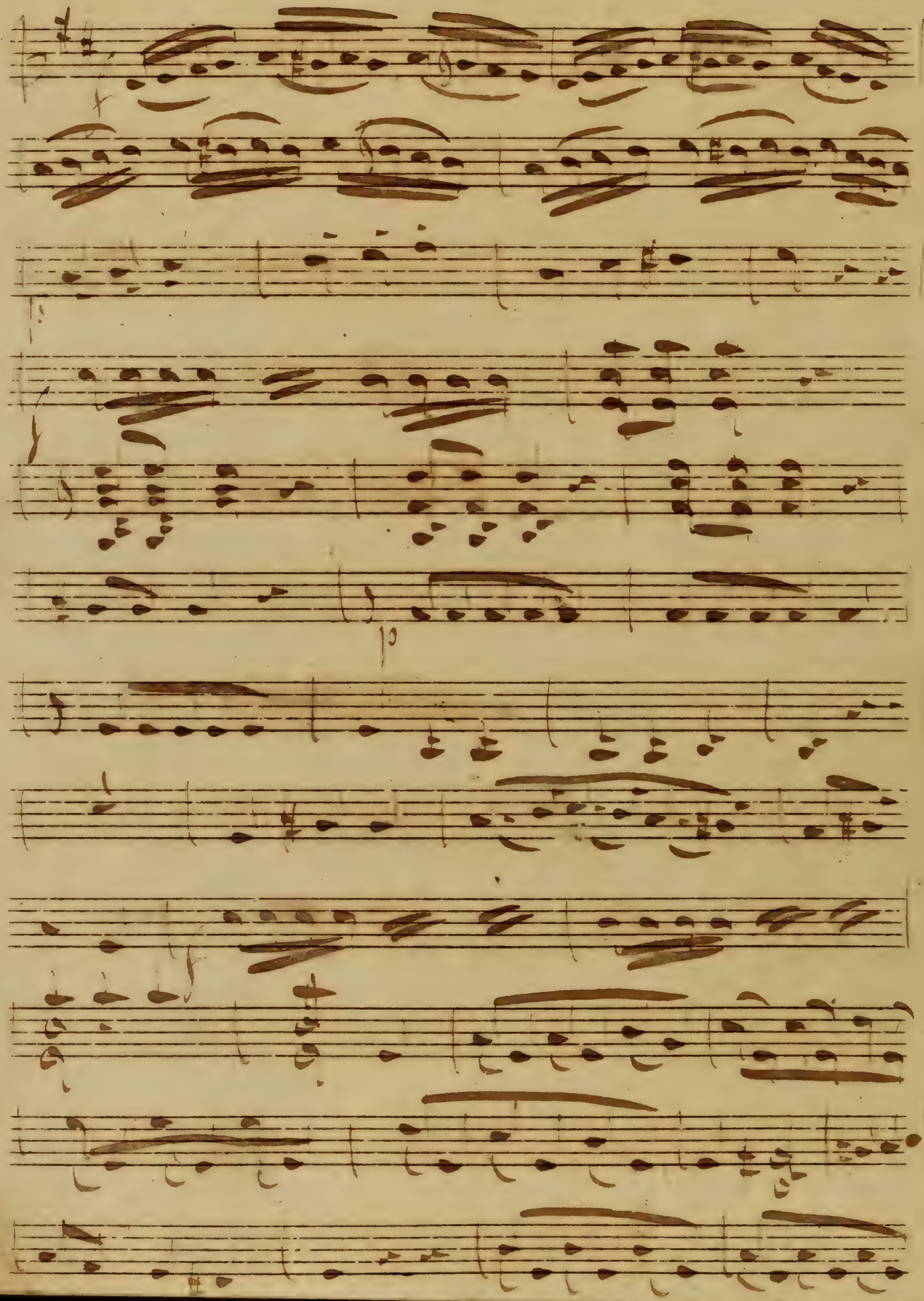


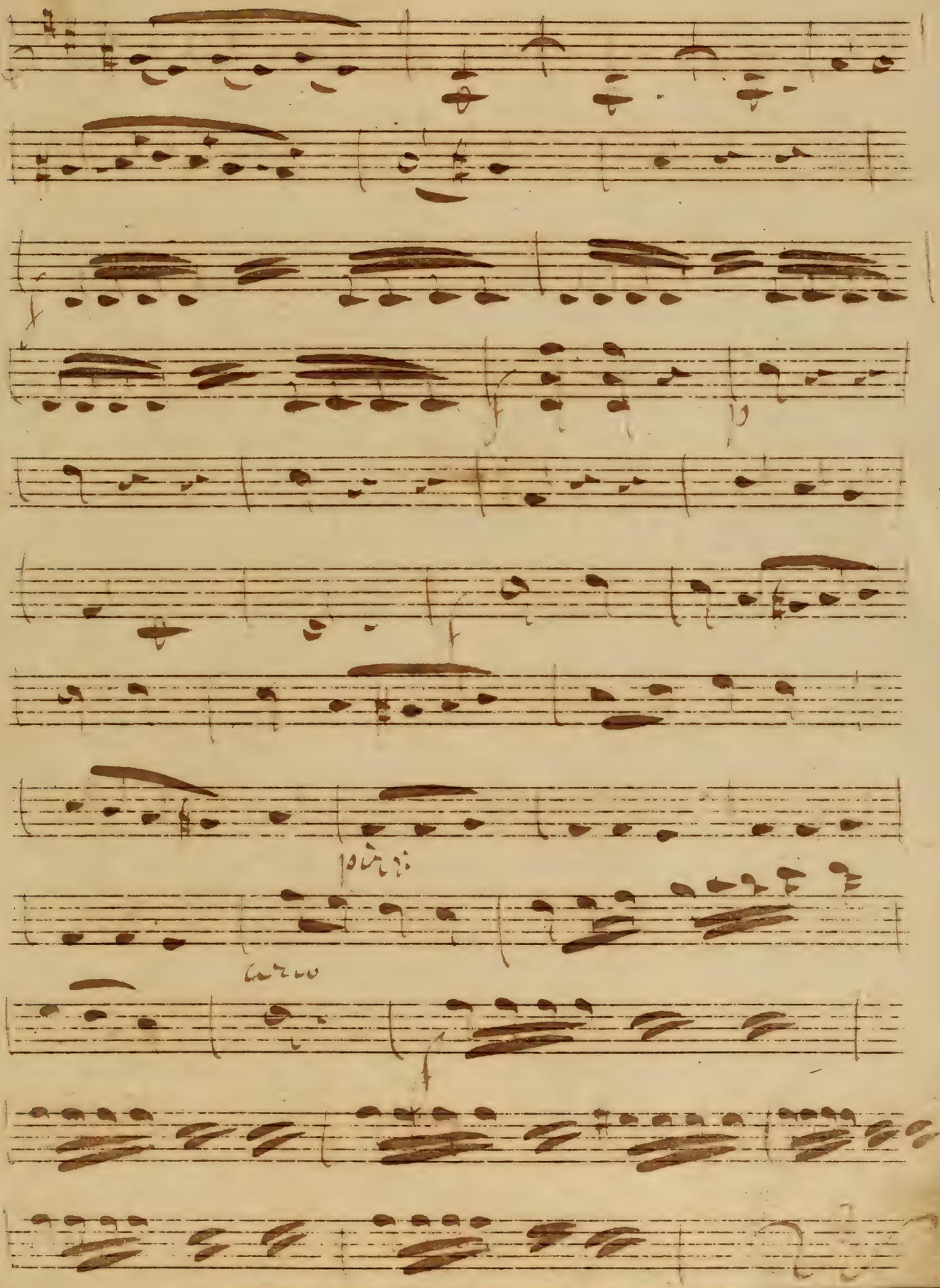


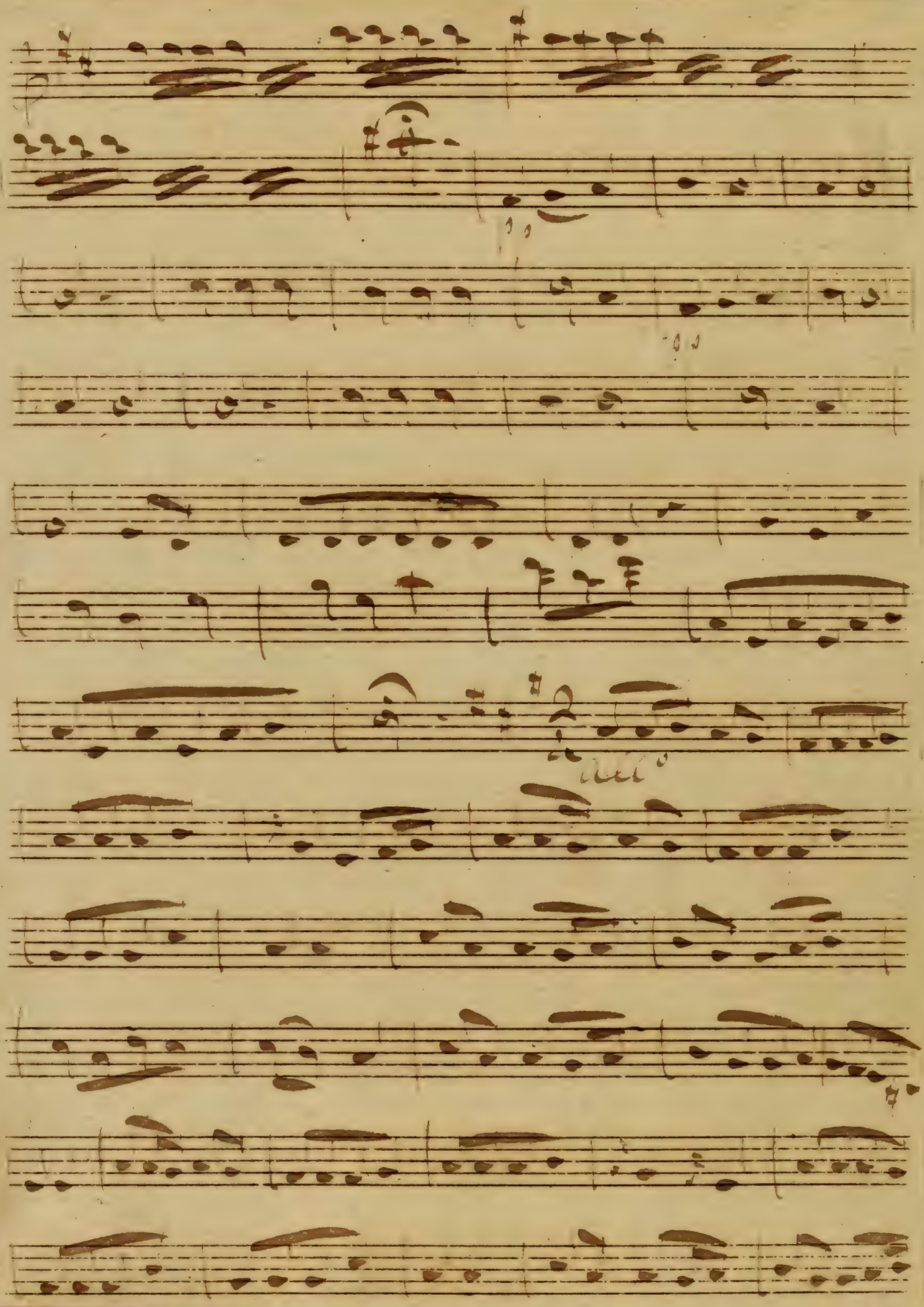


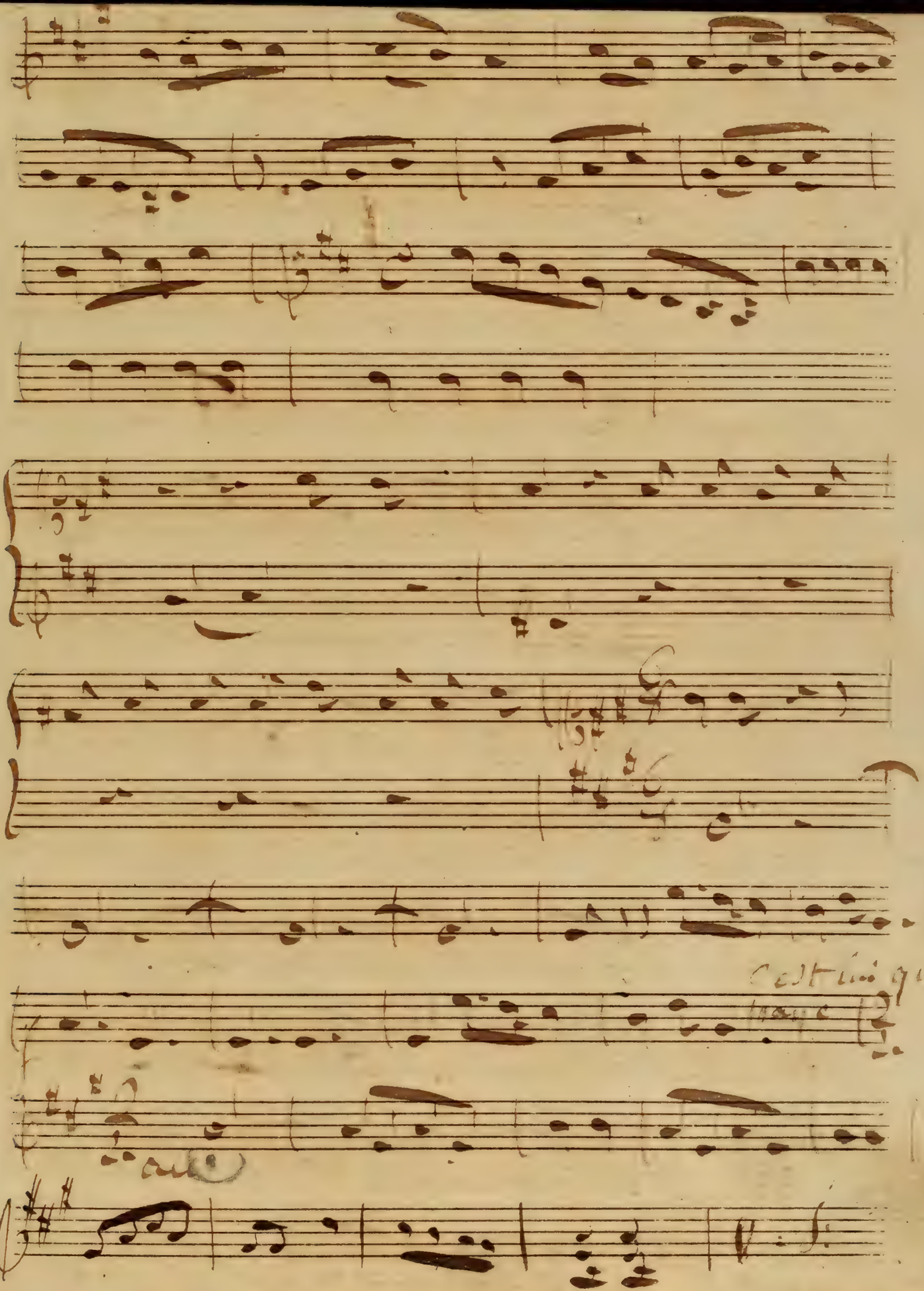

Finale
#allo
p
Sol
qui ca sera Mi de la france
p

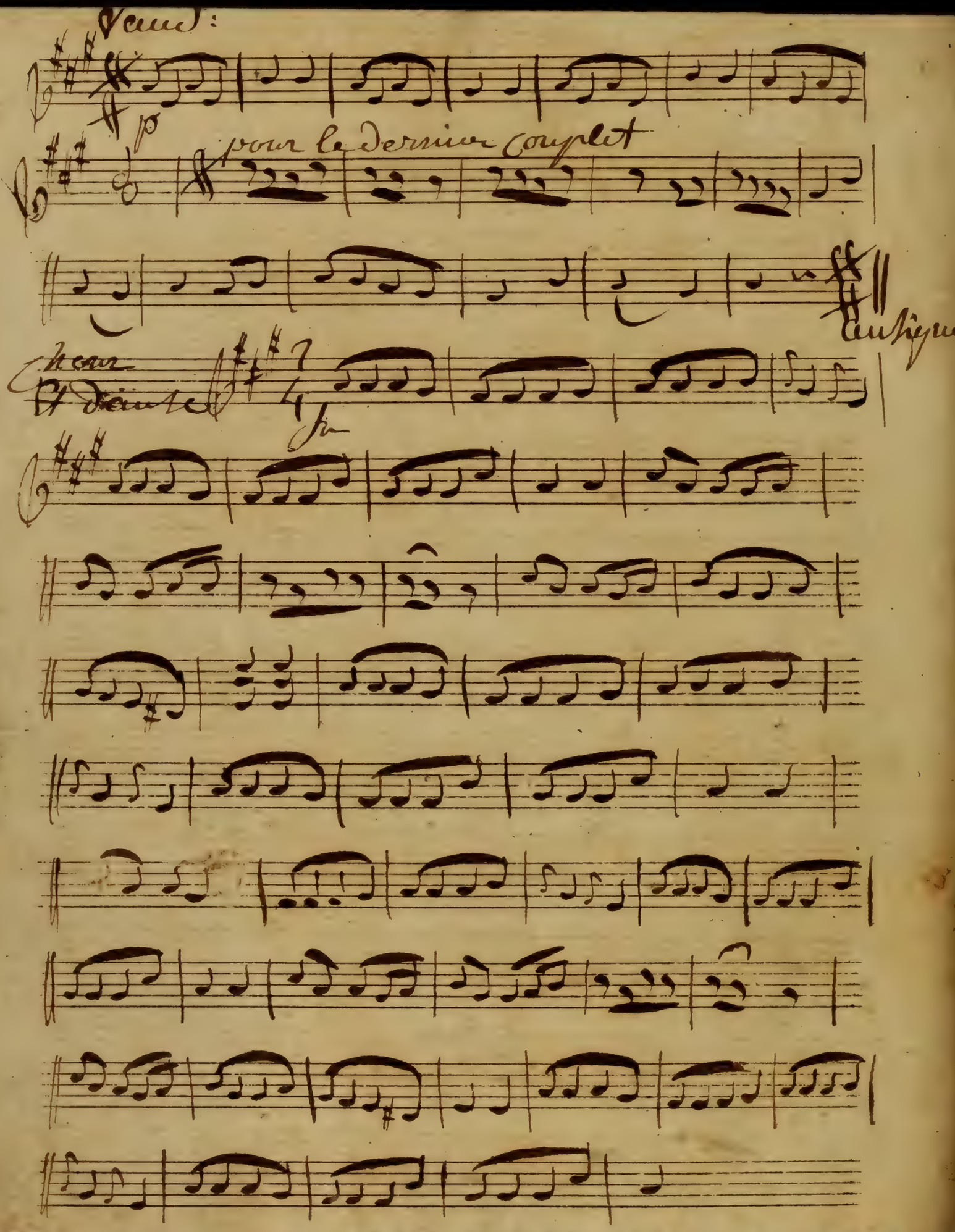











Vcnd:
p
pour le dernier couplet
Pour
Vf dessus
fa

Alto.

L'Epreuve Villageoise

Balta

19

Hartford 1879 F. L. R.

1852

L. G. Hall 1879

Parties Separées

DE L'EPREUVE VILLAGEOISE

Opéra Bouffon, en deux Actes

Mis en Musique

PAR M. GRETRY

Prix

A PARIS

Chez Mr. Houbaut Place de la Comedie Italienne,

Et aux adresses ordinaires de Musique

a Lyon Chez Mr. Castaud place de la Comédie.

A. P. D. R.

Imprimé par Basset.

Alto

Allegro

OUVERTURE

ring

dim

cres

dim

Doux

cres

dim

dim

poco ritten

a tempo

Animato

N. I

Allegretto

Eh bien

écoutez moi

Dis ma fille

DUO

Alto

Allegretto

N. 2

Je m'envas dessendre

N. 3
Maman rentrez donc vite

Andantino

avec Sourdine

f *p*

f *p*

f *f*

f *plus lent* *f Come prima*

f *p*

f *p* *f* *f*

Alto

Andante

4

Vous aimiont davantage

p p f

p p

Soutenue

sf sf sf sf

mf

f p

Majeur

Andantino

pp

f f

mes

pp

f

N. 5

Finale

Soit dechiré

Allegretto

p

p cres. f

p

p f p p f p

cres. f p

cres.

f p

f Allegro

f

cres. f p

f p

un peu plus vite

Larghetto

Larghetto

un peu plus vite

Recitatif La France

Mr Hub:

J'avais é-crit ou c'est la l'fait hebien he bien

Allegro

Mr Hub: Andre

paix je puis vous accor-der tous la bon' ma-

Alto

Andante

p

très doux

Allegro

f

doux

Entr-Acte

Sempre piano

pizz

Acte Second

N. 6

Et c'est toujours quelqu'chose

Gayment

p

Cedez

à tempo

Tempo

Meno

Allo

I

cédez

mf

rall tempo

meno

I

cédez

rall tempo

meno

Allegretto

N. 7

Et j'aime en fin les plaisirs vrais

f

p

cres. p

f p f p f p f p f p f p

f p f

p

mf p

cres. f p pp f p f p f p f

cres.

ff pp

f

Dernie dit haut adieu M. d'la France

p

Alto

N. 8

Andante

Que de s'facher

All° assai

cres. cres.

N. 9

DUO Allegro

Qu'on peut être jaloux

fp fp fp fp fp

pp

cres.

f

f

Finale

N. 10

Vous savez ben
C'que dit l'proverbe

Allegro

J'crois ben qu'ça s'ra
Mr d'la France

f Allegro

ff

f

tems de Menuet

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

p

f

ff

p

poco f

Alto

pizzi:

arco

pp

Allegro

Demie Recit:

C'est ici clair

Ondez

e coutez l'aveu que je vous fais avec fran- - chi-se

Andante

c'est lui qui paye

pour le dernier Couplet

Chœur et Danse

al Segno

Alto.

Epreuve Villageoise

1879 Avril 3 = Mlle. Lefèvre, Soulacroix

5 = Mme E. Waroth-Journel

L. de Bas
Pelgrim 1879
Hoffmann
Lo Monaco
Hamm 1879
Hamm
1879

Parties Séparées

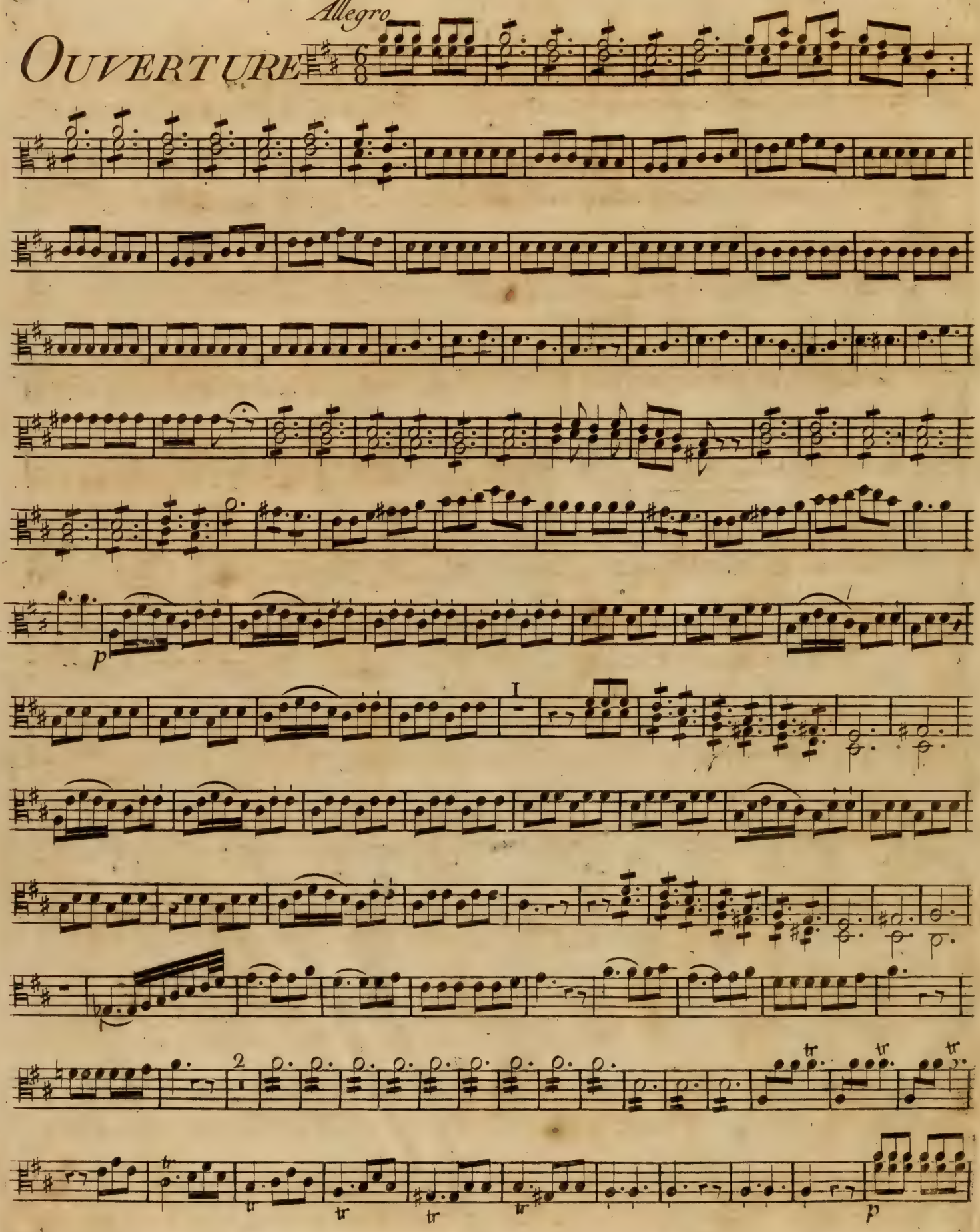
De Légende villageoise

Alto.

Alto

OUVERTURE

Allegro



f

I

f

N. I
Eh bien
ecoutez moi

Allegretto

f *p* *pf*

p *pf* *p*

f

Dis ma fille

f *f* *p*

f

Alto

DUO

Allegretto

N. 2

Je m'envas dessendre

f fp sf> p

sf. sf.

p

sf. sf. p

p f

I

I f p

f

Alto

p f p

ff

N. 3

Maman rentrez donc vite

Andantino

avec Sourdine

I

f f

I

f p f p

I

f p f

I I

f *plus lent* f *Come prima*

f p

I

f p f f

Alto

6

4

Andante

Vous aimiont davantage

Soutenue

Majeur

Andantino

N. 5

Finale

Soit dechiré

Allegretto

cres.

Allegro

f p

cres. f p

un peu plus vite

Larghetto

Larghetto

p f p f f

un peu plus vite

f

Recitatif La France

Denise

Mr Hub:

J'avais é-crit Oùa c'est la l'fait hebien he bien

Allegro

Mr Hub: Andre

paix je puis veus accor-der tous la bon'ma-

Alto

Andante

p

très doux

Allegro

f

doux

Sempre piano

Entr-Acte

Acte Second

N. 6

Et c'est toujours queuqu'chose

Gayment

I

I

N. 7

Et j'aime en fin les plaisirs vrais

Allegretto

Denise dit haut adieu M. d'la France

Alto

N. 8

Andante

Que de s'facher

All^o assai

cres.

DUO Allegro

N. 9

Qu'on peut
être jaloux

fp fp fp fp fp

pp cres. f p

f

N. 10 Finale

Vous savez ben C'que dit l'proverbe Allegro p

J'crois ben qu'ça s'ra Mr. d'la France

f Allegro f

tems de Menuet

f

f

f

p

f

p°f

f pp poco f

Alto

pizzi:

Allegro

Demise Recit:

C'est i clair

écoutez l'aveu que je vous fais avec fran- - chi-se

Andante

c'est lui qui paye

pour le dernier Couplet

Chœur et Danse

al Segno

4

Basso.

L'Epreuve Villageoise

Cornelio
Lagos
23 Junio 1880.

P. Cordier

Basso

Ouverture

allegro

2

Basso

1

ecoutez moi

Allegretto

pocof

dis ma fille

pocof

Allegretto

j'ménvas descendre

Basso

8 cello

F P

F

F

venez donc vite

Andantino

doux

1

F

FP

FP

F P F

F

come Prima

plus lent

FP

F P F

F

Une fois plus bas

4 4 *nous aimons d'avantage*

Andantino *Basso*

F F P P

F P SF F P

soutenues

F SF SF F

F P

P

P P F

P

F

5 *soit déchiré*

P

F

P F P P F P

cres

Basso

F P

F P cres F

Allegro

F P

F P

F P

F P F P F F

Larghetto

un peu plus vite

Larghetto

F

Violoncels tutti

un peu plus vite F

F SF SF sf SF SF

J'avois é-crit oui voila l'fait eh-bien eh-bien

6 Allegro

Basso

F F

5

4

3

Andante P

Allo

I I

2/4

très doux

F

3

doux

F

Bis

Basso

7

Entracte

6

c'est toujours quéuqu'chose

Gayment

P

7

les plaisirs vrais

Allegretto F

P

FP

FP

F P

F P FP FP F

F P FP FP

F

P

FP

F P

F P

PP

FP FP

F P

PP

F FF PP

Denise dit haut adieu Mr d'la france

P

F

8

8

que de s'facher

Basso

andante

P

All.o assai

cres

F P

FP

F P

FP

F P

cres

F

P

FP

FP FP

FP

FP

F

9

être j'aloux

jusqu'

allegro

F

P

F P

F F F F

P

F

Basso

P PP

FP FP FP FP FP

PP F

P F

10

benoque dit
l'proverbe

all.o

P

mr. d'la fraice

allegro

F F

F

P

Allegretto

F P F

F P

PF F

PP PF

Pizzicato

arco

volti

Basso

PP

PP

Allegro

Recit

C'est ici claire ecoutez l'aveu que je vous fais avec franchise

Andante

F

qu'il vous paye

F

P

P Refrain pour le dernier Couplet

Allegro

F

Fin

1.a 2.a 3.a = Basso.

L'epreuve Villageoise

L. Bärwolf.
H. Jacquier.
1829

70 Minutes.

pour Gretry

Pastes Separées de Legrenne Villageoise

Basso 1

Ouverture

allegro F

FF *doux* *sf* *sf*

F

P

1

F

1 2

F

doux

bis *bis*

F

sf *sf* FF

1

doux F

Basso.

pp pp

Allegro

Recit

C'est ici claire ecoutez l'aveu que je vous fais avec franchise

Andante

F

qu'il vous paye

P

P Refrain pour le dernier Couplet

Allegro

F

Fin

Reprise le 3 Avril 1879 Bénéfice Lapissida.

André Lefevre / Le franc Soulavie /

Denise Mlle E. Hamoth : Mr Hubert Me Omaël

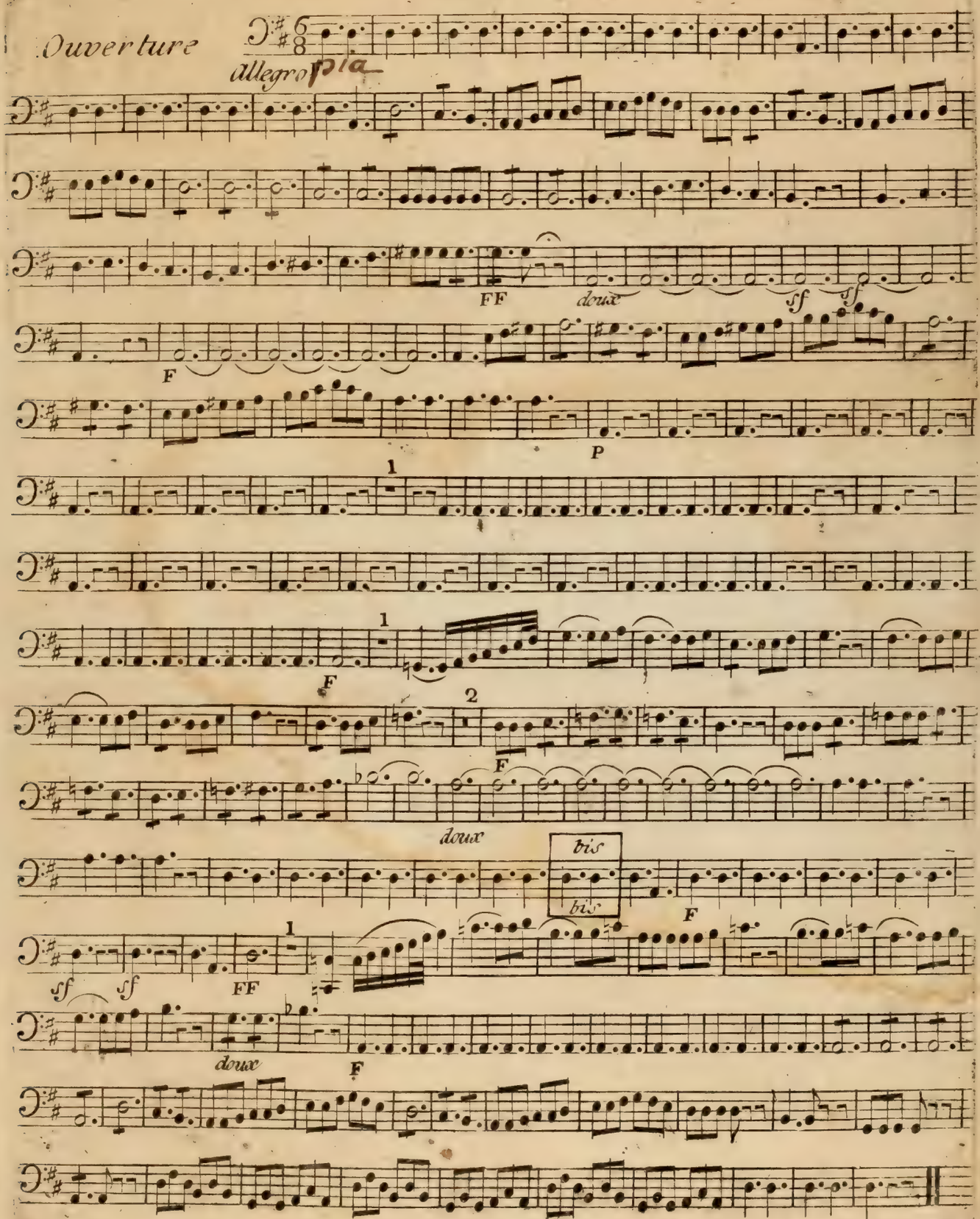
2ème Epreuve

Basso.

l'Epreuve Villageoise.

Repétition

72 mesures.


Ouverture
allegro
FF
doux
sf
sf
F
P
1
1
F
2
F
doux
bis
bis
F
1
sf
sf
FF
doux
F

Basso

1

écoutez moi

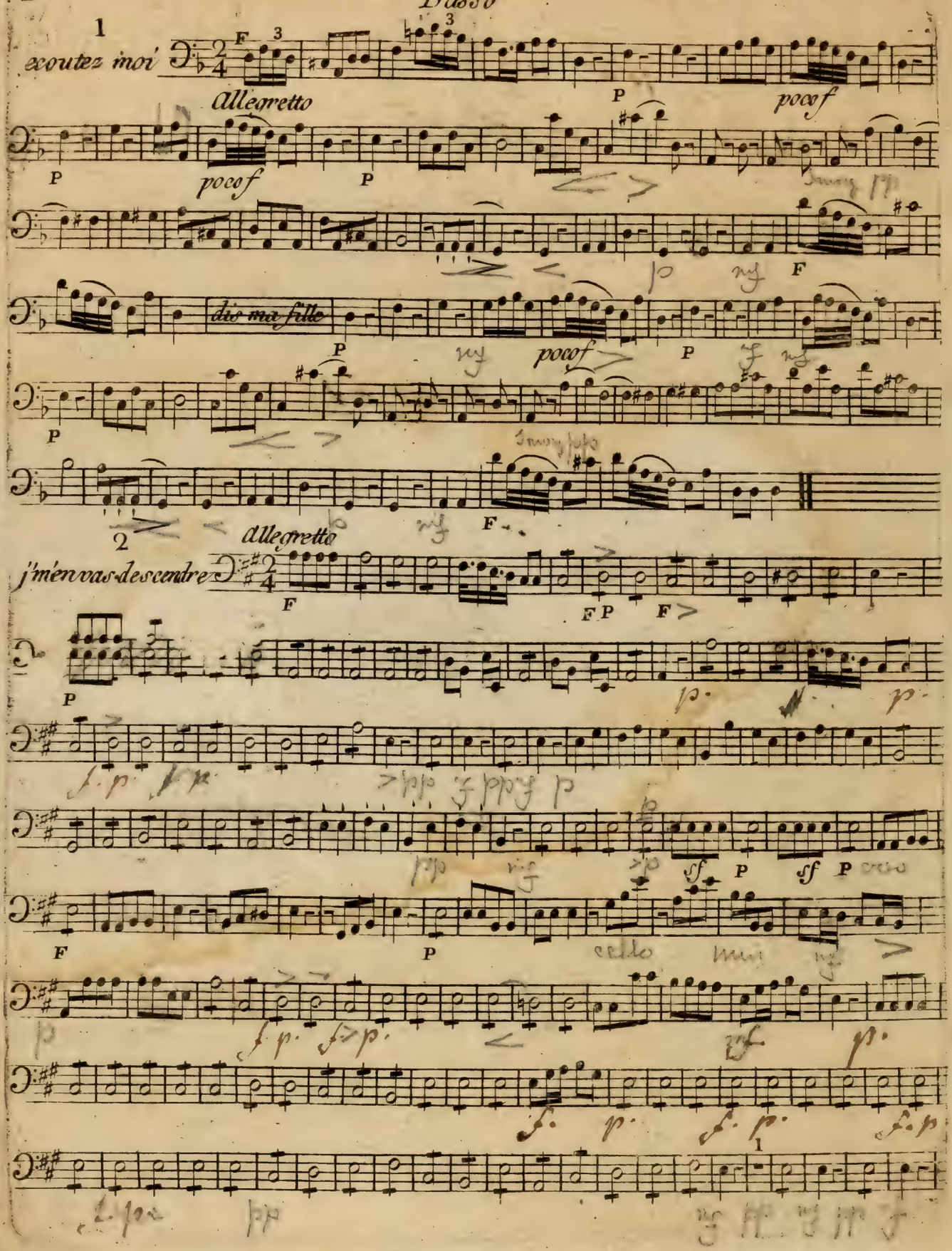
Allegretto

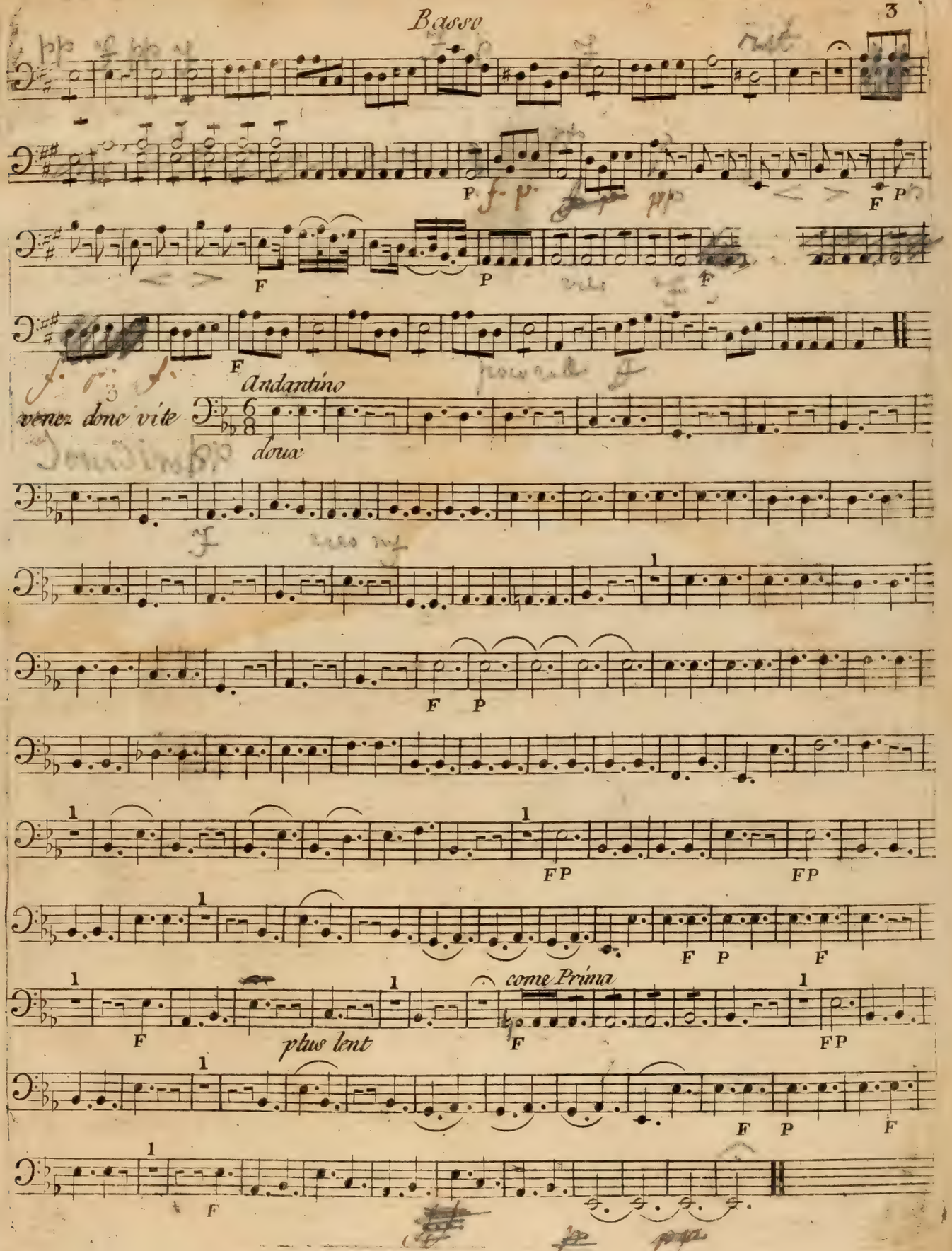
dis ma fille

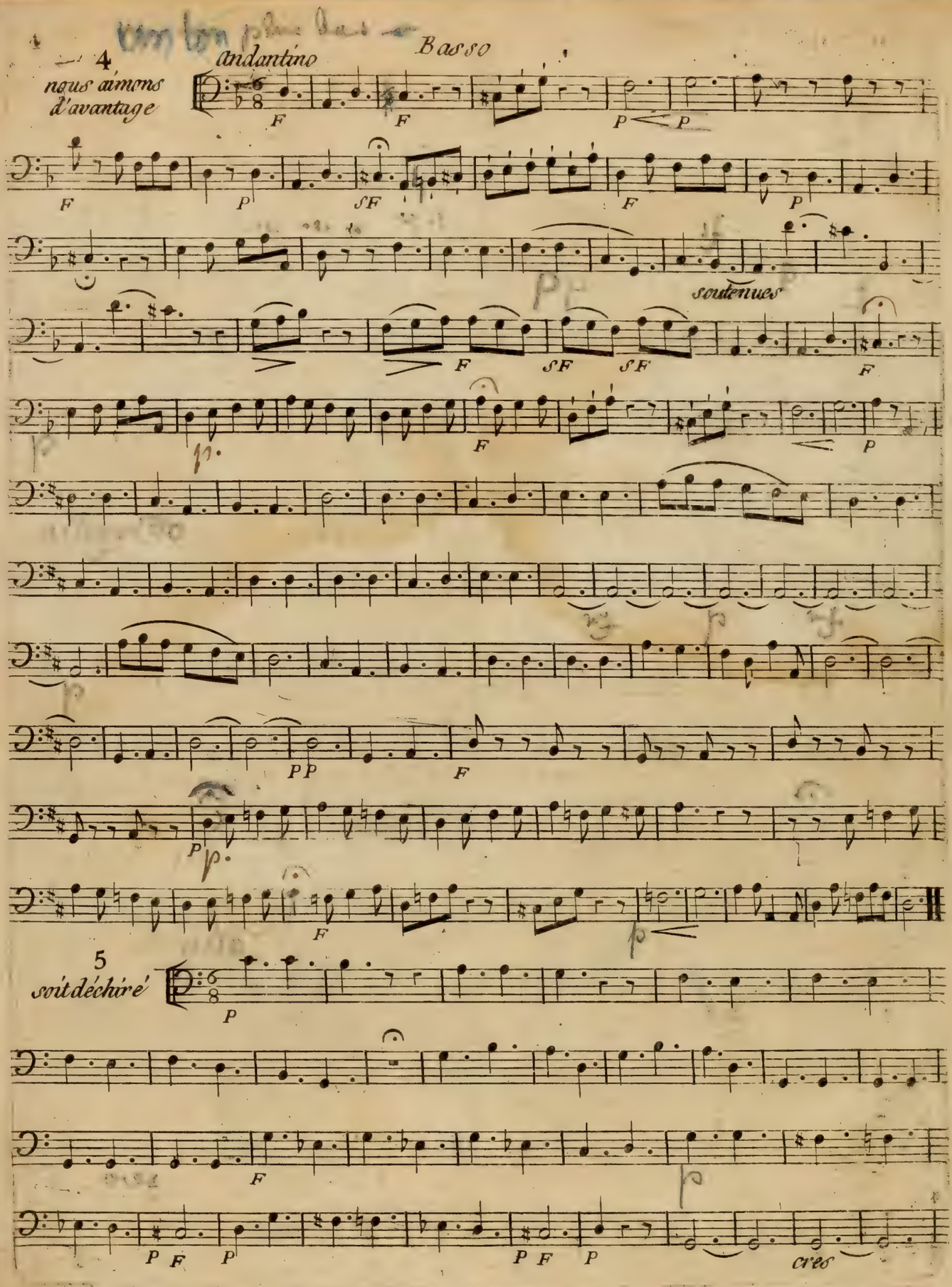
2

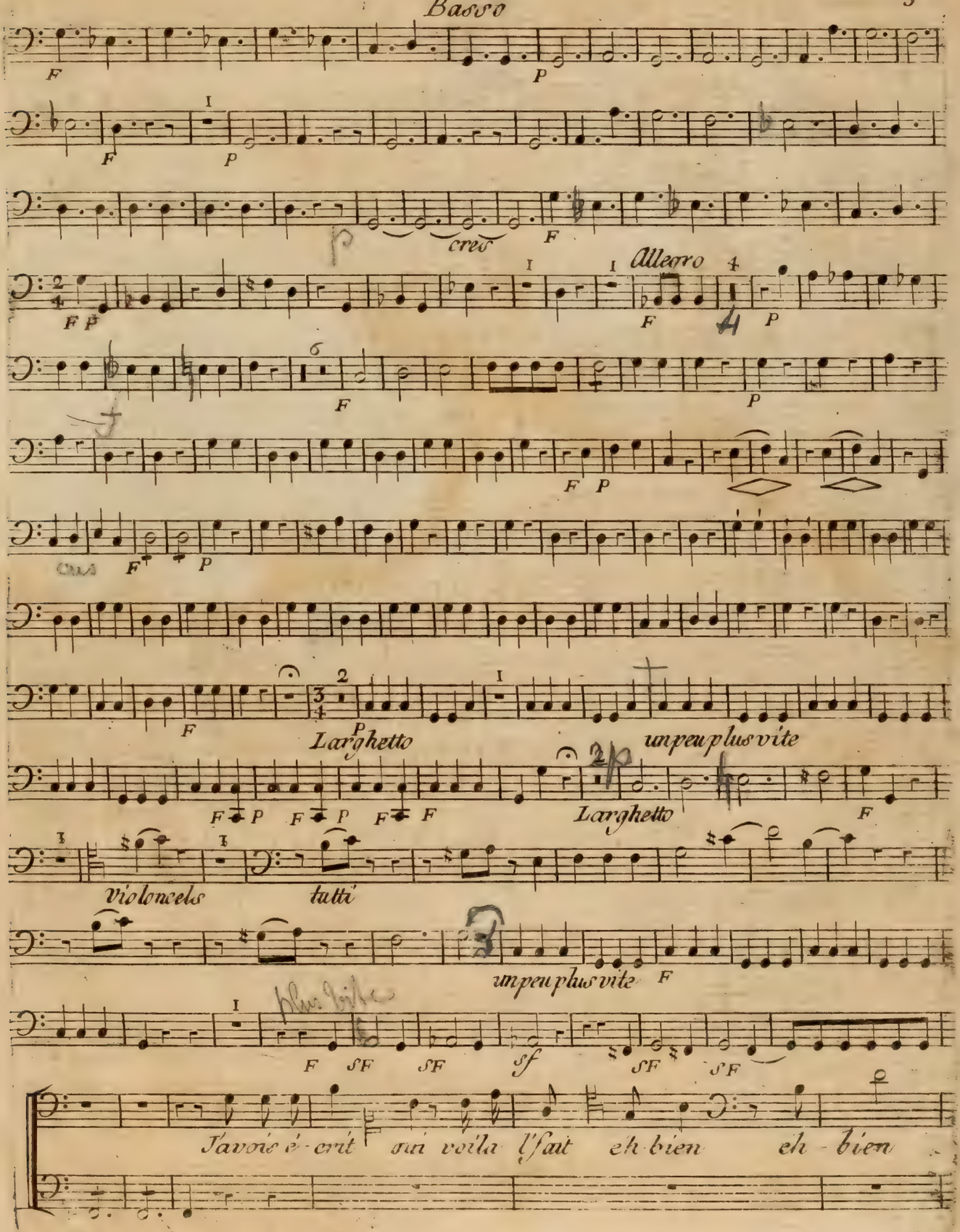
Allegretto

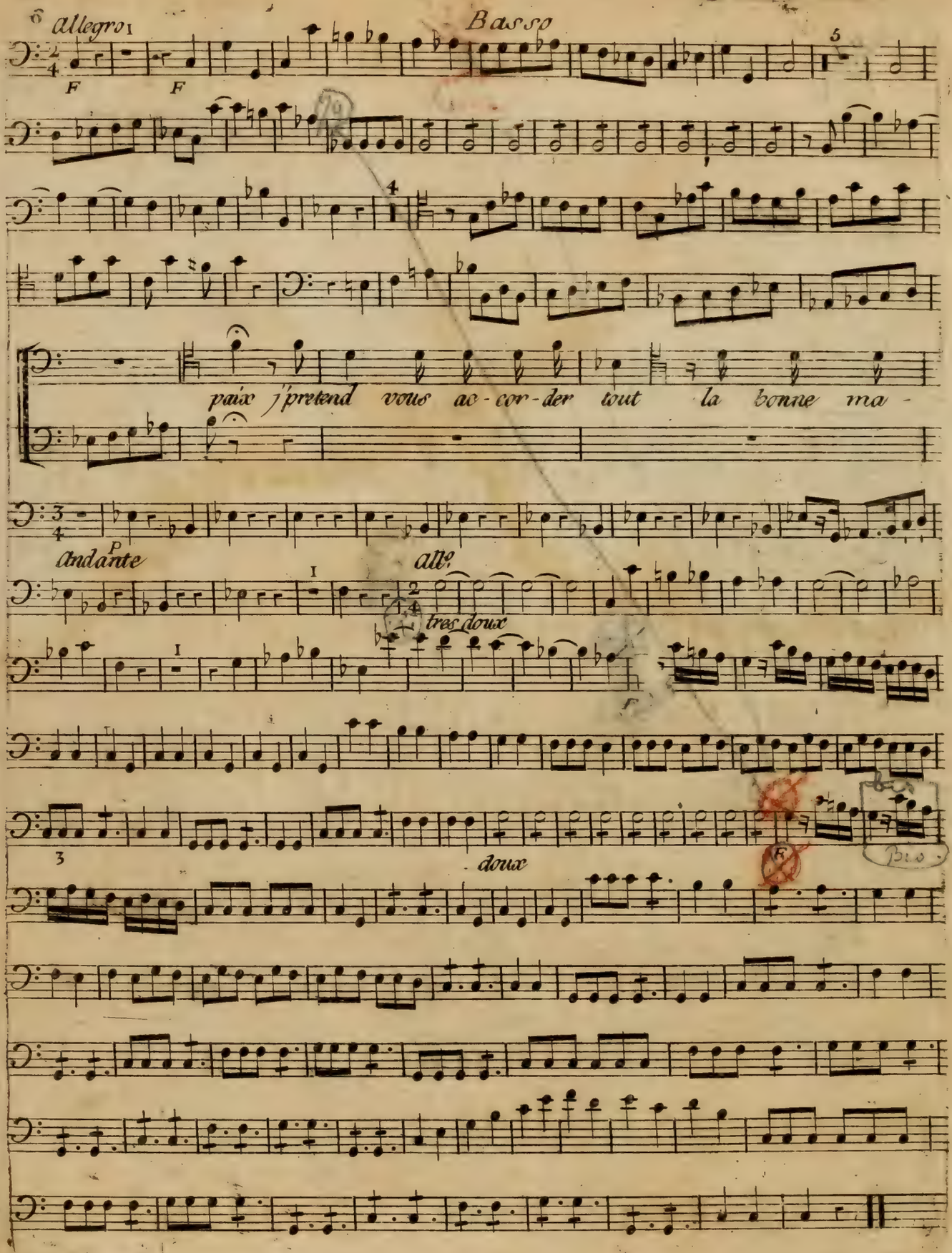
j'm'en vas descendre

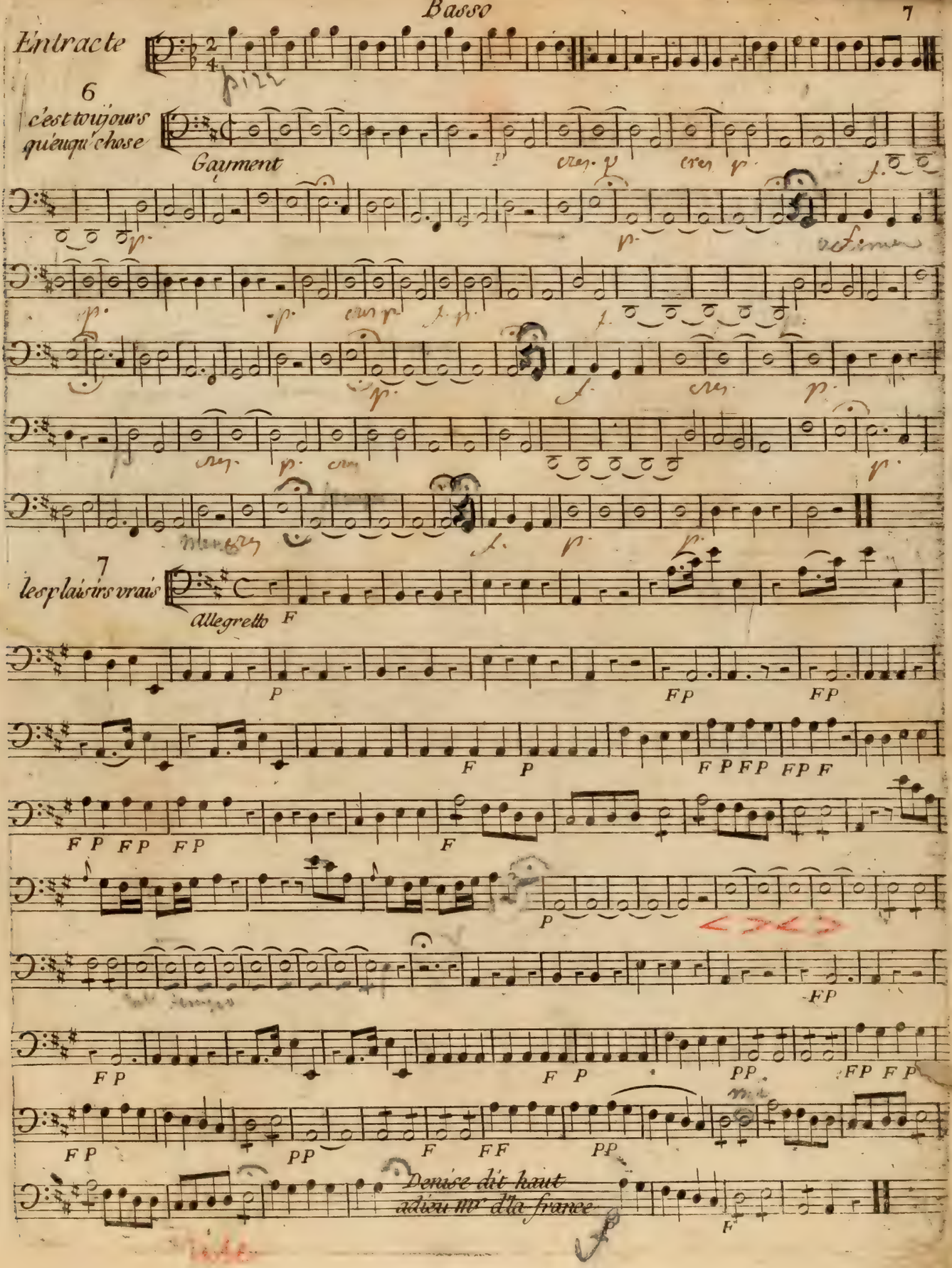



Andantino
venez donc vite
doux
come Prima
plus lent


Basso
andantino
4
nous aimons d'avantage
soutenues
5
soit déchiré
cres


cres
Allegro
Larghetto
un peu plus vite
Larghetto
violoncels
tutti
un peu plus vite
J'avois é-crit sur voila l'fait eh bien eh-bien


Allegro
Basso
F
F
5
4
paix j'pretend vous ac-cor-der tout la bonne ma-
Andante
P
allo
tres doux
doux
F
Bio


Entracte
6
c'est toujours quelque chose
Gayment
7
les plaisirs vrais
allegretto F
Denise dit haut
adieu Mr de la france

Basso

8

Andante

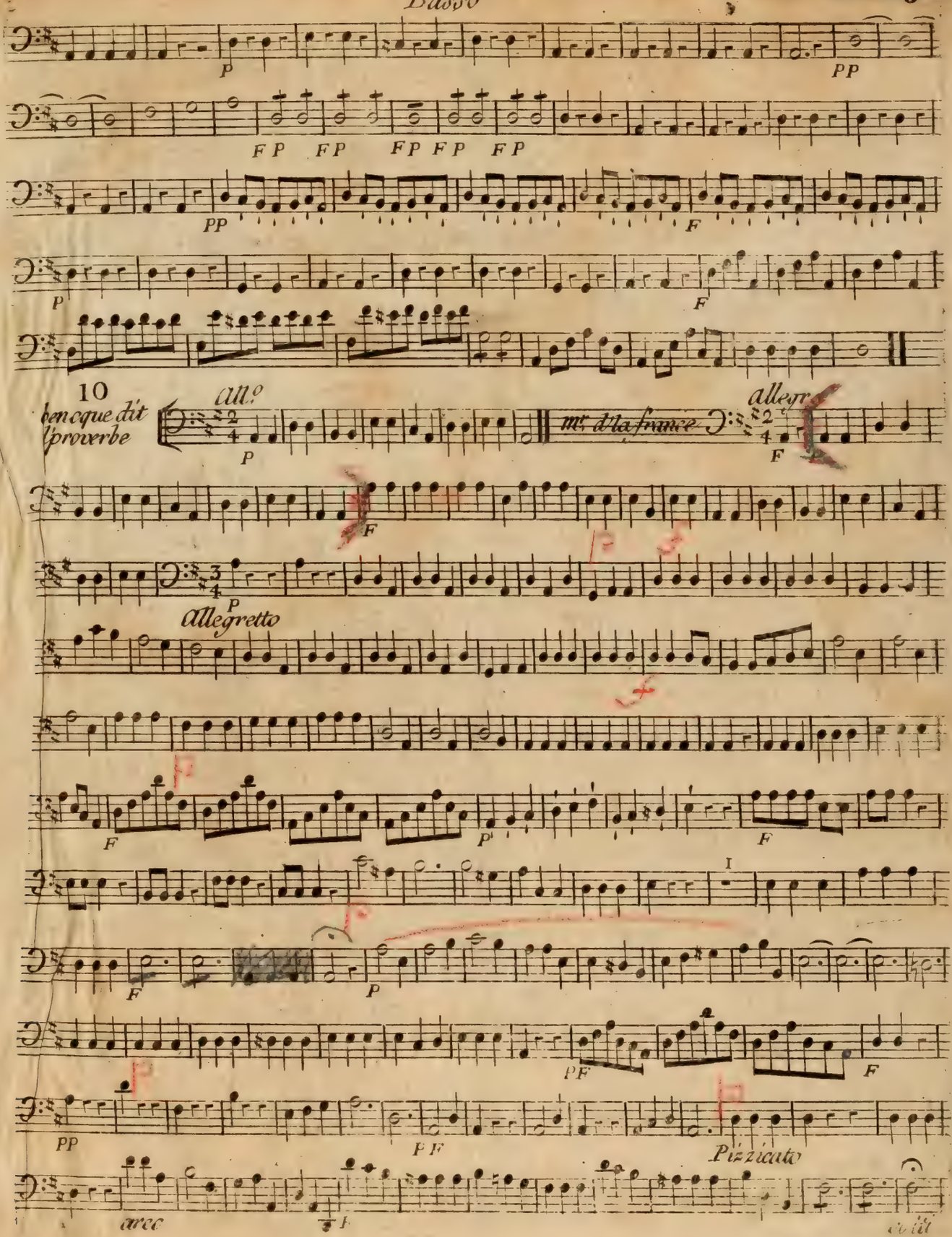
que de s'facher

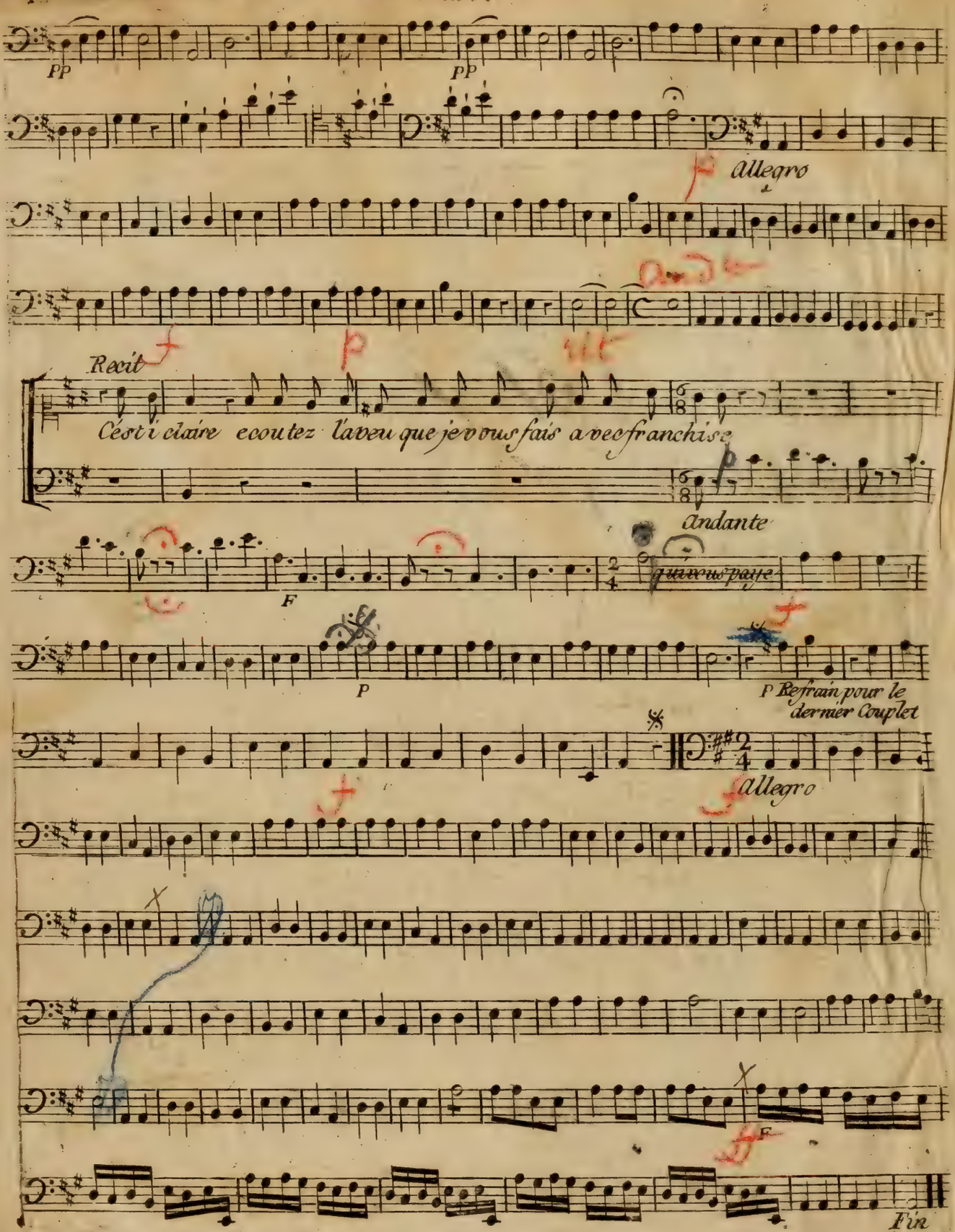
All.o assai

9

être j'aloux

Allegro


P
PP
FP FP FP FP FP
PP
F
P
F
10
ben oque dit
l'proverbe
All.o
P
mr. d'la france
Allegr.o
F
F
P
Allegretto
F
P
F
F
P
PF
F
PP
FF
Pizzicato
arco


PP
PP
Allegro
Recit
C'est ici claire ecoutez l'aveu que je vous fais avec franchise
Andante
quand vous paire
F
P
P Refrain pour le dernier Couplet
Allegro
F
Fin

1re Représentation (après
le 3 Octobre 1791)
Henri Jacques

1re Basse.

Epreuve Villageoise.

Edouard Jacobs

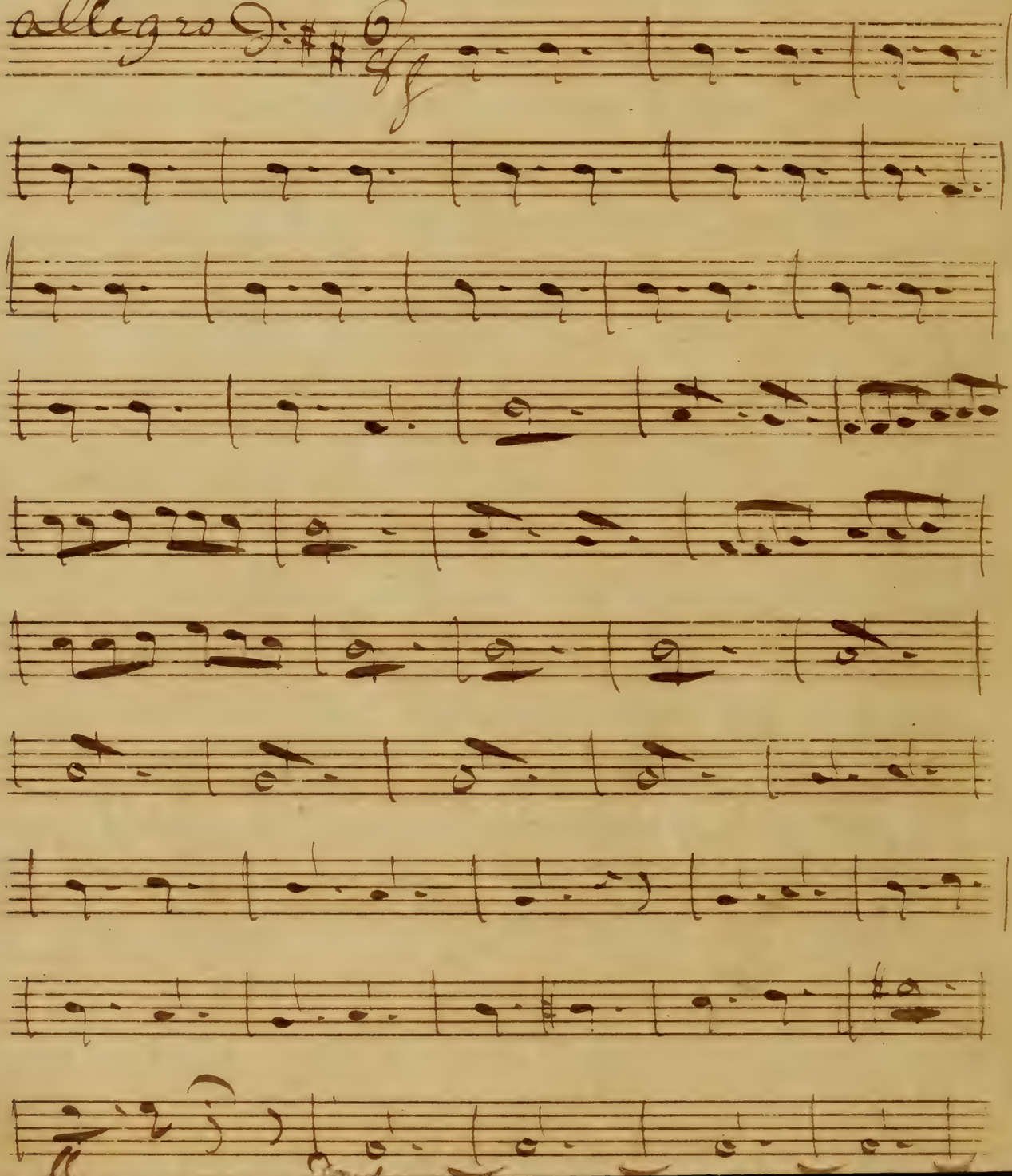
L'Epreuve villageoise

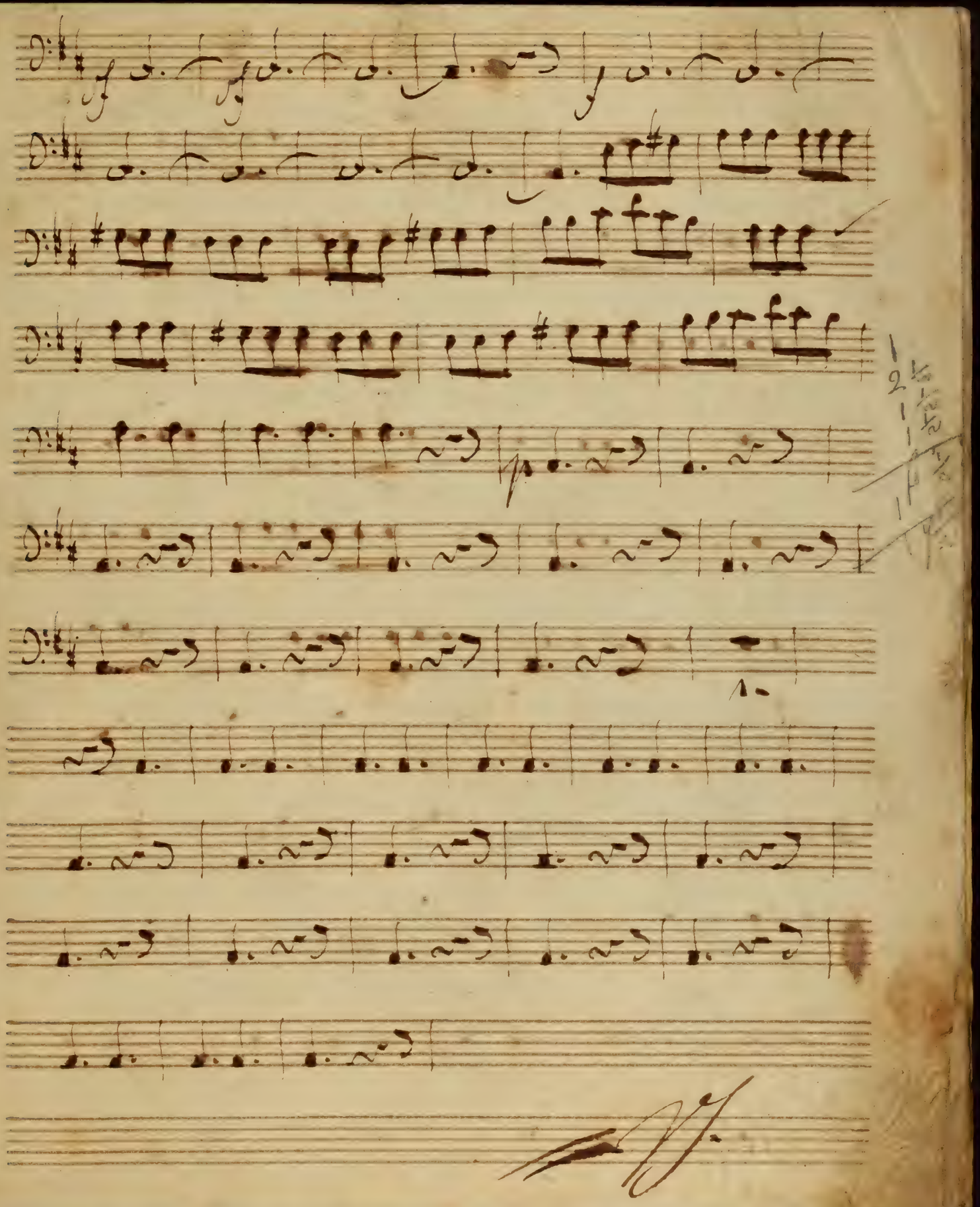
Basso

E. Grandval
1879

Basso

Ouverture

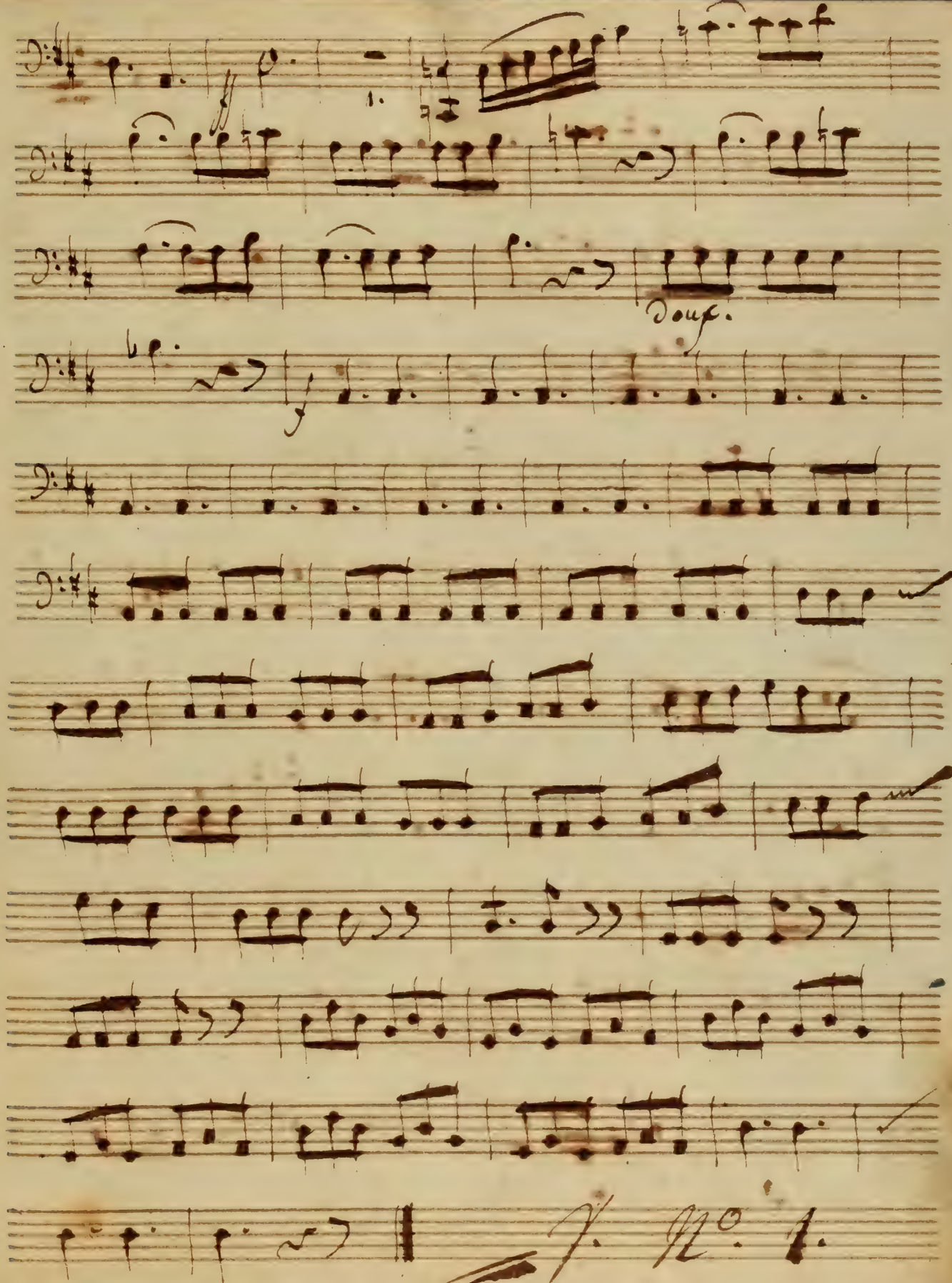


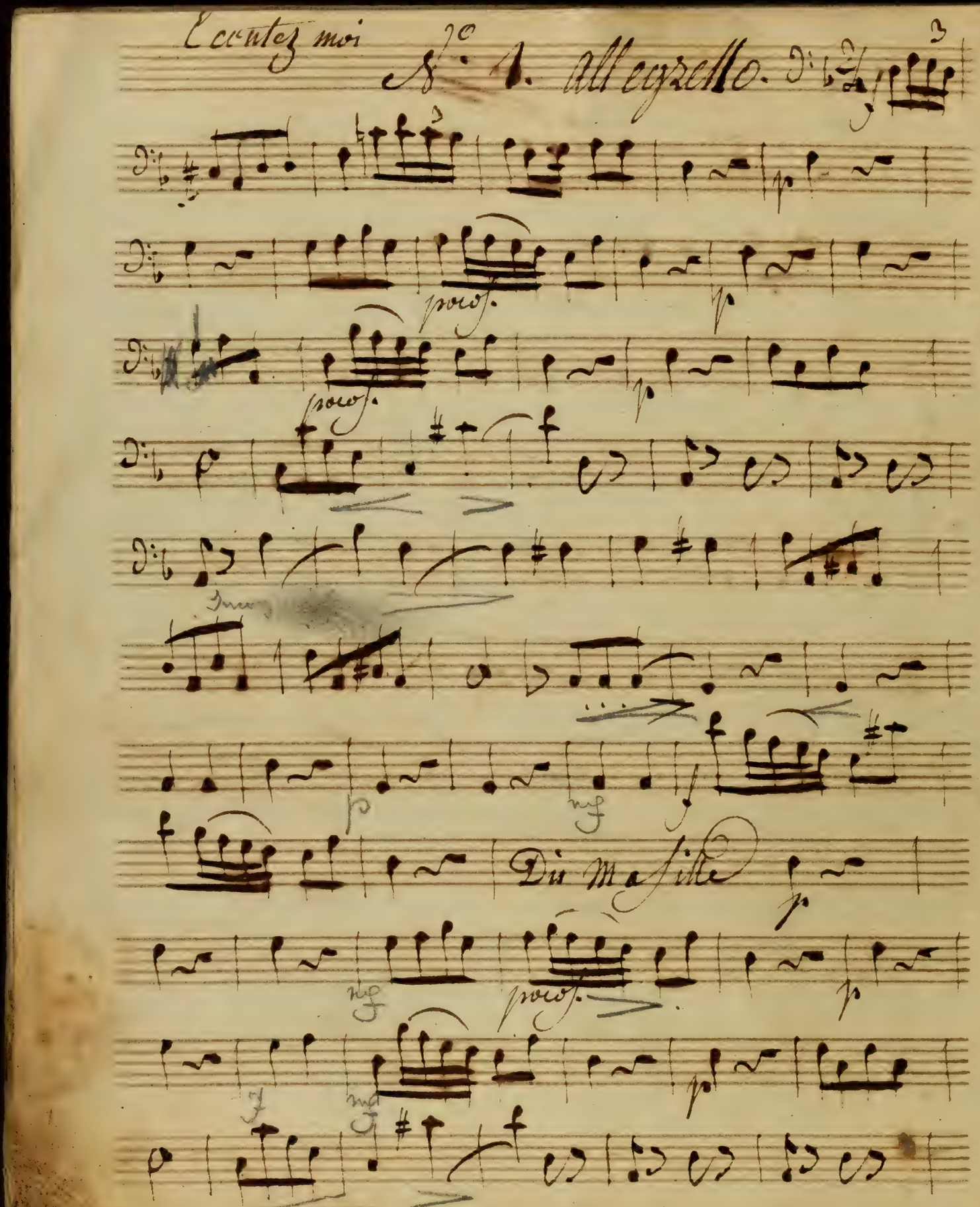


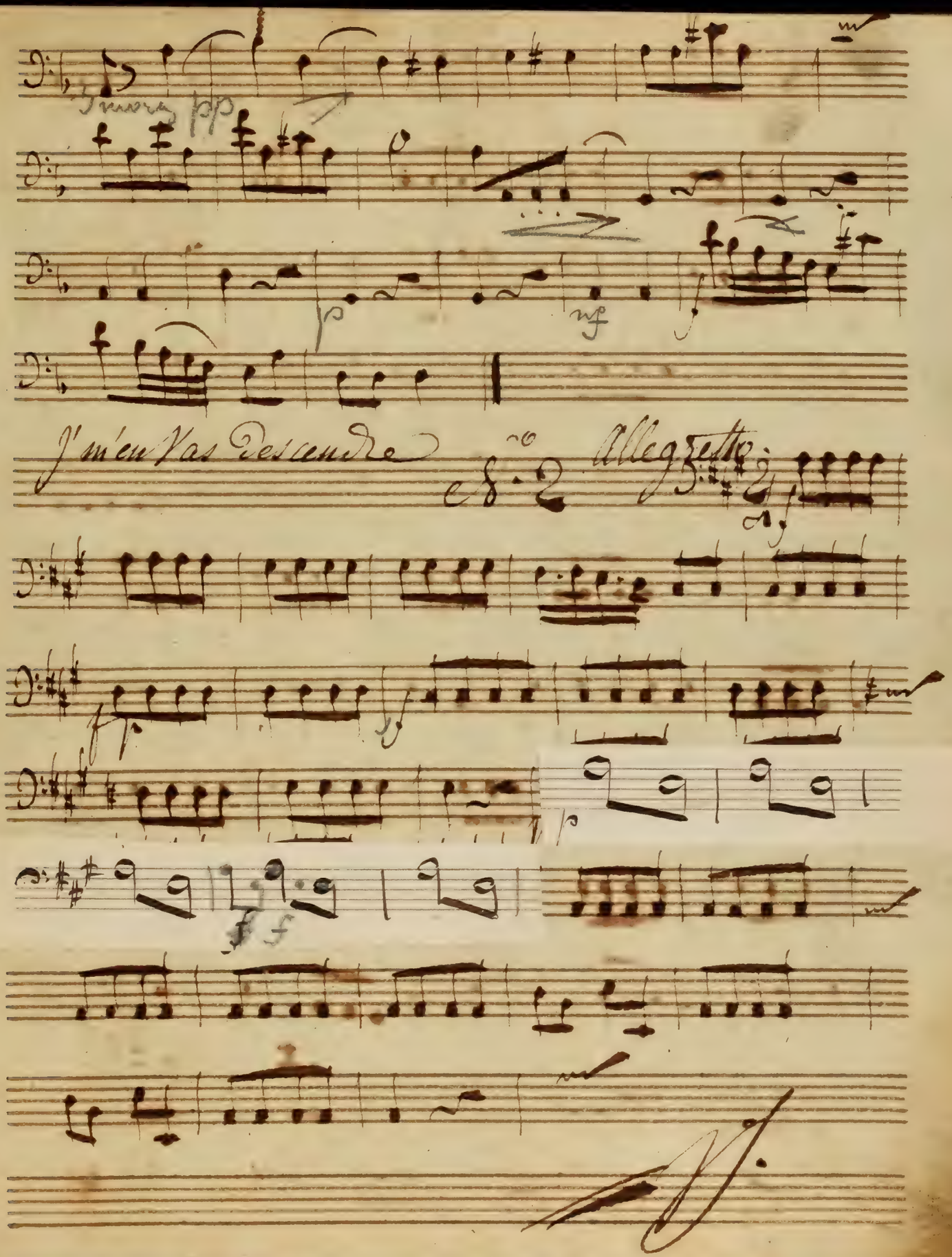
1.

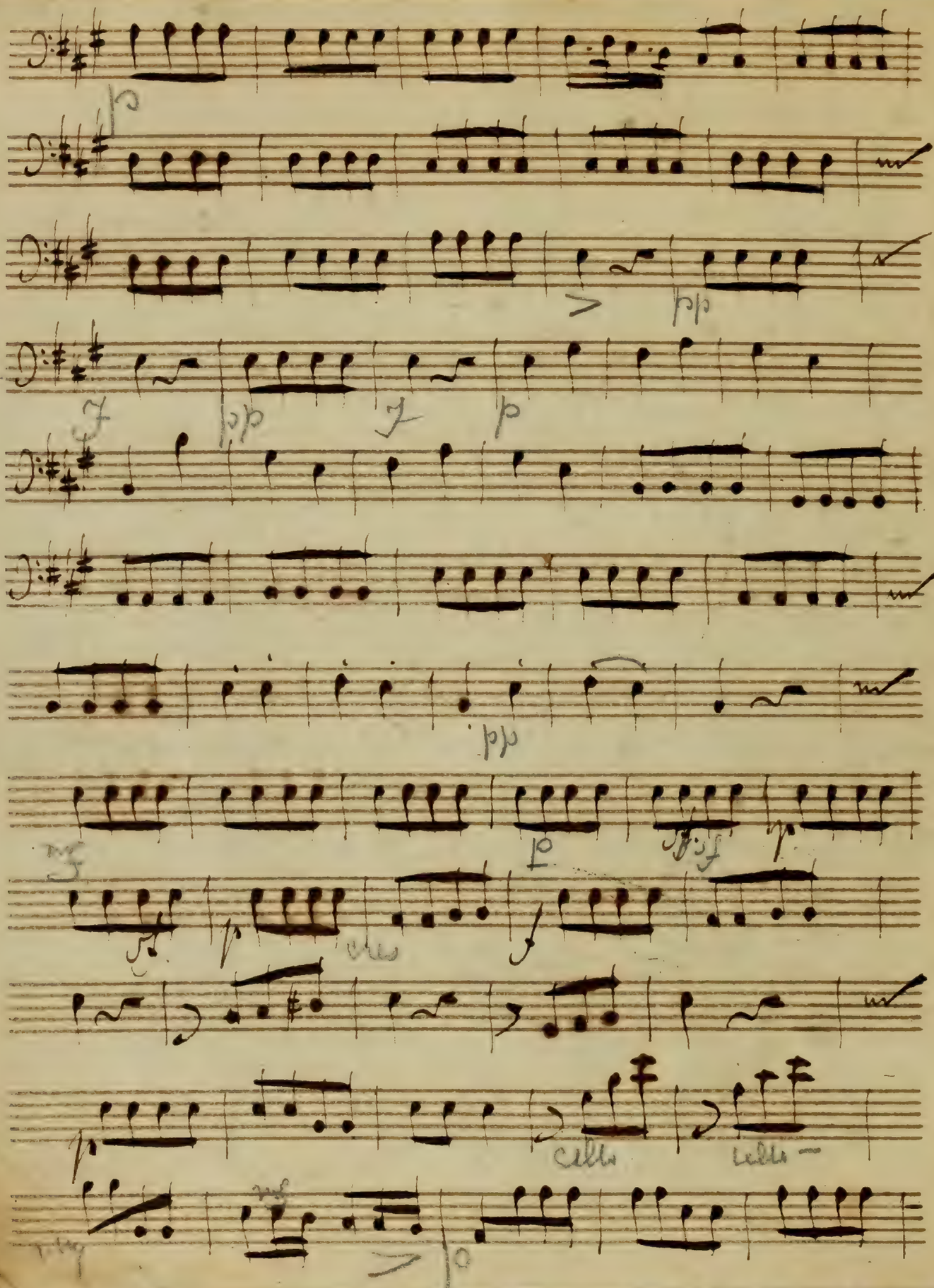
2.

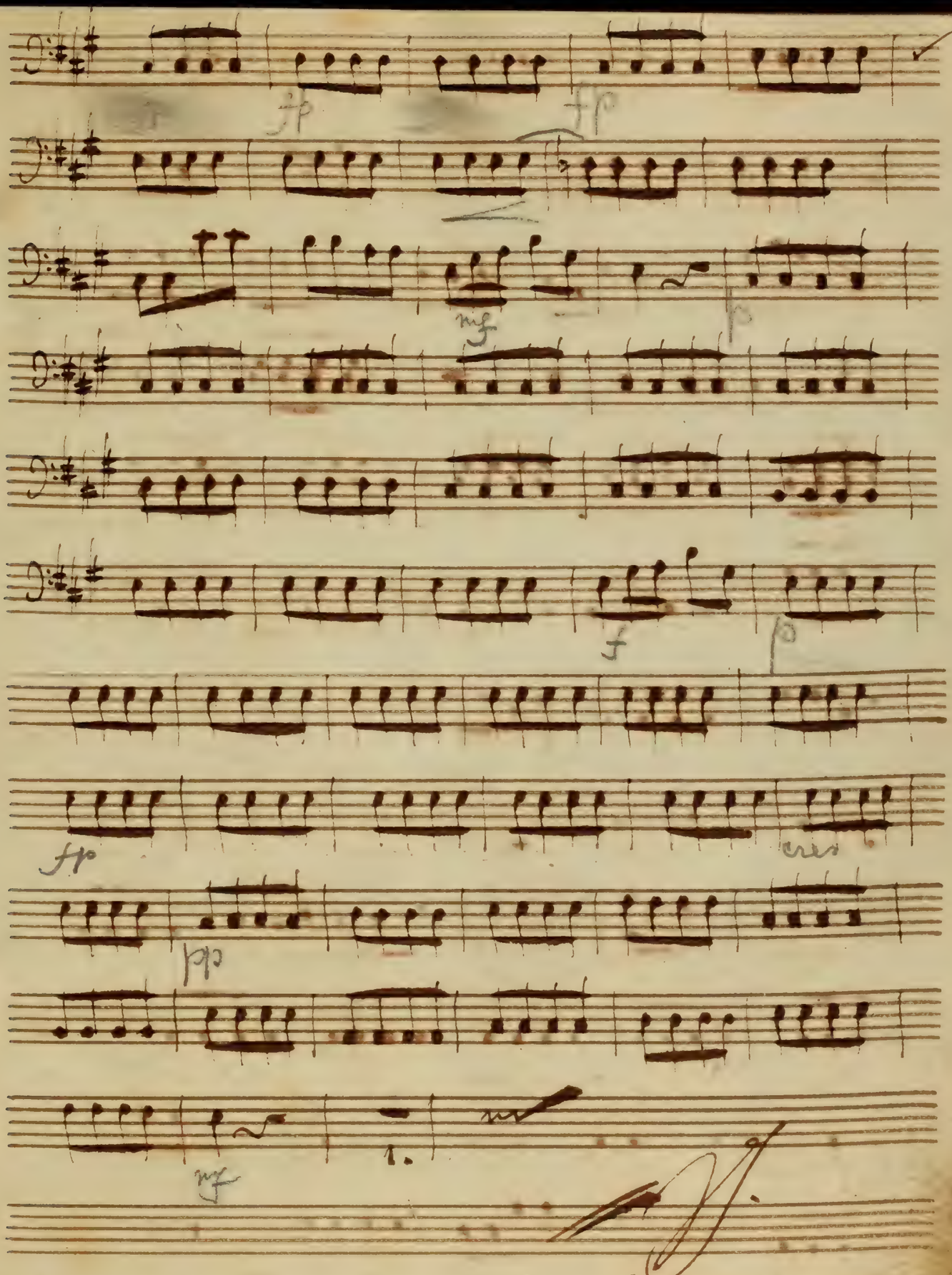
doux

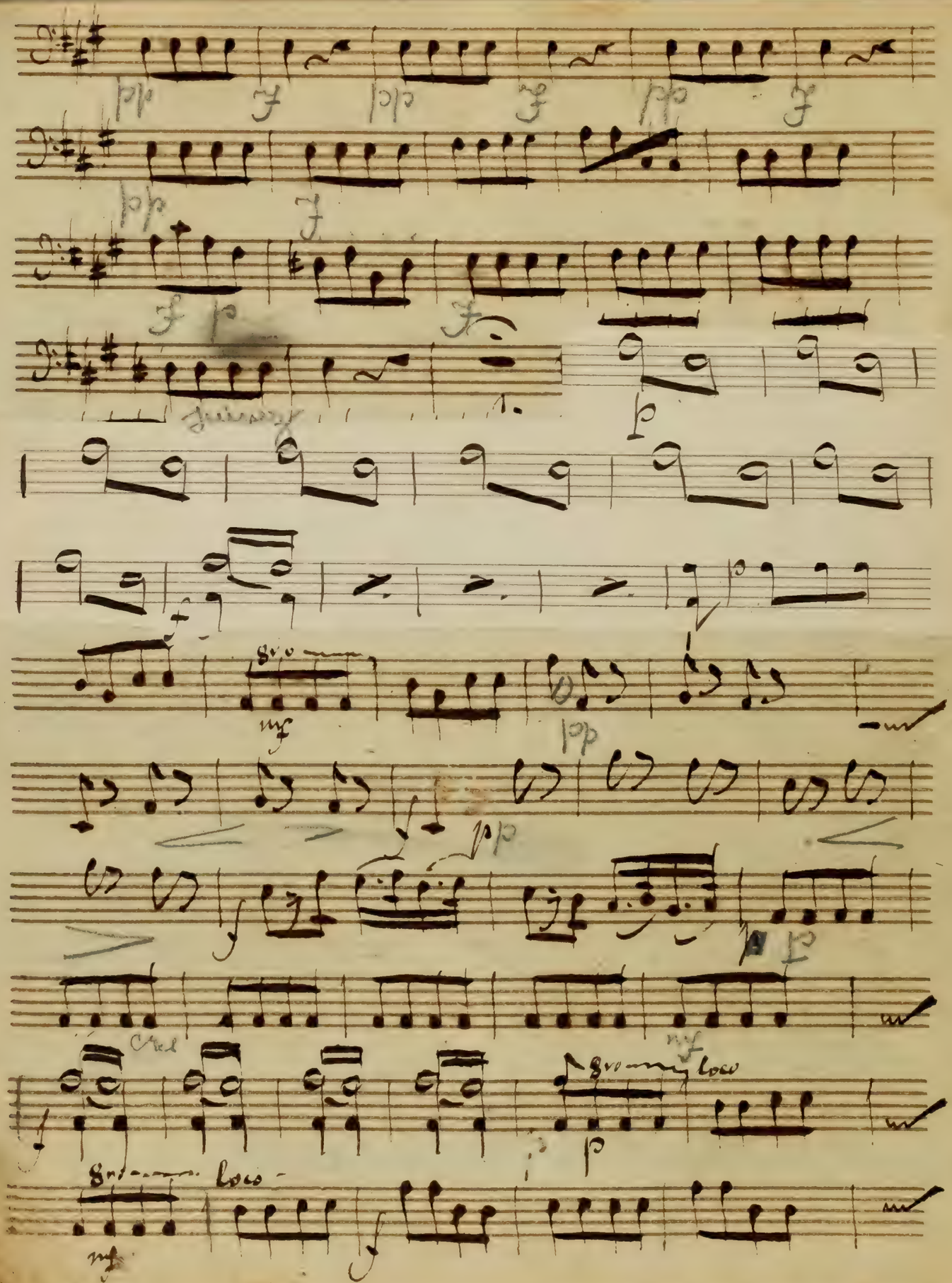

1.
Doux.
f. fl.° 1.

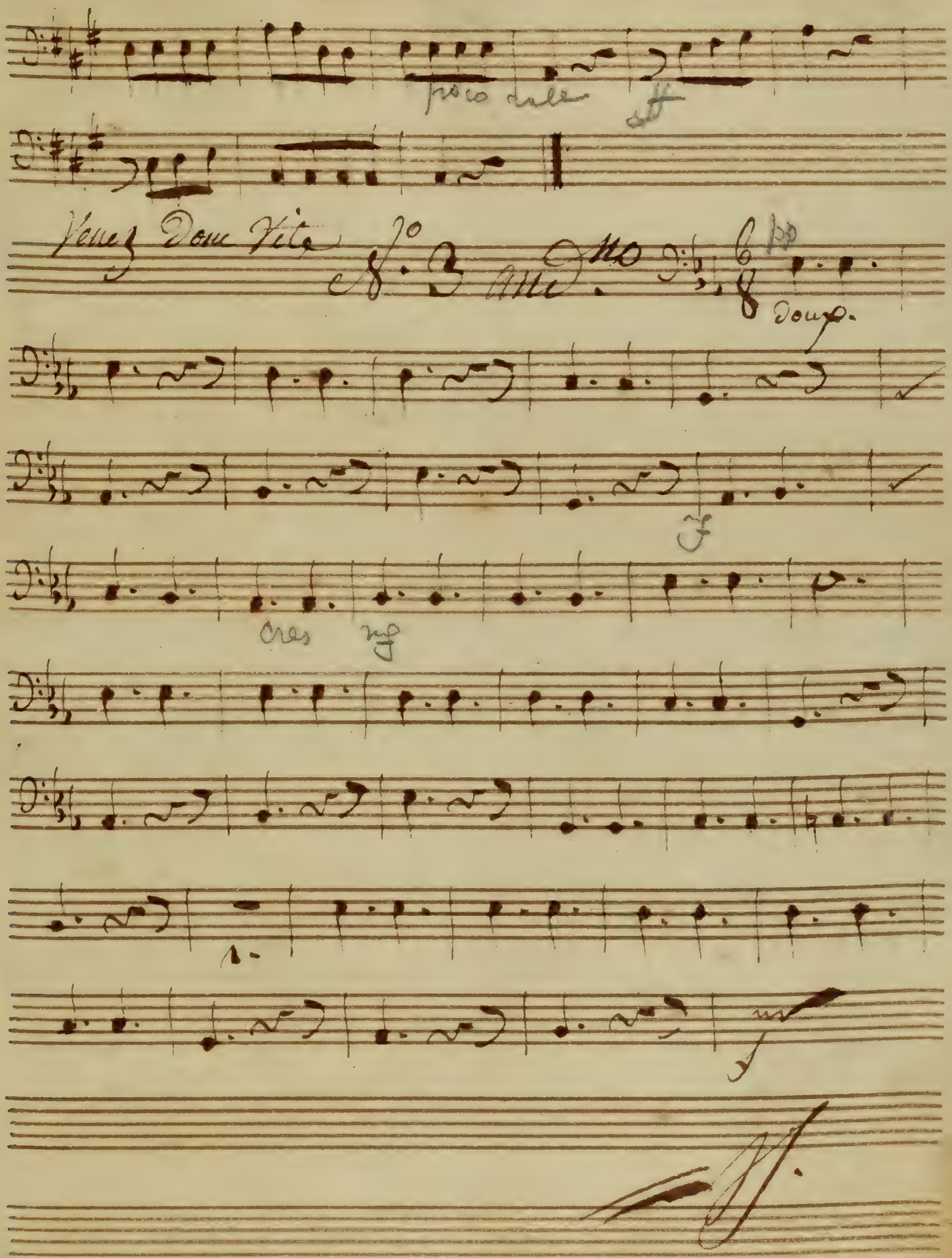

Ecoutez moi
N° 1. Allegretto.
Di Ma fille

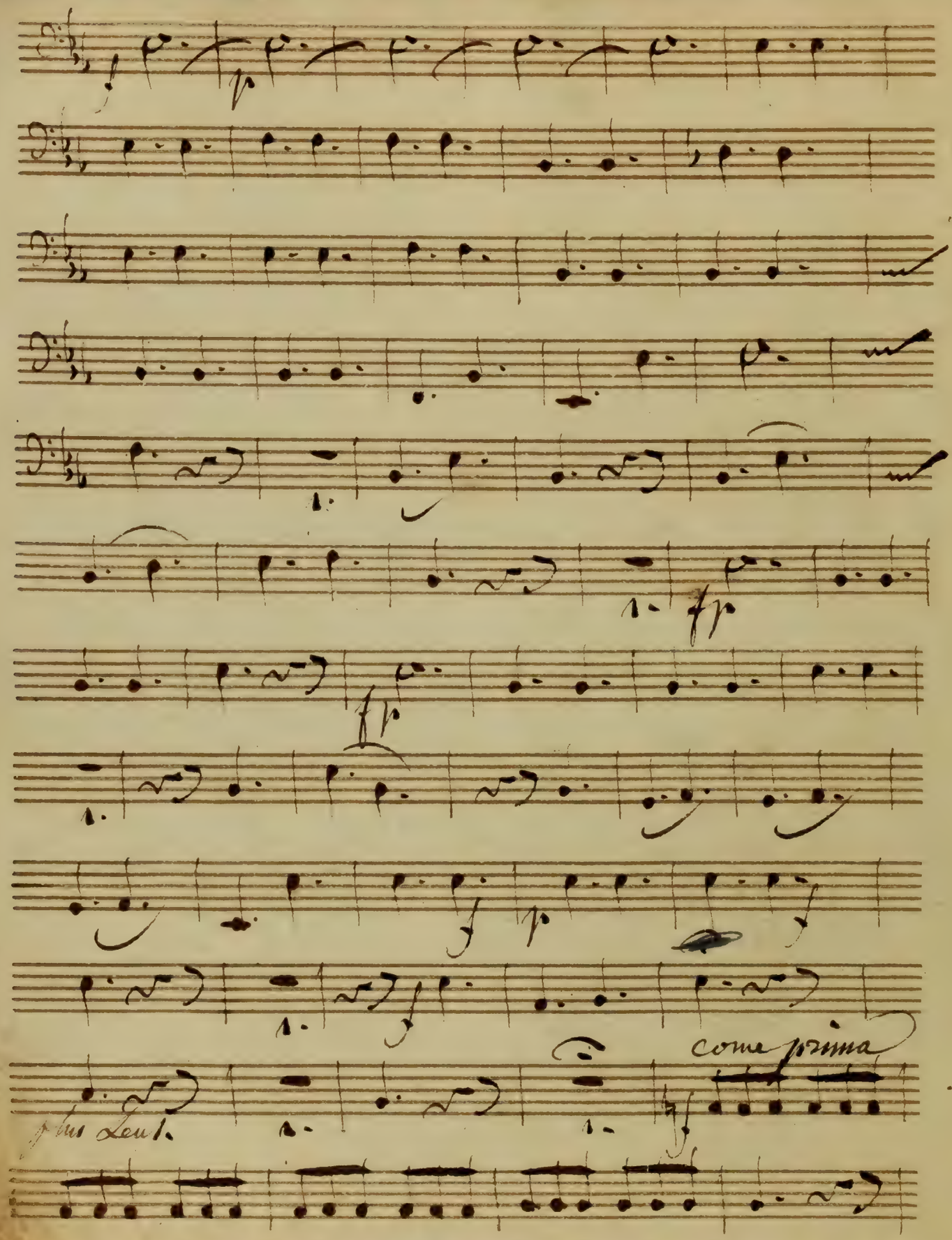

Trueva pp
p
mf
f
J'm'en Vas Descendre
Allegretto
f
p
f

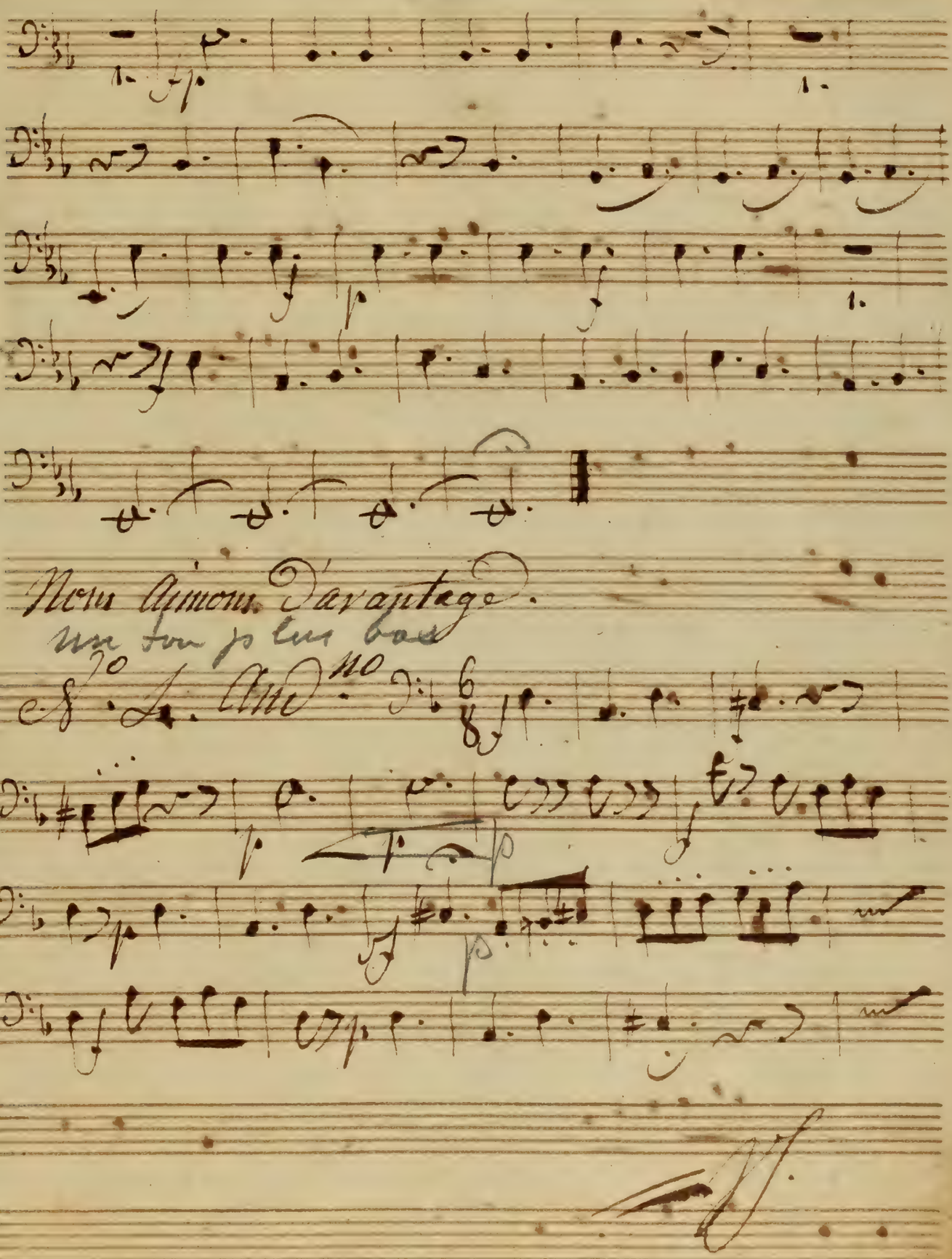


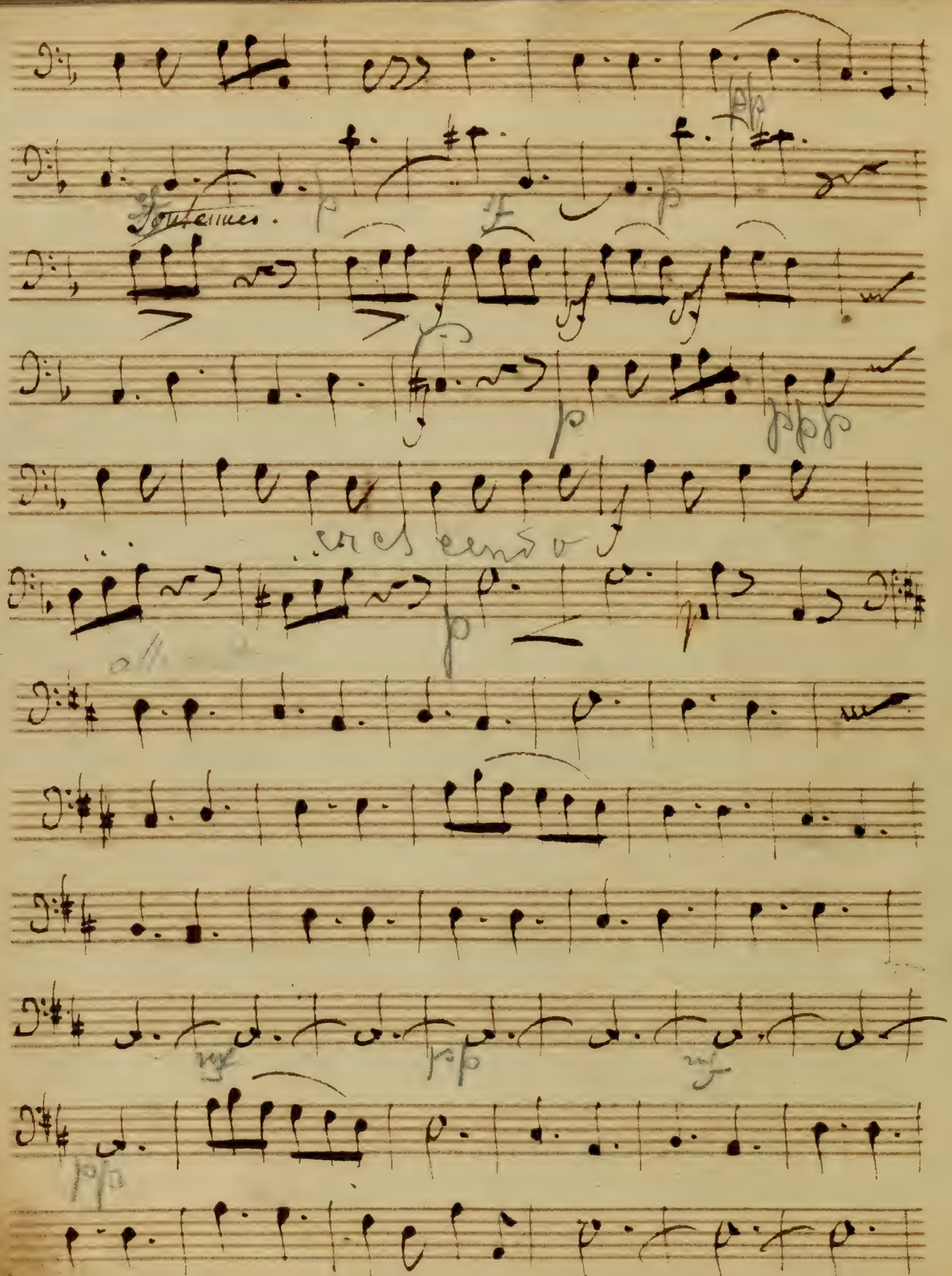

ff
ff
mf
p
f
p
ff
cres
pp
mf
1.

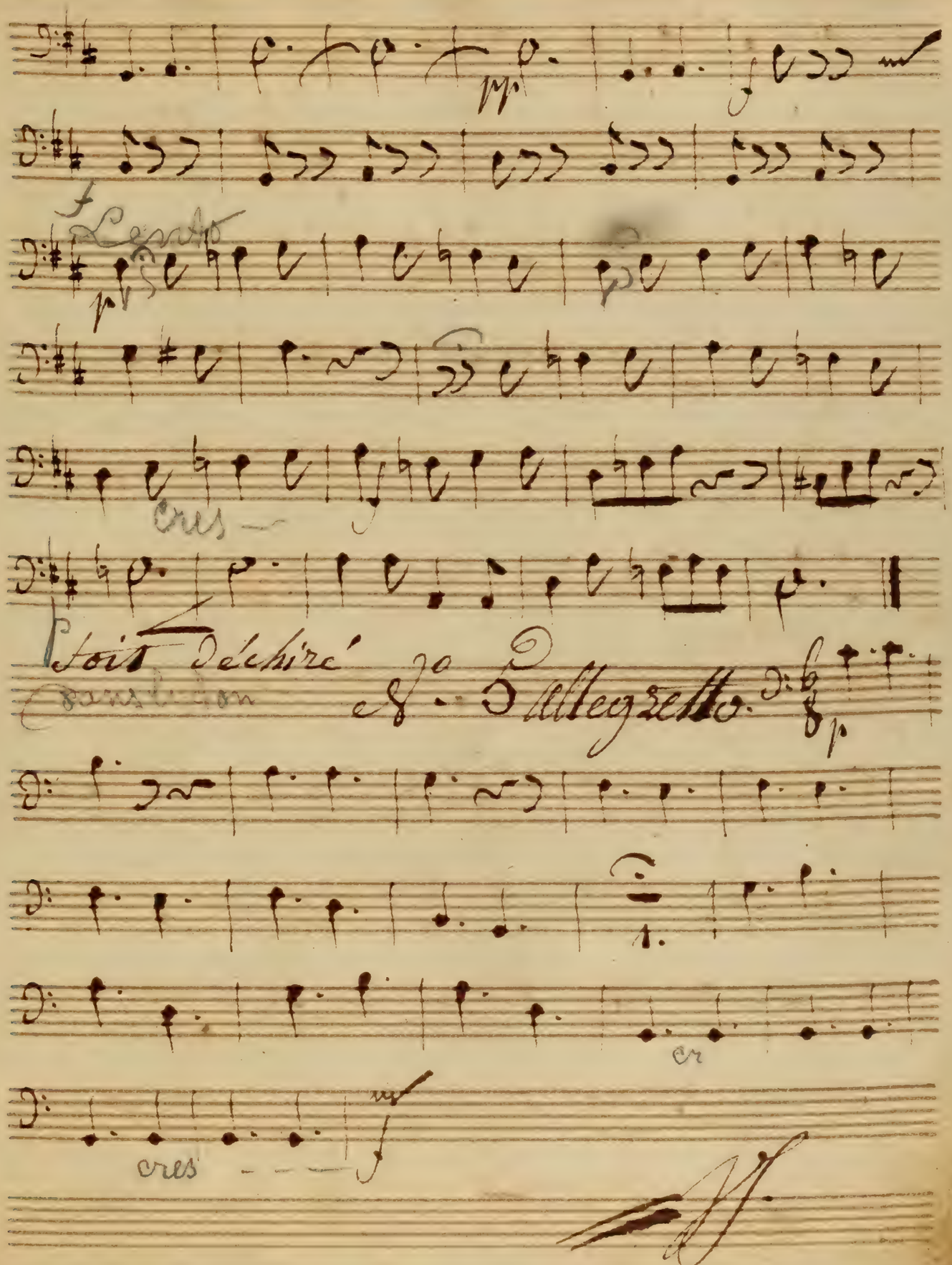

8va
loco
8va
loco

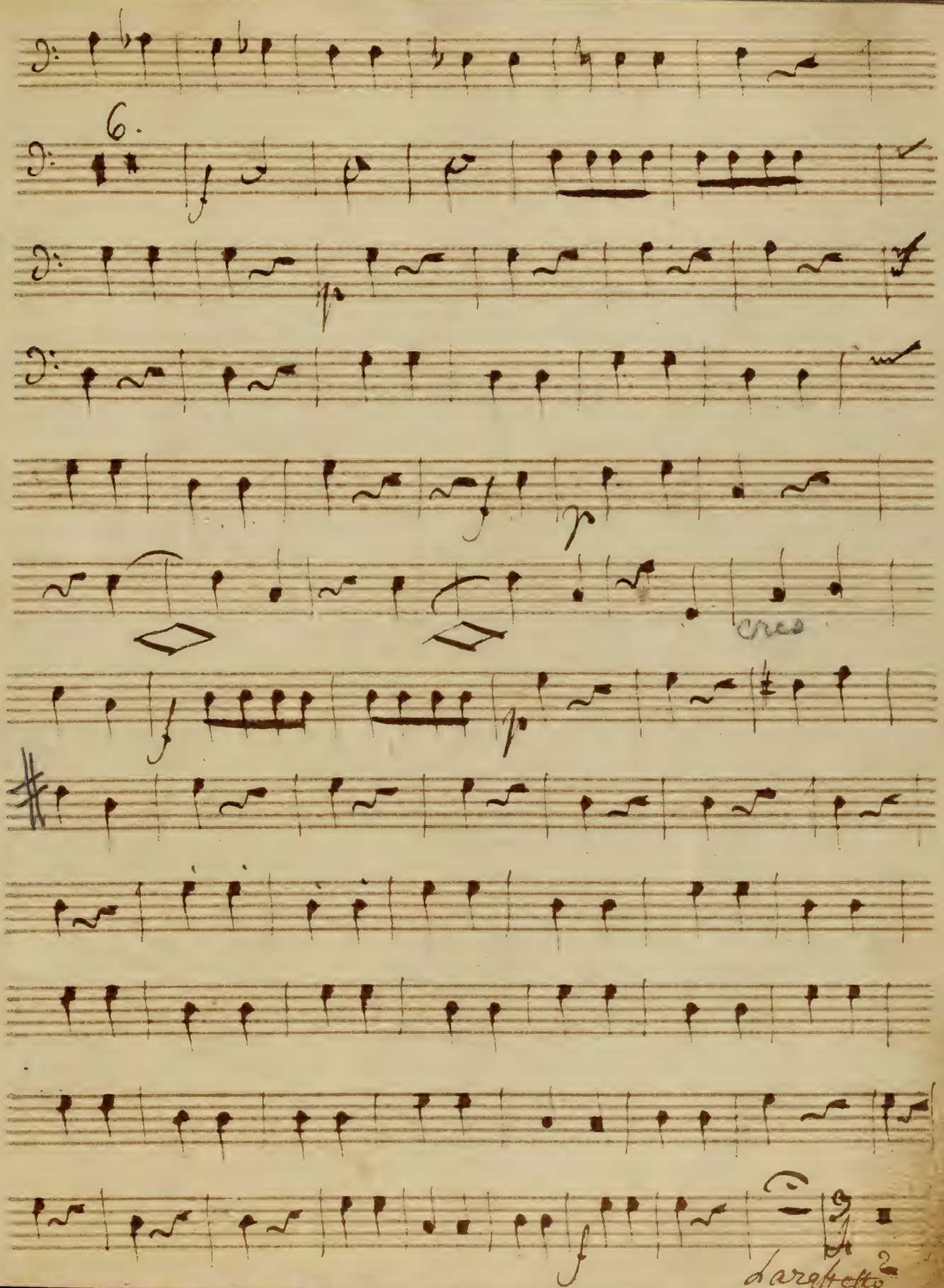

poco dolce
Venez Dom Fitz
8.va
Doupo.
F
Ores
mf
1.
f


1.
1.
fp
fp
1.
1.
come prima
plus Lent.

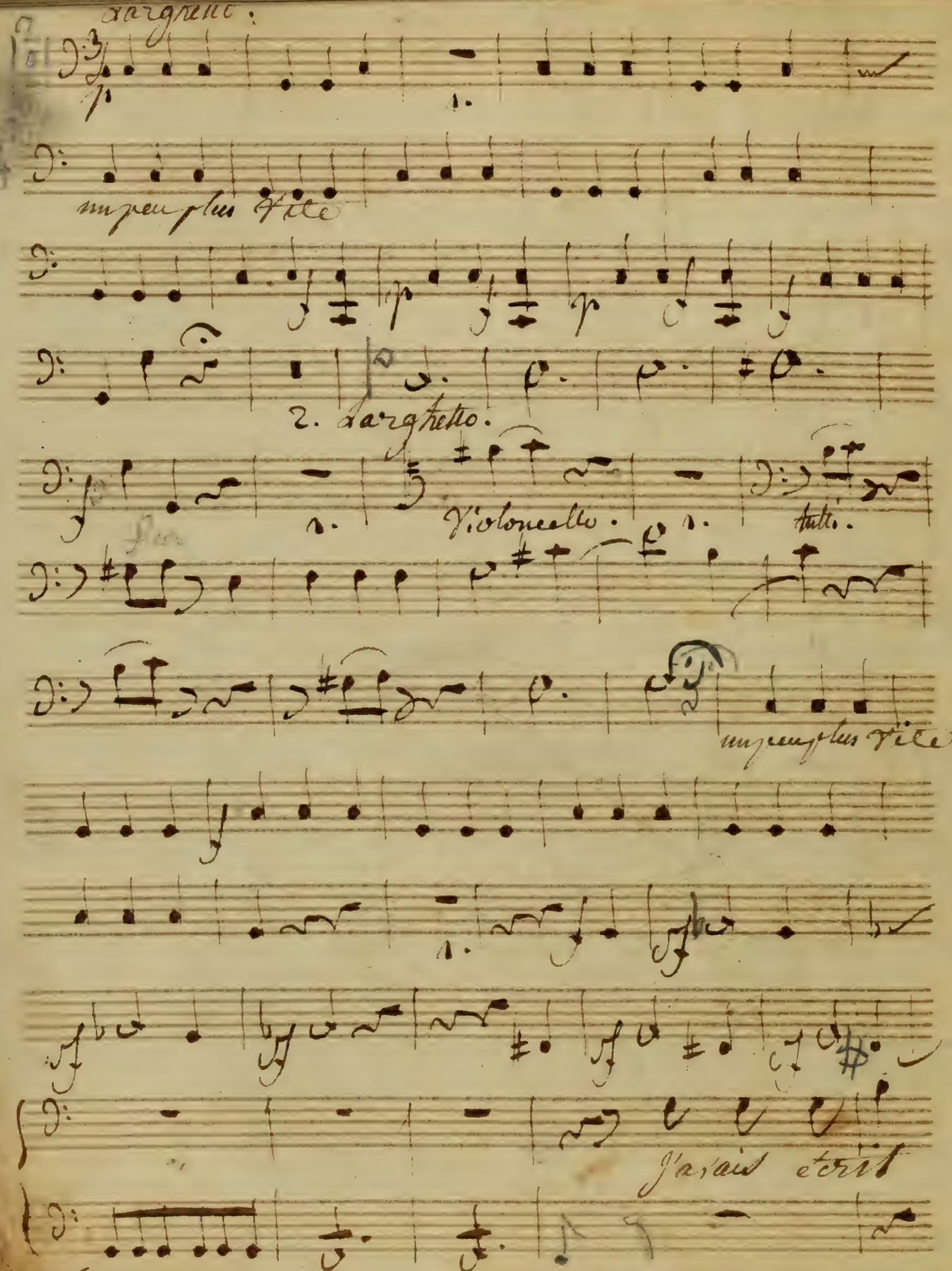

1.
1.
1.
Menu Amour davantage.
Un tempo Lento

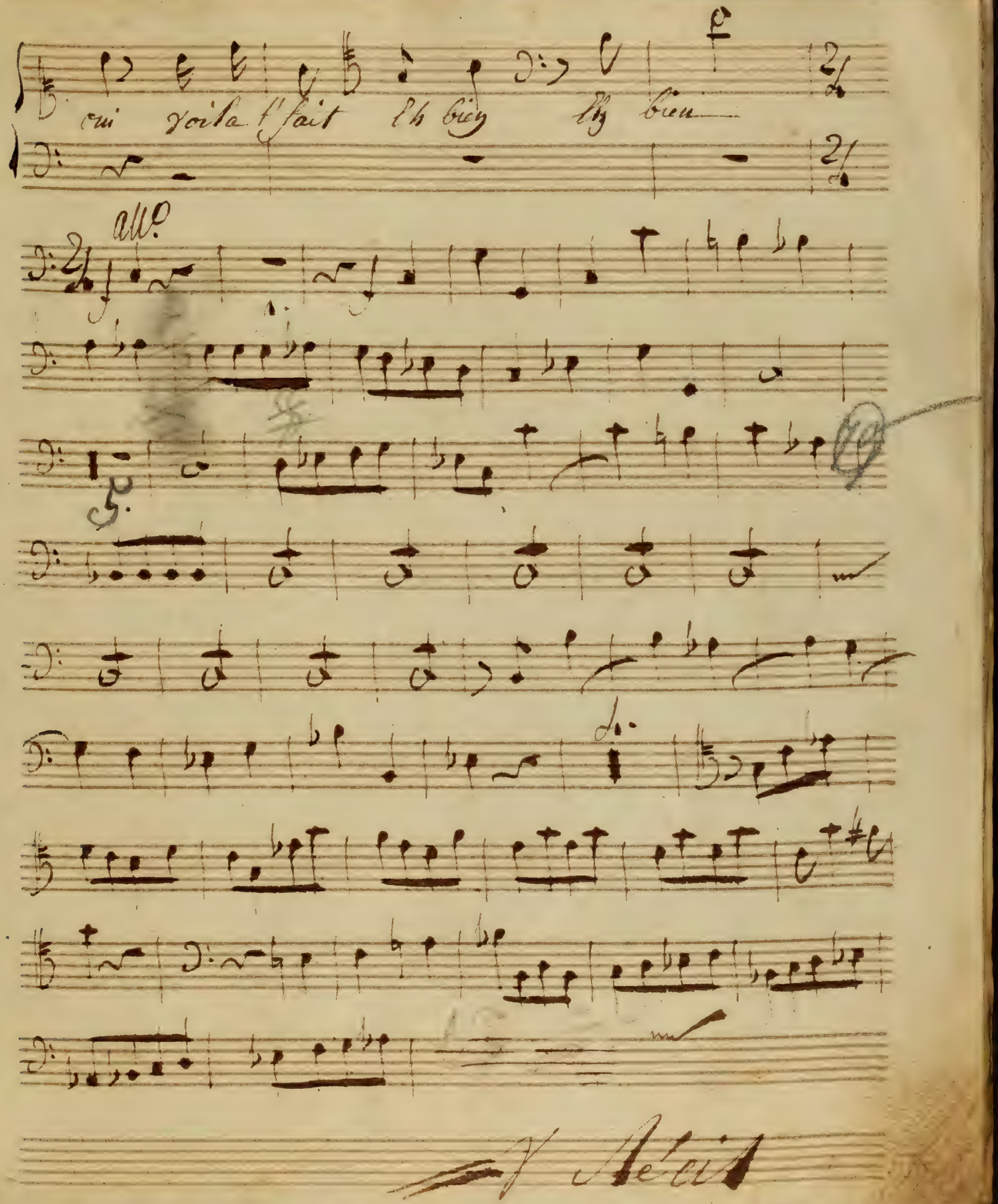

Tutti
cresc

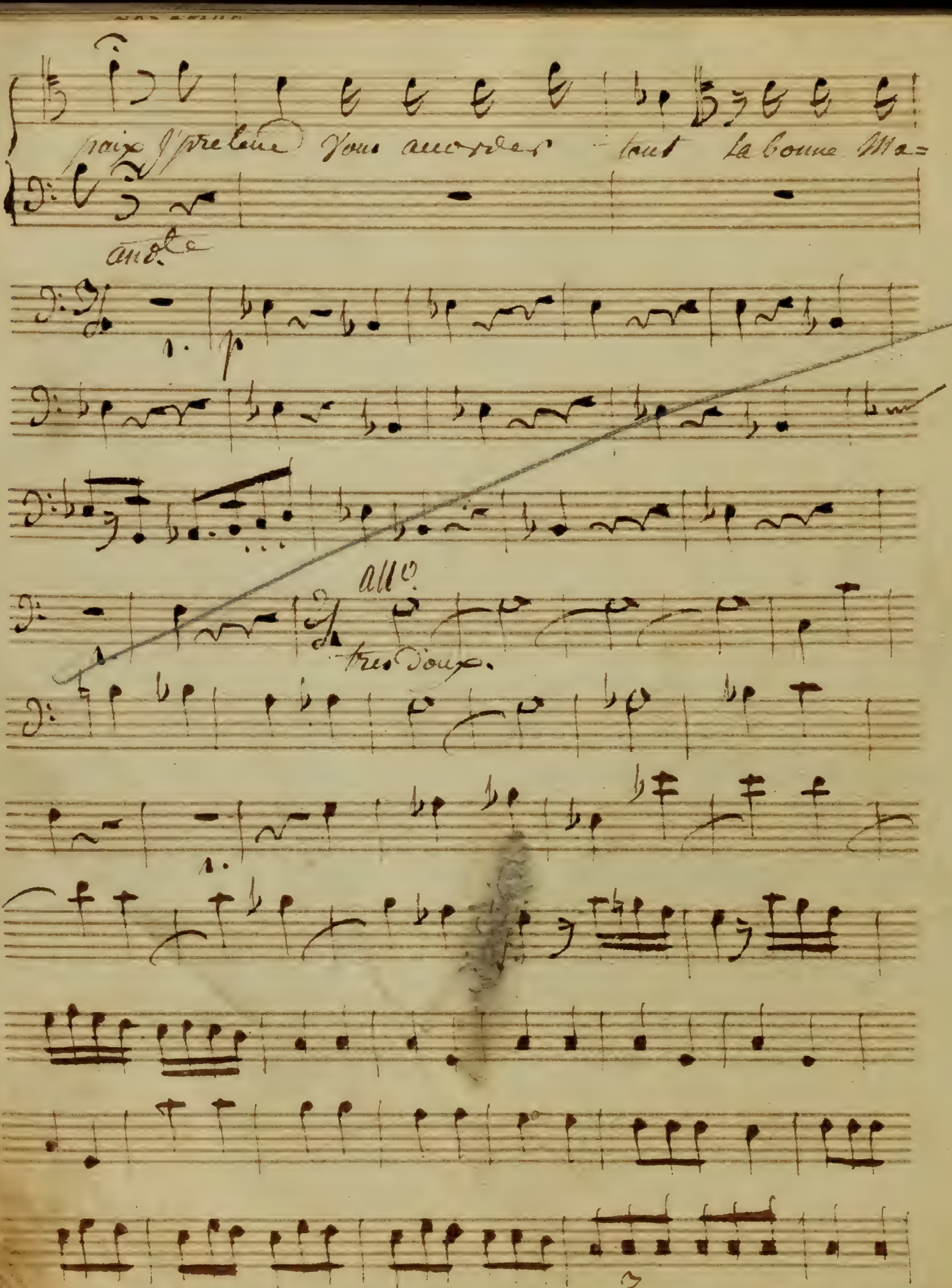

mp
f
Legato
p
cres
Soit Déchiré
Allegretto
p
1.
cr
cres
f

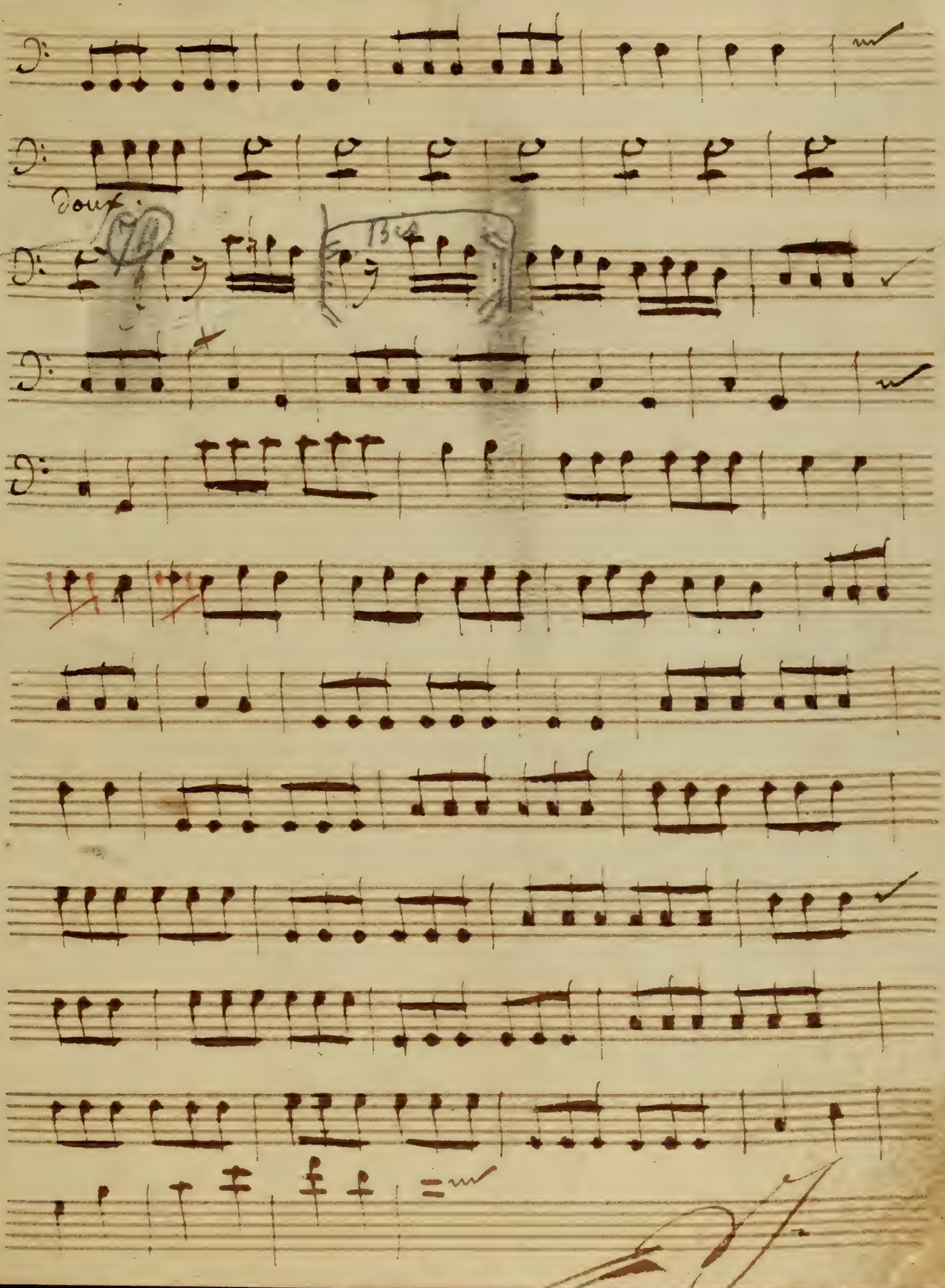

6.
cres
Larghetto

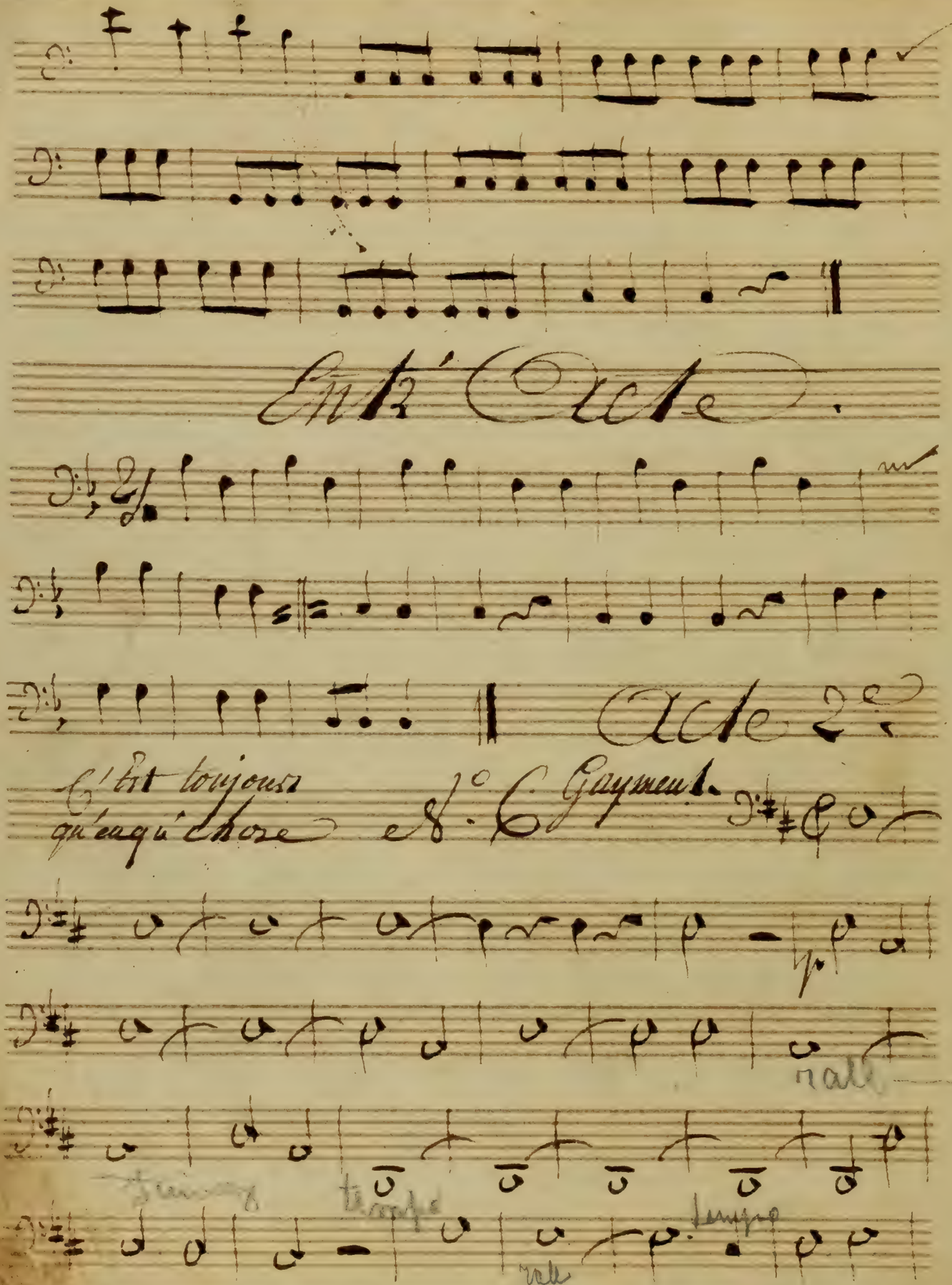
2 mesures

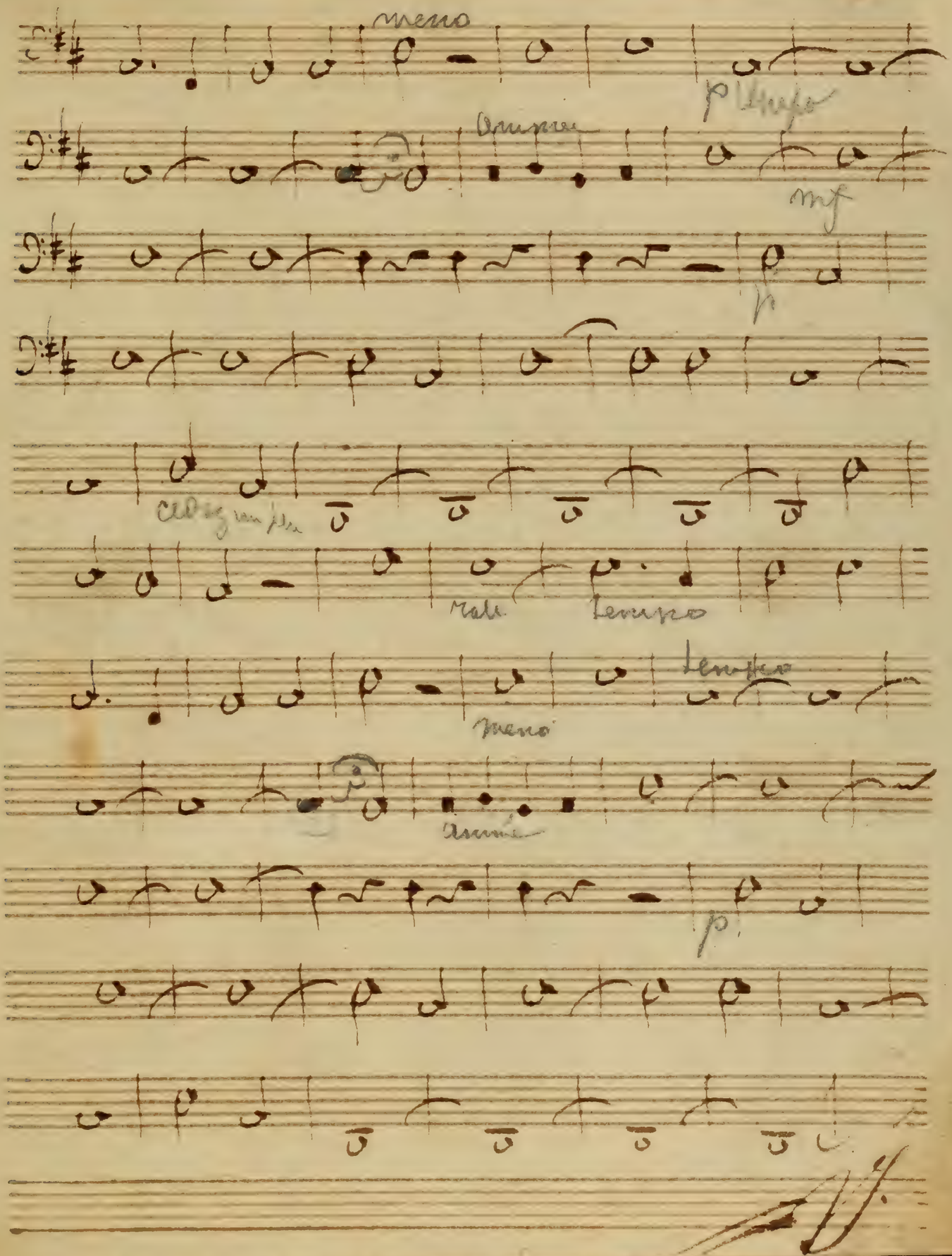

Larghetto.
un peu plus vite
2. Larghetto.
Violoncello.
tutti.
un peu plus vite
J'avais écrit

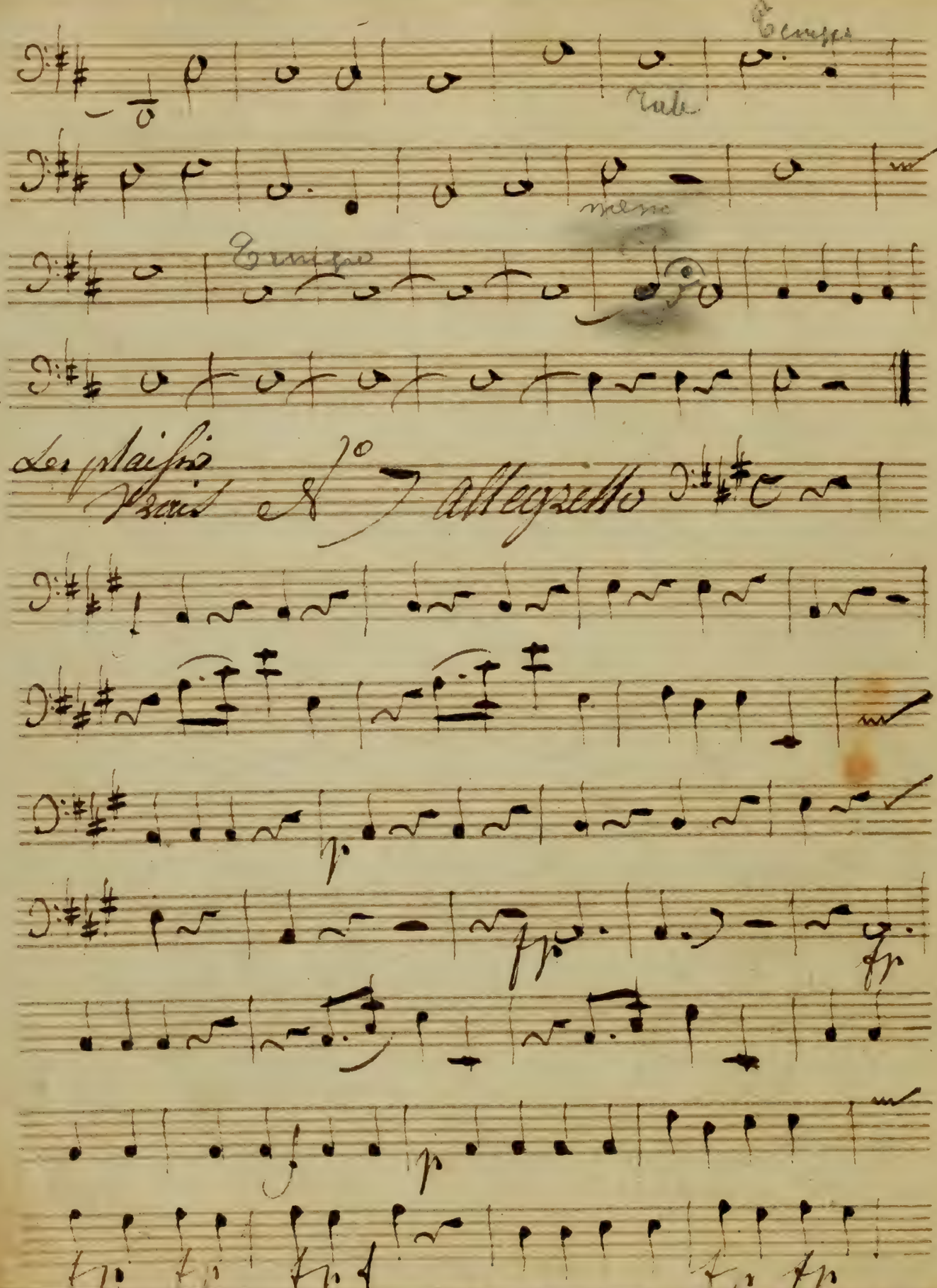

oui voilà t'fait l'h bien l'h bien
allo

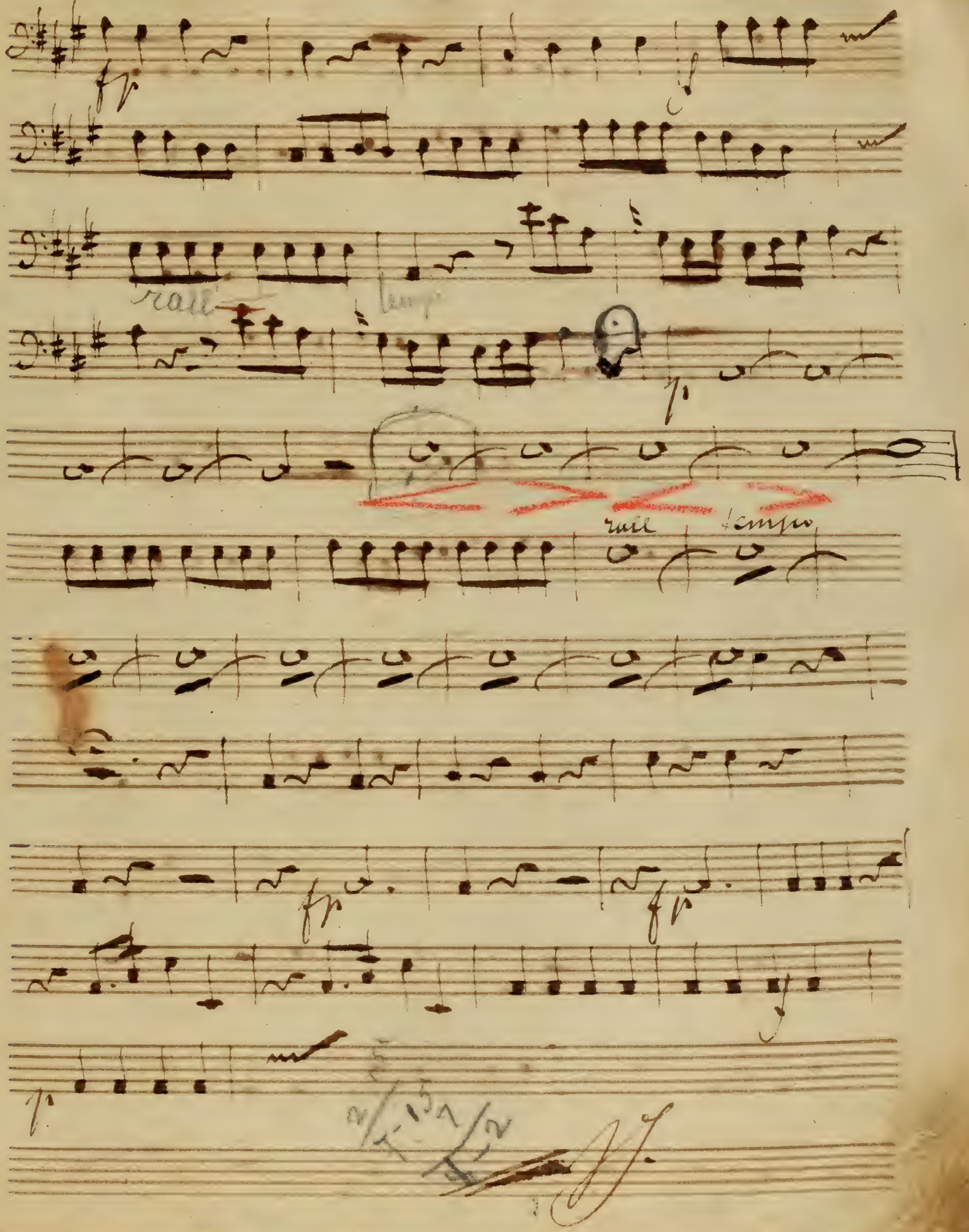

Voix J'prelude Vous accorder tout La Bonne Ma=
andte
all.o
très doux.

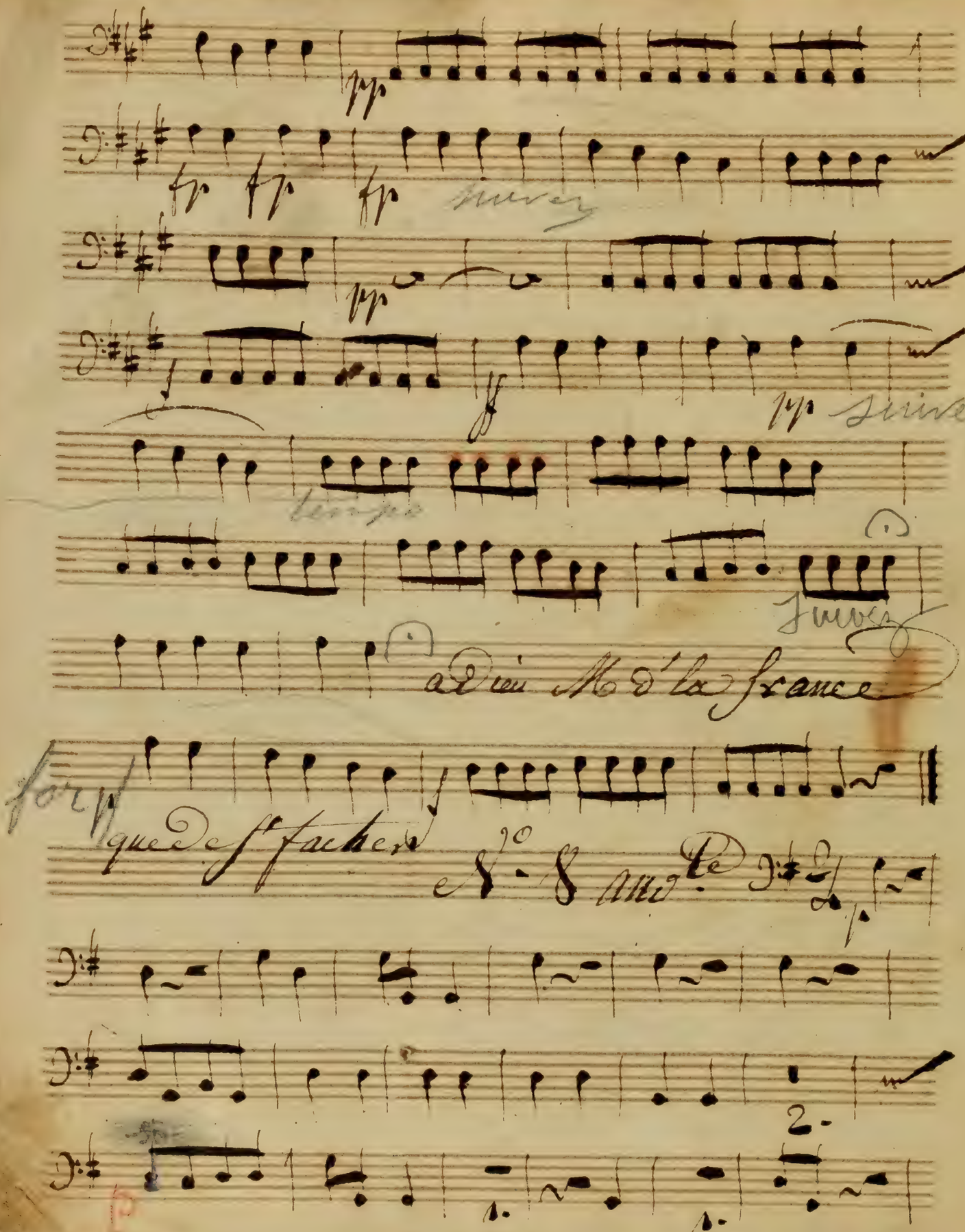

Doux
70
134

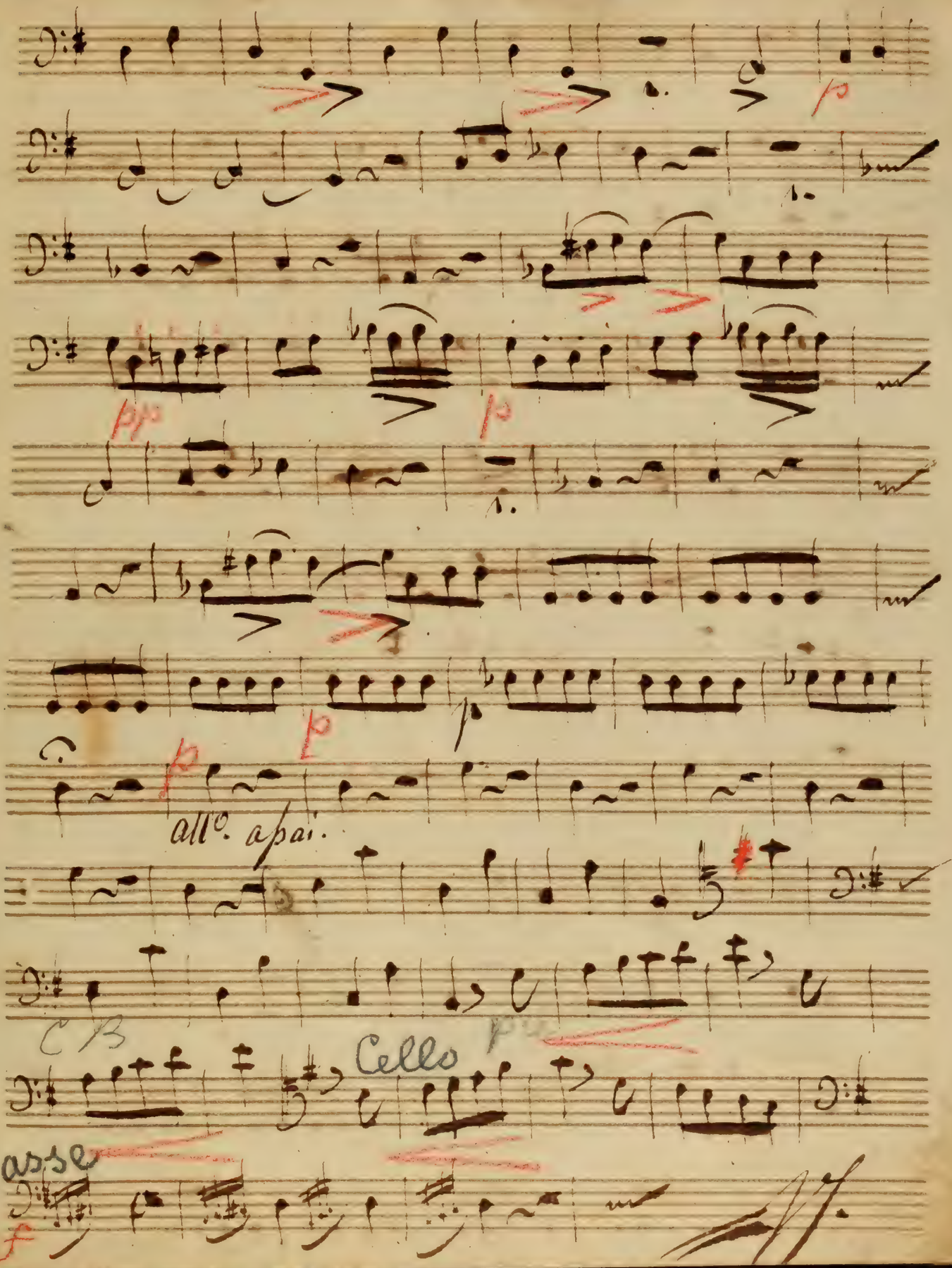

Entr'Acte.
Acte 2e
C'est toujours
qu'eaqu'chose
et 8.e 6 Gayneut.

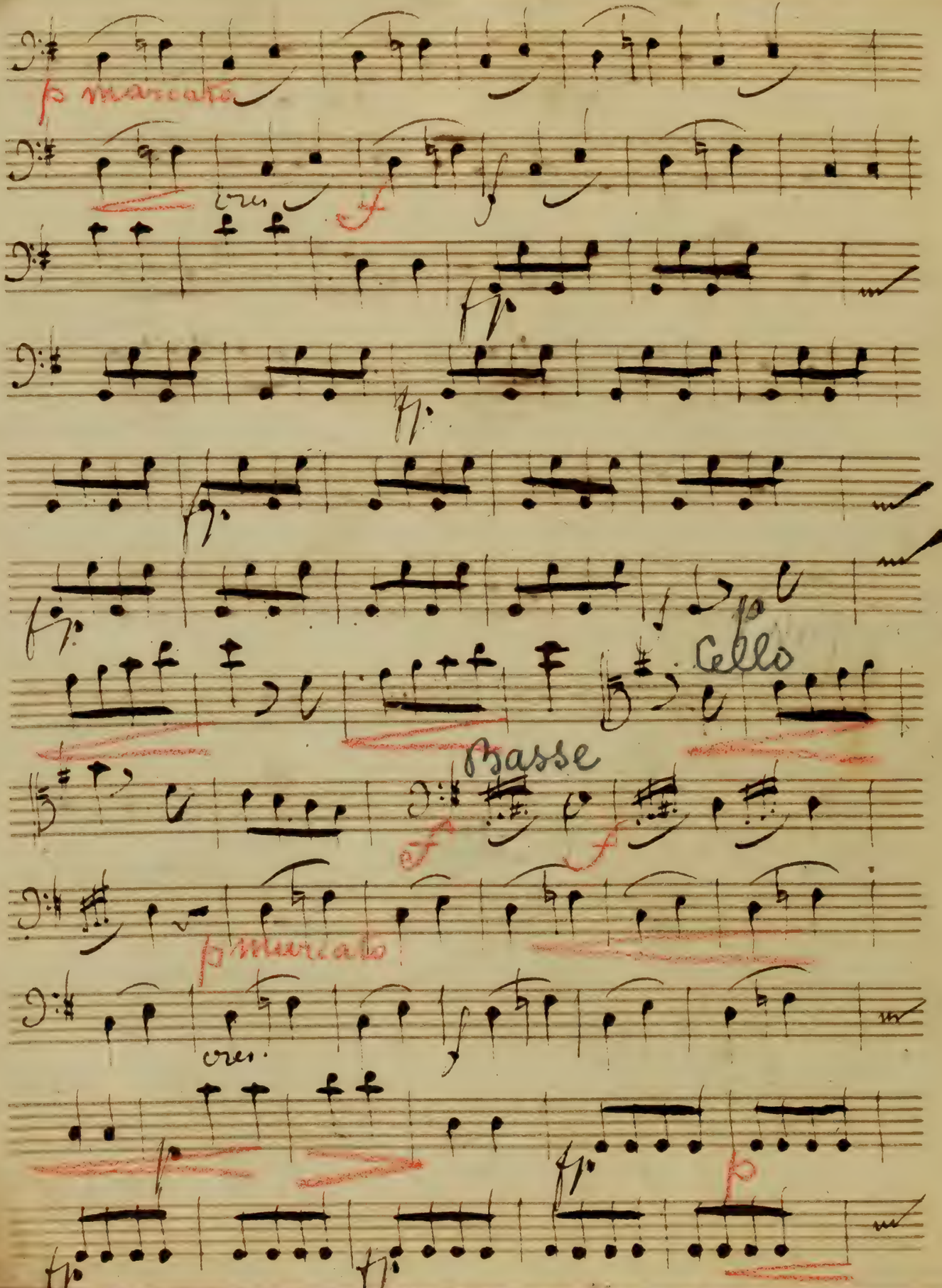

meno
p
mf
p
Allegro
Tempo
meno
Tempo
p
p

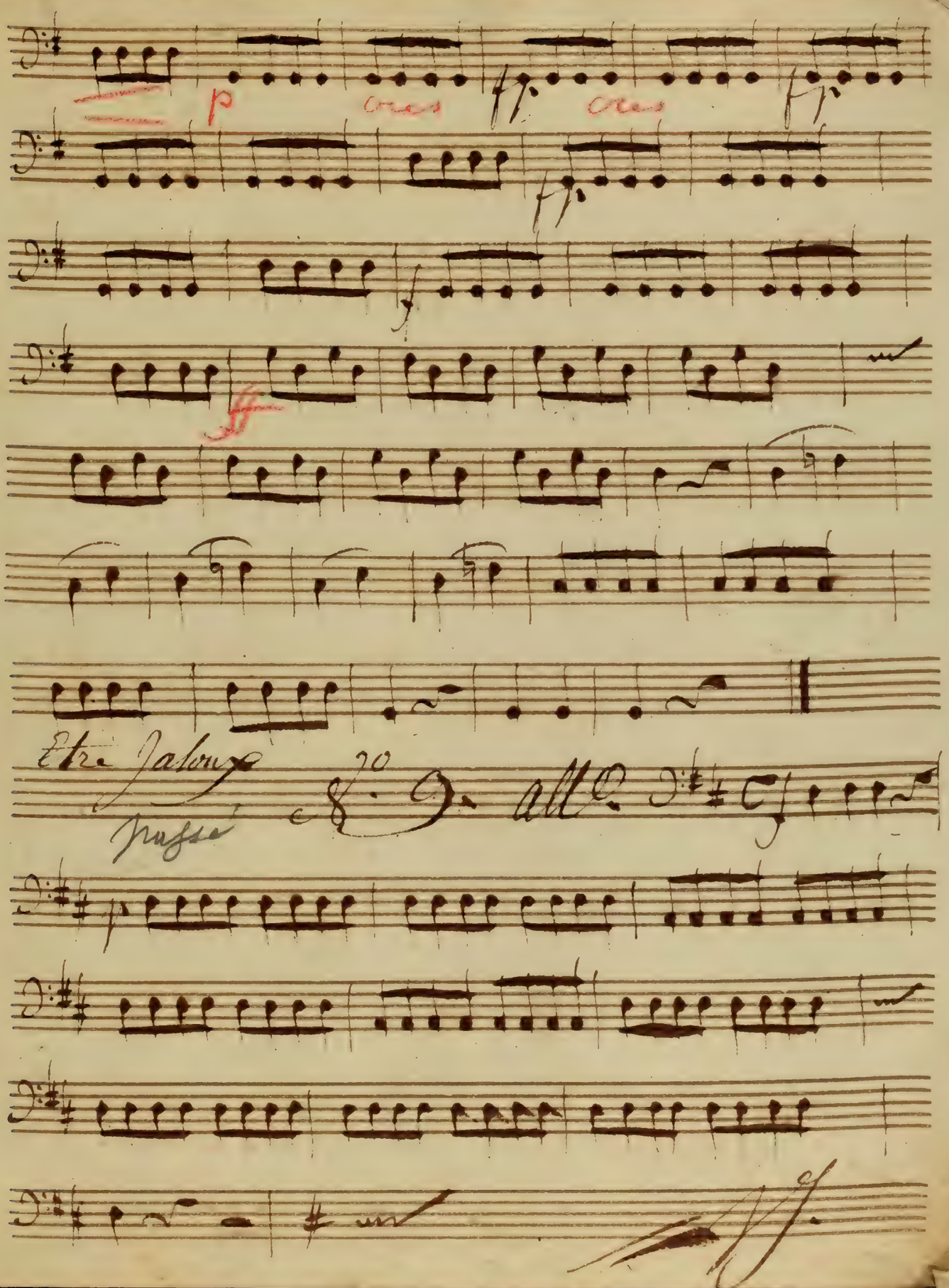

Tempo
Tutti
meno
Tempo
Les plaisirs
Vaucl
8.
allegretto

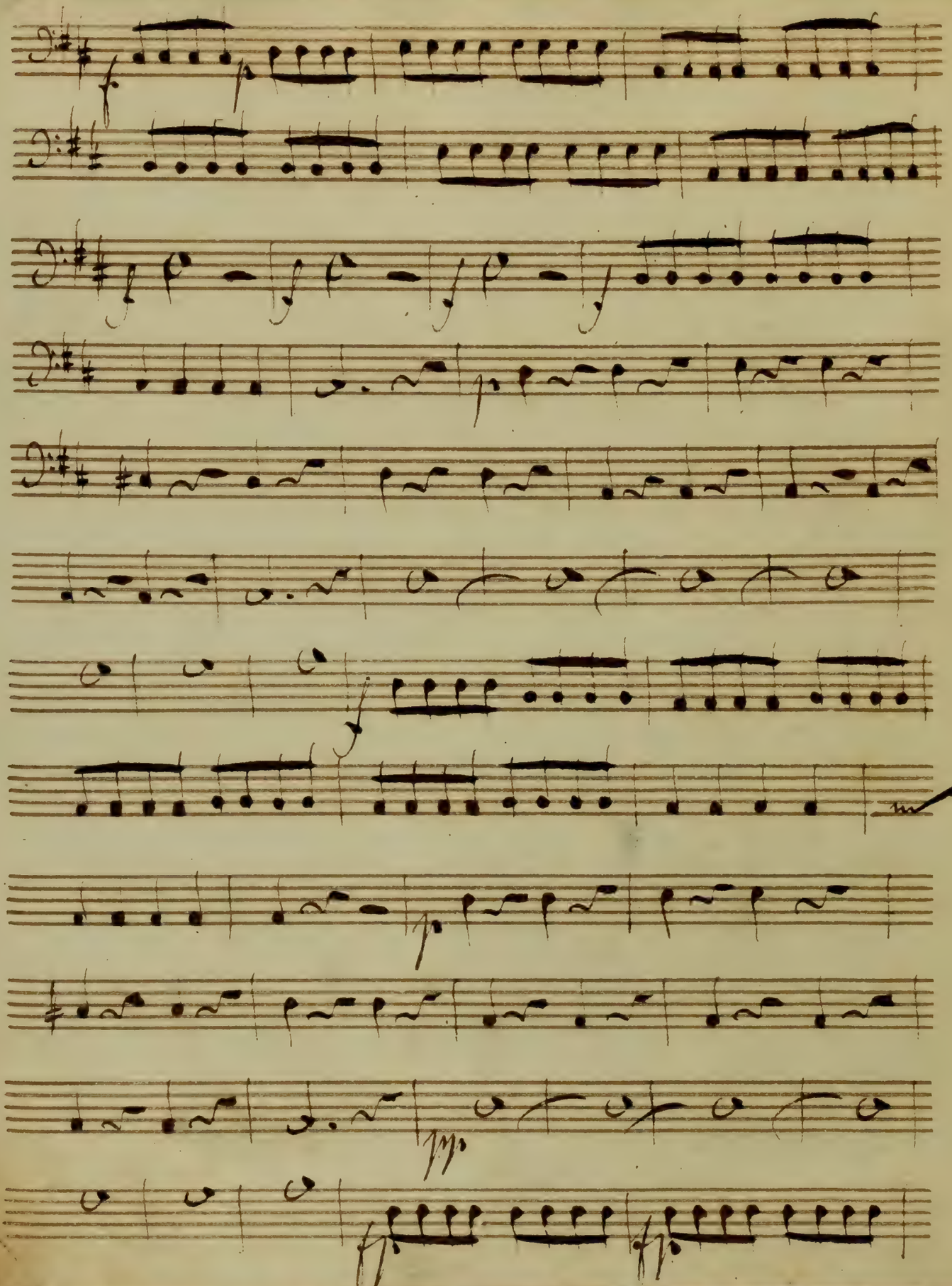

rall
temp
rall
temp

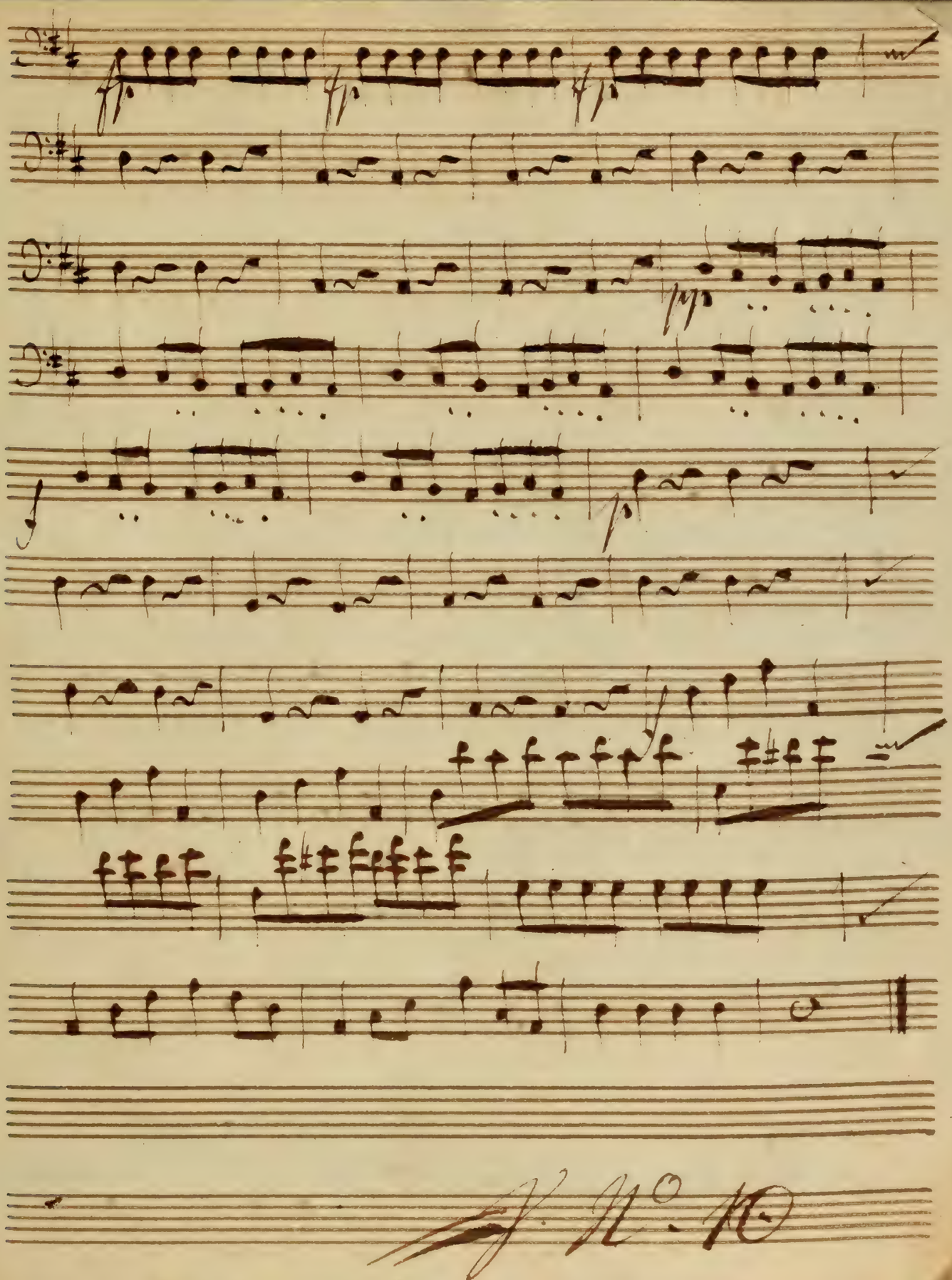

pp
ff ff ff
pp
f
ff
pp
Air de la France
forte
que ces fâcheux
2.

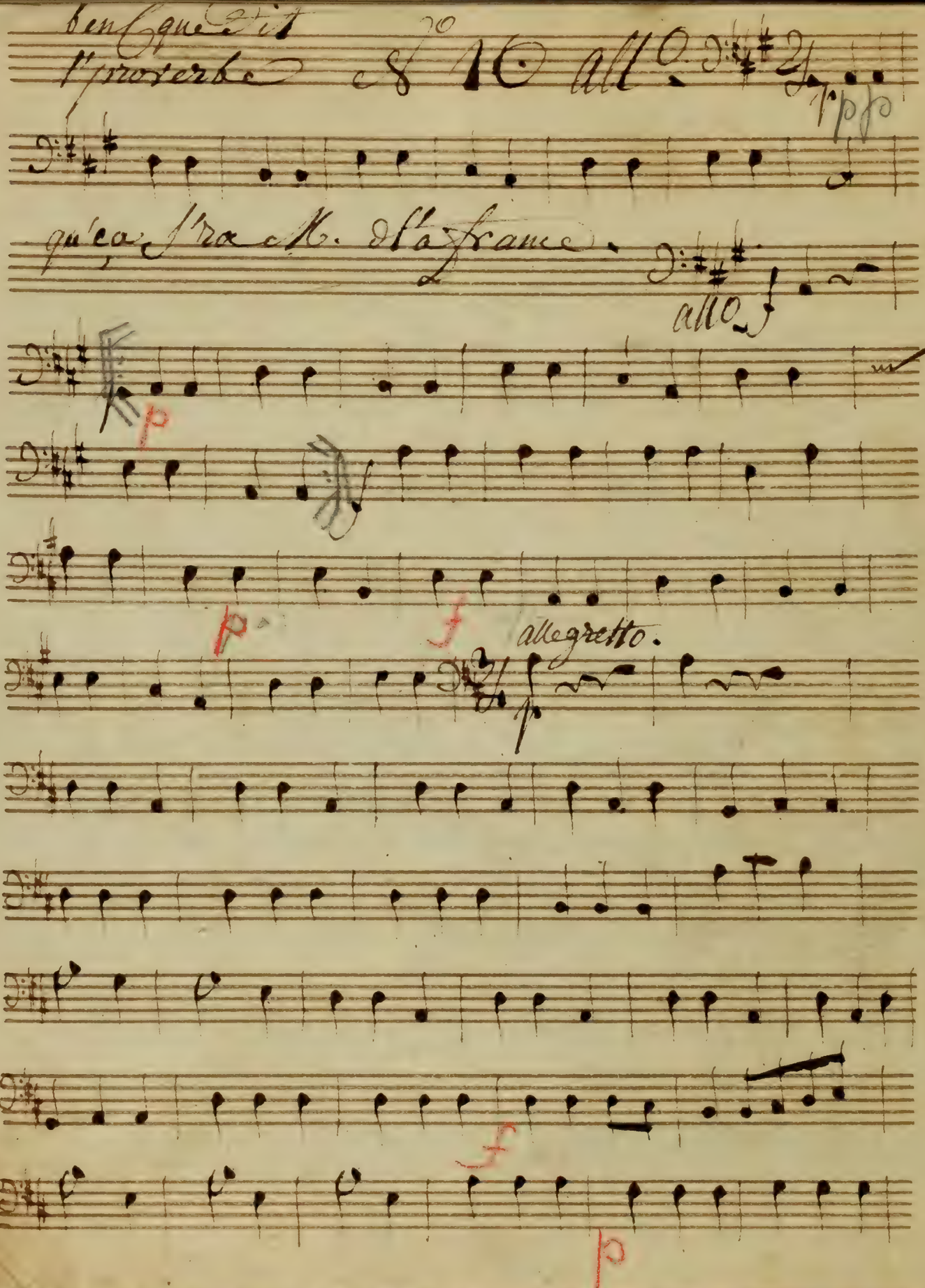

p
1.
pp
p
1.
p
p
all°. a pai.
CB
Cello
Basse
f

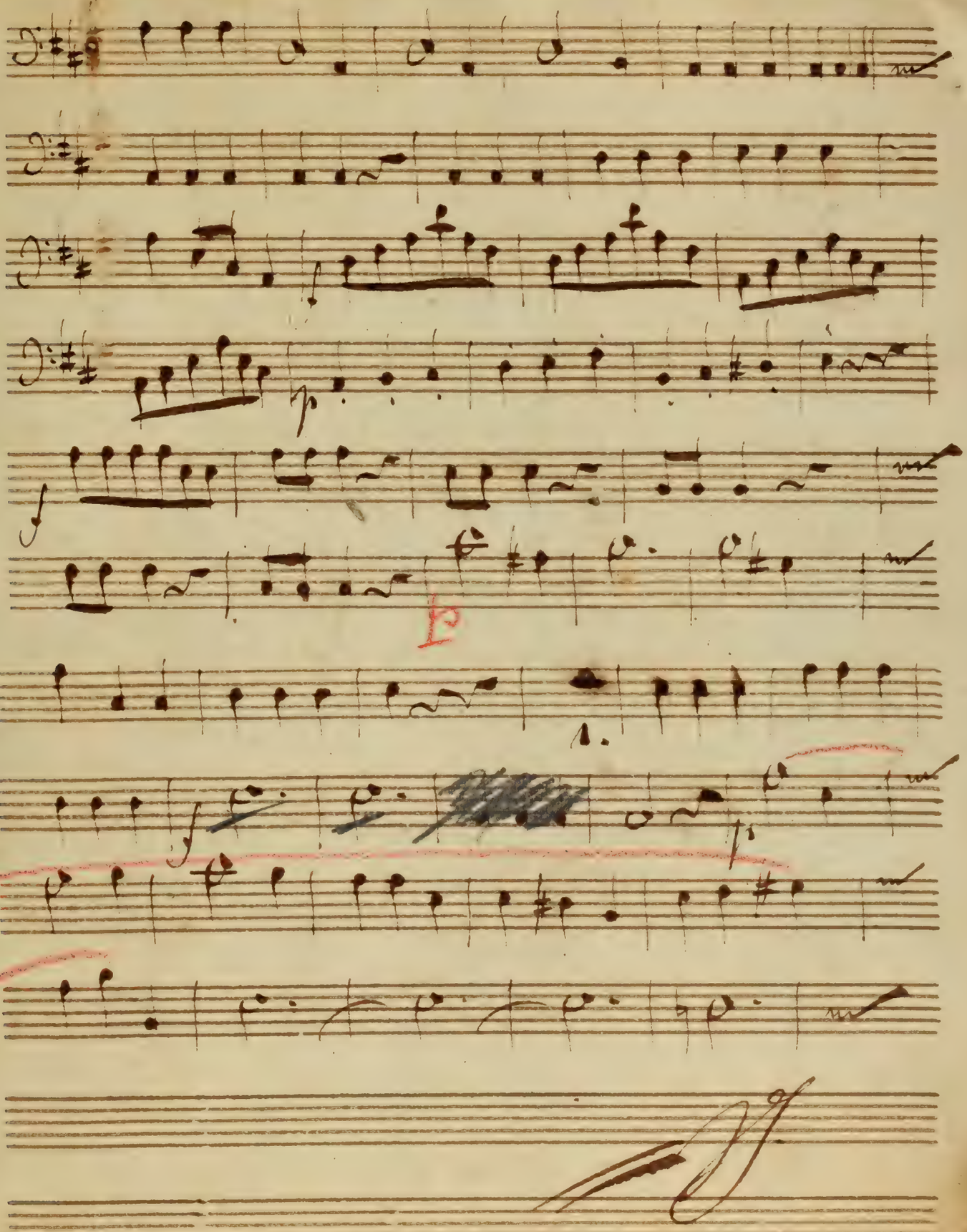

p marcato
cres
f
ff
ff
ff
p
Cello
Basse
f
f
p marcato
cres.
f
ff
ff
p

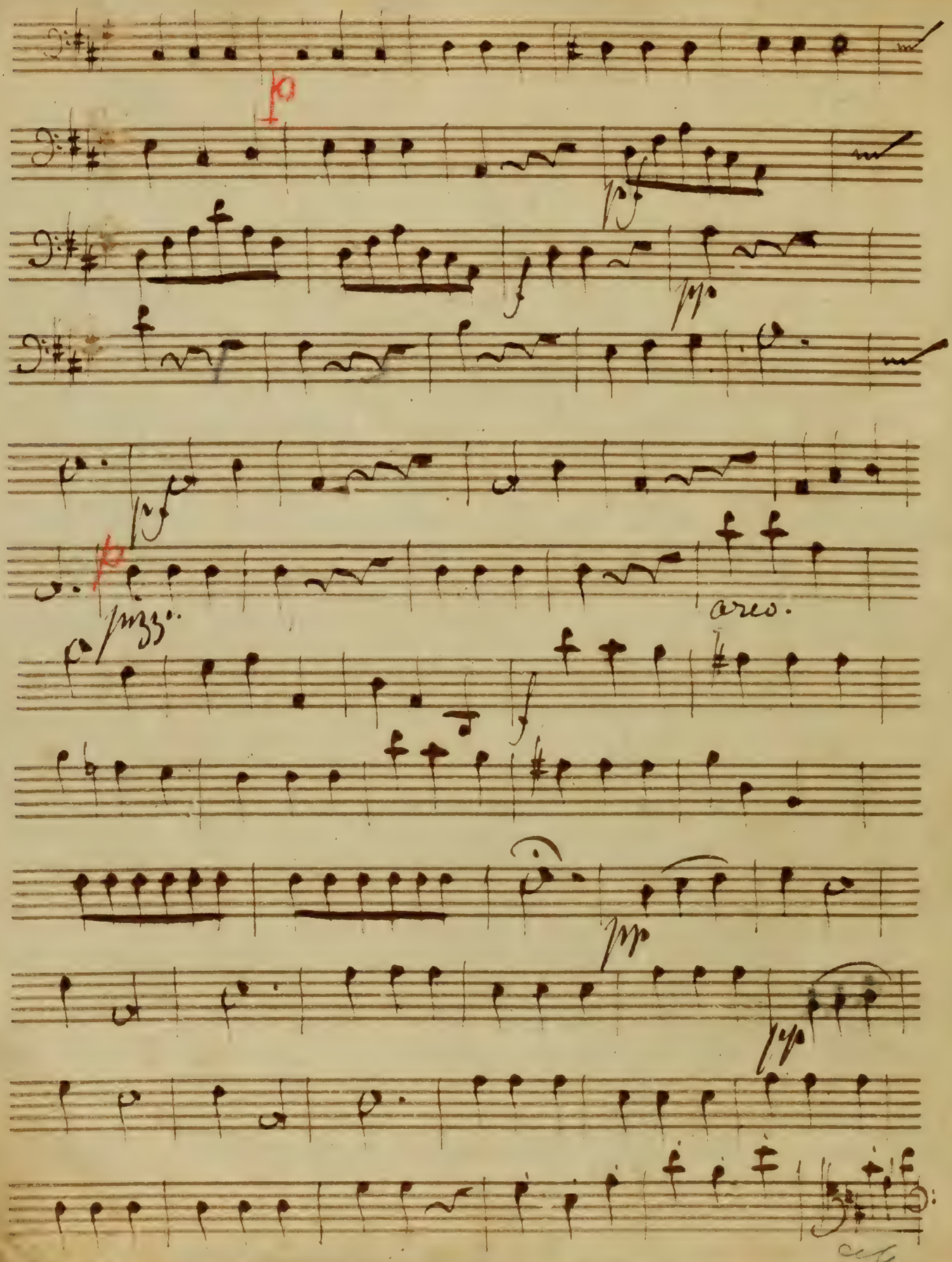

p
cres
ff
cres
ff
ff
f
ff
Etre Jalouse
Presto
8
20
D. alla

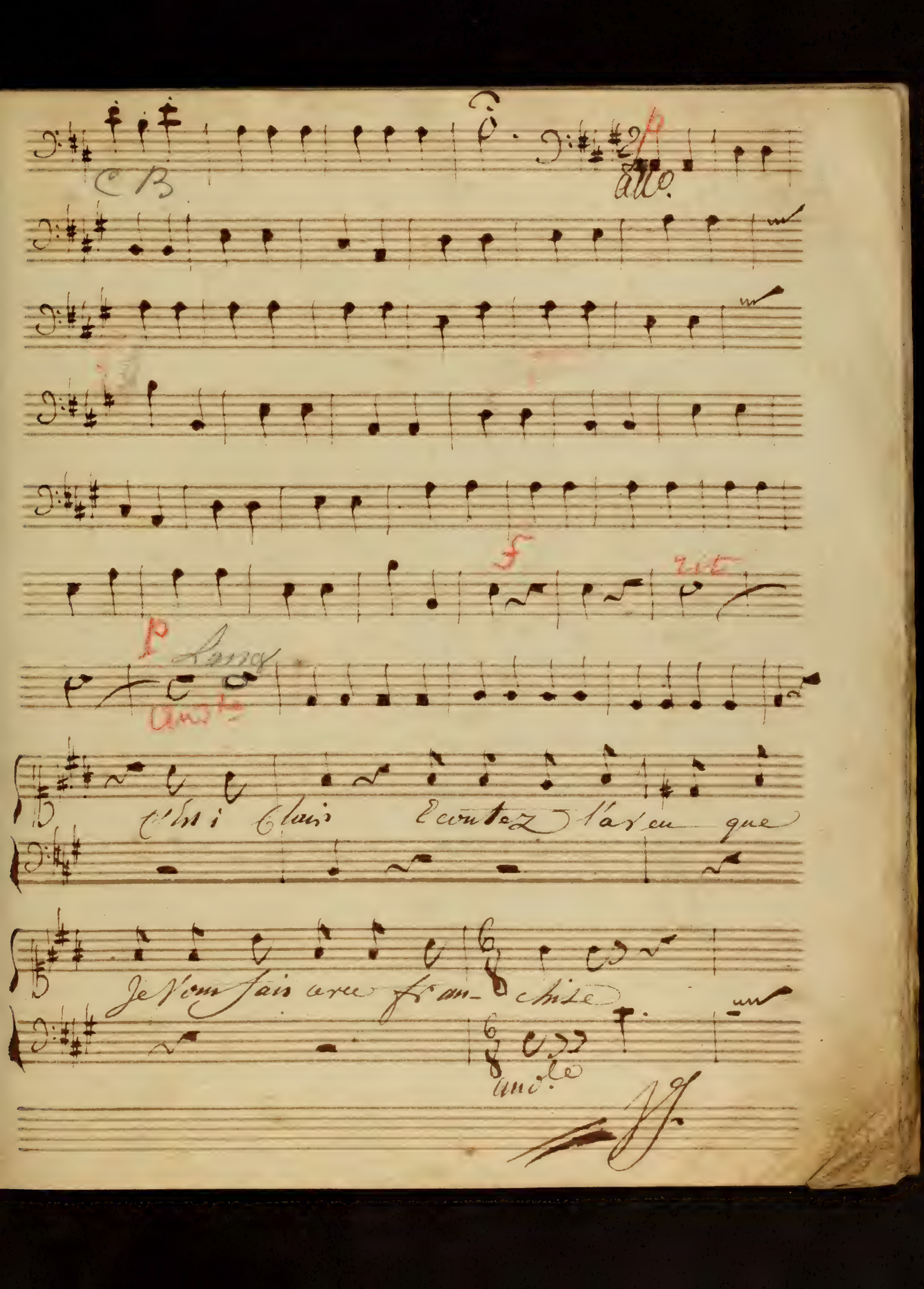


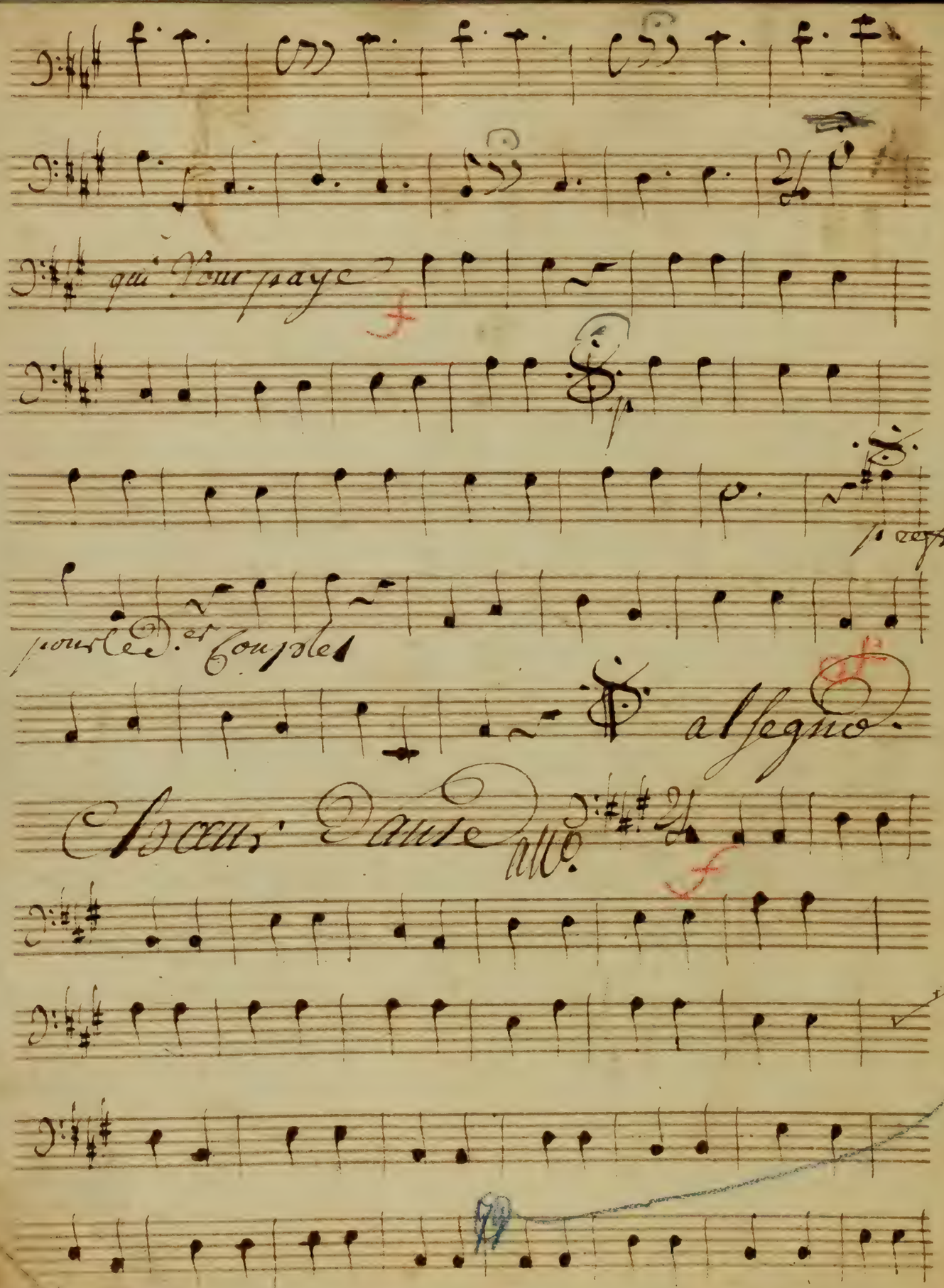


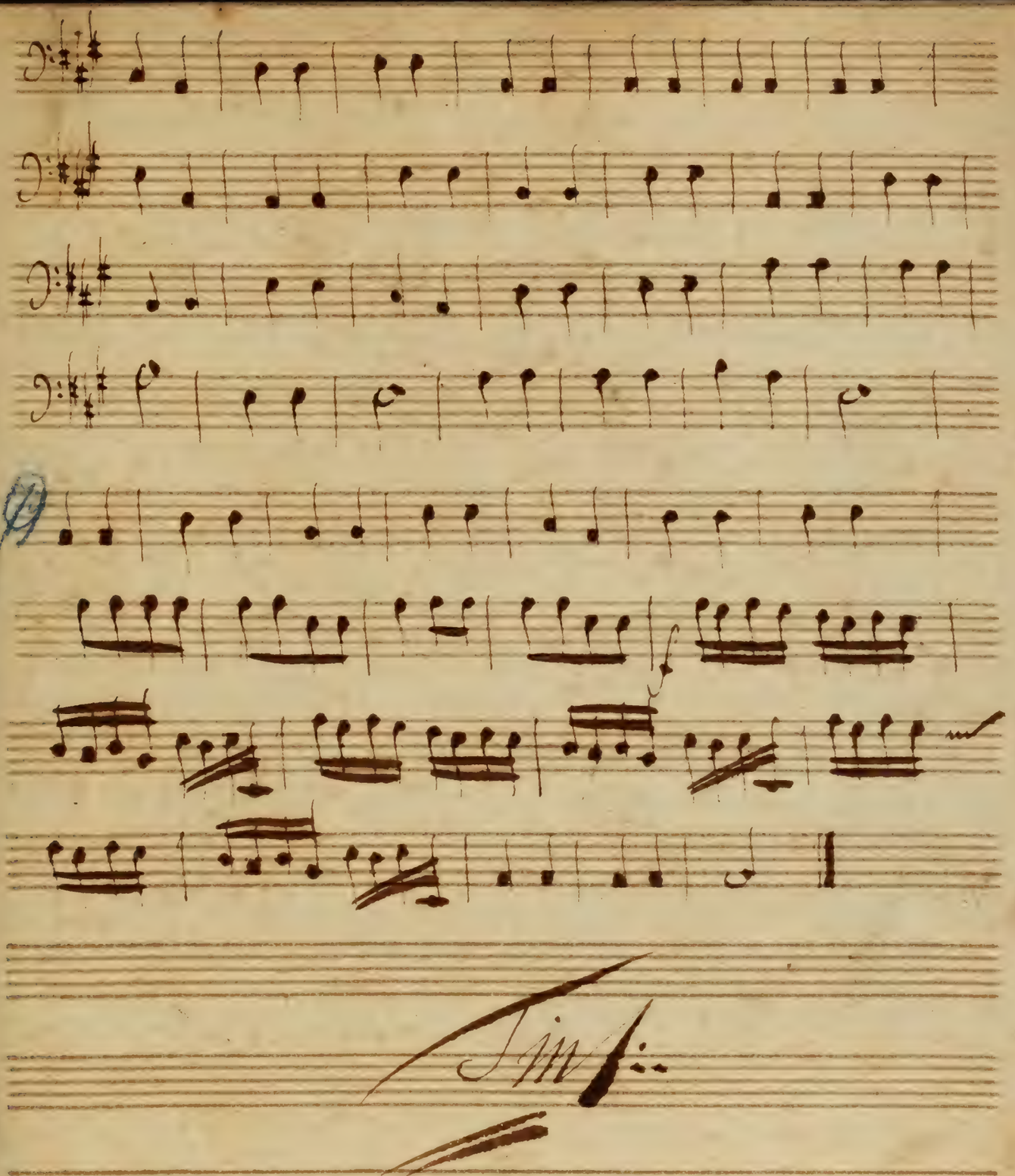

Benedictus
Proserbe
allo
pp
qu'eo, fra M. d'Astrance.
allo
p
p
f
allegretto.
p
f
p

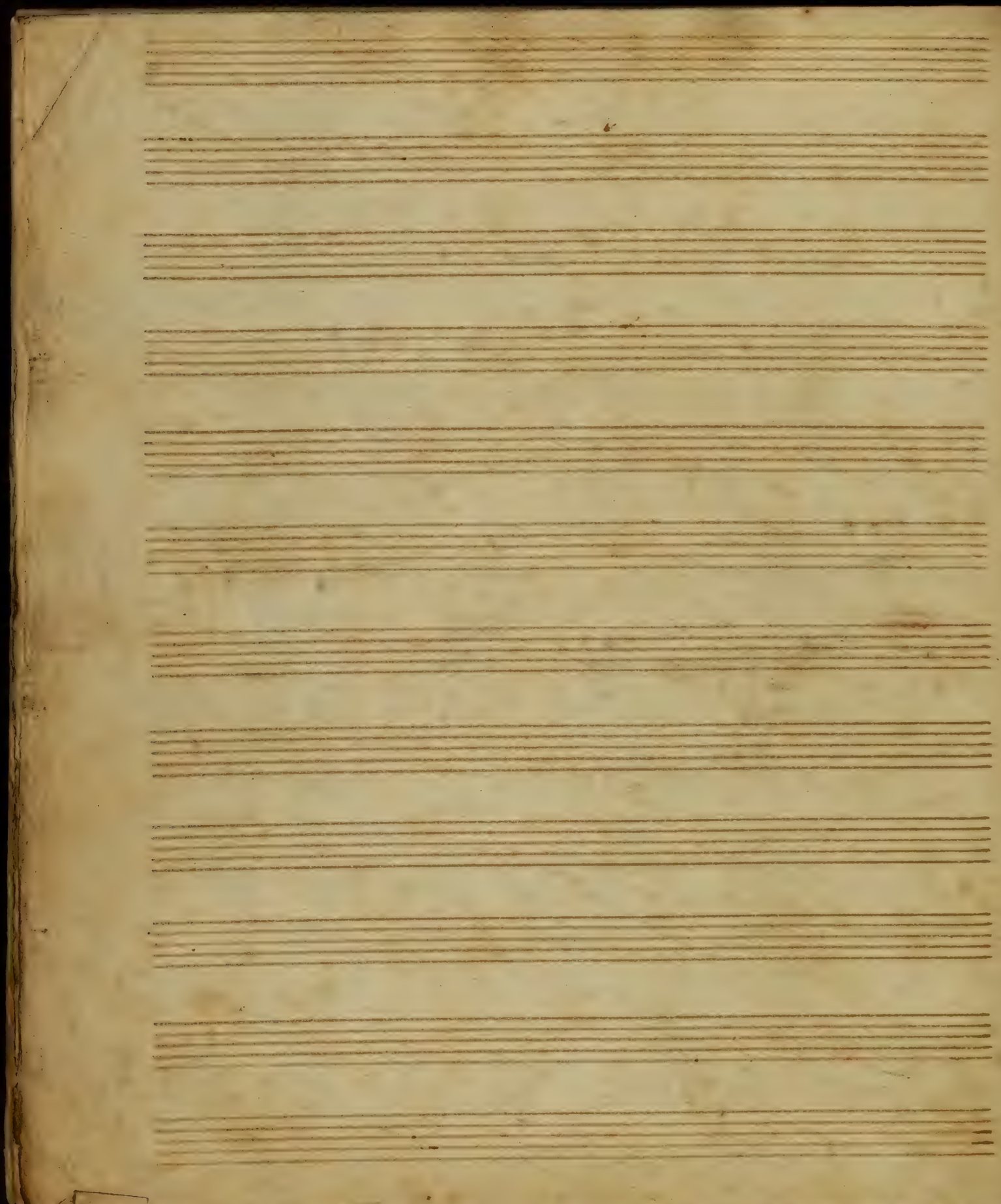


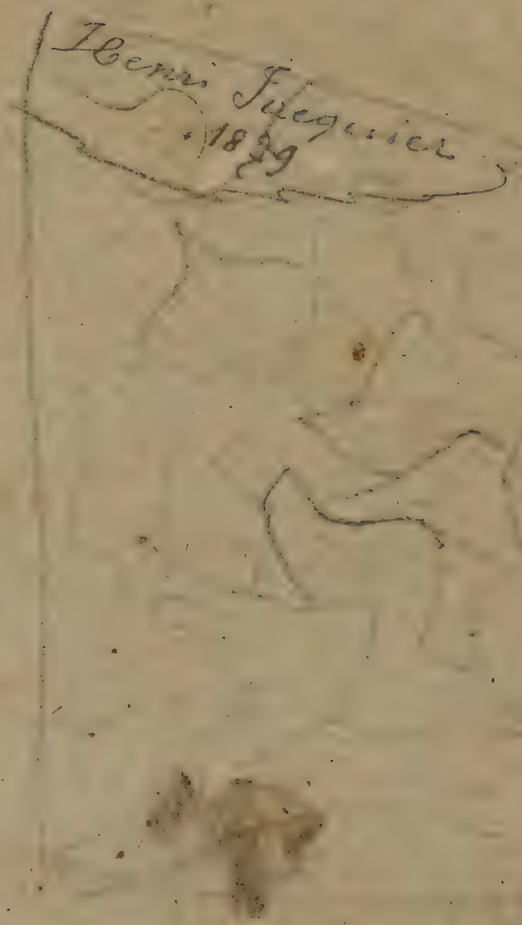

arco.


C B
allo.
f
Lent
p
Lent
Ainsi dans l'antre sombre que
Je vous fais avec franchise
Andante


qui pour page
f
p
pour le D.er Couplet
al segno
Choeurs Dame
all.o
f


Fin



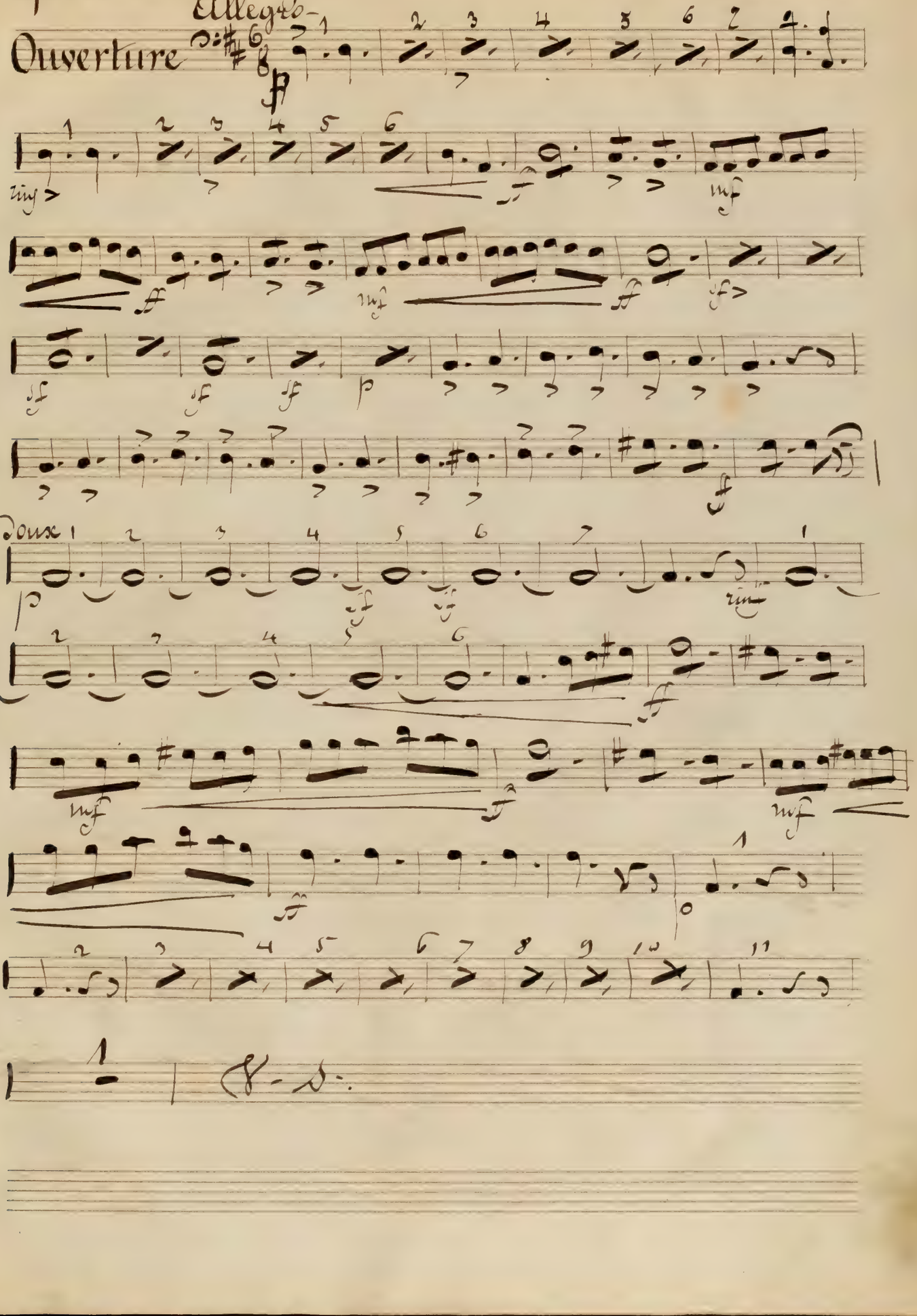

Henri Juegnier
1829

Contre basse

L'Epreuve Villageoise

L'Epreuve Villageoise — Contre basse

Ouverture — Allegro



dol

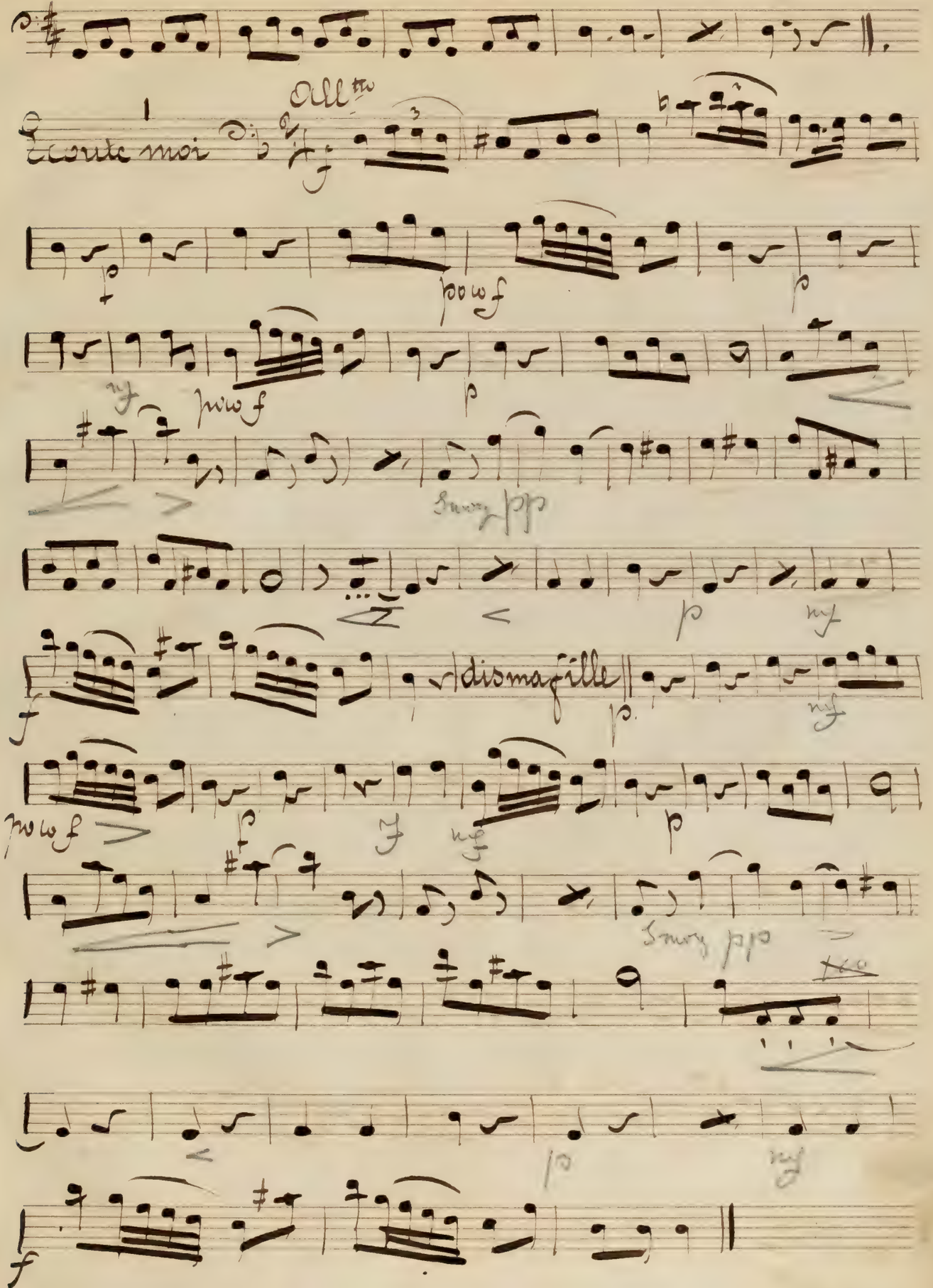
Cresc dim

cres dim

dol

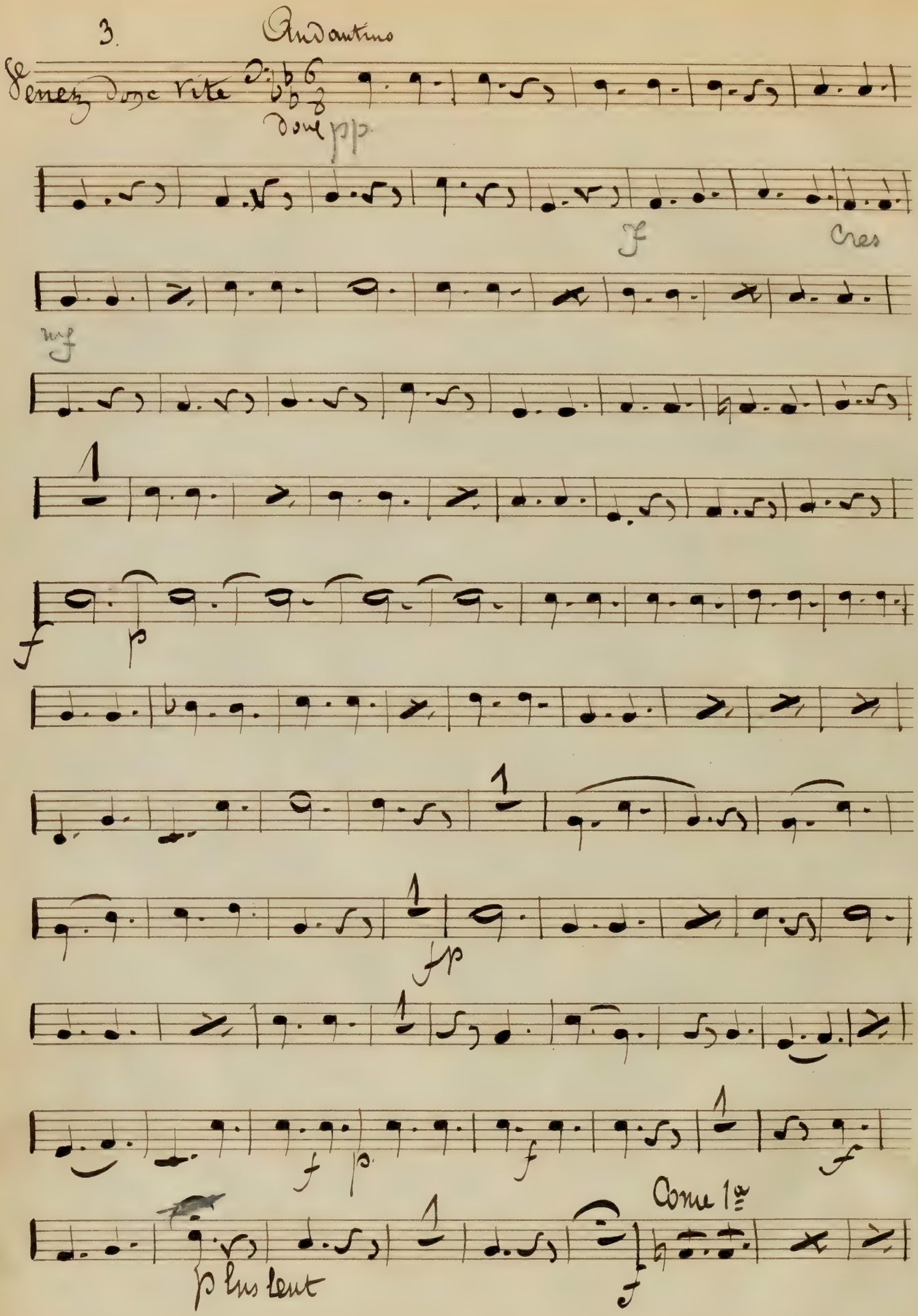
a tempo

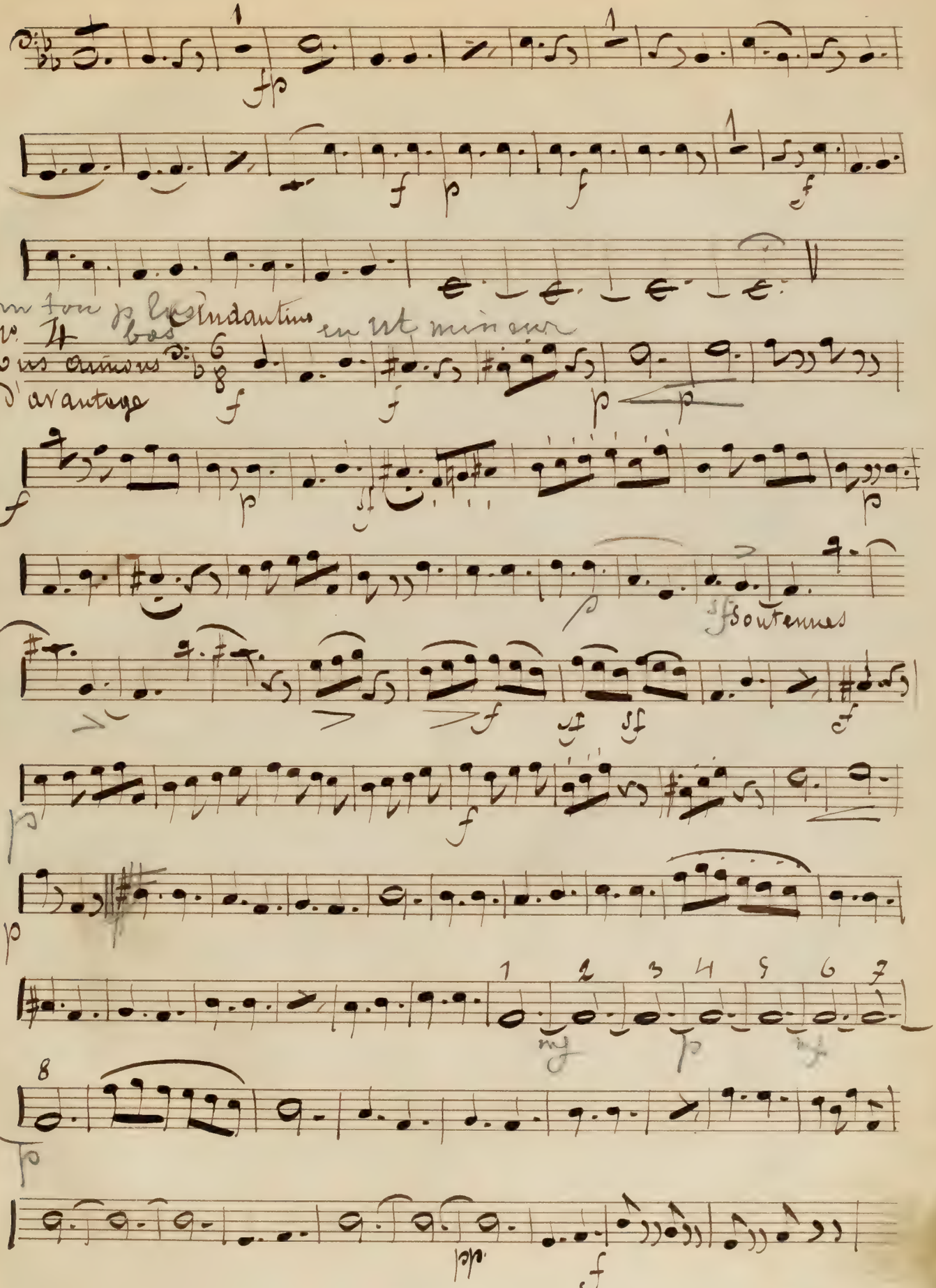
Animato

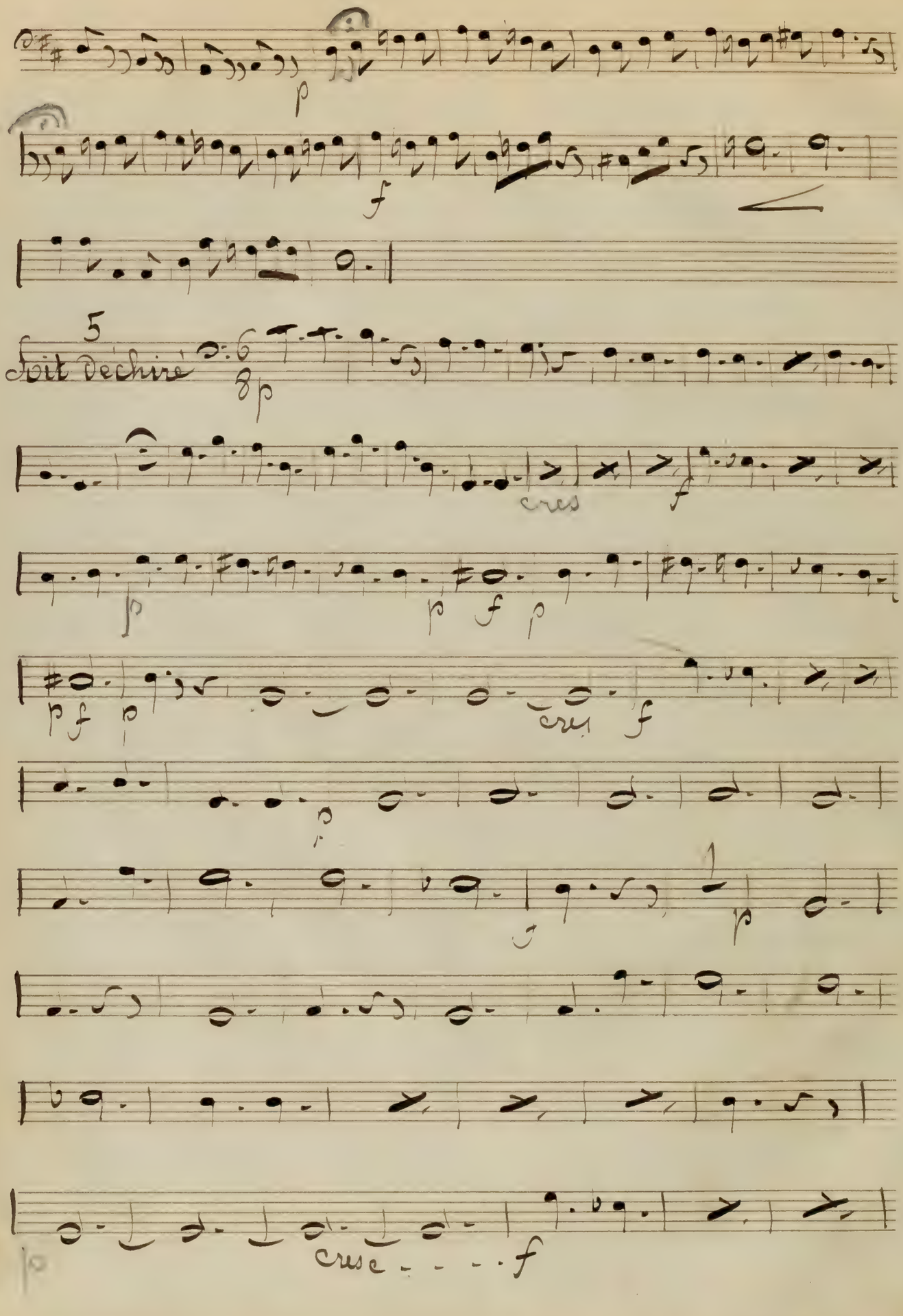

écoute moi
dis ma fille

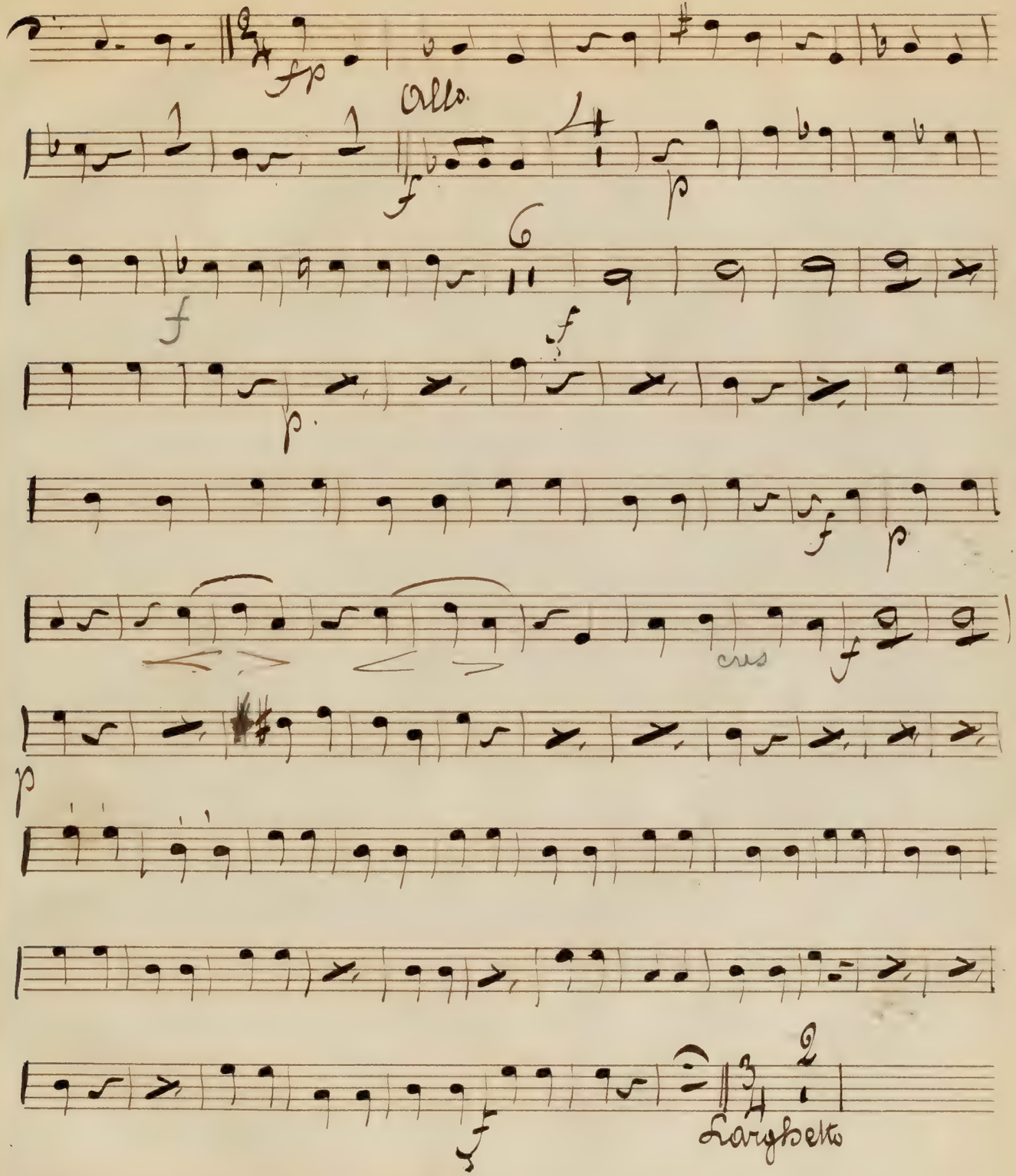
J'm'en vas descendre.

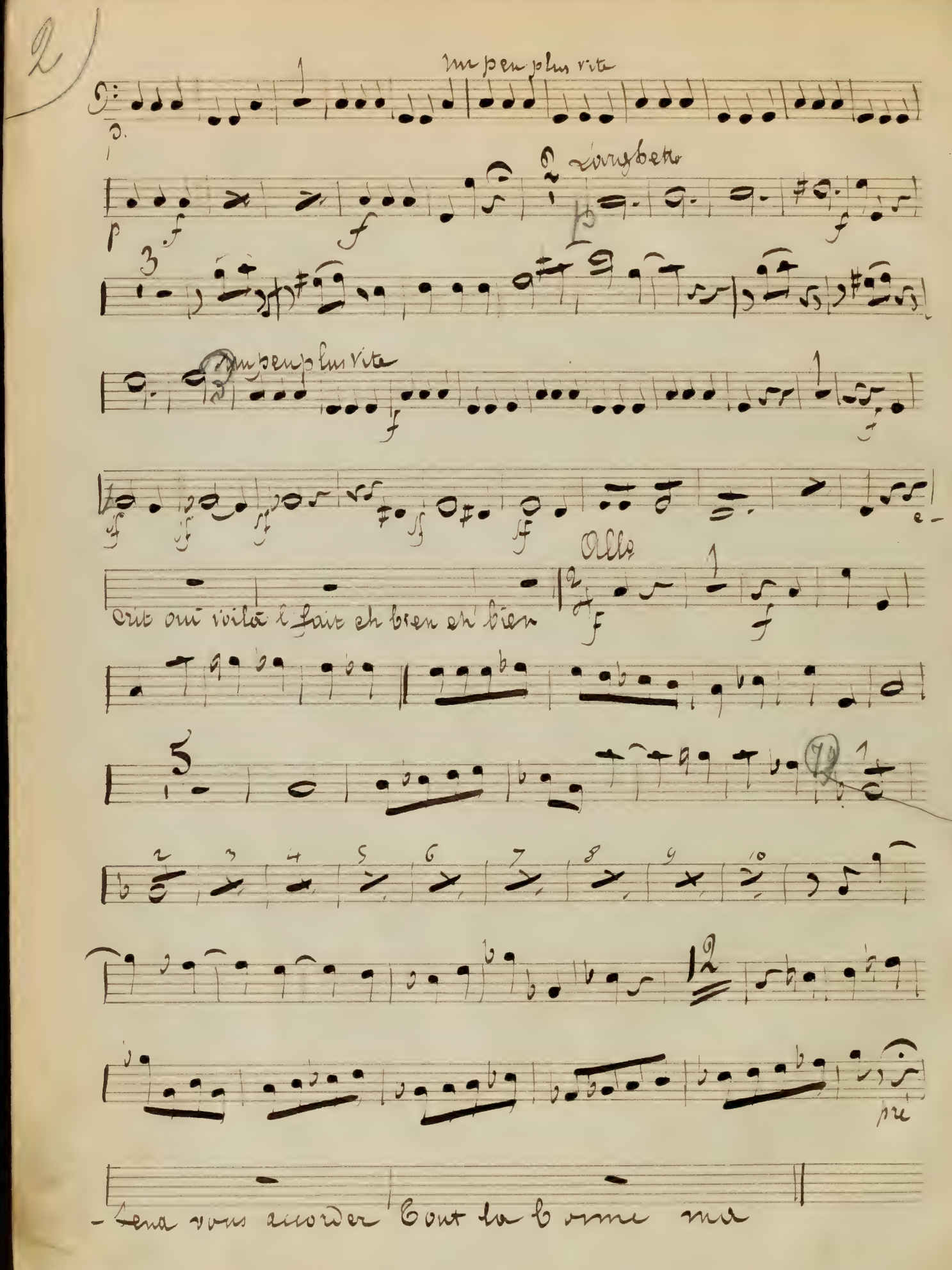
N° 2. Ottetto

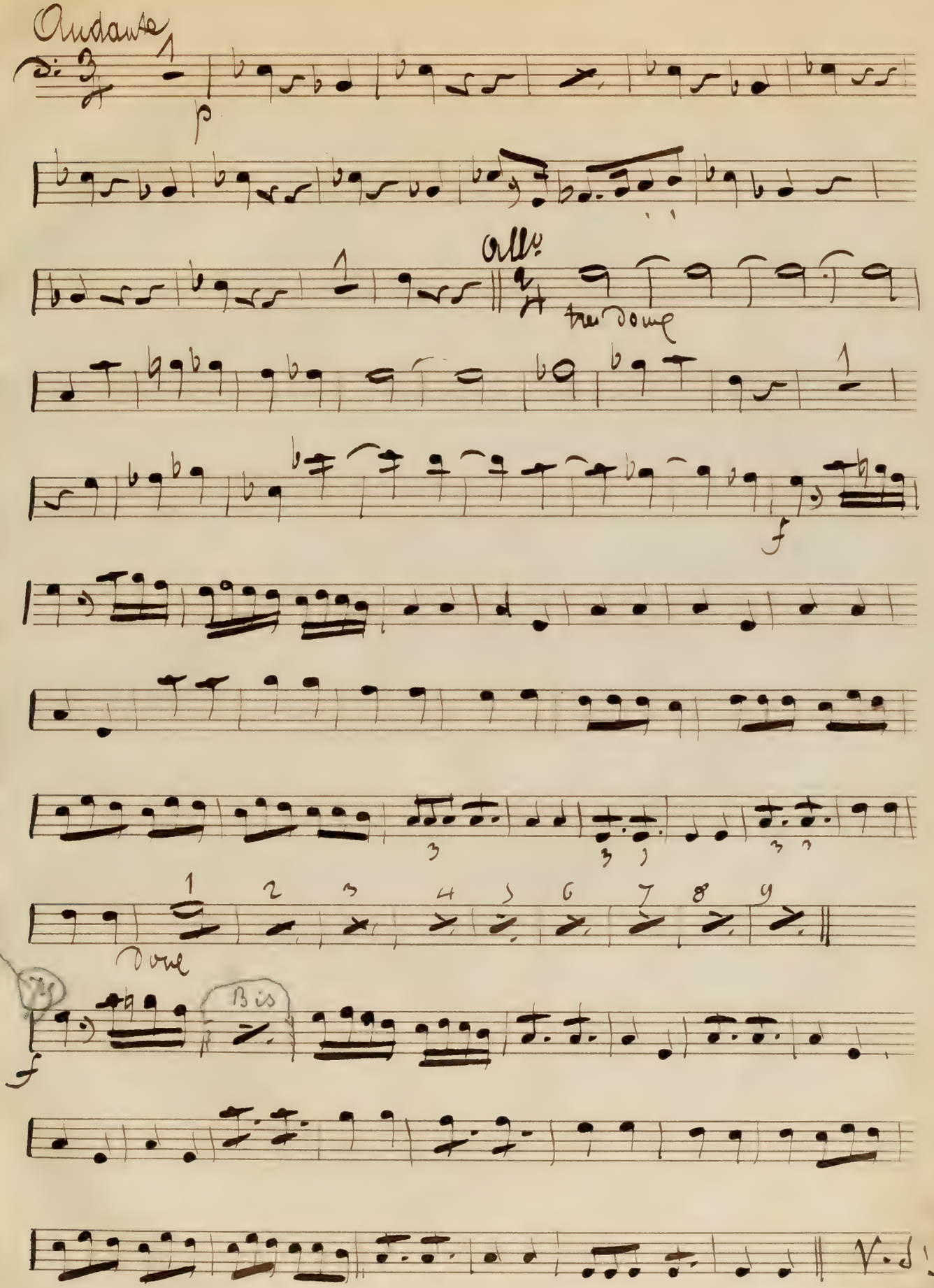

3.
Andantino
Seneca dove vita
dou pp
f
Cres
mf
1
f
p
1
fp
1
f
p
f
f
1
Come 1re
p plus lent
f

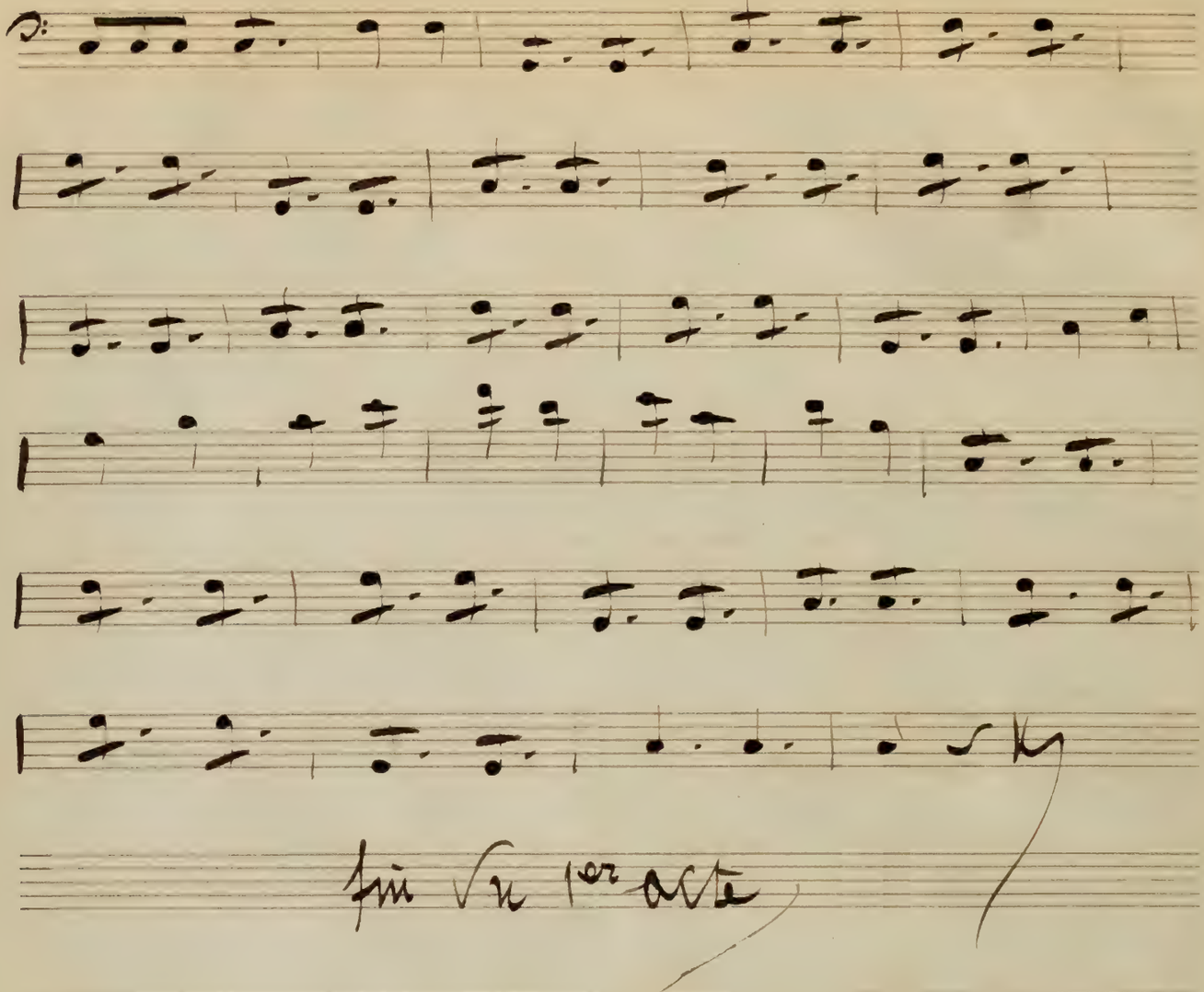

1
1
1
un ton plus bas
Andantino
en ut mineur
No 14
Nous aimons
d'avantage
soutenus
1 2 3 4 5 6 7
8

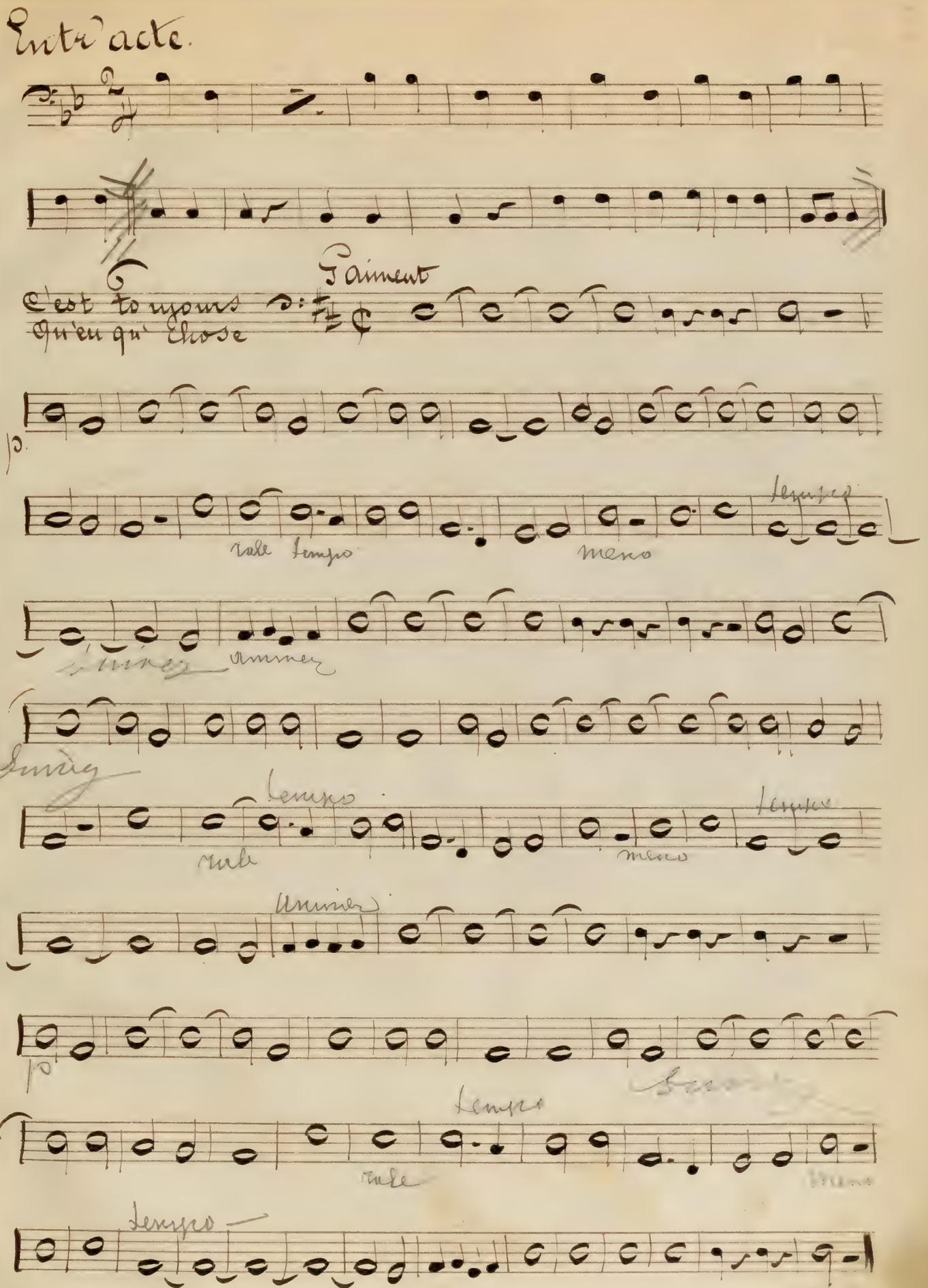

Soit Dechire
cres
cresc


fp
Allo.
f
p
f
f
p
f
p
cres
f
p
f
Largheto

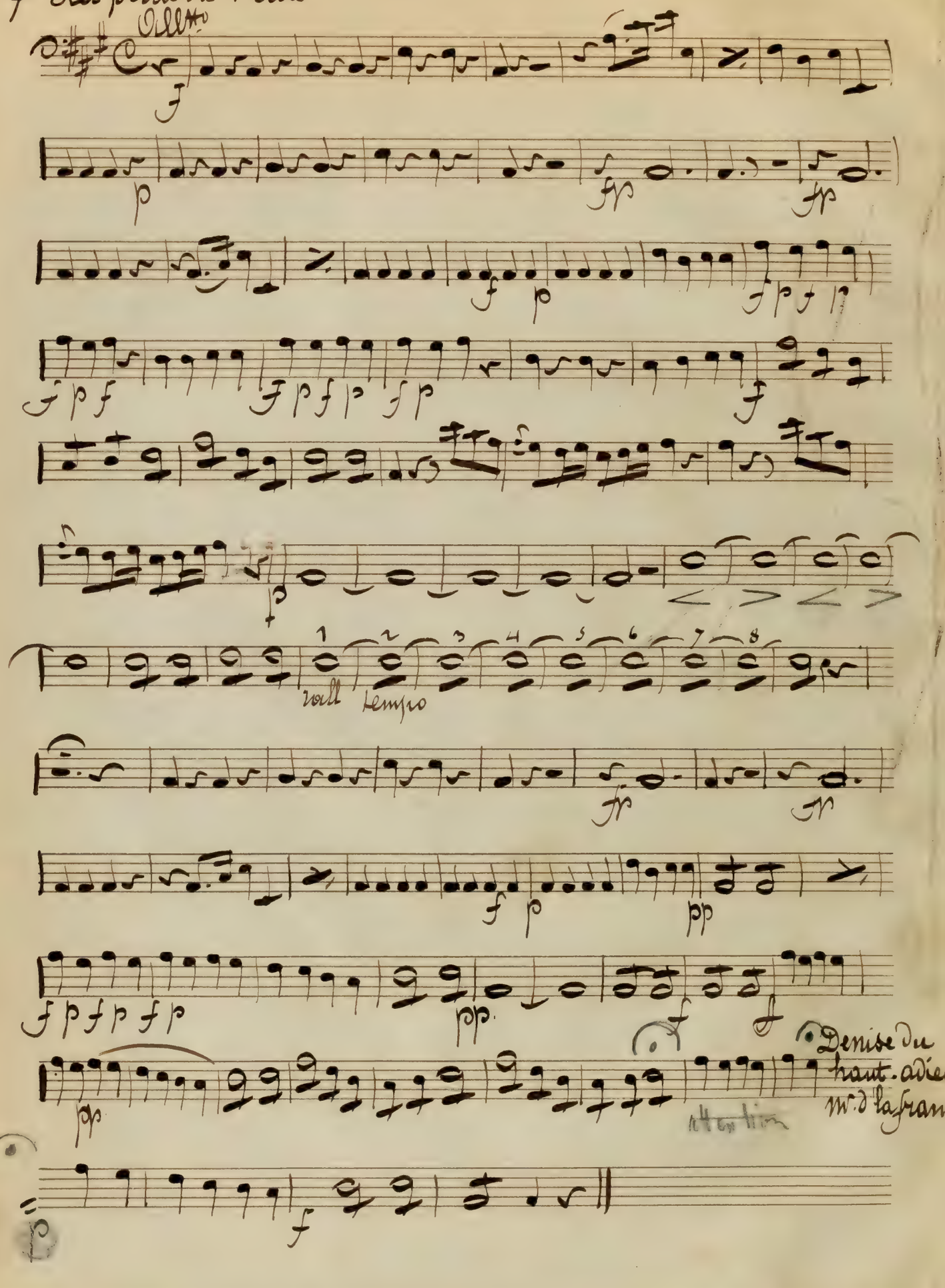

2
un peu plus vite
D.
Longobero
un peu plus vite
Allo
Oui oui voilà ! fait eh bien eh bien
- tena vous accorder tout la b orme me


Andante
p
Allo
très doux
f
Doux
Bis
f


fin du 1er acte

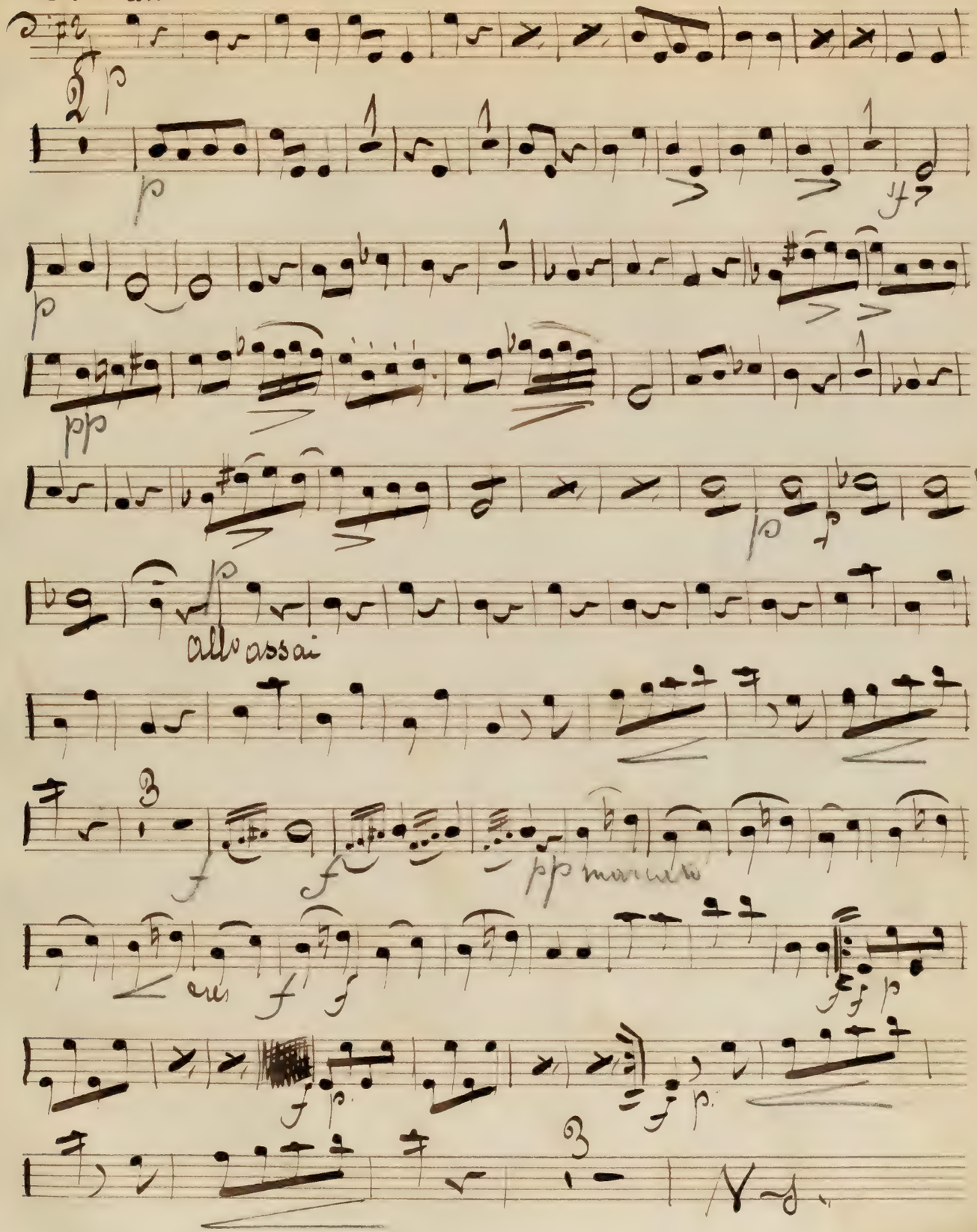

Entr'acte.
C'est toujours qu'en qu' chose
J'aiment
rale
Tempo
meno
Tempo
Tempo
rale
meno
Tempo
rale
Tempo

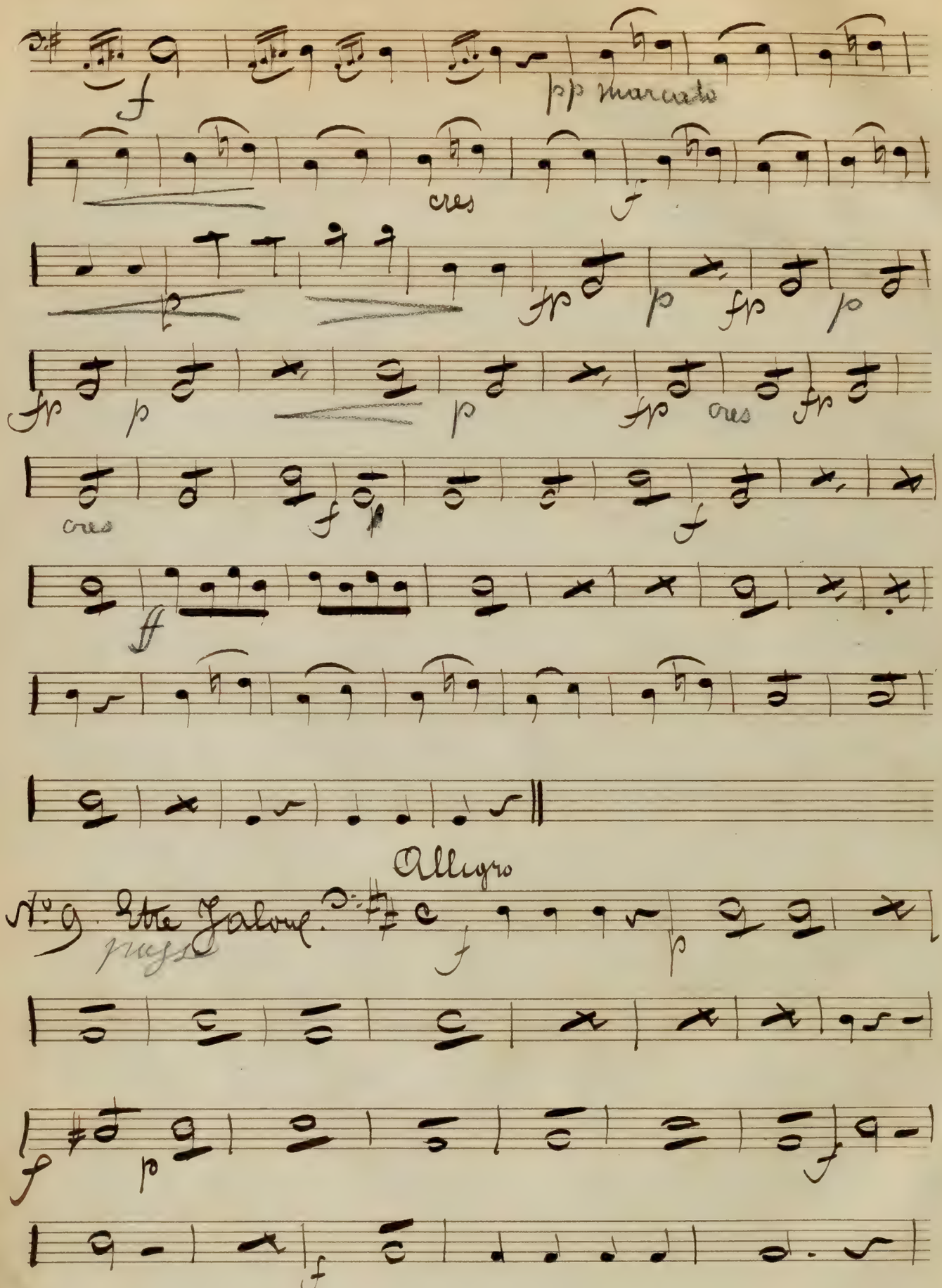
7 Les plaisirs vrais



8 Quedes Sfacher.

Andante




pp marcato
cres
cres
cres
Allegro
N.o 9. Die Jahre.
fugirt

Ce n'que dit l'proverbe

N° 10

Allegro

p

Mr. d'la Trane

f

p

allo

f

p

ff

allm

p

f

p

f

p

f

p

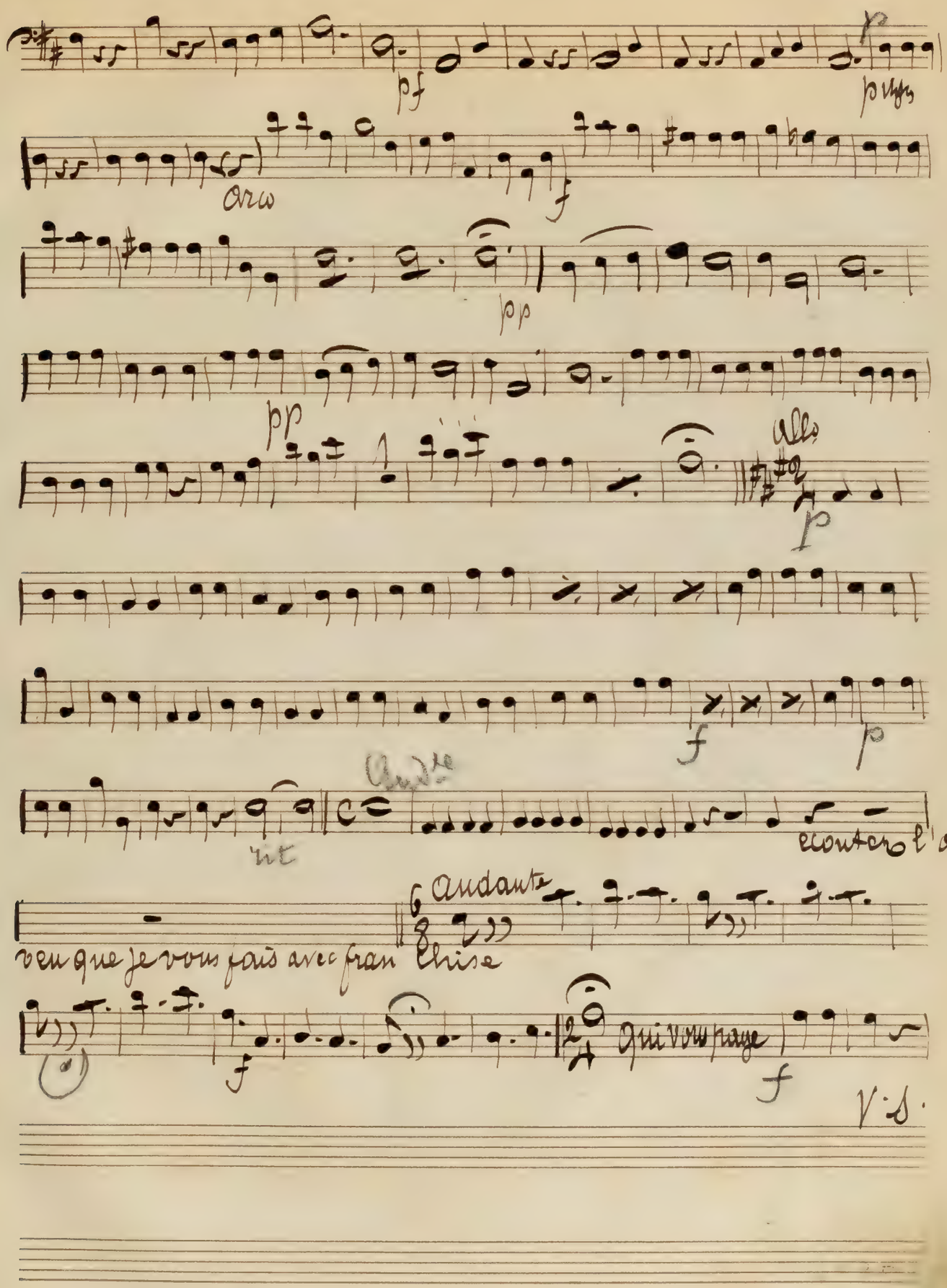
f

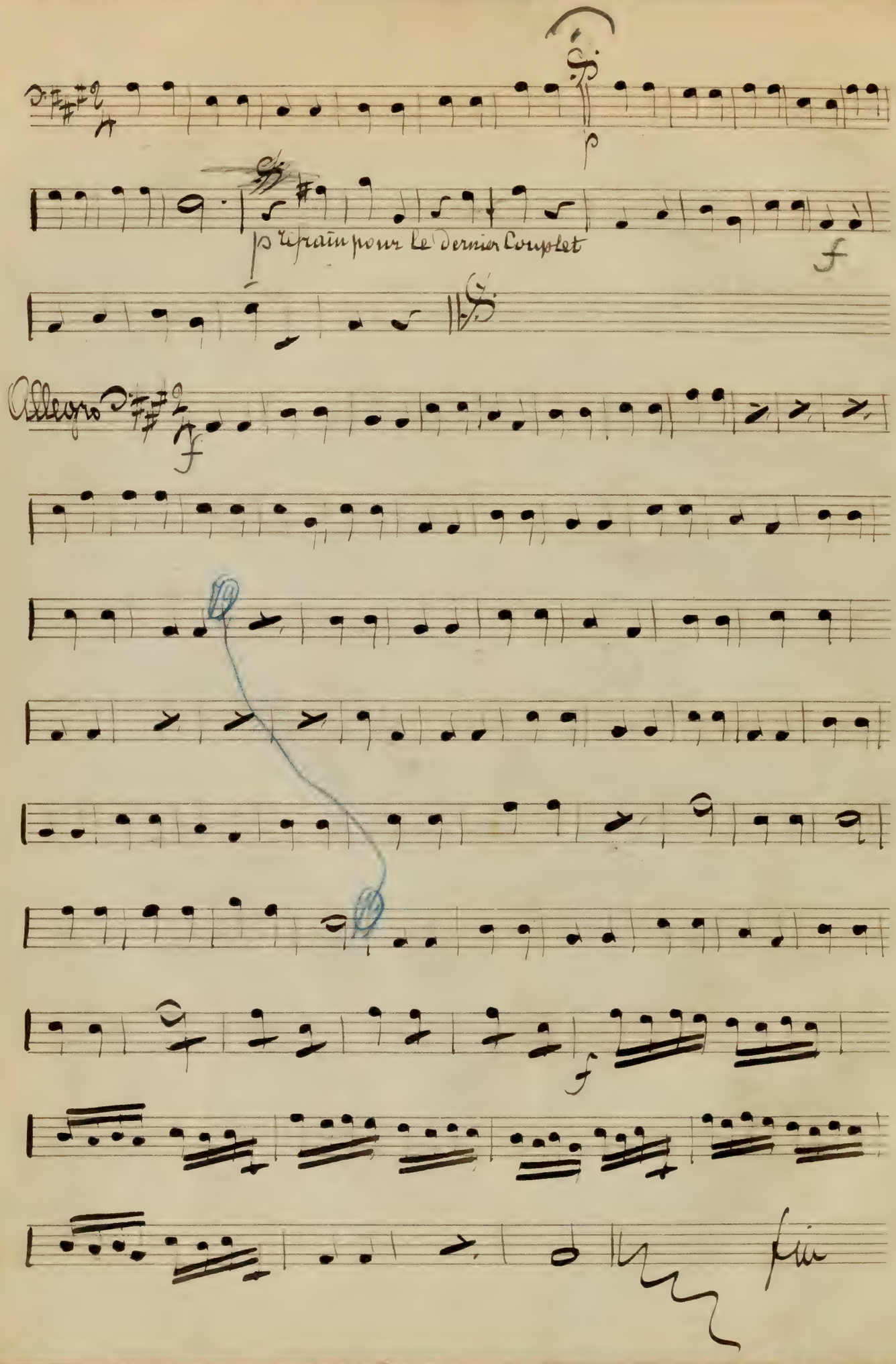
p

pf

f

pp


pf
p
arco
f
pp
pp
allo
p
f
p
Ch.te
ht
ecouter l'a-
Andante
veu que je vous fais avec fran chise
f
qui vous nuise
f
V.S.


p
p reprain pour le dernier Couplet
f
Allegro
f
f
fin

Flûte 1o.

L'épreuve Villageoise

L'Epreuve Villageoise

Musique de M.r Gretry

Flauto- 1.mo Pr.- et Seg.do

Appr: Mzini

Ouverture

All.

1.

2.

sf

sf

tutti

.12.

p

.12.

tutti

Segue

tutti

for

Segue sempre

for

N: 1: et: 2: Tacet

Rentrer donc vite

3: And.ta

Segue

cresc. mf

Seule

Come prima

plus lent

for

nous aimons d'avantage

4. Andte

un tempo

unis

andantino Solo

Volti presto

Solo

pl:

2

for

uni

Faut l'déchirer

hautbois

N: 5: All.to

9.

4.

p

cres

for

25.

cres

9.

for

p

23.

for

ff

uni

Segue

Entract Bacet

N° 6

petite flute

f

9

3

3

3

4

ad Tempo.

meno

à Tempo.

Animé

mp

3 Crup betto

unis

1 Largto

plus vite, Largto

4 plus vite

Recit

all.o

14 petite Entrée

bis

bis

unis

Fin du 1.er acte

Entract Facet:

N.o 6. Facet,

et j'aime enfin les plaisirs vrais.

:7: All.to

son Oboë

Denise dit haut
Adieu Mr. de la france

96

N: 8: Tacet

ah! j'conois
à présent
qu'on peut
être j'aloux

N:9

Allegro

.11. for .5. f f f f

.8. 3 for

ppp .3. p fp fp fp fp .4. p

pp .8. for

Ν: S: Volti

C'que dit l'proverbe

Petite flute

N:10: all:o

.8.

quia s'ra M:ur de la France

.9.

.40.

allegretto

for

.4.

f.

.10.

for

.23.

Flauto solo

.2.

.6.

petite flute ~~flute~~ oböe

.4.

oboe

.7.

rip

.8.

petite flute

I

I

I

3

7

Andante

C'est lui qui vous paye

All.o

Oboè. et petite flute

II

15.

Lor

Dal X.

Choeur et Danse

Fin

Da Capo

Après le D.C.

Fin

Hautbois 1°.

L'épreuve Villageoise

Parties Separées

~~De Déjeuné Cœur de bœuf~~
De Lapeuse Villageoise.

Premier hautbois

Binis

Ouverture

petite flu. Obse Prime.

Allegro

F

doux

F F F

F

12

doux

12

doux

F F F FF F F

N° 1 et 2 tacet.

3 rentrez donc vite

Flute Traversiere

andante

FF

F P F F P P F plus lent

come prima

F F P F

Oboe Primo

4
nous aimons
d'avantage

Oboe

Andante

F

10

19

Andantino

mf

p

3

mf

p

p

PP

4 seul

2

F

Oboe

5
faut l'déchirer

9

4

p

cres

F

8

P

cres

F

25

cres

2/4

9

F

P

F

23

F

II

11 13 4 9 1 7

un peu plus vite Larghetto P. plus vite Larghetto

Recit

j'avois é-crit oui voi-la l'fait hé-bien hé--bien

F allegro

1 P 13

2 2 15 23

Andante allegro

F petite flute

3 11 F

Entract tacet
No. 6 tacet.

Oboe

Oboe Primo

7

les plaisirs vrais

F allegretto

4 1 7

F F F

1

F F F F

2

F

12

P

4 1 7

F PP F F F PP F FF

2

Denise dit haut
adieu m.r d'la france

1

nº 8
tacet

9

être jaloux

11 5 8

F F F F F

3

F

PP FP FP FP FP P

PP cres F

8

petite flute

c'que dit
l'proverbe

8 9

m.r d'la france

allegro

F

3

allegretto

40

F

4

F

10

Hautbois
Primo

36

4

F

7

PP

8

petite flute

allegro

8

3

7

11

andante

qu'il vous paye

allegretto

15

F

petite flute

allegro

F

Hautbois 2°.

L'Epreuve Villageoise

Parties Séparées

De Lapiseure villageoise

Second hautbois

Bini 9

Ouverture

Hoe Secondo

F allegro

FF

doux

SF

SF

F

SF

12

doux

F

12

doux

lr

F

FF

doux

F F

N°. 1 et 2 tacet.

3 rentrez doux vite

Flute Traversiére

andante p

5

6

I

25

F P F P

F P F

PP F

4 F

F P

F P F F

Oboe

4 nous aimons d'avantage

F Andante

Oboe Secondo

P

P F

1 4 3

20 31

Andantino

F

8

P

5 soit déchiré

Oboe

9 4

Allegretto P cres

8

P F

25

P cres

9 2

P

I

F

23

F

II

2/4

Larghetto

Hoe Secondo

plus vite Larghetto

Récit

J'a - - vois é - - crit Oui c'est la l'fait hé - bien hé - bien

allegro

Andante allegro

F

Entrade
tacet.

6

7 les plaisirs vrais

Oboe

Oboe Secondo

F

Allegretto

Denise dit haut
adieu Mr. d'la france

No. 8 Tacet

9 être jaloux

Oboe

Allegro

10 dit l'proverbe

Mr. d'la france

Allegro

Allegretto

40 4 10 23

F F F

Flute Travers. seule

2 14 Oboe 1e

F

7 8 35

Pp

7 11

Allegretto

15

F

Allegro

F

FINE

Bassons

L'epreuve Villageoise

Parties séparées

De Lépreuve Villageoise

Bassons

Biniski

Ouverture

Bassons

F

allegro

F

FF

doux

F

F

F

solo

I

F

doux

F F F FF I

doux

F F

nos 1. 2. et 3.
Tacet.

4

nous aimons d'avantage

F Andante P P F

I 4 5 Solo

F P

Andantino

doux F

8

F

Bassons

sont decouvert

F all.o

P

F

Larghetto plus vite, Larg.to plus vite F

FF

F all.o

F

Recit

ja-vois e-crit oui cest la l'fait hé-bien hé-bien

pocof

14

Recit

andante

j'pre-tends vous ac-corder tous la bonne maman.

doux

allegro

F

Bassons

Entracte

sempre piano

6

c'est toujours quelqu'chose

Gayment

7

les plaisirs vrais

Allegretto

8

que des'facher

Andante

All'assai

Pmarcato

cres

PPmarcato

cres

Demoe dit haut adieu M^r à la France

Bassons

9
être jaloux

Allegro

10
que dit
l'proverbe

Mr. d'la france

Allegro

Allegretto

Bassons

8

PP

P F

7

F

PP

allo

P

f

p

tr

andante

Recit

C'est ici clair écoutez là-veu que je vous fais avec franchise

qu'ils vous paye

Allegretto

12

F

F allegro

F

Fin

Corno 1°.

l'Epreuve Villageoise

Partes Separées

De Lejeune Villageoise

Premier Cas

Bini

2

en Re' Corno Primo

Ouverture

Allegro

1 1

1

doux

F

F 1 37

F

F 2

F

F 21

F

F

F 2

F

1 1

Nº, 1eto tacet

3

en Mi b

rentre donc vite

P

Andantino

8 22

25 3 10 F 1

F P

F

4 F 1

F P

1

F F P

en ut

Corno Primo

4 en Ré

nous aimons d'avantage

Andantino

3

5 en Ut F

soit déchiré

Allegretto

Allegro

solo

Larghetto

plus vite

Larghetto

plus vite

Allegro

Andante

allegro

Entracte Tacet

N° 6 Tacet

7 en Ré

les plaisirs vrais

Allegretto

Denise dit haut

adieu m' d'la france

N°8 Tacet

4

Corno Primo.

9

en Ré

11 5 8

qu'on peut être jaloux

Allegro F F F F F

8 3

F FP FP

4

FP FP P PP F

8

10

en Ré 8 Bis

2 4

c'que dit l'proverbe

qu'ça s'ra mons'ieux d'la france ;

Allegro

2 4 24

Allegro

3 4 41

Allegretto

F F

4 11 19

7 8

poco f F

1 7 9

35 7 10 8 20

2 4 C 6 8 2 4 2 4

qui vous paye

Allegro Andante Allegro F Allegro

Paris 24 Juin 1784

Corno 2°.

l'Epreuve Villageoise

Parties séparées

De Lejeune villageoise

Second Cor

Bini

Ouverture

en Re' Corno Seconde.

Allegro

P F

37

F

21

F 2 FF

F

3 en Mi ♭

rentrez donc vite

8 22

P

25 3 10 1

F P F F P

3 1

F F

1

1

Nos 1 et 2 tacet

En Ut

Corno Secondo

en Ré

nous aimant d'avantage

Andantino

Oh! que ça sera biau!

5

en Ut

soit déchiré

Allegro

Allegro

Soli

Larghetto

plus vite

Larghetto

plus vite

Allegro

andante

Allegro

Entracte Tacet

Nº 6 Tacet

7

en Ré

les plaisirs vrais

Allegretto

Derive dit haut:
adieu M. d'la france

Nº 8 Tacet

Corno Secondo

9

qu'on peut être jaloux

en Ré

Allegro

10

c'que dit l'proverbe

en Ré

Allegro

qu'on s'ra Monsieux d'la france.

Bis

Allegro

Allegretto

poco f

F

PP

Allegro

Andante

qui vous paye

Allegro

F Allegro

sf

Paris: 24 Juin 1884.

Reprise: le 3 avril 1879, à Bruxelles. — D. G.